古典诗词名家

韩愈 柳宗元诗选

孟二冬 选注



韩愈柳宗元诗选

韩愈、柳宗元不但是唐代古文运动的盟主，也是中唐诗坛的领军人物。韩愈以文为诗，戛戛独造，诗风雄奇怪异；柳宗元的诗深婉幽峭，精艳工致，深得楚骚遗韵。二人的诗歌影响深远，受到当时及后世许多诗人、学者的高度评价。本书依据学界最新研究成果，精选韩诗52题67首，柳诗59题63首，按创作时间先后分别编排，对了解二人诗作极有帮助。

ISBN 7-101-05240-1

9 787101 052404 >

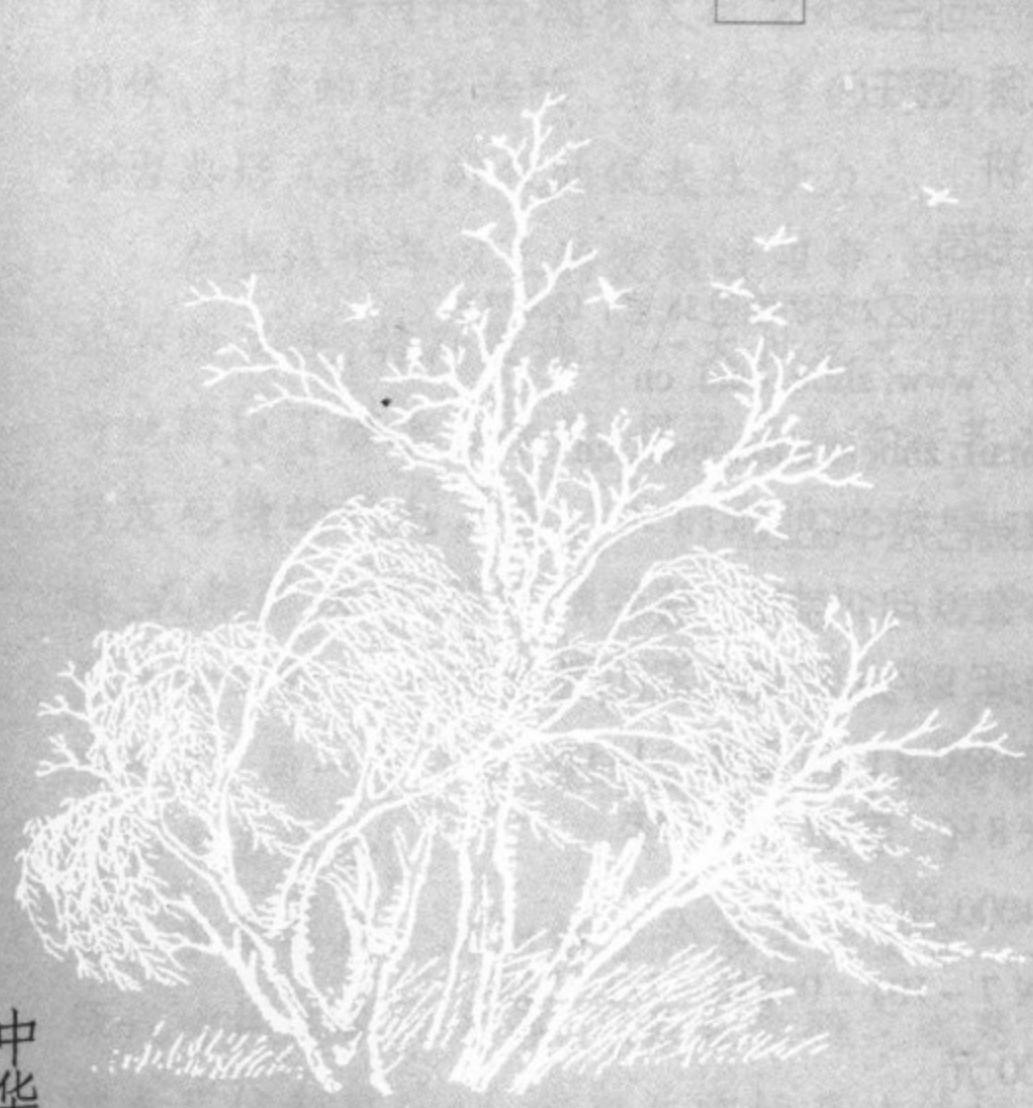
ISBN 7-101-05240-1/I·727

定价：16.00元

韩愈 柳宗元诗选

孟二冬 选注

古典诗词名家



中华书局

图书在版编目(CIP)数据

韩愈柳宗元诗选/孟二冬选注.—北京:中华书局,2006
(古典诗词名家)
ISBN 7-101-05240-1

Ⅰ.韩… Ⅱ.孟… Ⅲ.唐诗-选集 Ⅳ.I222.742

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2006)第 091051 号

书　　名　韩愈柳宗元诗选
丛 书 名　古典诗词名家
编 著 者　孟二冬 选注
责任编辑　张　耕
出版发行　中华书局
(北京市丰台区太平桥西里 38 号　100073)
http://www.zhbc.com.cn
E-mail:zhbc@zhbc.com.cn
印　　刷　北京瑞古冠中印刷厂
版　　次　2006 年 9 月北京第 1 版
2006 年 9 月北京第 1 次印刷
规　　格　开本/850×1168 毫米　1/32
印张 8⅛　字数 180 千字
印　　数　1-4000 册
国际书号　ISBN 7-101-05240-1/I·727
定　　价　16.00 元

感受汉语魅力
培育优雅气质

分享至美意境
体验诗情人生



《古典诗词名家》丛书

1. 诗经选译
2. 楚辞选译
3. 两汉诗选
4. 三曹诗选
5. 陶渊明诗选
6. 谢灵运 鲍照诗选
7. 谢朓 庾信诗选
8. 王维 孟浩然诗选
9. 高适 岑参诗选
10. 李白诗选
11. 杜甫诗选
12. 白居易诗选
13. 韩愈 柳宗元诗选
14. 韦应物诗选
15. 李贺诗选
16. 李商隐诗选
17. 杜牧诗选
18. 柳永词选
19. 欧阳修诗词选
20. 贺铸词选
21. 苏轼诗词选
22. 黄庭坚诗词选
23. 秦观词选
24. 周邦彦词选
25. 李清照诗词选
26. 辛弃疾词选
27. 陆游诗词选
28. 元好问诗词选
29. 高启诗选
30. 钱谦益诗选
31. 龚自珍诗词选

责任编辑：张 耕　**封面设计**：王铭基

出版说明

诗词是中国古典文学传统最深厚、最具魅力的形式之一，由于它充分体现了汉语的特点，兼具文学性与音乐性两大艺术特质，以简约的形式蕴涵了丰厚的韵味，所以一直受到作者与读者的青睐，其社会参与的广泛程度是其他形式难以比拟的。时至今日，诗词在海内外仍拥有大批爱好者：自发成立的众多业余创作团体，大量的相关读物，为数众多的诗词网站，无一不在昭示着这种古典形式在新时代的强大生命力。

在长达千年以上的发展过程中，经由社会各阶层无数爱好者的不断实践，特别是通过一大批天才作家示范性的工作，诗词较好地解决了继承与革新、规范与灵活等艺术矛盾，成为表达思想、抒发感情的便利工具。人们或浅吟低唱，或慷慨高歌；或率尔操觚，或精雕细刻，尽情倾吐他们对人世的种种感受，留下用心血甚至生命写就的诗词篇章。诵读这些篇章，犹如穿越时空的隧道，步入历史，与一个个鲜活的生命对话，总能带给我们丰富的人生感受和审美体验。

中华书局过去出版了许多古代文学作品的总集、别集。精选历代诗词名家的名作，汇聚最新研究成果，为社会提供一套兼具学术品位和可读性、雅俗共赏的系统诗词选本，一直是我们的夙愿。为了达成这个愿望，我们特意邀约了全国二十多家单位的三

十多名专家学者,编撰了这套“古典诗词名家”丛书。我们的做法是:一、以传诵程度作为作品入选的首要标准,同时兼顾思想性和艺术性。二、选文尽量使用权威版本,特别是权威的整理本,不出校勘记,一般异文不作说明,重要异文在注释中加以说明。三、每种书正文前设“前言”,对入选的作者、作品及其他相关内容作较全面、精到的评介。四、作品及其注释按编年为序,不能编年的作品集中放在编年作品之后。五、每篇诗词正文下设“题解”和“注释”,题解根据具体情况对诗的写作背景、主旨、作法、艺术特色及涉及到的人名、地名、年号等方面做出介绍;注释则针对一般读者的切实需要,特别注意对典故、名物、典制等专有词和难懂语词的解释,生僻字加注汉语拼音,难懂的句子有串讲。

我们希望读者朋友通过阅读这套书,对中国文学史上优秀的诗词作家、作品能够有比较充分、系统的了解,在精神上产生共鸣,增加人生的兴味和体验;或者得到学习、仿效的榜样,有益于诗词的创作,那将是对我们莫大的鼓励。

最后,衷心感谢参与撰稿的专家学者,在这套丛书编撰的过程中,他们都竭尽全力,无私地做出了自己的奉献;其中几种选本所经历的艰辛,更远非心血二字可以概括。同时,希望读者朋友多提宝贵意见,以使这套书能在将来进一步得到完善。

中华书局编辑部

2004年9月

前言

韩愈、柳宗元是唐代成就卓著的散文大家，同时也是著名的诗人。

韩柳并称，固然是以散文的因素，他们在“文以明道”的明确理论指导下[①]，以他们突出的才华和各异的风格，开启了一代散文新风，为中国散文的发展做出了卓越的贡献。韩愈和柳宗元的诗歌创作，正处在中唐诗变的背景之中[②]，他们在“中唐之再盛”（高棅《唐诗品汇·总叙》）的发展阶段中，皆能以不同的艺术风貌而

---

① 韩愈《争臣论》：“愈曰：君子居其位，则思死其官；未得位，则思修其辞以明其道，我将以明道也。”见《韩昌黎文集》卷二。又《题欧阳生哀辞后》：“愈之为古文，岂独取其句读不类于今者耶？思古人而不得见，学古道则欲兼通其辞；通其辞者，本志于古道者也。”见同上卷五。柳宗元《答韦中立论师道书》云：“始吾幼且少，为文章，以辞为工。及长，乃知文者以明道，是固不苟为炳炳烺烺，务采色、夸声音而以为能也。凡吾所陈，皆自谓近道。”又《报崔黯秀才论为文书》云：“圣人之言，期以明道，学者务求诸道而遗其辞。辞之传于世者，必由于书。道假辞而明，辞假书而传，要之，之道而已耳。道之及，及乎物而已耳，斯取道之内者也。”均见《柳宗元集》卷三十四。

② 白居易《馀思未尽加为六韵重寄微之》：“制从长庆辞高古，诗到元和体变新。”见《白氏长庆集》卷二十三。清代叶燮《唐百家诗序》：“贞元、元和时，韩、柳、刘、钱、元、白凿险出奇，为古今诗运关键，后人称诗，胸无成识，谓为中唐，不知此中也者，乃古近百代之中，而非有唐之所独，后此千百年，无不从是以断。”

独树一帜。在后代诗论家的心目中，韩、柳皆为中唐诗坛中的巨擘，因而也常常被相提并论。例如：

唐代司空图云："愚观文人之为诗，诗人之为文，始皆系其所尚，既专则搜研愈至，故能炫其工于不朽，亦犹力巨而斗者，所持之器各异，而皆能济胜以为勍敌也。愚尝览韩吏部歌诗数百首，其驱驾气势，若掀雷抶电，撑拄于天地之间，物状奇怪，不得不鼓舞而狗其呼吸也。……今于华下，方得柳诗，味其探搜之致，亦深远矣。俾其穷而克寿，抗精极思，则固非琐琐者轻可拟议其优劣。"(《题柳柳州集后》，见《司空表圣文集》卷二)

宋代苏轼云："子厚诗在陶渊明下，韦苏州上，退之豪放奇险则过之，而温丽清深不及也。"(《苕溪渔隐丛话》前集卷十九引)

胡仔云："苕溪渔隐曰：古今诗人以诗名世者，或只一句，或只一联，或只一篇，虽其馀别有好诗，不专在此，然播传于后世，脍炙于人口者，终不出此矣。……若唐之李、杜、韩、柳，本朝之欧、王、苏、黄，清辞丽句，不可悉数，名与日月争光，不待摘句言之也。"(《苕溪渔隐丛话》后集卷二)

姜夔云："诗有出于《风》者，出于《雅》者。屈宋之文，《风》出也；韩柳之诗，《雅》出也；杜子美独能兼之。"(《白石道人诗说》)

赵孟坚云："文章至唐而体备，其情态宛委，肌理丰泽，腴而密，婉而丽，斯亦世代至此而盛乎！故自贞元元和而上，李、杜、韩、柳以至乎长庆元、白，皆唐文之懿也。"(《凌愚谷诗集序》，见《彝斋文编》卷三)

明代瞿佑云："唐诗前以李、杜，后以韩、柳为最，姚合而

下,君子不取焉。”(《归田诗话》)

陆时雍云:“读柳子厚诗,知其人无以偶;读韩昌黎诗,知其世莫能容。”(《诗镜总论》)

胡应麟云:“元和而后,诗道浸晚,而人才故自横绝一时。若昌黎之鸿伟,柳州之精工,梦得之雄奇,乐天之浩博,皆大家材具也。”(《诗薮》外编卷四)

清代叶矫然云:“韩、柳二家以诗论,韩具别才,柳却当家。韩之气魄奇矫,柳不能为;而雅淡幽峭,得骚人之致,则韩须让柳一席也。”(《龙性堂诗话》)

尽管这些论述角度不同,观点各异,但可以明显看出韩愈和柳宗元的诗歌创作在中唐诗坛上的突出地位。由于韩愈和柳宗元在出身、教养、思想、个性以及出处遭际等等方面的不同,这不仅直接影响到他们的散文创作,而且在诗歌创作的思想内容、审美情趣和艺术风格等方面,也有着十分深刻的影响。

韩愈(768—824),字退之,河南河阳(今河南孟县)人。郡望昌黎,世称韩昌黎。晚年任吏部侍郎,世又称韩吏部。卒后谥曰“文”,故后世又称韩文公。

韩愈的六世祖茂,仕北魏为尚书令、征南大将军,封安定桓王。到了唐代,韩氏家族也就开始衰微了。韩愈的祖父睿素,为桂州都督府长史;父仲卿,曾任武昌令,为官清廉正直,“惠如春风,三月大化;奸吏束手,豪宗侧目①”,颇有美政;叔父云卿,任监察御史、礼部郎中,甚有文才,被李白誉为“文章冠世”(同上)。韩愈三岁丧父,得长兄韩会抚育。后随兄贬官远至岭南,兄死,随嫂

---

① 李白《武昌宰韩君(仲卿)去思颂碑并序》,见《李太白全集》卷二十九。

郑氏北归河阳，后迁居江南宣城，一直过着颠沛困顿的生活。

韩愈二十岁赴长安应进士试，先后四次参加考试，直到德宗贞元八年(792)二十五岁时才登进士第。之后三次应吏部博学宏词试皆不入选，便先后赴汴州董晋、徐州张建封两节度使幕府任幕僚。贞元十七年(801)，始选任国子监四门博士，十九年(803)迁监察御史。在监察御史任上，因上疏论天旱人饥状，被贬为阳山县令。顺宗永贞元年(805)，大赦天下，韩愈离阳山赴郴州候命；八月，宪宗即位，韩愈再次遇赦，改任江陵府法曹参军。元和元年(806)六月以后，回长安任国子博士，分司东都，改都官员外郎，迁河南令，后又转任尚书比部郎中、史馆修撰、考功郎中、知制诰、太子右庶子、刑部侍郎、兵部侍郎等职。元和十四年(819)，因谏佛骨事被贬为潮州刺史，年底改任袁州刺史。元和十五年(820)穆宗即位，召为国子祭酒，之后历任兵部侍郎，转吏部侍郎、京兆尹，兼御史大夫，复为吏部侍郎。穆宗长庆四年(824)十二月，卒于长安靖安里，享年五十七岁。

韩愈一生经历代宗、德宗、顺宗、宪宗、穆宗五朝，而主要活动在德宗贞元到宪宗元和时期。长达八年之久的安史之乱，不仅给广大中原地区带来深重灾难，而且李唐王朝的中央集权统治也由此一蹶不振。安史乱后的一段时期，历史上曾有过“中兴”的美誉，其实那不过是战火连年、民不聊生的大乱之后，得到暂时苟安的一种满足。尽管社会表面承平，但早已是败絮其中了。诸如宦官专权、藩镇跋扈、朋党倾轧、边患四起、朝政腐败等等问题皆已显露。韩愈生活在那样的时代，立身正直而又积极进取，颇能以匡补朝政和恢复儒道为己任，希望通过自己的言行来拯救世道人心。他在《左迁至蓝关示侄孙湘》诗中说：“一封朝奏九重天，夕贬潮州路八千。欲为圣明除弊事，肯将衰朽惜残年。”正是他一生光

明磊落、勇于献身而又顽强不屈的真实自我写照。张籍在《祭退之》诗中说:“呜呼吏部公,其道诚巍昂。生为大贤姿,天使光我唐。德义动鬼神,鉴用不可详。独得雄直气,发为古文章。学无不该贯,吏治得其方。三次论诤退,其志亦刚强。”后来苏轼在《潮州韩文公庙碑》中更说他“文起八代之衰,而道济天下之溺;忠犯人主之怒,而勇夺三军之帅”。都对韩愈的道德文章作了高度评价。

韩愈在文学方面除了“文起八代之衰”的卓越贡献之外,以他和孟郊为代表的韩孟诗派,以“不平则鸣”(韩愈《送孟东野序》)的创作态度和“笔补造化”(李贺《高轩过》)的艺术追求,共同创造出奇险巉刻的艺术风格。他们的诗歌艺术特征,不仅在中唐时期具有独创性,而且更具有“奇变”的色彩,同时又直接开启了“宋调”,在中国诗歌发展史上具有特殊的历史地位。而韩愈正是开此风气的关键性人物,例如清代学者叶燮在《原诗》中说:“唐诗为八代以来一大变,韩愈为唐诗之一大变,其力大,其思雄,崛起特为鼻祖。宋之苏(舜钦)、梅(尧臣)、欧(阳修)、苏(轼)、王(安石)、黄(庭坚),皆愈为之发其端,可谓极盛。”

韩愈今存诗歌四百馀首,总体来说,其所表现的思想内容,虽然不像他的散文那样直接关乎国计民生以及“道统”、“文统”等题旨宏大的问题,但其中也有不少作品表达他对于现实的关心、对国事的忧怀和对人民的同情。如其《古风》、《汴州乱二首》、《归彭城》、《永贞行》、《赴江陵途中寄赠王二十补阙李十一拾遗李二十六员外翰林三学士》、《泷吏》、《县斋有怀》、《丰陵行》等,对于现实都有真切而又深刻的反映。其《送灵师》、《送惠师》、《送僧澄观》、《华山女》、《谢自然诗》、《谁氏子》等作品,在排斥佛教和道教方面,也都显示出锐利的思想锋芒。然而韩愈更多的诗歌,

是表现怀才不遇、有志难伸、穷愁潦倒，或受到当政者的排挤、打击而产生的抑郁、悲慨和激愤之情，也就是他所说的“不平则鸣”。如《马厌谷》、《苦寒歌》、《知音者诚希》、《此日足可惜一首赠张籍》、《龌龊》、《忽忽》、《暮行河堤上》、《苦寒》、《同冠峡》、《县斋读书》、《八月十五日夜赠张功曹》、《谒衡岳庙遂宿岳寺题门楼》、《洞庭湖阻风赠张十一署》、《岳阳楼别窦司直》、《杏花》、《李花赠张十一署》、《秋怀诗十一首》、《东都遇春》、《左迁至蓝关示侄孙湘》等，这类诗歌虽然是以抒发个人的失意牢骚为主，但个人的命运总是和国家、社会紧密联系在一起的。韩愈还有一些诗歌，为身边怀才不遇的寒士鸣不平，对他们的种种遭遇寄寓深切的同情。如《孟生诗》、《答孟郊》、《荐士》、《重云一首李观疾赠之》、《雪后寄崔二十六丞公》、《嗟哉董生行》、《赠唐衢》、《寄卢仝》、《崔十六少府摄伊阳以诗及书见投因酬三十韵》、《送进士刘师服东归》等。韩愈这些鸣不平的诗作，强调不加限制地抒写“感激怨怼奇怪之辞”(《上宰相书》)，光大了自屈原以来“发愤以抒情”的精神，突破了“温柔敦厚”的诗教传统，这是韩愈诗歌创新精神的实质所在①。

韩愈十分重视心智、胆力和对物象的主观裁夺，他的《雨中寄孟刑部几道联句》云：“研文较幽玄，呼博骋雄快”，《咏雪赠张籍》云：“雕刻文刀利，搜求智网恢”，《答孟郊》云：“规模背时利，文字觑天巧”。研讨诗文而至于“幽玄”，搜求“智网”复辅以“雕刻”，造端命意、遣词造句则要力避流俗，觑寻“天巧”，足见韩愈的创作取向。韩愈还屡屡强调写作要“能自树立，不因循”(《答刘正夫

① 参见孟二冬《韩孟诗传》，页21，吉林人民出版社2003年2月第一版。

书》),要大胆创新,"勇往无不敢"(《送无本师归范阳》)。他说:"若使乘酣骋雄怪,造化何以当镌劖!"(《酬司门卢四兄云夫院长望秋作》),这正象后来李贺所说的要"笔补造化",向造化宣战。韩诗这种风格的形成,与其特富创新意识的诗歌理论以及中唐的文化趋向有着紧密的关联①。

韩愈特别崇尚雄奇怪异之美。韩愈性格刚直,因屡受政治打击,促使他形成了一种怨愤郁躁、情激调变的审美取向。其《调张籍》云:"李杜文章在,光焰万丈长……想当施手时,巨刃磨天扬……我愿生两翅,捕逐出八荒。精神忽交通,百怪入我肠。刺手拔鲸牙,举瓢酌天浆。"此诗赞誉李杜诗"巨刃磨天扬"那奇特的语言、雄阔的气势和艺术手法的创新,并认为自己与李杜之"交通"处便是"百怪入我肠",他欲追踪李杜,所取法也正在于此。所谓"拔鲸牙"、"酌天浆",将其胆之大、力之猛、思之怪、境之奇发挥到极致,完全是一派天马行空、超越世俗的气象。

韩愈诗风向怪奇一路发展,大致始于贞元中后期,至元和中期已经定型。贞元、元和之际的阳山之贬,一方面是巨大的政治压力极大地加剧了韩愈的心理冲突,另一方面将荒僻险怪的南国景观推到诗人面前,二者交相作用,乃是造成韩愈诗风大变的重要条件。他在这一时期写的《宿龙宫滩》、《郴口又赠二首》、《龙移》、《岳阳楼别窦司直》、《八月十五夜赠张功曹》、《谒衡岳庙遂宿岳寺题门楼》等诗中,使用最多的是那些激荡、惊怖、幽险、凶怪的词语,诸如"激电"、"惊雷"、"怒涛"、"大波",出没的"蛟龙"、悲号的"猩鼯"、森然可怖的"妖怪"、"鬼物",一个个惊心动魄的

---

① 参见孟二冬《韩孟诗派的创新意识及其与中唐文化趋向的关联》,《中国社会科学》1989 年第 6 期。

意象辐凑笔端，极度描写了贬所的险恶和内心的惊恐，“数杯浇肠虽暂醉，皎皎万虑醒还新”（《感春四首》其四），长期的苦闷促使他搜罗奇语，雕镂词句，从而创造出前人未曾使用过的险怪意象。韩愈不仅把怪异雄奇的审美取向付诸创作实践，而且用以评价和赞许其他诗人的诗作。他说贾岛的诗是“狂词肆滂葩，低昂见舒惨。奸穷怪变得，往往造平淡”（《送无本师归范阳》）；说自己与孟郊、张籍等人的诗是“险语破鬼胆，高词媲皇坟”（《醉赠张秘书》），其着眼点都在力量的雄大、词语的险怪和造境的奇特。

韩愈的诗以长篇铺叙、随物赋形争胜，被后人称作“以文为诗”，他把经史百家都变成诗料，涵泳经史，烹割子集，开出奥衍典雅的一派。如《南山》诗全诗102韵，连用七联叠字句和51个带“或”字的诗句，穷形尽相地铺写终南山的高峻，四时景象的变幻。令人读来虽觉十分详尽，却又颇为繁琐。再如著名的《陆浑山火一首和皇甫湜用其韵》，巨细靡遗地描写了一场山火的强猛酷烈，创造出“山狂谷很”、“天跳地踔”等怪奇意象，呈现出光怪陆离、狰狞震荡的诗境。这种怪怪奇奇、戛戛独造的作风，正是韩愈在诗歌艺术上追求的目标。

韩愈还以散文化的章法、句法入诗，融叙述、议论为一体，写出了不少“既有诗之优美，复具文之流畅，韵散同体，诗文合一”的佳作[①]。韩愈作为古文大家，他熟谙古文章法，常以散文笔调入诗，痛快畅达地叙事抒情，乃是其诗散文化形成的一个要因。如《山石》一诗，按照时间顺序，用不事雕琢、单行顺接的句子直书所历所见，把诗人的游踪在有条不紊的叙述中一一展现出来。全诗呈现出一种摆脱尘世牢笼的自由感，一种挣开格律束缚追求诗歌

① 陈寅恪《金明馆丛稿初编·论韩愈》，三联书店2001年北京第1版。

原始美的主体精神充溢于字里行间，似散文，却又极富诗意。

韩愈还在诗中大量使用长短错落的散文句法，尽力消融诗与文的界限。五言诗如《谢自然诗》之“在纺织耕耘”，七言诗如《送区弘南归》之“嗟我道不能自肥”等，都有意拗峭句法，使语势、节奏滞涩不畅，与传统五言诗之上二下三型、七言诗之上四下三型节奏迥然不同，完全打破了诗歌圆转流利、和谐对称的特点，在形式上表现为新颖、生僻、怪奇，散文倾向也更为明显。

在以文入诗的同时，韩愈还无视古典诗歌重形象、重比兴、重趣味的传统，屡屡在诗中大发议论，直接表述对人生、社会的看法，形成了以议论入诗的特点。《荐士》、《醉赠张秘书》、《汴泗交流赠张仆射》等诗都穿插有议论，其《谢自然诗》“余闻古夏后”以下36句，几乎全是议论。这些议论，有的饱含忧怨，语义劲直，下笔不能自已；有的则纯属说教，用哲理取代了形象，读来枯燥无味。至如有的议论抒情色彩浓厚，且凝炼简洁，洒脱率放，足以振起全诗，自然是不可欠缺的。韩愈还和孟郊等人一起创作了不少联句诗，这些诗作以竞赛为主要目的，一联就是上百韵，各自逞奇炫怪，甚至用险韵以夸示才学，如《纳凉联句》、《城南联句》等。

韩愈诗歌的创作特点与他对于诗歌的认识有关。韩愈在《和席八十二韵》中说：“多情怀酒伴，馀事作诗人。”认为诗歌不必要像文章那样“约六经之旨”、“扶树教道”，是可以资谈笑、助谐谑的。韩愈本人最爱谈笑谐谑，其《重答张籍书》：“昔者夫子犹有所戏，《诗》不云乎：‘善戏谑兮，不为虐兮’，《记》曰：‘张而不驰，文武不能也’，恶害于道哉？”韩愈的诗中有很多谈笑戏谑的游戏笔墨。如他形容鸟雀受冻难堪竟想到“不如弹射死，却得亲包燔”（《苦寒行》），吃个木耳也说成“烦君身入华阳洞，直割乖龙左耳来”（《答道士寄树鸡》），他的联句诗，甚至那些描写世俗、丑陋之

事之景的诗篇，那些自嘲式的写落齿、鬓睡的诗篇等，都可以看出他的风趣。

韩愈以宏大的胆气驾驭诗篇，赋予诗歌以前所未有的力度和超现实色彩；他雕镂词句，尚险求奇，营造出大量他所独有的险怪意象；他以文入诗、以议论入诗，开一代诗风，这些无不展示出他在中唐诗坛所具有的独特地位。事实上，韩愈的“崛起”及其对唐诗的“大变”，不仅在当时影响巨大，而且对后世尤其是宋人的诗歌创作产生了深远的影响。

柳宗元(773——819)，字子厚，祖籍河东(今山西永济)，世称柳河东；晚年贬任柳州，因又称柳柳州。

河东柳氏早在北朝就是著名的门阀士族，柳宗元曾在《故大理评事柳君墓志》中云：“柳族之分，在北为高。充于史氏，世相重侯。”唐王朝建立后，作为“关陇集团”的柳氏在新王朝中又取得了显赫的地位。但是经过武后朝统治集团内部激烈的斗争，柳氏便从皇亲贵戚的特权地位降落到一般官僚地主阶层之中。柳宗元曾在《送澥序》中回顾道：“人咸言吾宗宜硕大，有积德焉。在高宗朝，并居尚书省二十二人。遭诸武，以故衰耗。武氏败，犹不能兴。为尚书吏者，间十数岁乃一人。”柳宗元祖父柳躬察任湖州德清令。父亲柳镇，明经登第，官至侍御史。柳宗元在《先侍御史府君神道表》称他“得《诗》之群，《书》之政，《易》之直、方、大，《春秋》之惩劝，以植于内而文于外，垂声当时。”他深明经书的学风和积极用世、刚正不阿的品格都对柳宗元有直接的影响。柳宗元的母亲出身于著名的范阳卢氏，有很好的文化素养，曾教授柳宗元背诵古赋十四首。柳宗元从小受到良好的教育。

青年时期的柳宗元仕途很顺利，贞元九年(793)，21 岁的柳

宗元进士及第，贞元十二年中博学宏词科，两年后始为集贤殿书院正字。贞元十七年(801)，柳宗元任蓝田尉，两年后任监察御史里行，贞元二十一年(805)，三十三岁的柳宗元被提升为礼部员外郎，柳宗元《与萧翰林俛书》自谓："仆当时年三十三，甚少，自御史里行得礼部员外郎，超取显美。"此时的柳宗元还接受了啖助、赵匡、陆质一派新春秋学的观点①，树立了"辅时及物"志向，他自视极高，为了实现"兴尧、舜、孔子之道，利安元元"(《寄许京兆孟容书》)的理想，参加了王叔文为首的"永贞革新"。永贞革新只进行了半年左右就失败了，本年九月，柳宗元被贬为永州司马。十年后被召回，又出为柳州刺史，元和十四年(819)病逝于柳州。柳宗元曾在《冉溪》诗中回忆道："少时陈力希公侯，许国不复为身谋。风波一跌逝万里，壮心瓦解空缧囚。"永贞革新是柳宗元人生的转折点。

柳宗元的诗歌今存一百六十馀首，数量虽然不多，但却兼备众体，古诗、律诗和绝句都有杰作；题材也很丰富，山水、咏怀以及寓言等均各具特色。魏庆之《诗人玉屑》引《室中语》云："人生作诗不必多，只要传远。如柳子厚，能几首诗？万世不能磨灭。"柳宗元的诗因其独特的风貌和高超的造诣在元和诗坛乃至整个中国诗史上别树一帜。

柳宗元大部分诗歌创作于被贬谪之后，主要抒写自己在政治生涯中的不幸遭遇，抒写寂寞愤懑的贬谪之感和思乡之情，以及百折不挠、重新振作的希望。柳宗元永州时期和柳州时期的创作特色又有些不同。

---

① 孙昌武《柳宗元传论》，人民文学出版社1982年8月第1版，页27－33。

永州时期的创作以五言为主，尤擅五古。内容主要抒发他离乡去国的悲愤和抑郁苦闷的意绪，感慨深沉而又风骨清峭。柳宗元最有魅力的是其山水诗、田园诗，前人论柳诗，往往把他归之于陶、谢、王、孟闲旷高逸一派，清汪森《韩柳诗选》曾指出："柳先生诗，其冲澹处似陶，而苍秀处则兼乎谢，至其忧思郁结，纡徐凄婉之致，往往深得楚骚之遗。"的确，柳宗元诗歌创作受到了陶、谢和楚辞的深刻影响。

贬谪永州的柳宗元，和屈原有着相似的政治遭遇和放逐环境，故而深受楚辞的影响。《游南亭夜还叙志七十韵》："投迹山水地，放情咏离骚。"《剑溪说诗》卷一："柳州哀怨，骚人之苗裔，幽峭处亦近是。"柳宗元永州山水诗中往往在探幽寻胜中寄寓逐臣之叹和家国之思，如《南涧中题》："去国魂已游，怀人泪空垂。孤生易为感，失路少所宜。索寞竟何事？徘徊只自知。"溪涧深处徘徊的身影正是他索寞心境在自然中的外化。柳宗元此时的山水诗也受到谢灵运的深刻影响。刘熙载《艺概·诗概》："陶、谢并称，韦、柳并称。苏州出于渊明，柳州出于康乐，殆各得其性之所近。"柳宗元效法大谢的一些五古山水诗善于铺叙、刻画工细，力求在模山范水的同时，消除政治挫折的块垒，其风格也如谢诗一样精深典奥。如《构法华寺西亭》、《初秋夜坐赠吴武陵》、《湘口馆潇湘二水所会》、《旦携谢山人至愚池》、《晨诣超师院读禅经》等。但大谢偏重于纪游，往往失之于繁芜，柳宗元则更重视抒情，王达津先生说："他的山水诗峭拔处倒似大谢。而艺术造诣最高的山水诗，也未能忘记政治。清澄深远中含有峭拔，简古淡泊中深蕴着忧愤。"①

---

① 王达津《柳宗元和他的散文与诗歌》。

柳宗元有些表现隐居生活的诗歌语言简淡，含蕴丰厚，极似陶渊明。苏轼《评韩柳诗》云："子厚诗在陶渊明下，韦苏州上……所贵乎枯澹者，谓其外枯而中膏，似澹而实美，渊明、子厚之流也。"曾吉甫《笔墨闲录》亦云："《饮酒诗》绝似渊明"，"《田家诗》'鸡鸣村巷白'云云，又'里胥夜经过'云云，绝有渊明风味。"这类作品多是表现隐居生活的闲适和欢娱的短章，如《首春风耕者》、《冉溪》、《溪居》、《旦携谢山人至愚池》等诗，都有陶诗的风味。柳宗元学陶诸作，是蓄忧愤于闲适恬淡之中。其《对贺者》云："嘻笑之怒，甚乎裂眦。长歌之哀，过乎恸哭。庸讵知吾之浩浩，非戚戚之尤者乎？"表面上的简淡高逸，内在忧愤却非常深厚，如《溪居》看似写谪居的闲适，"来往不逢人，长歌楚天碧"两句，又可见诗人在貌似超逸淡泊的背后，仍有孤寂、悲愤在。柳宗元这些寄托孤傲情怀和政治失意的山水诗，诗境清冷而又韵味悠然。

柳宗元柳州时期的创作多七言，且多近体。这可能和他元和十年被召回长安时，和擅长七绝、七律的好友刘禹锡多用七言近体进行唱和并受其影响有关。柳宗元今存七律十首，其中有八首写于再贬柳州之后。元方回《瀛奎律髓》选录柳宗元七律五首：《岭南江行》、《登柳州城楼寄漳汀封连四州》、《柳州峒氓》、《柳州寄丈人周韶州》和《得卢衡州书因以诗寄》，均为柳州时期的作品。方回评价云："柳州诗精绝工致，……此五律诗比老杜尤工矣。杜诗哀而壮烈，柳诗哀而酸楚，亦同而异也。"这一评论虽不免有溢美之嫌，但也的确揭示了柳宗元近体诗的创作特点。"从此忧来非一事，岂容华发待流年"；"共来百越文身地，犹自音书滞一乡"，抒发久遭贬谪的酸楚仍然是此时感情的基调。"岭树重遮千里目，江流曲似九回肠"；"射工巧伺游人影，飓母偏惊旅客船"，在写当地风物的同时，融入忧谗畏讥之情。而"青箬裹盐归峒客，绿荷

包饭趁虚人。鹅毛御腊缝山罽，鸡骨占年拜水神”，又是一幅反映西南少数民族生活风情的风俗画。《别舍弟宗一》和《柳州城西北隅种甘树》也都是创作于此时的七律名篇。柳宗元此时的七绝也有很高的艺术造诣，《柳州二月榕叶落尽偶题》：“山城过雨百花尽，榕叶满庭莺乱啼”，诗人将政治上的失意同南国特有的春景巧妙地结合在一起，深婉而委曲。《与浩初上人同看山寄京华亲故》：“海畔尖山似剑铓，秋来处处割愁肠”，以奇特的想象表现遭受打击后的无限悲伤和刻骨铭心的乡愁，极具艺术感染力。《酬曹侍御过象县见寄》：“春风无限潇湘意，欲采蘋花不自由。”运用比兴的手法，抒发了对友人的无限思念和自身形同禁锢、饱受压抑的悲愤情怀。

柳宗元还有一些寓言诗，如《跋乌词》、《笼鹰词》和《放鹏鸮词》等，以跛足之乌、笼中之鹰、网中鹏鸮自比，写出了他“万里为孤囚”的沦落处境和政治抱负难以伸展的愤慨。《田家》三首表现出他对民生疾苦的真诚关怀。《韦道安》赞扬韦道安除暴救难的侠义行为和慷慨慕义的高尚品德，表现出反对割据战乱的进步思想。《掩役夫张进骸》是为一名普通的役夫所写的挽歌，提出人的贵贱不取决于职业的光辉思想。这些诗歌展现了柳宗元的思想境界。

柳宗元也有“以文为诗”的倾向，他的一些五律和五古长达几十韵，大量用典，遣词造句僻涩典奥，可能受到当时诗坛特别是韩孟诗派限韵联句诗好难争险、铺排大篇诗风的影响，如《同刘二十八院长述旧言怀感时书事奉寄澧州张员外使君五十二韵之作因其韵增至八十通赠二君子》、《酬韶州裴曹长使君寄道州吕八大使因以见示二十韵》等。《法华寺石门精舍三十韵》、《游朝阳岩遂登西亭二十韵》、《构法华寺西亭》等结撰方式与其游记无异。将游

记的章法引入山水诗，以造成跌宕起伏的艺术效果，可说是柳宗元“以文为诗”的一种新探索①。

“以文为诗”是韩、柳诗歌的相通之处。清代学者汪森在《韩柳诗选》中说：“余尝谓韩、柳皆以文章称大家，人特知其无韵之文耳。然韩长于序说，而其议论之闳肆，亦时见之于诗。柳工于记，而其诗之绝胜者，亦在山水登临之际。古人之论文，未有不先乎诗者也，知此然后可与并观韩、柳之诗。”这也正是笔者编选《韩愈柳宗元诗选》的一个出发点。

---

① 葛晓音《山水田园诗派研究》第九章《山水田园诗派的影响》页343。赵昌平《韦柳异同与元和诗变》也认为：柳诗得力于其古文创作，古文相对于时文有雄杰峻峭的特色，因此元和时期兴起的以韩柳为主将的古文运动是韩柳诗风有相互沟通一面的重要媒介。见《中国古典文学论丛》1986年第4期。

目录

前言 …… 1

韩愈诗选

孟生诗 …… 3
古风 …… 5
谢自然诗 …… 6
醉留东野 …… 9
病中赠张十八 …… 10
此日足可惜一首赠张籍 …… 13
龌龊 …… 19
汴泗交流赠张仆射 …… 20
雉带箭 …… 22
归彭城 …… 23
山石 …… 25
苦寒 …… 26
咏雪赠张籍 …… 30
落齿 …… 34
利剑 …… 36

湘中 …… 37
答张十一 …… 38
贞女峡 …… 39
县斋读书 …… 39
送惠师 …… 41
送灵师 …… 44
梨花下赠刘师命 …… 48
刘生 …… 49
县斋有怀 …… 51
八月十五日夜赠张功曹 …… 55
谒衡岳庙遂宿岳寺题门楼 …… 57
赴江陵途中寄赠王二十补阙李十一拾遗李二十六
　员外翰林三学士 …… 59
洞庭湖阻风赠张十一署 …… 65
岳阳楼别窦司直 …… 66
永贞行 …… 70
杏花 …… 73
李花赠张十一署 …… 74
寒食日出游夜归张十一院长见示病中忆花九篇
　因此投赠 …… 75
感春四首 …… 77
郑群赠簟 …… 80
醉赠张秘书 …… 81
南山诗 …… 83
短灯檠歌 …… 92
荐士 …… 94

秋怀诗十一首 …… 98
三星行 …… 105
孟东野失子 并序 …… 107
和虞部卢四汀酬翰林钱七徽赤藤杖歌 …… 109
寄卢仝 …… 110
石鼓歌 …… 114
送无本师归范阳 …… 118
调张籍 …… 121
听颖师弹琴 …… 123
华山女 …… 124
左迁至蓝关示侄孙湘 …… 126
早春呈水部张十八员外 …… 127
南溪始泛三首 …… 128

韦道安 …… 133
跂乌词 …… 137
笼鹰词 …… 139
放鹧鸪词 …… 141
闻黄鹂 …… 142
行路难三首 …… 144
构法华寺西亭 …… 148
哭连州凌员外司马 …… 150
初秋夜坐赠吴武陵 …… 155
零陵赠李卿元侍御简吴武陵 …… 157

游南亭夜还叙志七十韵 …… 158
湘口馆潇湘二水所会 …… 171
读书 …… 172
杨白花 …… 174
冉溪 …… 175
溪居 …… 176
夏初雨后寻愚溪 …… 177
雨后晓行独至愚溪北池 …… 178
雨晴至江渡 …… 179
旦携谢山人至愚池 …… 179
酬娄秀才寓居开元寺早秋月夜病中见寄 …… 180
酬娄秀才将之淮南见赠之作 …… 183
同刘二十八哭吕衡州兼寄江陵李元二侍御 …… 185
与崔策登西山 …… 187
南涧中题 …… 189
入黄溪闻猿 …… 191
晨诣超师院读禅经 …… 191
首春逢耕者 …… 193
中夜起望西园值月上 …… 195
梅雨 …… 195
零陵早春 …… 196
田家三首 …… 197
渔翁 …… 200
饮酒 …… 201
掩役夫张进骸 …… 202
夏夜苦热登西楼 …… 204

独觉 …… 206
秋晓行南谷经荒村 …… 207
江雪 …… 208
离觞不醉至驿却寄相送诸公 …… 208
过衡山见新花开却寄弟 …… 209
汨罗遇风 …… 210
北还登汉阳北原题临川驿 …… 211
诏追赴都二月至灞亭上 …… 212
衡阳与梦得分路赠别 …… 213
岭南江行 …… 214
古东门行 …… 216
登柳州城楼寄漳汀封连四州 …… 219
柳州峒氓 …… 220
柳州二月榕叶落尽偶题 …… 221
别舍弟宗一 …… 222
柳州寄丈人周韶州 …… 223
登柳州峨山 …… 224
得卢衡州书因以诗寄 …… 225
与浩初上人同看山寄京华亲故 …… 226
柳州城西北隅种甘树 …… 227
种柳戏题 …… 228
柳州寄京中亲故 …… 229
酬曹侍御过象县见寄 …… 230

韓愈詩



孟　生　诗

孟生江海士，古貌又古心[1]。
尝读古人书，谓言古犹今[2]。
作诗三百首，窅默咸池音[3]。
骑驴到京国，欲和薰风琴[4]。
岂识天子居，九重郁沉沉[5]。
一门百夫守，无籍不可寻[6]。
晶光荡相射，旗戟翩以森[7]。
迂延乍却走，惊怪靡自任[8]。
举头看白日，泣涕下沾襟。
揭来游公卿，莫肯低华簪[9]。
谅非轩冕族，应对多差参[10]。
萍蓬风波急，桑榆日月侵[11]。
奈何从进士，此路转岖嵚[12]。
异质忌处群，孤芳难寄林。
谁怜松桂性，竟爱桃李阴。
朝悲辞树叶，夕感归巢禽。
顾我多慷慨，穷檐时见临。
清宵静相对，发白聆苦吟。
采兰起幽念，眇然望东南。
秦吴修且阻，两地无数金[13]。
我论徐方牧，好古天下钦[14]。
竹实凤所食，德馨神所歆[15]。
求观众丘小，必上泰山岑；

求观众流细，必泛沧溟深[16]。
子其听我言，可以当所箴。
既获则思返，无为久滞淫[17]。
卞和试三献，期子在秋砧[18]。

题　解

孟生即孟郊(751——814)，字东野，湖州武康(今浙江德清)人。少年时隐居嵩山。近五十岁才中进士，任溧阳县尉。有《孟东野诗集》。此诗约作于唐德宗贞元九年(793)，时孟郊欲前往徐州谒张建封，韩愈为此诗以荐之。诗中对孟郊的人品和诗歌作了高度的评价，既表现出二人友谊之深，也表现出作者的关切之情。

注　释

〔1〕江海士：闲旷隐居之人。《庄子·刻意》："就薮泽，处闲旷，钓鱼闲处，无为而已矣。此江海之士、避世之人、闲暇者之所好也。"古貌、古心：言孟郊表里如一，有古人淳朴之风。　〔2〕古犹今：谓古今之人心世道相通。《列子·杨朱》："五情好恶，古犹今也；四体安危，古犹今也；世事苦乐，古犹今也；变易治乱，古犹今也。"　〔3〕窅默：深远幽隐貌。咸池：古乐名，相传为尧乐。　〔4〕京国：此指京城长安。薰风：代指古《南风》之诗。相传舜作五弦琴，歌《南风》。其词曰："南风之薰兮，可以解吾民之愠兮；南风之时兮，可以阜吾民之财兮。"见《史记·乐书·集解》、《孔子家语·辩乐》等。〔5〕九重：指宫禁。极言其深远。《楚辞》宋玉《九辩》："岂不郁陶而思君兮，君之门以九重。"王逸注："君门深邃，不可至也。"郁沉沉：形容宫室深邃之貌。　〔6〕籍：门籍，出入宫门的牒籍。《史记·窦婴列传》："太后除窦婴门籍，不得入朝请。"《汉书·元帝纪》初元五年："令从官给事宫司马中者，得为大父母父母兄弟通籍。"注："应劭曰：籍者，为二尺竹牒，记其年纪名字物色，悬之宫门，案省相应，乃得入也。"　〔7〕晶光：即精光。《说文·晶

部》:“晶,精光也。”此当指门卫所执之戟等兵器上的光芒。翩以森:翩,形容旗帜飘动之状;森,形容戟枪林立之状。 〔8〕迁延:退却貌。《左传·襄公十四年》:“乃命大还,晋人谓之迁延之役。”注:“迁延,却退。”靡:无,不。任:堪。 〔9〕揭(qiè)来:犹往来。揭,离去。低华簪:犹言低头。

〔10〕轩冕族:指世家大族。差参:即参差。此只取差意,指分别等级。《荀子·荣辱》:“使有贵贱之等,长幼之差。”又同上《大略》:“列官职,差爵禄。”

〔11〕“萍蓬”句:意谓漂徙蓬转不定。桑榆:本喻日暮。《太平御览》卷三引《淮南子》:“日西垂,景在树端,谓之桑榆。”后用以喻晚年。《文选》曹植《赠白马王彪》诗:“年在桑榆间,影响不能追。”李善注:“日在桑榆,以喻人之将老。” 〔12〕岖嵚(qīn):山险峻貌。 〔13〕秦:此指长安。吴:指孟郊家乡。修:长。这里是遥远的意思。钱仲联《韩昌黎诗系年集释》卷一补释云:“诗意谓东野穷困,今离吴远客长安,无论在何地,俱无若干钱以解决生活也。”〔14〕徐方牧:指徐泗濠节度刺史张建封。徐:徐州(今属江苏)。牧:地方长官。 〔15〕竹实:竹子所结的果实,状如小麦,又名竹米。《韩诗外传》卷八:“凤乃止帝东国,集帝梧桐,食帝竹实,没身不去。”歆:享。

〔16〕“求观”四句:《孟子·尽心上》:“孔子登东山而小鲁,登泰山而小天下,故观于海者难为水,游于圣门者难为言。观水有术,必观其澜。”

〔17〕滞:滞留。淫:久。 〔18〕卞和三献:卞和为春秋楚人。相传他发现一块玉璞,先后献给楚厉王、武王,因无人识其宝,而以欺诈之罪被截去双脚。至楚文王即位,卞和抱璞哭于荆山下,楚王使人剖璞加工,果得宝玉,称为和氏璧。参见《韩非子·和氏》、刘向《新序·杂事五》。

古 风

今日曷不乐?幸时不用兵。
无曰既蹙矣,乃尚可以生[1]。
彼州之赋,去汝不顾;

此州之役，去我奚适[2]？
一邑之水，可走而违；
天下汤汤，曷其而归[3]？
好我衣服，甘我饮食，
无念百年，聊乐一日[4]。

题解

此诗约作于贞元十年(794)前后。安史之乱结束后，社会虽然得到了暂时的安定，但方镇割据跨州连郡，苛剥百姓，而赋税不入朝廷。当时百姓疲于赋役，无可逃之地。此诗即深刻地反映了这一社会现实。

注释

〔1〕蹙：迫。此指赋役烦苛。乃尚可以生：意谓尽管赋役烦苛，但没有战争，则尚有生存之望。　〔2〕奚适：犹言何往，到哪里去。这四句意思是说，赋役烦苛，欲逃离而去，然所在皆同，无可逃之所。《诗经·魏风·硕鼠》："硕鼠硕鼠，无食我黍。三岁贯女，莫我肯顾。逝将去女，适彼乐土。乐土乐土，爰得我所。"　〔3〕邑：县邑。水：指水灾。违：避。汤汤(shāng shāng)：大水急流貌。这四句意思是说，一县之水，尚可以避；天下洪水泛滥，又怎能避开呢？　〔4〕百年：指人的一生。聊：姑且。

谢自然诗

果州南充县，寒女谢自然，
童騃无所识，但闻有神仙[1]。
轻生学其术，乃在金泉山。

繁华荣慕绝，父母慈爱捐[2]。
凝心感魑魅，慌惚难具言[3]。
一朝坐空室，云雾生其间。
如聆笙竽韵，来自冥冥天[4]。
白日变幽晦，萧萧风景寒。
檐楹暂明灭，五色光属联[5]。
观者徒倾骇，踯躅讵敢前[6]？
须臾自轻举，飘若风中烟[7]。
茫茫八紘大，影响无由缘[8]。
里胥上其事，郡守惊且叹，
驱车领官吏，氓俗争相先[9]。
入门无所见，冠屨同蜕蝉[10]。
皆云神仙事，灼灼信可传[11]。
余闻古夏后，象物知神奸，
山林民可入，魑魅莫逢旃[12]。
逶迤不复振，后世恣欺谩[13]。
幽明纷杂乱，人鬼更相残。
秦皇虽笃好，汉武洪其源[14]。
自从二主来，此祸竟连连[15]。
木石生怪变，狐狸骋妖患。
莫能尽性命，安得更长延[16]。
人生处万类，知识最为贤[17]。
奈何不自信，反欲从物迁[18]？
往者不可悔，孤魂抱深冤；
来者犹可诫，余言岂空文[19]？
人生有常理，男女各有伦。

寒衣及饥食，在纺织耕耘。
下以保子孙，上以奉君亲。
苟异于此道，皆为弃其身。
噫乎彼寒女，永托异物群[20]。
感伤遂成诗，昧者宜书绅[21]。

题解

谢自然，为当时传说的年轻女道士。此诗旨在抨击道家神仙之妄说。方世举注引《集仙录》："谢自然，居果州南充县，年十四，修道不食，筑室于金泉山。贞元十年十一月二十日辰时，白日升天，士女数千人咸共瞻仰。须臾，五色云遮亘一川，天乐异香散漫。刺史李坚表闻，诏褒美之。"按《太平广记》卷六十六载《集仙录》记谢自然事甚详。

注释

〔1〕果州南充县：今四川省南充市。寒女：贫寒人家之女。童騃(ái)：年幼无知。　〔2〕绝、捐：二字同义，都是割断、抛弃的意思。　〔3〕凝心：聚精会神。魑魅：古代传说中的山泽之鬼怪。慌惚：即恍惚。难俱言：难以一一说明。　〔4〕笙竽：两种管乐乐器。韵：指乐声。冥冥天：指遥远的天空。　〔5〕"檐楹"二句：意谓五色之光映照檐楹，忽明忽灭。　〔6〕倾骇：轰动惊异。踯躅：徘徊不前貌。讵：岂，表示反问。　〔7〕轻举：即"飞升"之意。　〔8〕八紘(hóng)：指八方极远之地。影响：指形体和声音。无由缘：谓灭没而不可见。曹植《与吴质书》："天高路远，良无由缘。"　〔9〕里胥：古之乡吏。上：这里是"呈报"的意思。郡守：指果州刺史。氓俗：泛指群众。氓，农民。俗，市民。先：动词，争先。　〔10〕冠屨：指帽鞋之类。屨，古时用麻、葛等制成的鞋。　〔11〕灼灼：鲜明貌。　〔12〕夏后：夏代的君主，指夏禹。象物：象物之形。知神奸：意谓使人知道怪异凶险的东西。

旃(zhān):语助词,“之焉”的合音。《左传·宣公三年》载王孙满答楚子曰:“昔夏之方有德也,铸鼎象物,而为之备,使民知神奸。故民入川泽山林,螭魅魍魉,莫能逢之。” 〔13〕逶迤:延绵不绝貌。恣:恣意,肆意。欺谩:即欺骗。 〔14〕秦皇:即秦始皇。笃好:深爱,迷信。汉武:即汉武帝。洪:用作动词,大的意思。 〔15〕二主:即秦皇、汉武。此祸:指神仙迷信之祸害。 〔16〕尽性命:即保性命,指寿终正寝。延:延年,延长寿命。 〔17〕贤:善、贵。 〔18〕从物迁:意谓没有主见和自信心,随着世俗之见而转移。《国语·齐语》:“少而习焉,其心安焉,不见异物而迁焉。”韦昭注:“物,事也。迁,移也。” 〔19〕“往者”四句:用《论语·微子》“往者不可谏,来者犹可追”之意。 〔20〕异物:指死亡的人。《史记·贾生列传》载《鹏鸟赋》:“化为异物兮,又何足患!”《索隐》:“谓死而形化为鬼,是为异物也。” 〔21〕昧者:指不明白此理的人。书绅:写在衣带上。绅,大带。古人常把要事或格言之类的话写在衣带上,以备忘或自警。

醉留东野

昔年因读李白杜甫诗,长恨二人不相从[1]。
吾与东野生并世,如何复蹑二子踪?
东野不得官,白首夸龙钟[2]。
韩子稍奸黠,自惭青蒿倚长松[3]。
低头拜东野,愿得终始如驒蛩[4]。
东野不回头,有如寸莛撞钜钟[5]。
吾愿身为云,东野变为龙[6]。
四方上下逐东野,虽有离别何由逢?

题解

孟郊,字东野。此诗约作于贞元十四年(798),时韩愈、孟郊

皆在汴州，孟郊离汴南行，韩愈赋此诗留别。诗中突出地表现了韩、孟之间的深厚友谊，从中可见韩愈对孟郊的推重。

注 释

〔1〕不相从：李白和杜甫曾于天宝三载（744）至五载（746）期间，有过“醉眠秋共被，携手日同行”（杜甫《与李十二白同寻范十隐居》）的密切交往，结下了深厚的友谊。然而自分手以后，两人未再重逢。“不相从”即指此。　〔2〕龙钟：形容老态。　〔3〕奸黠：狡狯。“自惭”句：以“青蒿”自喻，以“长松”喻东野。　〔4〕蛩蛩：《淮南子·道应训》：“北方有兽，其名曰蹶，鼠前而兔后，趋则顿，走则颠，常为蛩蛩距虚取甘草以与之。蹶有患害，蛩蛩距虚必负而走。”按蛩蛩亦作“邛邛”，距虚亦作“距虚”。一说蛩蛩、距虚为二兽。见《汉书·司马相如传》所载《子虚赋》并注。　〔5〕寸莛撞钜钟：莛，草茎。《汉书·东方朔传》：“以莛撞钟。”韩愈以寸莛自喻弱小，以钜钟喻孟郊。以寸莛而撞钜钟，固无声，喻没有反应。　〔6〕“吾愿”二句：《周易·乾卦》：“同声相应，同气相求。水流湿，火就燥，云从龙，风从虎。”

病中赠张十八

中虚得暴下，避冷卧北窗〔1〕。
不蹋晓鼓朝，安眠听逢逢〔2〕。
籍也处闾里，抱能未施邦〔3〕。
文章自娱戏，金石日击撞；
龙文百斛鼎，笔力可独扛〔4〕。
谈舌久不调，非君亮谁双〔5〕？
扶几导之言，曲节初摐摐，
半途喜开凿，派别失大江〔6〕。
吾欲盈其气，不令见麾幢。

牛羊满田野，解旆束空杠[7]。
倾樽与斟酌，四壁堆罂缸[8]。
玄帷隔雪风，照炉釭明釭[9]。
夜阑纵捭阖，哆口疎眉厖[10]。
势侔高阳翁，坐约齐横降[11]。
连日挟所有，形躯顿膀肛[12]。
将归乃徐谓，子言得无咙[13]？
回军与角逐，斫树收穷庞[14]。
雌声吐款要，酒壶缀羊腔[15]。
君乃昆仑渠，籍乃岭头泷[16]。
譬如蚁垤微，讵可陵崆峒[17]。
幸愿终赠之，斩拔桠与桩[18]。
从此识归处，东流水淙淙[19]。

题解

张十八即张籍(767？ －830?)，字文昌，行十八。原籍吴郡(今江苏苏州)，少时侨寓和州乌江(在今安徽和县)。贞元十五年(799)进士，历任太常寺太祝、水部员外郎、国子司业等职，故世称张司业或张水部。有《张司业集》。此诗约作于贞元十四年(798)，时韩愈在汴州宣武节度使董晋幕府为观察推官，张籍因孟郊推荐而结识韩愈。从这首诗中可以看出韩愈对后进青年的培养与引导。

注释

〔1〕暴下：突然腹泻。《黄帝内经素问·至真要大论》："诸呕吐酸，暴注下迫，皆属于热。"　〔2〕蹋：同"踏"。方世举《韩昌黎诗集编年笺注》："乘

晓鼓而入朝，如蹋月蹋星之类。”逢逢（páng páng）：鼓声。　〔3〕闾里，犹言民间。邦：邦国，指朝廷、国家。未施邦：未为朝廷所用，即未得官职。〔4〕金石：即金石声。《晋书·孙绰传》：“（绰）尝作《天台山赋》，辞致甚工，初成，以示友人范荣期，云：‘卿试掷地，当作金石声也。’”“龙文”二句：《史记·赵世家》：“秦武王与孟说举龙文赤鼎，绝膑而死。”斛：古代以十斗为一斛。扛（gāng）：抬举重物。《史记·项羽本纪》：“力能扛鼎。”　〔5〕掉：此指鼓动其舌。《汉书·蒯通传》：“郦生一士，伏轼掉三寸舌，下齐七十馀城。”颜师古曰：“掉，摇也。”亮：或作“谅”。　〔6〕撞撞（chuāng chuāng）：象声词。撞，通“撞”，击。司马相如《子虚赋》：“撞金鼓，吹鸣籁。”半途喜开凿：意谓张籍本已有所成，兹更加启发引导。上文“籍也处闾里”等六句，已见此意。又张籍《祭退之》诗云：“籍在江湖间，独以道自将。学诗为众体，久乃溢笈囊。略无相知人，暗如雾中行。北游偶逢公，盛语相称明。名因天下闻，传者入歌声。”亦明此意。　〔7〕“吾欲”四句：以战为喻，言如何培养张籍之勇气。气：勇气。《左传·庄公十年》：“夫战，勇气也。一鼓作气，再而衰，三而竭。”麾幢：此泛指军旗仪仗。麾，指挥用的旌旗。幢，仪仗所用之旗。“牛羊”句：顾嗣立《昌黎先生诗集注》注引《汉书·匈奴传》：“汉使人阳为卖马邑城以诱单于，单于乃以十万骑入武州塞，未至马邑城百馀里，见畜布野，而无人牧者，怪之，乃引兵还。”旆：同“旆”。杠：旗杆。　〔8〕罂、缸：皆酒器。　〔9〕釭明缸（gāng，又读 gōng）：钱仲联补释云：“‘釭’借为‘矼’。《集韵》：‘矼，张也。或作幢，中茎切。’此云‘钉明缸’，犹后世云‘张灯’。”缸：灯。江淹《别赋》：“冬缸凝兮夜何长。”　〔10〕夜阑：夜深。捭阖：犹言开合，战国时策士游说的一种方法。《鬼谷子·捭阖》：“捭阖者，道之大化，说之变也。必豫审其变化。”哆：张口貌。《诗经·小雅·巷伯》：“哆兮侈兮，成是南箕。”眉庞（máng）：同庞眉，眉毛花白。王褒《四子讲德论》：“庞眉耆耇之老，咸爱惜朝夕。”　〔11〕侔：齐等。高阳翁：指汉高祖谋臣郦食其。郦为高阳人。齐横：指齐国田横。顾嗣立注引《史记·田儋列传》：“田横复收齐城邑，立田荣子广为齐王而相之。汉王使郦生往说而下齐王广及其相国横。横以为然，解其历下军。”　〔12〕“连日”二句：意谓连日来畅所欲言，然身体已得肿病。膀肛，肿胀。　〔13〕咙（māng）：语言杂乱。

〔14〕庞:指庞涓。《史记·孙子列传》载:孙膑与庞涓尝俱学兵法,庞因嫉孙之才能而断其两足。会齐使如魏,窃载与归。其后魏与赵攻韩,韩告急于齐。齐使田忌将而往,直走大梁。魏将庞涓闻之,去韩而归。"孙子度其行,暮当至马陵。马陵道狭,而旁多阻隘,可伏兵,乃斫大树白而书之曰'庞涓死于此树之下'。于是令齐军善射者万弩,夹道而伏,期曰'暮见火举而俱发'。庞涓果夜至斫木下,见白书,乃钻火烛之。读其书未毕,齐军万弩俱发,魏军大乱相失。庞涓自知智穷兵败,乃自刭,曰:'遂成竖子之名!'"韩愈用此典故,意谓先诱使张籍开口,然后再战胜之。此二句与前"吾欲盈其气"四句相照应。〔15〕雌声:谓发音似女性。晋桓温自以雄姿风气是宣帝(司马懿)、刘琨之俦。后得一老婢,为琨伎女,见温曰:"公声甚似刘司空,恨雌。"见《晋书·桓温传》。款要:犹言真情。酒壶缀羊腔:指酒与羊,皆为馈赠之礼物。《史记·卢绾列传》:"卢绾亲与高祖太上皇相爱,及生男,高祖、卢绾同日生,里中持羊酒贺两家。"羊腔:谓羊。宋孙奕撰《示儿编》卷十五《杂记·人物通称》:"羊谓之腔。韩愈《病中赠张十八》云:'酒壶缀羊腔'是也。猪亦谓之腔。"陆游《秋日郊居》诗云:"两翁儿女旧论姻,酒担羊腔喜色新。"　〔16〕按以下四句为张籍语。查慎行注云:"以下述张语,非公自夸也。""君乃"二句意谓:你是昆仑山上的水之源,我是下游的一个支流。君,此指韩愈。泷,水名,此作奔湍解。　〔17〕"譬如"二句:意谓自己渺小如蚁穴之土堆,怎能与高山相比。蚁垤(dié):蚂蚁做窝时堆在穴口的小土堆。崆峒(yáng):山石高峻貌。　〔18〕枿(niè):同"蘖",树木的根株。　〔19〕淙淙:流水声。此二句回应"派别失大江"句作结。

此日足可惜一首赠张籍

此日足可惜,此酒不足尝;
舍酒去相语,共分一日光[1]。
念昔未知子,孟君自南方;
自矜有所得,言子有文章[2]。

我名属相府，欲往不得行；
思之不可见，百端在中肠[3]。
维时月魄死，冬日朝在房，
驱驰公事退，闻子适及城[4]。
命车载之至，引坐于中堂，
开怀听其说，往往副所望[5]。
孔丘殁已远，仁义路久荒。
纷纷百家起，诡怪相披猖[6]。
长老守所闻，后生习为常。
少知诚难得，纯粹古已亡[7]。
譬彼植园木，有根易为长。
留之不遣去，馆置城西旁[8]。
岁时未云几，浩浩观湖江[9]。
众夫指之笑，谓我知不明[10]。
儿童畏雷电，鱼鳖惊夜光。
州家举进士，选士缪所当[11]。
驰词对我策，章句何炜煌[12]。
相公朝服立，工席歌《鹿鸣》[13]。
礼终乐亦阕，相拜送于庭[14]。
之子去须臾，赫赫流盛名[15]。
窃喜复窃叹，谅知有所成。
人事安可恒，奄忽令我伤[16]。
闻子高第日，正从相公丧[17]。
哀情逢吉语，惝恍难为双[18]。
暮宿偃师西，徒展转在床[19]。
夜闻汴州乱，绕壁行傍徨[20]。

我时留妻子，仓卒不及将，
相见不复期，零落甘所丁[21]。
娇女未绝乳，念之不能望，
忽如在我所，耳若闻啼声。
中途安得返，一日不可更[22]。
俄有东来说，我家免罹殃，
乘船下汴水，东去趋彭城[23]。
从丧朝至洛，还走不及停。
假道经盟津，出入行涧冈[24]。
日西入军门，羸马颠且僵[25]。
主人愿少留，延入陈壶觞[26]。
卑贱不敢辞，忽忽心如狂[27]。
饮食岂知味，丝竹徒轰轰[28]。
平明脱身去，决若惊鸟翔[29]。
黄昏次汜水，欲过无舟航，
号呼久乃至，夜济十里黄[30]。
中流上滩潬，沙水不可详[31]。
惊波暗合沓，星宿争翻芒[32]。
辕马蹢躅鸣，左右泣仆童[33]。
甲午憩时门，临泉窥斗龙[34]。
东南出陈许，陂泽平茫茫[35]。
道边草木花，红紫相低昂。
百里不逢人，角角雉雊鸣[36]。
行行二月暮，乃及徐南疆。
下马步堤岸，上船拜吾兄。
谁云经艰难，百口无夭殇[37]。

仆射南阳公，宅我睢水阳[38]。
箧中有馀衣，盎中有馀粮[39]。
闭门读书史，清风窗户凉。
日念子来游，子岂知我情？
别离未为久，辛苦多所经[40]。
对食每不饱，共言无倦听。
连延三十日，晨坐达五更。
我友二三子，宦游在西京[41]。
东野窥禹穴，李翱观涛江[42]。
萧条千万里，会合安可逢？
淮之水舒舒，楚山直丛丛[43]。
子又舍我去，我怀焉所穷[44]？
男儿不再壮，百岁如风狂[45]。
高爵尚可求，无为守一乡[46]。

题解

贞元十五年(799)，韩愈在徐州，张籍前往拜谒，不久离去，韩愈作此诗以赠别。诗中一方面回顾了与张籍的交往，另一方面追述了自己在汴州之乱中的涉险经历。全诗单行，无对偶语，颇能显示韩诗的语言特征。

注释

〔1〕共分一日光：意谓在一起共同度过一日的时光。　〔2〕子：古人对对方的尊称。孟君：指孟郊。按韩愈之结识张籍，是因孟郊的介绍。
〔3〕我名属相府：方世举注："董晋罢相后为宣武军节度使，表公为观察推官，故曰名属相府。"欲往：意谓欲前往拜访。百端：各种思虑。指对张籍的思念

之情。　〔4〕维时:即当时。维,发语词,无义。月魄死:指每月的月初。古人以朔日(农历每月初一)以后为"死魄",望日(农历每月十五日)以后为"生魄"。魄,也作"霸",指月轮无光处。冬日朝在房:魏本引韩醇曰:"《月令》:'孟冬之月,日在房。'朝,早也。"又引孙汝听曰:"房者,日月所会之处也,如房室之房,《书》曰'乃季秋月朔,辰弗集于房'是也。"适:正,恰好。〔5〕副所望:指张籍的言谈符合韩愈所期望的。副,符合,相称。　〔6〕百家:指诸子百家。诡怪:此指各种异端邪说。披猖:犹言猖獗,嚣张。〔7〕少知:少年有知。纯粹:纯正不杂,犹言精华。　〔8〕留之:谓留下张籍(使从学)。馆置:使寓居。　〔9〕岁时未云几:谓时日未久。浩浩:喻张籍学问有成。　〔10〕知不明:愚笨。知,通"智"。　〔11〕州家:即州官,指州刺史。举进士:此指由地方官推举人选赴京应进士试。缪所当:谦辞,谓己不胜其任。缪,通"谬"。　〔12〕驰词:驰骋文词。对我策:意谓回答我出的试卷。按唐代进士应试,需做"策对",一般为政论性的文章。章句:指文章。炜煌:光辉,喻文章之美。　〔13〕相公:指董晋。朝服立:身穿朝服肃立。工席:摆设酒宴。歌《鹿鸣》:歌唱《诗经·小雅·鹿鸣》之诗。《诗小序》说:"燕群臣嘉宾也。"《新唐书·选举志》:州县举乡贡者"皆怀牒自列于州县。试已,长吏以乡饮酒礼会属僚。设宾主,陈俎豆,备管弦,牲用少牢,歌《鹿鸣》之诗,因与耆艾叙长少焉"。　〔14〕阕:奏乐毕。　〔15〕之子:这个人,指张籍。须臾:不久。赫赫:显赫貌。流盛名:谓籍登进士第。按张籍于贞元十五年(799)登进士第。　〔16〕奄忽:变化迅速。马融《长笛赋》:"奄忽灭没。"　〔17〕高第:高中,及第。正从相公丧:指此年二月董晋死,韩愈护丧归葬。　〔18〕哀情:指"从相公丧"。吉语:指"闻子高第"。惝恍:精神恍惚貌。难为双:言悲喜难以并存。　〔19〕偃师:县名,今属河南。徒展转在床:一作"展转在空床"。展转:亦作"辗转",形容心有所思、卧不安席的样子。《诗经·周南·关雎》:"悠哉悠哉,辗转反侧。"又《陈风·泽陂》:"寤寐无为,辗转伏枕。"　〔20〕汴州乱:指此年二月汴州兵变,留后官陆长源、判官孟叔度等遇害。见《资治通鉴》卷二三五。绕壁行傍徨:形容内心焦急而又无计可施。傍徨,同"彷徨"。　〔21〕仓卒:匆忙,仓促。不及将:来不及携带。将,携带,偕行。零落:指家人离散。甘所丁:

甘心接受遭遇的一切。丁,当,遭逢。《诗经·大雅·云汉》:"宁丁我躬。"〔22〕更:经历,度过。　〔23〕俄:俄而,不久。东来说:从东面(彭城)传来消息。罹殃:遭殃,受祸。汴水:唐人称通济渠为汴水。彭城:古县名,即今江苏省徐州市。"乘船"二句是说,家人幸免于难,已经乘船顺汴水而东入彭城。　〔24〕假道:借道。此谓取路。盟津:即孟津,古黄河津渡,在今河南省孟县南。出入:指经由之处。　〔25〕羸马:瘦弱的马。颠且僵:谓扑倒在地,僵直不动。　〔26〕主人:指河阳三城节度使李元淳。延:请。陈壶觞:谓设酒席款待。　〔27〕卑贱:谦辞,自言职位低下。辞:推辞。忽忽:精神恍惚貌。狂:言心急如狂。　〔28〕丝竹:泛指音乐。轰轰:象大声,此指众乐声。《北史·李元忠传》:"轰轰大乐。"鲍照《代东门行》:"丝竹徒满坐,忧人不解颜。"　〔29〕决(xuè):迅疾貌。《庄子·逍遥游》:"我决起而飞。"鸧:一名野鸭。　〔30〕次:到达。汜水:发源于河南巩县东南,北流经荥阳汜水镇西,北注入黄河。济:渡过。十里黄:形容宽阔的黄河。〔31〕潬(dàn):沙滩。不可详:谓难以详述。　〔32〕合沓:重叠,复杂。李白《九日登山》:"连山似惊波,合沓出溟海。"翻芒:光芒闪动。　〔33〕"辕马"二句:语本屈原《离骚》:"仆夫悲余马怀兮,蜷曲顾而不行。"蹢躅(zhí zhú):徘徊不前貌。　〔34〕甲午:甲午日为此年二月二十日。时门:古郑国都城门(在今河南新郑县)。临泉:即临渊。泉为避"渊"讳。窥斗龙:《左传·昭公十九年》:"郑大水,龙斗于时门之外洧渊。"　〔35〕陈、许:陈州(今河南省淮阳县),许州(今河南省许昌市)。陂泽:池沼。陂,池。〔36〕角角(gǔ gǔ):犹"咕咕",象声词,这里形容雉鸣声。雉:野鸡。雊(gòu):雉鸡叫。《诗经·小雅·小弁》:"雉之朝雊,尚求其雌。"　〔37〕百口:指全家人。　〔38〕仆射(yè):官名,在唐代是宰相的职位。南阳公:指张建封。张建封于贞元四年任徐州刺史、徐泗濠节度使,七年进位检校礼部尚书,十二年加检校右仆射,守徐州共十年之久。宅我睢水阳:把我安置在睢水北岸住下。宅,用作动词,安置,安顿。睢,同"濉",古代鸿沟支派之一,自开封东流入泗水。韩愈于贞元十六年(800)作《与孟东野书》说:"去年春,脱汴州之乱,幸不死,无所与归,遂来于此。主人与吾有故,哀其穷,居吾于符离睢上。"　〔39〕篚:小箱子。盎:大腹小口的瓦罐。　〔40〕"别

离”二句:按张籍于贞元十四年冬入京,至此时来访仅相隔半年馀。〔41〕二三子:对友人的泛称。宦游:仕宦在外。西京:长安。　〔42〕东野:孟郊,字东野。禹穴:在越州会稽山(今浙江省绍兴市),相传大禹曾居此穴。李翱:字习之,为韩门弟子,著名散文家。涛江:指钱塘江潮。李翱《复性书》:“南观涛江,入于越。”　〔43〕舒舒:形容水流舒缓貌。丛丛:同“簇簇”,聚集貌。　〔44〕焉所穷:哪里有尽头。　〔45〕风狂:形容人生短暂,如狂风般速逝。　〔46〕“高爵”二句:意在鼓励张籍出仕。无为:不要。《文选》卷二十九《古诗十九首》其四:“何不策高足,先据要路津。无为守穷贱,辕轲长苦辛。”

龌　龊

龌龊当世士,所忧在饥寒[1]。
但见贱者悲,不闻贵者叹。
大贤事业异,远报非俗观[2]。
报国心皎洁,念时涕汍澜[3]。
妖姬坐左右,柔指发哀弹[4]。
酒肴虽日陈,感激宁为欢[5]?
秋阴欺白日,泥潦不少干[6]。
河堤决东郡,老弱随惊湍[7]。
天意固有属,谁能诘其端[8]?
愿辱太守荐,得充谏诤官[9]。
排云叫阊阖,披腹呈琅玕[10]。
致君岂无术,自进诚独难[11]。

题　解

此诗当作于贞元十五年(799)秋,时韩愈在张建封幕。诗中

自抒怀抱，希望能得到张的举荐。龌龊：拘谨貌。

〔1〕“所忧”句：《论语·卫灵公》：“君子忧道不忧贫。” 〔2〕大贤：指有高尚道德的人。这里当是韩愈自况。异：言非同一般。远抱：远大的抱负。俗观：世俗之见。 〔3〕汍(wán)澜：流泪貌。《后汉书·冯衍传》：“泪汍澜而雨集兮。” 〔4〕妖姬：美女。发哀弹：谓弹奏出哀婉的乐曲。〔5〕感激：这里是感慨的意思。宁：岂。 〔6〕泥潦(lǎo)：雨后地面的淤泥积水。少：同“稍”。杜甫《秋雨叹》：“秋来未曾见白日，泥污后土何时干？”〔7〕“河堤”二句：意谓黄河决堤，淹没了东郡，老弱者被激流冲走。东郡：隋之东郡，唐武德元年(618)改为滑州(今河南滑县一带)。惊湍：激流。〔8〕固有属：固然有定数。诘其端：追问它的原由。端，头绪，原因。 〔9〕愿：希望。辱：谦辞，犹言承蒙。司马迁《报任少卿书》：“曩者辱赐书。”太守：指刺史，张建封兼徐州刺史。谏诤官：指朝廷中司谏诤的拾遗、补阙一类的官职。 〔10〕排云：拨开云雾，这里是上天的意思。阊阖：屈原《离骚》：“吾令帝阍开关兮，倚阊阖而望予。”王逸注：“阊阖，天门也。”这里借喻皇帝的宫门。披腹：剖腹。琅玕：美玉，喻忠心。 〔11〕“致君”二句：言己有辅佐君主的治术，只是无人举荐，难以进身。致君，即致君尧舜，谓辅佐君主成为尧舜之君。杜甫《奉赠韦左丞丈二十二韵》：“致君尧舜上，再使风俗淳。”术，治术。自进：指向皇帝自荐。独难：特难。

汴泗交流赠张仆射

汴泗交流郡城角，筑场千步平如削[1]。
短垣三面缭逶迤，击鼓腾腾树赤旗[2]。
新雨朝凉未见日，公早结束来何为[3]？
分曹决胜约前定，百马攒蹄近相映[4]。

球惊杖奋合且离，红牛缨绂黄金羁[5]。
侧身转臂着马腹，霹雳应手神珠驰[6]。
超遥散漫两闲暇，挥霍纷纭争变化[7]。
发难得巧意气粗，欢声四合壮士呼[8]。
此诚习战非为剧，岂若安坐行良图[9]？
当今忠臣不可得，公马莫走须杀贼[10]！

题解

此诗作于贞元十五年(799)秋，时韩愈在徐州张建封幕。诗歌先铺张描绘走马击球的壮观场面，而后诗意归结到“此诚习战非为剧”、“公莫走马须杀贼”，以示劝谏之意。按韩愈另有《上张仆射谏击球书》云：“以击球事谏执事者多矣！谏者不休，执事不止，此非为其乐而不舍、其谏不足听故也哉？谏不足听者，辞不足感心也；乐不可舍者，患不能切身也。”汴水在徐州之西，流经徐州之南合泗水入淮。交：汇合的意思。

注释

〔1〕筑场：修筑马球场。　〔2〕短垣：矮墙。缭逶迤：环绕延绵不绝。〔3〕结束：装束，打扮。　〔4〕分曹：分组，分队。约前定：谓事先约定好比赛规则。攒蹄：形容马跑得极快，四蹄好像聚拢一起。攒，聚。　〔5〕杖：指击球用的球杆。合且离：指马队忽聚忽散。“红牛”句形容马的鲜艳华丽的装饰。用红牛毛做的缨绂，用黄金做的马络头。绂，丝带。羁，马络头。〔6〕着马腹：身体下俯，贴在马肚子上。霹雳：形容击球声。神珠：指所击之球。因击球技术变化多端，球亦飞驰不定，故曰“神”。　〔7〕“超遥”二句：意谓一会儿两队拉开距离，显得松散闲暇；一会儿又加快速度，激烈混战，变化莫测。超遥，指距离远。挥霍：迅疾。纷纭：混乱纷杂貌。陆机《文

赋》:“纷纭挥霍,形难为状。” 〔8〕发难得巧:谓在困境中巧妙地化解险情。意气粗:形容趾高气扬、十分得意貌。四合:四周,四围。 〔9〕习战:演习战斗。剧:游戏。行良图:谋划良策。 〔10〕公马莫走须杀贼:这是劝谏张建封不要再驰马球场,应顾惜军力,为国杀敌。按韩愈《上张仆射谏击球书》云:“以之驰球于场,摇荡其心腑,振挠其骨筋,气不及出人,走不及回旋,远者三四年,近者一二年,无全马矣,则球之害于人也决矣。”

雉带箭

原头火烧静兀兀,野雉畏鹰出复没[1]。
将军欲以巧伏人,盘马弯弓惜不发[2]。
地形渐窄观者多,雉惊弓满劲箭加[3]。
冲人决起百馀尺,红翎白镞随倾斜[4]。
将军仰笑军吏贺,五色离披马前堕[5]。

题解

此诗当作于贞元十五年(799)秋冬。为韩愈随张建封射猎而作。

注释

〔1〕原头:原野上。兀兀:静止貌。雉:野鸡。鹰:猎鹰。没:隐没。
〔2〕将军:指张建封。伏:通“服”。盘马:跨马盘旋。弯弓:即挽弓,张弓待射。惜不发:珍惜时机而不射出。 〔3〕加:言加箭于雉。 〔4〕决(xuè)起:迅疾飞起。《庄子·逍遥游》:“我决起而飞。”翎:箭羽。镞:箭头。
〔5〕五色:指五彩缤纷的野鸡羽毛。离披:分散貌。

归彭城

天下兵又动，太平竟何时[1]？
訏谟者谁子？无乃失所宜[2]。
前年关中旱，闾井多死饥[3]。
去岁东郡水，生民为流尸[4]。
上天不虚应，祸福各有随[5]。
我欲进短策，无由至彤墀[6]。
刳肝以为纸，沥血以书辞[7]。
上言陈尧舜，下言引龙夔[8]，
言辞多感激，文字少葳蕤[9]。
一读已自怪，再寻良自疑。
食芹虽云美，献御固已痴[10]。
缄封在骨髓，耿耿空自奇[11]。
昨者到京城，屡陪高车驰[12]。
周行多俊异，议论无瑕疵[13]。
见待颇异礼，未能去毛皮[14]。
到口不敢吐，徐徐俟其嶬[15]。
归来戎马间，惊顾似羁雌[16]。
连日或不语，终朝见相欺。
乘间辄骑马，茫茫诣空陂[17]。
遇酒即酩酊，君知我为谁[18]？

题解

彭城，即徐州。韩愈于贞元十五年(799)秋奉张建封之命“朝

正于京师”，次年春归徐州。此诗即其时所作。诗中表现出诗人忧国忧民的至诚之心。

注 释

〔1〕“天下”二句：言天下兵乱再起，何时能得太平。按，时彰义节度使吴少诚据有申州（今河南信阳）、光州（今河南潢州）、蔡州（今河南汝南），自贞元十四年（798）九月起，不断掠袭唐州、临汝、许州等地；至十五年十二月，又击溃了唐王朝的诸道讨伐军。十六年（800）正月，唐德宗以韩义全为蔡州四面行营招讨使，统辖十七道兵以讨伐吴少诚。　〔2〕“訏谟”二句：言当权者处置失当。訏谟（xū mó）：大谋，大的策略。《诗经·大雅·抑》：“訏谟定命。”注：“訏，大；谟，谋。”訏谟者，即指执政的人。失所宜：言处置不当。　〔3〕关中：指今陕西南部函谷关与陇关之间的地区，即“八百里秦川”的富饶之地。按，贞元十四年冬季无雪，大旱。闾井：乡里。闾，里门。　〔4〕东郡：指滑州、郑州一带。按，贞元十五年滑州、郑州一带黄河决堤，发生严重水灾。生民：百姓。　〔5〕不虚应：谓应验并非凭空。随：随分，此指天意。　〔6〕进短策：进献简短的策文。此指向朝廷进献个人的计谋。彤墀（chí）：用红漆涂染的台阶。指宫廷。　〔7〕“刳肝”二句：意谓以最恳切的心情来写献给朝廷的书策。刳（kū）肝：剖开心肝。沥血：流血。沥，滴下。　〔8〕“上言”二句：意谓我陈述尧舜之道，引用龙与夔的言论。龙、夔：相传为尧舜时代的两位贤臣。　〔9〕感激：感慨激动。葳蕤：草木茂盛纷披之状，这里喻指文采。　〔10〕“食芹”二句：意谓好比食芹菜，自己觉得味美，但要献给皇帝，未免愚笨可笑。《列子·杨朱》说：宋国有一农夫，冬衣不足以御寒，自曝于日下，颇觉暖，于是想把此法献给国君。某富人就告诉他一个故事：从前有一人，食芹菜之类的东西觉味甚美，对乡豪称之，乡豪取而尝之，口、胃皆不好受。嵇康《与山巨源绝交书》：“野人有快炙背而美芹子者，欲献之至尊，虽有区区之意，亦以疏矣。”献御：进献给皇帝。　〔11〕缄封：密闭，紧闭深藏之意。骨髓：指内心深处。董仲舒《贤良策》：“臧于骨髓。”耿耿：形容心中不能宁贴。《诗经·邶风·柏舟》：“耿耿不寐，如有隐忧。”　〔12〕

高车:代指达官贵人。 〔13〕周行:本指大路,引申为朝廷官位。《诗经·周南·卷耳》:"嗟我怀人,置彼周行。"毛传:"置周之列位。"郑笺:"谓朝廷臣也。"俊异:犹言奇才。瑕疵:毛病。无瑕疵,言议论精当。 〔14〕见待:受到招待。异礼:特殊的礼遇。毛皮:喻表面上的客套、虚礼。 〔15〕徐徐:慢慢。俟:等待。嶬(xī):罅隙。这里是"机会"的意思。 〔16〕戎马间:指张建封幕府。羁雌:孤鸟。枚乘《七发》:"暮则羁雌,迷鸟宿归。"又《文选》谢灵运《晚出西射堂》:"羁雌恋旧侣,迷鸟怀故林。"李善注:"羁,无偶也。" 〔17〕乘间:趁着空闲。诣:至,到。陂:山坡。 〔18〕酩酊:大醉貌。

山 石

山石荦确行径微,黄昏到寺蝙蝠飞[1]。
升堂坐阶新雨足,芭蕉叶大支子肥[2]。
僧言古壁佛画好,以火来照所见稀[3]。
铺床拂席置羹饭,疏粝亦足饱我饥[4]。
夜深静卧百虫绝,清月出岭光入扉[5]。
天明独去无道路,出入高下穷烟霏[6]。
山红涧碧纷烂漫,时见松栎皆十围[7]。
当流赤足踢涧石,水声激激风吹衣[8]。
人生如此自可乐,岂必局束为人鞿[9]。
嗟哉吾党二三子,安得至老不更归[10]。

题 解

此诗作于贞元十七年(801)。时韩愈居洛阳,游城北惠林寺后写的一篇记游诗。诗中生动细致地描绘了山中古寺和景物。

注 释

〔1〕荦(luò)确:山石不平貌。行径微:山路狭窄。　〔2〕升堂:谓登上佛堂。足:充足。支子:一作"栀子",植物名,花瓣大而厚,色白,香浓。〔3〕稀:依稀,模糊。亦可作稀罕解。　〔4〕疏粝:糙米饭。此指简单的饭菜。　〔5〕百虫绝:各种虫鸣之声停息。扉:门扇。　〔6〕无道路:是说因云雾弥漫而看不清道路。穷:尽。这里是弥漫的意思。烟霏:云雾。〔7〕栎:同"栎",树名。围:古代计量圆周的约略单位,即两手之间合拱的粗细。这里的"十围",是泛言树干粗大。　〔8〕蹋:同"踏"。激激:水流声。〔9〕局束:拘束,束缚。为人鞿:为别人所控制。此指寄人篱下的幕僚生活。鞿,马络头。　〔10〕吾党:犹言"我辈"。不更归:即不再归。归,指辞官归隐。

苦　寒

四时各平分,一气不可兼[1]。
隆寒夺春序,颛顼固不廉[2]。
太昊弛维纲,畏避但守谦[3]。
遂令黄泉下,萌牙夭勾尖[4]。
草木不复抽,百味失苦甜。
凶飚搅宇宙,铓刃甚割砭[5]。
日月虽云尊,不能活乌蟾[6]。
羲和送日出,恇怯频窥觇[7]。
炎帝持祝融,呵嘘不相炎[8]。
而我当此时,恩光何由沾?
肌肤生鳞甲,衣破如刀镰[9]。
气寒鼻莫觭,血冻指不拈[10]。
浊醪沸入喉,口角如衔箝[11]。

将持匕箸食，触指如排签[12]。
侵炉不觉暖，炽炭屡已添[13]。
探汤无所益，何况纩与缣[14]。
虎豹僵穴中，蛟螭死幽潜[15]。
茕惑丧躔次，六龙冰脱髯[16]。
芒砀大包内，生类恐尽歼[17]。
啾啾窗间雀，不知己微纤[18]。
举头仰天鸣，所愿晷刻淹[19]。
不如弹射死，却得亲鬻燔[20]。
鸾皇苟不存，尔固不在占[21]。
其馀蠢动俦，俱死谁恩嫌[22]。
伊我称最灵，不能女覆苫[23]。
悲哀激愤叹，五藏难安恬[24]。
中宵倚墙立，淫泪何渐渐[25]。
天乎哀无辜，惠我下顾瞻[26]。
褰旒去耳纩，调和进梅盐[27]。
贤能日登御，黜彼傲与惼[28]。
生风吹死气，豁达如褰帘[29]。
悬乳零落堕，晨光入前檐[30]。
雪霜顿销释，土脉膏且黏[31]。
岂徒兰蕙荣，施及艾与蒹[32]。
日萼行铦铦，风条坐襜襜[33]。
天乎苟其能，吾死意亦厌[34]。

题解

此诗以极度夸张的手法描写严寒之苦，其中暗含对权臣当

道、朝纲不振的不满，和希望朝廷任用贤才的政治寓意。表现出韩愈那种锐思险怪、奇想幻笔的独造风格。

注释

〔1〕四时：即四季。平分：平均划分。宋玉《九辩》："皇天平分四时兮。"兼：这里有"通"的意思。《庄子·知北游》："通天下一气耳。"　〔2〕隆寒：严寒。春序：春天时节。颛顼：《礼记·月令》：孟冬、仲冬、季冬之月，"其帝颛顼"。古代神话传说，春、夏、秋、冬四季各有一帝司令；冬帝颛顼。不廉：即贪。意思是说，冬帝夺取了春帝的职权。　〔3〕太昊：春帝名。见《礼记·月令》。弛：松散。维纲：犹言纲纪。畏避：指畏避冬帝。谦：谦让。〔4〕黄泉：地下深处。夭：夭折。勾尖：指草木的萌芽。勾，本作"句"。《礼记·月令》："句者毕出，萌者尽达。"草木出土时，弯的叫句，直的叫萌。〔5〕凶飚：暴风。铦刃：刀锋。形容寒风之冷。甚：甚于。割砭：刀割针刺。〔6〕乌蟾：乌鸦与蛤蟆。《淮南子·精神训》："日中有踆乌，而月中有蟾蜍。"〔7〕羲和：神话中为太阳驾车的神。《楚辞·离骚》："吾令羲和弭节兮。"王逸注："羲和，日御也。"恇(kuāng)怯：二字同义，都是惧怕、畏缩的意思。窥觇(chān)：观望不前。　〔8〕炎帝：即夏帝，名祝融，为火神。《礼记·月令》："孟夏之月，……其帝炎帝，其神祝融。"这里"祝融"代火。持祝融，即拿着火。呵嘘：言因手冻而需要呵气嘘暖。　〔9〕鳞甲：形容肌肤冻皴裂之状。刀镰：这里形容衣被冷硬而单薄。　〔10〕鼻莫觉：言冷得伤风鼻塞，嗅觉不灵。觉，同"嗅"。血冻指不拈：是说手冻出血，僵直而拈不拢。〔11〕浊醪：即酒。沸：煮沸。衔箝：形容口角冻得麻木，开合困难。　〔12〕匕箸：勺子、筷子。《三国志·蜀书·先主传》："先主方食，失匕箸。"触指如排签：是说勺子、筷子冰冷，手触上去如签子刺一样疼痛。　〔13〕侵炉：逼近火炉。　〔14〕探汤：言将手足放进热水中。纩、缣：棉絮和丝帛。这里泛指棉衣、被褥。　〔15〕蛟螭：古代传说中的蛟龙与螭龙。有鳞曰蛟龙，无角曰螭龙。幽潜：指深水。　〔16〕荧惑：即火星。由于火星呈红色，荧荧象火，亮度常有变化；而且在天空中的运行，看上去有时从西向东，有时又

似从东向西，情况复杂，令人迷惑，所以我国古代叫它做“荧惑”。躔次：原指日月星辰运行的度次。这里指星辰运行的轨迹。冰脱：冻掉的意思。〔17〕芒砀：同“茫荡”，广阔的意思。大包：犹言宇宙、天下。生类：一切有生之物。〔18〕啾啾：形容雀鸣声。微纤：言渺小。〔19〕晷刻淹：犹言快点死去。晷，日影，引申为时光。淹，沉溺，这里指死。〔20〕亲：亲近，接近。熏爇(xún)：火烤汤煮。熏，同“炮”。〔21〕鸾皇：鸾鸟和凤凰。苟：这里是尚且的意思。尔：指雀。不在占：犹言不算数。《左传·庄公二十二年》：“懿氏卜妻敬仲，其妻占之曰：‘吉，是谓凤皇于飞，和鸣锵锵。’”〔22〕蠢动俦：指虫介之类。恩：一作“思”。嫌：怨恨，不满。〔23〕伊：发语词，无义。我：指万物之灵的人。女覆苫：即“覆苫女”的倒置。女，汝，指雀。覆苫：遮盖，庇护。〔24〕五藏：即五脏。〔25〕中宵：半夜。淫泪：过多的泪水。渐渐：形容泪如流水。刘向《九叹·忧苦》：“留思北顾，涕渐渐兮。”〔26〕“天乎”二句：意谓皇天怜悯无辜，下惠顾于我。按“乎”字，或作“王”，或作“子”，或作“公”。〔27〕褰：揭起。旒：古代帝王冕冠前后悬垂的玉串。《礼记·玉藻》：“天子玉藻，十有二旒。”耳纩：棉耳罩。按，褰旒去纩，在这里有目明耳聪之意。“调和”句：暗喻希望朝廷引用贤相。梅盐，即“盐梅”，本指咸酸等调味品。《尚书·说命》载殷高宗对贤相傅说说：“若作和羹，尔惟盐梅。”故后世遂以“盐梅”喻宰相。〔28〕贤能：即贤能之人。日：日渐，不断。登御：进用，起用。黜：罢斥。俭(xiān)：邪佞。〔29〕生风：新鲜空气，喻“贤能”之人。死气：污浊之气，喻“傲俭”之徒。豁达：开通貌。《文选》卷二十刘桢《公燕诗》：“华馆寄流波，豁达来风凉。”褰帘：揭开帘幕。〔30〕悬乳：指房檐下的垂冰。〔31〕膏且黏：即膏腴而肥沃之意。〔32〕荣：繁荣，茂盛。艾：艾蒿。蒹：芦苇。〔33〕日蕚：日光下的花萼。铄铄：形容光辉、光彩的样子。风条：指为风所吹起的衣带。襜襜(chān chān)：衣裳摇摆貌。刘向《九叹·逢纷》：“裳襜襜以含风兮。”〔34〕“天乎”二句：与杜甫《茅屋为秋风所破歌》“安得广厦千万间，大庇天下寒士俱欢颜？呜呼何时眼前突兀见此屋，吾庐独破受冻死亦足！”意思相同。苟其能：意谓上天如果能让太阳照耀且温暖大地。厌：满足。

咏雪赠张籍

只见纵横落，宁知远近来[1]。
飘飖还自弄，历乱竟谁催[2]？
座暖销那怪，池清失可猜[3]。
坳中初盖底，垤处遂成堆[4]。
慢有先居后，轻多去却回[5]。
度前铺瓦陇，奔发积墙隈[6]。
穿细时双透，乘危忽半摧[7]。
舞深逢坎井，集早值层台[8]。
砧练终宜捣，阶纨未暇裁[9]。
城寒装睥睨，树冻裹霉苔[10]。
片片匀如翦，纷纷碎若挼[11]。
定非燔鹊鹭，真是屑琼瑰[12]。
纬繣观朝萼，冥茫瞩晚埃[13]。
当窗恒凛凛，出户即皑皑。
润野荣芝菌，倾都委货财[14]。
娥嬉华荡漾，胥怒浪崔嵬[15]。
碛迥疑浮地，云平想辗雷[16]。
随车翻缟带，逐马散银杯[17]。
万屋漫汗合，千株照耀开[18]。
松篁遭挫抑，粪壤获饶培[19]。
隔绝门庭遽，挤排陛级才[20]。
岂堪裨岳镇，强欲效盐梅[21]。
隐匿瑕疵尽，包罗委琐该[22]。

误鸡宵呃喔，惊雀暗徘徊[23]。
浩浩过三暮，悠悠匝九垓[24]。
鲸鲵陆死骨，玉石火炎灰[25]。
厚虑填溟壑，高愁撼斗魁[26]。
日轮埋欲侧，坤轴压将颓[27]。
岸类长蛇搅，陵犹巨象豗[28]。
水官夸傑黠，木气怯胚胎[29]。
著地无由卷，连天不易推[30]。
龙鱼冷蛰苦，虎豹饿号哀[31]。
巧借奢豪便，专绳困约灾[32]。
威贪陵布被，光肯离金罍[33]。
赏玩损他事，歌谣放我才。
狂教诗肆矸，兴与酒陪鳃[34]。
惟子能谙耳，诸人得语哉[35]？
助留风作党，劝坐火为媒[36]。
雕刻文刀利，搜求智网恢[37]。
莫烦相属和，传示及提孩[38]。

题解

此诗咏雪，隐刺执政非其人，寓意与《苦寒》相近。

注释

〔1〕“只见”二句：写大雪迷漫，一片茫然。　〔2〕“飘飘”二句：朱彝尊《批韩诗》曰：“全是隐刺时相，起四句已见大意。以此意看去方有味。”　〔3〕“座暖”二句：意谓雪落在暖和的座位上，马上就融化了，那并不奇怪；雪落在清水池中，立刻就消失了，这也可猜想而知。　〔4〕“坳中”二句：意谓

雪下之处，低洼处被遮盖得不见底了，蚁穴口的土堆也就被雪堆得更高了。坳，洼下的地方。《庄子·逍遥游》："覆杯水于坳堂之上，则芥为之舟。"垤(dié)：蚂蚁穴口的小土堆。〔5〕"慢有"二句：描写雪慢慢落下时，有先有后；轻轻飘动时，飘去又飘来。〔6〕度：同"渡"，越过。瓦陇：瓦沟。墙隈：墙角。〔7〕"穿细"二句：是说穿越细孔时，水、雪双双透过；登上高处时，又忽然崩落下来。危，高。钱仲联注引李东阳曰："韩退之《雪》诗，冠绝古今。其取譬曰'随风翻缟带，逐马散银杯'，未为奇特。其模写曰'穿细时双透，乘危忽半摧'，则意象超脱，直到人不能道处耳。"〔8〕"舞深"二句：意谓雪花飞舞，有的落入坎井，有的聚集很快而堆积在层台之上。〔9〕"砧练"二句：意谓落在砧上的白雪犹如白练，终究要被捣洗；落在台阶上的白雪犹如纨绸，只是无暇去剪裁它。〔10〕装：装点。睥睨：城上的短墙。树冻裹霉苔：言树表的霉苔为雪冻所裹。〔11〕挼(nuó，又读 ruó)：揉搓。〔12〕燖(xún，又读 qián)：用开水去毛。燖鹊鹭：形容雪花如同用开水烫掉的鹊、鹭白羽。屑琼瑰：形容雪如玉屑。〔13〕纬繣：乖戾，不和合。《离骚》："忽纬繣其难迁。"瞩：注视，属目。〔14〕润野：滋润原野。荣芝菌：谓使芝菌戴上了白花。倾都：整个都城。委：委弃。货财：代指雪。因雪似白银，故称。〔15〕娥：即嫦娥，神话中后羿之妻。后羿从西王母处得到不死之药，嫦娥偷吃后，遂奔月宫。故事见《淮南子·览冥训》及高诱注。嬉：嬉戏，游玩。华：月华，即月光。漾：一作"漾"。胥怒：古代传说伍子胥死后为浙江潮神，因称浙江潮为"胥涛"。这里的"胥怒"，即胥涛、怒涛。浪崔嵬：形容白浪如山。〔16〕"碛迥"二句：意谓大地铺满白雪，远远望去，像是茫茫的沙漠；又如白云一样平平的一层，令人联想到打雷时的情景。碛，沙漠。迥，远。〔17〕"随车"二句：意谓车轮碾过雪地时，就像一条白带随车翻动；骑马奔驰时，马蹄的痕迹犹如一串串散落的银杯。〔18〕"万屋"二句：意谓白雪覆盖万屋，一片茫然；千株树上开满了耀眼的白花。漫汗：混合、茫然貌。"万"、"千"为互文，皆形容数量极多。〔19〕篁：竹林。粪壤：本指可作肥料的灰土。王充《论衡·率性》："深耕细锄，厚加粪壤，勉致人功，以助地力。"这里当指施过肥的土地。饶：丰饶。培：本指在植物根株上壅土，这里指厚雪覆盖。〔20〕"隔绝"二句：意谓大雪突然而

降,使门庭隔绝;大雪堆积,仅仅能看出台阶的轮廓。遽,急遽,突然。陛级:即台阶。才,仅仅。　〔21〕裨:益,增加。这里是增高的意思。岳镇:指大山。效盐梅:大意是说,雪增加了山的高度,貌似宰相之尊位。盐梅,喻宰相,见《苦寒》诗注〔27〕。　〔22〕"隐匿"二句:意谓大雪隐匿了所有肮脏之物,一切细碎的东西都被覆盖。瑕疵,本指玉中的斑痕,这里指大地上的肮脏之物。包罗,这里是覆盖的意思。委琐:指细碎之物。该,这里是一切、全部的意思。　〔23〕"误鸡"二句:意谓半夜时分,因为白雪的映照,鸡误以为天明而鸣啼,惊醒的麻雀也在空中暗自徘徊。　〔24〕浩浩:这里形容纷飞的大雪。三暮:三夜。悠悠:遥远,这里形容下雪范围之广。匝:环绕。九垓:兼指中央及八极之地。　〔25〕"鲸鲵"二句:皆比喻雪之状。木华《海赋》:"鱼则横海之鲸,……陆死盐田,巨鳞插云,鬐鬣刺天,颅骨成岳,流膏为渊。"又《尚书·胤征》:"火炎昆冈,玉石俱焚。"　〔26〕"厚虑"二句:意谓担心雪的不断积厚,会填满大壑,高并星斗。揳,至,到。斗、魁,皆星名。　〔27〕"日轮"二句:意谓大雪将使载日的车子倾翻,将地轴压坏。杜甫《青阳峡》诗:"仰看日车侧,俯恐坤轴弱。"赵次公注:"《淮南子》注云:日乘车,驾以六龙。坤轴,即地轴也。地下有三千六百轴。两句言落石之声势,以其声震天而日车为之侧,其势可以压地而坤轴为之弱也。"　〔28〕"岸类"二句:意谓河岸如长蛇搅动,山陵崩塌犹如巨象撞击。豗(huī):撞击。　〔29〕水官:《礼记·月令》:"孟冬之月,……其帝颛顼,其神玄冥。"郑玄曰:"此黑精之君,水官之臣。……颛顼,高阳氏也。玄冥,少昊氏之子,曰修曰熙,为水官。"傑黠:同"桀黠",凶悍而狡猾。《汉书·薛宣传》:"桀黠无所畏忌。"木气:春气。《礼记·月令》:"某日立春,盛德在木。"怯胚胎:言积雪凝寒,春气无由发生。　〔30〕"著地"二句:意谓大雪铺天盖地。卷不去也推不脱。　〔31〕"龙鱼"二句:意谓龙鱼在冬眠之中,因寒冷而痛苦不堪;虎豹因不得食物而饥饿哀号。　〔32〕"巧借"二句:意谓大雪为奢豪之家带来享受的方便,偏偏束缚了穷困人家,带来灾难。　〔33〕"威贪"二句:意谓寒雪的淫威贪婪地欺凌贫寒人家,而它的光泽却映在富贵人家的金罍之上。布被,布制被子。原指生活俭朴。《史记·公孙弘列传》:"公孙弘以汉相,布被,食不重味,为天下先。"这里指贫寒之家。离,附丽,附着。《周

易·说卦》:"离,丽也。"《汉书·扬雄传》:"哀帝时,丁傅、董贤用事,诸附离之者,或起家而二千石。"罍:古代盛酒器。《诗经·周南·卷耳》:"我姑酌彼金罍。" 〔34〕"狂教"句:意谓因自己狂歌而使得诗意耸峭突兀。律矹(lǜwù),亦作"律兀",高耸,突出。江淹《江赋》:"巨石律矹以前却。"陪鰓:愤怒、怒张貌。《文选》潘岳《射雉赋》:"敷藻翰之陪鰓。"注:"陪鰓,愤怒之貌也。" 〔35〕"惟子"二句:意谓只有你深知我的心意,别人我又能同谁去说呢。谙,熟悉。 〔36〕"助留"二句:意谓寒风像是我的同党,帮我将你留住;温暖的炉火成为我劝你坐下的原由。媒,中介,引申为导致、招引的原由。 〔37〕"雕刻"二句:意谓笔锋犀利,无所不赅。方世举注曰:"《文心雕龙》云'笔锐干将,墨含淳鸧。'盖极言文人笔锋不可犯也。公诗云'雕刻文刀利,搜求智网恢',盖亦自诩其形容刻人,抉摘无遗。《老子》:'天网恢恢,疏而不失。'"按:"恢恢",宽广貌。 〔38〕"莫烦"二句:意谓希望你与我唱和而不要心烦,让我们的诗传遍天下,甚至连儿童也能知晓。和,唱和。提孩,即"孩提",谓幼儿。《孟子·尽心上》:"孩提之童,无不知爱其亲者。"注:"孩提,二三岁之间,在襁褓知孩笑,可提抱者也。"

落　齿

去年落一牙,今年落一齿。
俄然落六七,落势殊未已[1]。
馀存皆动摇,尽落应始止。
忆初落一时,但念豁可耻。
及至落二三,始忧衰即死。
每一将落时,懔懔恒在己[2]。
叉牙妨食物,颠倒怯漱水[3]。
终焉舍我落,意与崩山比。
今来落即熟,见落空相似[4]。
馀存二十馀,次第知落矣[5]。

倘常岁落一，自足支两纪[6]。
如其落并空，与渐亦同指[7]。
人言齿之落，寿命理难恃[8]。
我言生有涯，长短俱死尔[9]。
人言齿之豁，左右惊谛视[10]。
我言庄周云，木雁各有喜[11]。
语讹默固好，嚼废软还美[12]。
因歌遂成诗，持用诧妻子[13]。

题解

此诗约作于贞元十九年(803)，时韩愈三十六岁。诗中生动地描写落齿之状，风趣而诙谐，表现出一种达观的人生态度。朱彝尊评此诗云："真率意，道得痛快，正是昌黎本色。"

注释

〔1〕俄然：旋即，形容时间短暂。殊未已：远未停止。　〔2〕懔懔：恐惧貌。陆机《文赋》："心懔懔以怀霜。"　〔3〕叉牙：即"杈枒"，参差不齐貌。妨食物：言妨碍咀嚼食物。颠倒：形容牙齿东倒西歪。怯漱水：谓害怕牙齿脱落，连漱口时也小心翼翼。　〔4〕今来：谓近年来。熟：言习以为常。空：无，谓不以为意。　〔5〕次第：依次，一个挨一个地。　〔6〕支：支撑，维持。纪：中国古代纪年以十二年为一纪。　〔7〕渐：指身体之渐衰。指：指归，方向。　〔8〕恃：依恃，凭借。　〔9〕生有涯：言生命有其止境。《庄子·养生主》："吾生也有涯，而知也无涯。"长短：指寿命的长短。
〔10〕谛视：审视，细看。　〔11〕庄周：即庄子。"木雁"句：语本《庄子》，含意是说无牙有无牙的好处。《庄子·山木》："庄子行于山中，见大木，枝叶盛茂，伐木者止其旁而不取也。问其故，曰：'无所可用。'庄子曰：'此木以不材得终其天年。'夫子出于山，舍于故人之家。故人喜，命竖子杀雁而烹之。竖

子请曰：‘其一能鸣，其一不能鸣，请奚杀？’主人曰：‘杀不能鸣者。’明日，弟子问于庄子曰：‘昨日山中之木，以不材得终其天年；今日主人之雁，以不材死。先生将何处？’庄子笑曰：‘周将处乎材与不材之间。’”　〔12〕“语讹”二句：意谓齿落之后，发音不准，也许沉默更好；嚼不动硬的食物，吃软的食物，也许味道更美。　〔13〕诧妻子：言使妻子惊讶。

利　剑

利剑光耿耿，佩之使我无邪心〔1〕。
故人念我寡徒侣，持用赠我比知音〔2〕。
我心如冰剑如雪，不能刺谗夫，使我心腐剑锋折〔3〕！
决云中断开青天，噫！剑与我俱变化归黄泉〔4〕。

题解

此诗以剑起兴，表现对“谗夫”即奸邪之徒的痛恨，显示出诗人刚正不阿的人生态度。

注释

〔1〕耿耿：形容利剑寒光闪烁。宋玉《大言赋》：“长剑耿耿倚天外。”〔2〕寡徒侣：少同伴。比知音：言剑好比是自己的知音。　〔3〕心如冰：言心如冰一样清莹素洁。剑如雪：言剑光如同雪一样闪亮。曹丕《大墙上蒿行》诗形容宝剑：“白如积雪，利若秋霜。”谗夫：说别人坏话、中伤别人的人。心腐：同“腐心”，痛心。这里形容内心极度愤恨。《史记·刺客列传》：“此臣之日夜切齿腐心也。”司马贞《索引》：“腐，亦烂也，犹今人事不可忍云‘腐烂’然，皆奋怒之意。”　〔4〕决云：冲破云层。《庄子·说剑》：“上决浮云，下绝地纪。”噫：叹词。黄泉：地下深处，也指葬身之处。

湘　中

猿愁鱼踊水翻波，自古流传是汨罗[1]。
蘋藻满盘无处奠，空闻渔父叩舷歌[2]。

题解

贞元十九年(803)冬，韩愈因直言论事而被贬为阳山(县名，今属广东省)令，次年春赴贬所。这首诗就是在湘江旅途中所作。诗歌借凭吊屈原以寄托失意之慨，同时也表现出坚贞不屈的品性。

注释

〔1〕猿愁：谓猿啼声悲，闻之令人忧愁。陈子昂《宿襄河驿浦》诗："卧闻塞鸿断，坐听峡猿愁。"踊：跳跃。汨罗：江名，在今湖南省东北部。战国时楚国诗人屈原，信而见疑，忠而被谤，遭放逐于江南，因忧愤国事而自投汨罗。"自古留传"即指此事。　〔2〕蘋藻：皆水生植物。蘋即浮萍，古代用以祭祀。《诗经·召南·采蘋》："于以采蘋，南涧之滨。……于以奠之，宗室牖下。"无处奠：是说不知到底在何处祭奠屈原。"空闻"句：《楚辞·渔父》载：屈原被放逐后，行吟泽畔，颜色憔悴，形容枯槁，一渔父怪而问之，屈原说："举世皆浊而我独清，众人皆醉而我独醒，是以见放。"渔父劝以随波逐流之辞，屈原表示"宁赴湘流葬于江鱼之腹中，又安能以皎皎之白而蒙世俗之尘埃乎！"渔父"莞尔而笑，鼓枻而去。歌曰：'沧浪之水清兮，可以濯吾缨；沧浪之水浊兮，可以濯吾足。'"按"鼓枻"，王逸注："叩船鸣也。"即敲打船舷。《楚辞·九歌·湘君》："桂棹兮兰枻。"王逸注："枻，船旁板也。"

答张十一

山净江空水见沙，哀猿啼处两三家[1]。
筠笋竞长纤纤笋，踯躅闲开艳艳花[2]。
未报恩波知死所，莫令炎瘴送生涯[3]。
吟君诗罢看双鬓，斗觉霜毛一半加[4]。

题解

张十一即张署，“十一”是他的排行。张署，河间（县名，今属河北省）人，贞元二年（786）进士，举博学宏辞，为校书郎，自京兆武功尉拜监察御史。贞元十九年（803）与韩愈同被贬至南方，韩愈贬为阳山令，张署贬为临武（县名，今属湖南省）令。张署在临武时有《赠韩退之》诗曰：“九疑峰畔二江前，恋阙思乡日抵年。白简趋朝曾并命，苍梧左宦一联翩。鲛人远泛渔舟水，鹏鸟闲飞露里天。涣汗几时流率土，扁舟西下共归田。”（《全唐诗》卷三一四）韩愈即为此诗以答和。原各本题下有“功曹”二字，据钱仲联先生考证，当为后人所加，今删去。

注释

〔1〕“山净”二句：描写阳山荒寒冷落的景象。　〔2〕筠笋（yún dōng）：生长在水边的大竹子。纤纤：细小貌。踯躅（zhí zhú）：植物名，即“羊踯躅”，亦称“闹羊花”，花鲜黄色。　〔3〕报：报答。恩波：指皇帝的恩泽。死所：身死之处。炎瘴：指南方炎热地区的瘴疠之气。　〔4〕斗觉：突然发觉。霜毛：白发。

贞 女 峡

江盘峡束春湍豪，雷风战斗鱼龙逃[1]。
悬流轰轰射水府，一泻百里翻云涛[2]。
漂船摆石万瓦裂，咫尺性命轻鸿毛[3]。

题 解

此诗为贞元二十年(804)春至连州作。贞女峡，钱仲联引《太平寰宇记》卷一一七《江南西道》十五《连州桂阳县》云："贞女峡，在(桂阳)县南一十五里。"按：唐连州治桂阳，在今广东连州市。贞女峡西岸高岩名贞女山，山下有石如人形，高七尺，状如女子，故名。此诗想象奇特，颇有雄奇之气。

注 释

〔1〕江盘峡束：谓江水盘曲，山峡峭窄。春湍豪：言春水高涨，急流奔腾，气势雄豪。雷风战斗：形容江涛澎湃，如风雷激荡。鱼龙逃：以鱼龙的惊恐逃遁来反衬江峡水势之盛。　〔2〕悬流：本指瀑布，这里形容江峡之水自上而下倾泻。水府：神话传说中水神的宫殿。翻云涛：形容波涛汹涌，浪花飞溅。　〔3〕摆石：言急流冲开巨石。咫尺：比喻距离很近。古代八寸为咫。轻鸿毛：轻如鸿毛。《汉书·司马迁传》："死有重于泰山，或轻于鸿毛。"

县斋读书

出宰山水县，读书松桂林[1]。
萧条捐末事，邂逅得初心[2]。

哀狖醒俗耳，清泉洁尘襟[3]。
诗成有共赋，酒熟无孤斟[4]。
青竹时默钓，白云日幽寻[5]。
南方本多毒，北客恒惧侵[6]。
谪谴甘自守，滞留愧难任[7]。
投章类缟带，伫答逾兼金[8]。

题解

此诗为贞元二十年(804)韩愈在阳山时所作。县斋，指阳山县令之书房。诗歌表面写平淡自适的生活，实际反映出诗人被贬之后孤独寂寞、无聊苦闷的内心。

注释

〔1〕宰：古代官吏的通称，后专指县令。这里用作动词。山水县：有山有水的县城。这里指阳山县。　〔2〕捐：捐弃。末事：指琐屑而不重要的事。邂逅：不期而遇。　〔3〕哀狖(yòu)：指猿的哀鸣声。狖，古书上说的一种猿。醒：用作动词，使清醒。俗耳：指世俗之听。洁：用作动词，使洁净。尘襟：指尘俗之念。　〔4〕共赋：谓一同唱和。孤斟：独自斟饮。　〔5〕青竹：言持青竹之钓竿。默：安静地。日：每日，经常。幽寻：指寻幽访奇。　〔6〕毒：指南方瘴疠之气。恒：常常。侵：侵害。　〔7〕甘自守：甘愿淡泊自守。滞留：久留。难任：难堪，难当。　〔8〕投章：指投赠的这篇诗章。缟带：素带，借指朋友间深厚的友谊。《左传·襄公二十九年》载：吴季札“聘于郑，见子产如旧相识，与之缟带”。伫：久立等待。答：指对方的和答之诗。逾：超过。兼金：价值倍于寻常之金。陆机《赠冯文罴》诗：“愧无杂佩赠，良讯代兼金。”

送 惠 师

惠师浮屠者，乃是不羁人[1]。
十五爱山水，超然谢朋亲[2]。
脱冠翦头发，飞步遗踪尘[3]。
发迹入四明，梯空上秋旻[4]。
遂登天台望，众壑皆嶙峋[5]。
夜宿最高顶，举头看星辰。
光芒相照烛，南北争罗陈[6]。
兹地绝翔走，自然严且神[7]。
微风吹木石，澎湃闻韶钧[8]。
夜半起下视，溟波衔日轮[9]。
鱼龙惊踊跃，叫啸成悲辛[10]。
怪气或紫赤，敲磨共轮囷[11]。
金鸦既腾翥，六合俄清新[12]。
常闻禹穴奇，东去窥瓯闽[13]。
越俗不好古，流传失其真。
幽踪邈难得，圣路嗟长堙[14]。
回临浙江涛，屹起高峨岷[15]。
壮志死不息，千年如隔晨[16]。
是非竟何有，弃去非吾伦。
凌江诣庐岳，浩荡极游巡[17]。
崔嵬没云表，陂陀浸湖沦[18]。
是时雨初霁，悬瀑垂天绅[19]。
前年往罗浮，步蹑南海濆[20]。

大哉阳德盛，荣茂恒留春[21]。
鹏鹙堕长翮，鲸戏侧修鳞[22]。
自来连州寺，曾未造城闉[23]。
日携青云客，探胜穷涯滨[24]。
太守邀不去，群官请徒频[25]。
囊无一金资，翻谓富者贫[26]。
昨日忽不见，我令访其邻。
奔波自追及，把手问所因。
顾我却兴叹，君宁异于民[27]？
离合自古然，辞别安足珍？
吾闻九疑好，夙志今欲伸[28]。
斑竹啼舜妇，清湘沉楚臣[29]。
衡山与洞庭，此固道所循[30]。
寻嵩方抵洛，历华遂之秦[31]。
浮游靡定处，偶往即通津[32]。
吾言子当去，子道非吾遵[33]。
江鱼不池活，野鸟难笼驯[34]。
吾非西方教，怜子狂且醇；
吾嫉惰游者，怜子愚且谆[35]。
去矣各异趣，何为浪沾巾[36]？

题解

此诗为韩愈于贞元二十年(804)在阳山时所作。惠师，名惠的僧人。师是尊称。诗中历叙名山之游，写景雄奇，展示出浩荡无涯的诗思。诗末以正道相规劝，表明排佛之意。

〔1〕浮屠:即“佛陀”,梵语音译,一译作“浮图”。因此有称佛教徒为浮屠氏、佛经为浮屠经的。不羁:不受约束。　〔2〕超然:超脱貌。谢:辞别。〔3〕翦头发:即指削发为僧。翦,同剪。遗踪尘:谓其踪迹超脱于尘世之外。〔4〕发迹入四明:言其最初始游四明。发迹,指开始行动。四明,山名,在今浙江宁波市西南。梯空:指悬空之梯,形容山势陡峻。秋旻:秋季的天空。〔5〕天台:山名,在今浙江天台县北。嶙峋:形容山峰重叠高耸。　〔6〕相照烛:相互照耀、辉映。罗陈:罗列。　〔7〕绝:断绝,绝迹。翔走:指各种飞鸟走兽。严且神:庄严而神圣。　〔8〕澎湃:形容波浪相互冲击。韶:古乐名,相传为虞舜之乐。钧:钧天,指天上的音乐。这句是说水石相击,其声澎湃,如闻天乐。　〔9〕“夜半”二句:意谓半夜起身下视,已见东海沧波托起了日轮。溟波:海波。　〔10〕踊跃:这里是翻腾跳跃的意思。叫啸成悲辛:意谓发出痛苦的叫啸声。木华《海赋》:“更相叫啸,诡色殊音。”〔11〕“怪气”二句:是说日出之时,奇特的云气围绕着太阳,或呈紫色,或呈赤色。轮囷:屈曲貌。《史记·鲁仲连邹阳列传》:“蟠木根底,轮囷离诡。”〔12〕金鸦:即金乌,指太阳。古代神话,太阳中有三足乌,因用为太阳的别称。腾翥:腾飞。翥,飞举。六合:指天地四方。俄:不久,旋即。　〔13〕禹穴:在越州会稽山(今浙江绍兴市),相传大禹曾居此穴。窥:这里是游览的意思。瓯:浙江温州的别称。闽:福建的别称。　〔14〕幽踪:幽渺的踪迹。此指大禹的踪迹。圣路:此指舜禹南巡之路。嗟:叹息。堙:堵塞,埋没。　〔15〕浙江涛:此指钱塘江潮。屹起高峨岷:言浪涛冲天,势如峨眉、岷山。屹:高耸貌。　〔16〕“壮志”二句:古代传说伍子胥死后为浙江潮神,江涛即为其馀怒所激而成,因称浙江潮为“胥涛”。此二句即用其典。〔17〕凌:渡过。诣:到,至。庐岳:即庐山。浩荡:广阔壮大貌。　〔18〕崔嵬:山高峻貌。没云表:谓耸入云霄。陂陀:倾斜不平貌。《史记·司马相如列传》:“登陂陀之长阪。”沦:水波。　〔19〕悬瀑垂天绅:悬垂的瀑布如同天然的大带子。绅:大带子。　〔20〕罗浮:山名,在广东增城、博罗、河源等县之间,长达百馀公里,峰峦四百馀。相传罗山之西有浮山,为蓬莱之一

阜,浮海而至,与罗山并体,故曰"罗浮"。步蹇:步履艰难貌。潧(chún):水边。 〔21〕阳德盛:言南海天气炎热。阳德,即阳气。荣茂:言植物繁茂。恒留春:谓象是永久留住了春天。 〔22〕鹯(xiān):形容鸟飞。堕:此指羽翅下垂。长翮:长长的翅膀。修:长。 〔23〕连州:地名,州治在今广东省连州市。造:访,到。城闉:城门。 〔24〕青云客:指隐士。李白《古风》其十五:"奈何青云士,弃我如尘埃。"探胜:探寻名胜。穷:尽。 〔25〕请徒频:意谓屡次邀请,也是徒然。 〔26〕翻:反而。 〔27〕宁:难道。异于民:不同于民众。 〔28〕九疑:山名,在今湖南省境内。夙志今欲伸:言往日的志愿今日要实现。 〔29〕"斑竹"句:古代传说舜南巡死于苍梧,二妃从之不及,泪下染竹,竹为之斑。楚臣:指屈原。 〔30〕衡山、洞庭:皆在湖南省境内。循:顺着,此言经由之地。 〔31〕寻嵩:寻访嵩山。方抵洛:刚刚抵达洛阳。历:游历。华:指西岳华山。之:到,到达。秦:指陕西。〔32〕浮游:犹言漫游、云游。靡定处:没有固定的去向。偶:偶然,偶尔。通津:此指无处不达之所。 〔33〕子:古代对男子的尊称,此指惠师。道:此指佛教。非吾遵:不是我所遵守之道。 〔34〕池活:池中养活。笼驯:笼中驯养。 〔35〕非:非难。西方教:指佛教。狂且醇:狂放而且醇朴。愚且谆:愚昧而忠诚。 〔36〕浪:犹浪浪,流貌,形容流泪。沾巾:沾湿衣襟。屈原《离骚》:"揽茹蕙以掩涕兮,沾余襟之浪浪。"

送 灵 师

佛法入中国,尔来六百年[1]。
齐民逃赋役,高士著幽禅[2]。
官吏不之制,纷纷听其然[3]。
耕桑日失隶,朝署时遗贤[4]。
灵师皇甫姓,胤胄本蝉联[5]。
少小涉书史,早能缀文篇[6]。
中间不得意,失迹成延迁[7]。

逸志不拘教，轩腾断牵挛[8]。
围棋斗白黑，生死随机权[9]。
六博在一掷，枭卢叱回旋[10]。
战诗谁与敌？浩汗横戈鋋[11]。
饮酒尽百觥，嘲谐思逾鲜[12]。
有时醉花月，高唱清且绵[13]。
四坐咸寂默，杳如奏湘弦[14]。
寻胜不惮险，黔江屡洄沿[15]。
瞿塘五六月，惊电让归船[16]。
怒水忽中裂，千寻堕幽泉[17]。
环回势益急，仰见团团天[18]。
投身岂得计，性命甘徒捐[19]。
浪沫蹙翻涌，漂浮再生全[20]。
同行二十人，魂骨俱坑填。
灵师不挂怀，冒涉道转延[21]。
开忠二州牧，赋诗时多传[22]。
失职不把笔，珠玑为君编[23]。
强留费日月，密席罗婵娟[24]。
昨者至林邑，使君数开筵[25]。
逐客三四公，盈怀赠兰荃[26]。
湖游泛潸沆，溪宴驻潺湲[27]。
别语不许出，行裾动遭牵[28]。
邻州竞招请，书札何翩翩[29]！
十月下桂岭，乘寒恣窥缘[30]。
落落王员外，争迎获其先[31]。
自从入宾馆，占恪久能专[32]。

吾徒颇携被，接宿穷欢妍[33]。
听说两京事，分明皆眼前[34]。
纵横杂谣俗，琐屑咸罗穿[35]。
材调真可惜，朱丹在磨研[36]。
方将敛之道，且欲冠其颠[37]。
韶阳李太守，高步陵云烟[38]。
得客辄忘食，开囊乞缯钱[39]。
手持南曹叙，字重青瑶镌[40]。
古气参彖系，高标摧太玄[41]。
维舟事干谒，披读头风痊[42]。
还如旧相识，倾壶畅幽悁[43]。
以此复留滞，归骖几时鞭[44]？

题解

此诗为韩愈在阳山时所作。灵师，俗姓皇甫，本贵家子，因失意出家为僧。诗歌以散文笔法，盛赞灵师多才艺，擅诗文，且放纵不羁，诗末以正道相规劝。

注释

〔1〕“佛法”二句：按佛教之传入中国，当在两汉之际，至韩愈写此诗时，实为七百馀年。　〔2〕齐民：即平民。《庄子·渔父》：“上以忠于世主，下以化于齐民。”逃赋役：言遁入佛门而逃避赋役。高士：犹高人，超世俗之人。著：附着，从事于。《汉书·食货志上》：“今驱民而归之农，皆著于本，使天下各食其力。”　〔3〕制：制止，控制。纷纷：形容信佛之人众多。　〔4〕“耕桑”二句：意谓因奉佛之事，从事农耕的农民日益减少，朝廷官署也时常失去贤才。隶，本泛指奴隶，这里指农民。　〔5〕灵师皇甫姓：即灵师俗姓

皇甫。胤胄:此指贵族后代。蝉联:延续不绝貌。 〔6〕涉:涉猎,指读书。缀文篇:写作文章。 〔7〕失迹:犹言遁迹。延迁:即"迁延",本指退却,这里是遁入佛门而逍遥自在之意。 〔8〕逸志:宕逸之志,即不受约束的意志。不拘教:不受教规的拘束。轩腾:高举貌,此言肆志放纵。断牵挛:断绝牵连。扬雄《太玄赋》:"荡然肆志,不拘挛兮。" 〔9〕白黑:指围棋白色与黑色的棋子。生死:此指棋局中的搏杀。机权:机宜权变,即随机应变的意思。 〔10〕六博:古代博具,亦称六箸(著)。《史记·苏秦列传》:"六博蹋鞠者。"《索隐》:"按王逸注《楚辞》云:'博,著也,行六棋,故云六博。'"枭卢:古时博戏樗蒲的采名。幺为枭,最胜;六为卢,次之。叱:呵叱,大声叫喊。 〔11〕战诗:犹言斗诗,竞诗。浩汗:同"浩瀚",本指水势盛大,这里形容才华横溢。横戈鋋(chán,又读 yán):这里形容诗思敏锐。鋋:小矛。〔12〕觥:同"盏",酒杯。嘲谐:风趣诙谐。逾:更加。鲜:新鲜,新奇。〔13〕醉花月:醉于花月之下。绵:这里是悠扬的意思。 〔14〕杳:深远貌。湘弦:湘灵所弹奏的瑟弦。《楚辞·远游》:"使湘灵鼓瑟兮。" 〔15〕寻胜:探寻胜境。胜,名胜。惮:怕,畏惧。黔江:即今乌江。泝:逆流而上。沿:顺流而下。 〔16〕瞿塘:峡名,在四川奉节县东,为长江三峡之首。惊电让归船:言船行之速,急于惊电。 〔17〕"怒水"二句:言汹涌的水势突然下降,落入千丈深渊。寻,古代长度单位,八尺为寻。 〔18〕环回:指水势回旋。团团:这里是旋转的意思。 〔19〕投身:即托身。计:计策,谋略。捐:弃。 〔20〕蹙:迫促。再生全:意谓再次获得了生命。 〔21〕冒涉:冒险跋涉。延:长,这里有继续的意思。 〔22〕开忠二州牧:指开州刺史唐次、忠州刺史李吉甫。按唐代开州治所在盛山,辖境相当今四川开县地;忠州治所在临江,辖境相当今重庆市忠县、丰都、垫江、石柱等县地。牧,指地方长官。 〔23〕失职:此指唐次、李吉甫长期外贬而不得进用。不把笔:言无心写作。珠玑:这里形容优美的文字。 〔24〕密席:犹言盛宴。陆机《赠斥丘令冯文罴诗》:"密席接同志。"罗:列。婵娟:此指歌妓舞女。〔25〕林邑:即占城、占婆,越南古国,在今越南中南部。唐至德以后称环王。使君:此指刺史。 〔26〕逐客:指被贬逐外放的官员。兰、荃:皆香草名,这里代指优美的诗歌。 〔27〕滹沱:水势广阔貌。驻:止,停留。

〔28〕别语:道别的言语。裾:衣袖。　〔29〕书札:指邀请的书信。翩翩:形容书信之多,纷纷而至。　〔30〕桂岭:《元和郡县图志》卷三十七"岭南道四"载:桂岭在贺州桂岭县东十五里。恣:恣意,任意。窥:看。缘:缘分。〔31〕落落:这里是豁达、开朗的意思。王员外:宋代文谠注:"王员外,王仲舒也,见《宴喜亭记》。"　〔32〕占恪:占据的意思。恪,"吝"的异体字。〔33〕吾徒:即我辈。携被:提携、被恩。这里是沾光的意思。接宿:犹言连夜。穷:尽。妍:美好。　〔34〕两京:指西京长安与东京洛阳。眼前:谓历历在目。　〔35〕纵横:纷杂貌。杂:掺杂。琐屑:指琐屑之事。咸:都,皆。罗穿:罗列穿插。　〔36〕材调:指人的才学气质。朱丹在磨研:比喻人的成材需经磨砺。　〔37〕敛:使收敛。冠其颠:使戴巾冠,即还俗的意思。颠,头顶。　〔38〕韶阳:指韶州始兴郡,唐属岭南道,今属广东。高步陵云烟:这里形容道德高尚。　〔39〕乞:给予。缯:古代丝织品的统称。〔40〕南曹:唐吏部掌判选院的员外郎。此指王员外仲舒。钱易《南部新书》丙:"唐制:员外郎一人判南曹,在曹选街之南,故曰南曹。"曹,古时分科办事的官署。青瑶:青色的瑶玉。镌:刻。　〔41〕彖系:指《周易》中的彖辞和系辞。太玄:指汉代扬雄所撰《太玄经》。　〔42〕维舟:系舟,即停舟靠岸。干谒:对人有所求而请见。披读头风痊:用曹操读陈琳文章事,形容文词精美。《三国志·魏书·王粲传》注引《典略》曰:"琳作诸书及檄,草成呈太祖。太祖先苦头风,是日疾发,卧读琳所作,翕然而起曰:'此愈我病。'"〔43〕倾壶:指饮酒。陶渊明《饮酒》其七:"一觞虽独进,杯尽壶自倾。"悁:忧愁。　〔44〕留滞:即滞留。骖:同驾一车的三匹马。此处泛指车马。

梨花下赠刘师命

洛阳城下清明节,百花寥落梨花发[1]。
今日相逢瘴海头,共惊烂熳开正月[2]。

此诗为韩愈在阳山时所作。刘师命，韩愈之友，至阳山访韩愈。韩愈此前有《闻梨花发赠刘师命》诗曰："桃蹊惆怅不能过，红艳纷纷落地多。闻道郭西千树雪，欲将君去醉如何？"而此诗则惆怅倍加，流露出今昔之感和寥落之慨。

〔1〕"洛阳"二句：意谓当年在洛阳城外的清明时节，百花已经凋落，梨花才迟迟开放。　〔2〕"今日"二句：意谓今日我们在充满瘴毒之气的南海边相逢，共同惊叹那梨花在正月就盛开了。

刘　生

生名师命其姓刘，自少轩轾非常俦[1]。
弃家如遗来远游，东走梁宋暨扬州[2]。
遂凌大江极东陬，洪涛舂天禹穴幽[3]。
越女一笑三年留，南逾横岭入炎洲[4]。
青鲸高磨波山浮，怪魅炫耀堆蛟虬[5]。
山獠讙噪猩猩愁，毒气烁体黄膏流[6]。
问胡不归良有由，美酒倾水肴肥牛[7]。
妖歌慢舞烂不收，倒心回肠为青眸[8]。
千金邀顾不可酬，乃独遇之尽绸缪[9]。
瞥然一饷成十秋，昔须未生今白头[10]。
五管遍历无贤侯，回望万里还家羞[11]。
阳山穷邑惟猿猴，手持钓竿远相投[12]。
我为罗列陈前修，芟蒿斩蓬利锄耰[13]。

天星回环数才周，文学穰穰困仓稠[14]。
车轻御良马力优，咄哉识路行勿休，
往取将相酬恩仇[15]。

题解

此诗为韩愈在阳山时所作。刘生，即刘师命，韩愈之友，至阳山访韩愈。诗中以前贤之道谕之，表现出韩愈诱进后生的拳拳之心。

注释

〔1〕“自少”句：意谓刘生从小就气宇轩昂，非同寻常之辈。轩轾：古代车子前高后低叫轩，前低后高叫轾。引申为高低、轻重。这里是轩昂的意思。俦：同辈。　〔2〕遗：遗弃。《诗经·小雅·谷风》：“将安将乐，弃予如遗。”梁、宋：皆古国名。这里泛指河南一带。暨：至，及。　〔3〕凌：渡。极：尽。这里是到达尽头的意思。东陬：东隅，此指越地。陬，角落。舂：撞。禹穴：在越州会稽山（今浙江省绍兴市），相传大禹曾居此穴。　〔4〕逾：越过。横岭：此指广东北部的五岭。炎洲：指南方炎热地区。　〔5〕磨：通“摩”。波山：如山一样的波浪。蛟虬：这里泛指龙一类的动物。　〔6〕山獔（sāo）：传说似人猿的兽名。旧题汉东方朔《神异经》：“西方深山有人，长尺馀，袒身捕虾蟹以食，名山獔。”謹：喧哗。毒气：指瘴毒之气。　〔7〕胡：何，为什么。良有由：意谓实在是很有原因。美酒倾水：是说将美酒如水般地倾倒入杯。夥：炙的俗字，烤。　〔8〕烂不收：意谓无休无止。倒心回肠：这里是倾注、迷恋的意思。青眸：代指歌舞之美女。　〔9〕“千金”二句：意谓对于那些美女，别人以千金也难求其青睐，偏偏遇到刘生就极尽欢好。酬：这里是得到的意思。绸缪：这里形容情意缠绵。　〔10〕瞥然：犹言转眼之间。一饷：同“一晌”，短暂的时间。十秋：即十年。须：胡须。
〔11〕“五管”二句：意谓走遍岭南五府也不遇贤主人，回望家乡万里羞于归

去。五管:指岭南地区。《旧唐书·地理志四》:"永徽后,以广、桂、容、邕、安南府,皆隶广府都督统摄,谓之五府节度使,名岭南五管。"侯:此指刺史一类的地方长官。〔12〕远相投:言刘生远道前来投访。〔13〕"我为"二句:意谓我为刘生历述前贤修身之道,好比披荆斩棘,以利于耕作。陈,陈述。前修,即前贤。此指前贤的修身之道。芟,删除杂草。蒿、蓬,皆泛指杂草。耰,古代农具名。用以碎土整地。〔14〕"天星"二句:意谓刘生在此才一年,其文学创作已如装满的粮仓一样丰富。穰穰:丰盛貌。囷、仓:皆指粮仓。稠:多。〔15〕咄:呵叱声。酬恩仇:这里是报恩的意思。

县斋有怀

少小尚奇伟,平生足悲吒[1]。
犹嫌子夏儒,肯学樊迟稼[2]?
事业窥皋稷,文章蔑曹谢[3]。
濯缨起江湖,缀佩杂兰麝[4]。
悠悠指长道,去去策高驾[5]。
谁为倾国媒?自许连城价[6]。
初随计吏贡,屡入泽宫射[7]。
虽免十上劳,何能一战霸[8]。
人情忌殊异,世路多权诈[9]。
蹉跎颜遂低,摧折气愈下[10]。
冶长信非罪,侯生或遭骂[11]。
怀书出皇都,衔泪渡清灞[12]。
身将老寂寞,志欲死闲暇。
朝食不盈肠,冬衣才掩髂[13]。
军书既频召,戎马乃连跨。
大梁从相公,彭城赴仆射[14]。

弓箭围狐兔，丝竹罗酒肴[15]。
两府变荒凉，三年就休假[16]。
求官去东洛，犯雪过西华[17]。
尘埃紫陌春，风雨灵台夜[18]。
名声荷朋友，援引乏姻娅[19]。
虽陪彤庭臣，讵纵青冥靶[20]。
寒空耸危阙，晓色曜修架[21]。
捐躯辰在丁，铩翮时方褯[22]。
投荒诚职分，领邑幸宽赦[23]。
湖波翻日车，岭石坼天罅[24]。
毒雾恒熏昼，炎风每烧夏[25]。
雷威固已加，飓势仍相借。
气象杳难测，声音吁可怕。
夷言听未惯，越俗循犹乍[26]。
指摘两憎嫌，睢盱互猜讶[27]。
只缘恩未报，岂谓生足藉[28]。
嗣皇新继明，率土日流化[29]。
惟思涤瑕垢，长去事桑柘[30]。
斲嵩开云扃，压颍抗风榭[31]。
禾麦种满地，梨枣栽绕舍。
儿童稍长成，雀鼠得驱吓。
官租日输纳，村酒时邀迓。
闲老爱农愚，归弄小女姹[32]。
如今便可尔，何用毕婚嫁[33]。

题解

此诗作于贞元二十一年(805),时韩愈在阳山。诗中自叙身世、遭遇,篇末流露出归隐的悲哀情绪。

注释

〔1〕吒:叱咤。大声怒斥,呵叱。　〔2〕"犹嫌"二句:意思是说连子夏那样的"小人儒"我都鄙弃,岂肯学樊迟那样胸无大志去学耕种呢?《论语·雍也》:"子谓子夏曰:'女为君子儒,无为小人儒。'"又同上《子路》:"樊迟请学稼。子曰:'吾不如老农。'请学为圃。曰:'吾不如老圃。'樊迟出。子曰:'小人哉,樊须也!上好礼,则民莫敢不敬:上好义,则民莫敢不服;上好信,则民莫敢不用情。夫如是,则四方之民襁负其子而至矣,焉用稼?'"　〔3〕皋:即皋陶,传说舜臣,掌刑狱之事。稷:传说舜臣,掌农事。蔑:轻视。曹谢:通常指曹植、谢灵运。　〔4〕濯缨起江湖:洪兴祖《韩子年谱》贞元二年(786)称此句:"谓自江南入京师。"濯缨,这里有自洁之意。缨,冠带。《楚辞·渔父》渔父歌曰:'沧浪之水清兮,可以濯吾缨。'"缀佩杂兰麝:谓悬挂着佩饰,带着兰麝的芳香。按此句本于屈原《离骚》,象征好修与高洁。
〔5〕悠悠:遥远貌。策:鞭,这里用作动词。高驾:高车。　〔6〕倾国:本指绝世美女,这里用以自喻旷世之才。汉代李延年歌:"北方有佳人,绝世而独立;一顾倾人城,再顾倾人国。"媒:此指能向朝廷推荐自己的人。连城价:价值连城。这里以价值连城的和氏璧自许。《史记·蔺相如列传》:"赵惠文王时,得楚和氏璧。秦昭王闻之,使人遗赵王书,愿以十五城请易璧。"　〔7〕"初随"二句:言初被乡举贡入京师,多次参加科举考试。计吏:掌计簿的官吏。《汉书·朱买臣传》:"买臣随上计吏为卒,将重车至长安,诣阙上书,书久不报。"泽宫射:此指科举考试。泽宫,古代习射取士之所。《周礼·夏官·司弓矢》:"泽共射椹质之弓矢。"郑玄注:"泽,泽宫也。所以习射选士之处也。"　〔8〕十上劳:指苏秦十次上书的劳苦。《战国策·秦策一》:"苏秦始将连横……说秦王书十上而说不行。黑貂之裘弊,黄金百斤尽,资用乏绝,去秦而归"。霸:此指科举中第。按韩愈先后四次参加礼部考试,于贞元

八年(792)登进士第。 〔9〕忌:忌讳。这里有排挤、排斥之意。殊异:此指特出的人材。世路:指仕途。权诈:权奸欺诈。 〔10〕蹉跎:岁月白白地过去。气:志气。 〔11〕"冶长"二句:意谓没有通过吏部考试并非自己的过错。《论语·公冶长》:"子谓公冶长,'可妻也。虽在缧绁之中,非其罪也。'以其子妻之。"信:的确,确实。侯生:指侯嬴。此句是说,虽然侯嬴得到魏公子无忌的赏识,但也不免遭俗人所骂。事见《史记·魏公子列传》。按韩愈登进士第后,三选于吏部,皆没有成功。 〔12〕皇都:即京城长安。灞:灞水。 〔13〕髂(qià):腰部下面腹部两侧的骨。 〔14〕"大梁"句:指贞元十二年(796)韩愈从汴州董晋幕。大梁,在今开封市西北。汴即开封。相公,指董晋。"彭城"句:指贞元十五年(799)韩愈从徐州张建封幕。彭城,即徐州。仆射,指张建封。 〔15〕"弓箭"二句描写幕府生活。前句写围猎,后句写乐舞酒宴。夥:炙的俗字。 〔16〕两府:指董晋幕府与张建封幕府。变荒凉:指董、张二人分别死于贞元十五年(799)和十六年(800)。三年就休假:贞元十六年张建封死后,韩愈赋闲三年,至贞元十九年(803)始任监察御史。 〔17〕东洛:东都洛阳。犯雪:即冒雪。西华:西岳华山。〔18〕紫陌:指帝都郊野的道路。灵台:西周台名。《诗经·大雅·灵台》:"经始灵台,经之营之。"笺:"观台而曰灵者,文王化行似神之精明,故以名焉。"汉有灵台,在长安西北,为观测天象之所。此指京城宫殿。 〔19〕荷:承。这里有依凭的意思。姻娅:亦作"姻亚",泛称有婚姻关系的亲戚。这里泛指有地位而又愿意推荐自己的人。 〔20〕彤庭臣:指朝廷大臣。讵:岂。青冥:青云。靶:辔革,缰绳。《汉书·王褒传》:"王良执靶,韩哀附舆。" 〔21〕危阙:高耸的宫阙。修:长。架:架空,凌空。指楼阁等建筑物的结构凌空。 〔22〕"捐躯"二句:指贞元十九年十二月韩愈以监察御史上《天旱人饥状》,被贬为阳山令。捐躯,这里是冒死、不顾性命的意思。辰在丁,指上书的时日。古人用甲子记时日。铩翮(hé),指贬官。翮,羽根,引申为鸟的羽翼。禘,通"蜡"(zhà),周代十二月祭百神之称。 〔23〕投荒:言被贬至荒远之地。诚职分:即诚守职分。领邑:指任阳山令。 〔24〕日车:太阳。太阳每日运行不息,故喻作日车。坼:裂开。罅(xià):裂缝,缝隙。〔25〕毒雾:指瘴毒之气。炎风:炎热之风。 〔26〕夷言:指南方少数民族

的语言。越俗:越地的风俗。乍:一作"诈"。　〔27〕睢盱(huī xū):张目仰视貌。张衡《西京赋》:"睢盱拔扈。"　〔28〕缘:因。恩:指皇恩。藉:慰藉。　〔29〕嗣皇:指顺宗继位。明:圣明。率土:即"率土之滨"的省语,犹言四海之内。日:日渐。流化:流布教化。　〔30〕涤瑕垢:指清除、改正缺点错误。事桑柘:指隐居农耕。　〔31〕"厮嵩"二句:意谓开山填水建造房屋。厮(zhú):大锄。引申为掘。嵩:山名。扃:门窗。颍:水名。抗:这里是高的意思。榭:台上起屋。　〔32〕姹:姹女,少女。　〔33〕毕婚嫁:汉代向长隐居不仕,儿女娶嫁既毕,与好友禽庆俱游五岳名山,竟不知所终。事见《后汉书·向长传》。

八月十五日夜赠张功曹

纡云四卷天无河,清风吹空月舒波[1]。
沙平水息声影绝,一杯相属君当歌[2]。
君歌声酸辞且苦,不能听终泪如雨。
洞庭连天九疑高,蛟龙出没猩鼯号[3]。
十生九死到官所,幽居默默如藏逃[4]。
下床畏蛇食畏药,海气湿蛰熏腥臊[5]。
昨者州前槌大鼓,嗣皇继圣登夔皋[6]。
赦书一日行万里,罪从大辟皆除死[7]。
迁者追回流者还,涤瑕荡垢朝清班[8]。
州家申名使家抑,坎轲只得移荆蛮[9]。
判司官卑不堪说,未免捶楚尘埃间[10]。
同时辈流多上道,天路幽险难追攀[11]。
君歌且休听我歌,我歌今与君殊科[12]。
一年明月今宵多,人生由命非由他,
有酒不饮奈明何[13]!

题解

此诗作于永贞元年(805)。张功曹,即张署,当初与韩愈一同被贬。贞元二十一年正月顺宗即位,二月大赦天下。夏秋之际,韩愈离开阳山,与张署同至郴州(今湖南郴县)待命。不久韩愈被任命为江陵法曹参军,张署被任命为江陵功曹参军。八月四日,顺宗禅位,大赦天下,改元永贞;九日,宪宗即位;十四日,诏书传至郴州。韩愈于次日夜作此诗。韩愈、张署虽获赦,然而官职低下,且远离京师,故于诗中除竭力描写危苦的贬谪生活外,便是发泄牢骚不平之气。诗中设为二人对歌以表达彼此共同的遭遇和感慨,形式生动别致。诗韵随着感情的变化而不断转换,诗末尤显哀怨。

注释

〔1〕纡云:微云。河:银河。舒:展。波:指月光。　〔2〕属:同"嘱",这里引申为劝酒的意思。君当歌:曹操《短歌行》:"对酒当歌,人生几何?"　〔3〕洞庭连天:形容洞庭湖水宽阔浩淼,远远望去,天水一色。九疑:山名,在湖南省东南部。鼯(wú):哺乳动物名,亦称"大飞鼠"。前后肢之间有飞膜,能在树林中滑翔。号:哀号。　〔4〕官所:指张署的贬所郴州临武(今湖南属县)。幽居:谓深居简出。《礼记·儒行》:"幽居而不淫。"郑注:"幽居谓独处时也。"藏逃:躲藏、逃窜。　〔5〕食畏药:此指害怕食物中毒。海气:指海上湿热蒸郁之气。湿蛰:潮湿。《洛阳伽蓝记》卷二:"江左假息,僻居一隅,地多湿蛰,攒育虫蚁。"　〔6〕州前:指郴州衙署前。槌大鼓:此指擂鼓聚集众人,以宣布赦令。嗣皇:指宪宗李纯。继圣:继承帝位。登夔皋:谓进用贤臣。登,进用。夔、皋,指相传为舜时的贤臣夔和皋陶。　〔7〕行万里:言其疾速。大辟:指死刑。除死:免除死刑。　〔8〕迁:迁谪,贬官。追回:即召回。流:流徙,流放。涤瑕荡垢:言负罪者皆获赦释罪,使改过自新。朝清班:谓上朝列入清贵之官的班列。　〔9〕州家:此指郴州刺史。申名:

提名申报。使家:此指湖南观察使。抑:压制,谓不予申报。坎轲:即坎坷。移荆蛮:指调往江陵任职。移,量移,被贬谪远方的人臣,遇赦酌情移近安置。荆蛮,指荆州。荆州是古楚国地,楚国原名荆,周人称南方民族为蛮,楚在南方,故曰荆蛮。江陵旧属荆州,故称。〔10〕判司:这里是对州郡佐吏的通称。官卑:官职低下。按唐代上州诸曹参军,从七品下。捶楚:受到杖刑、鞭刑。唐制,参军簿尉等下级官吏,有过失即受杖责。〔11〕同时辈流:指和他们同时被贬谪的人。上道:踏上回京的道路。天路:喻进身朝廷之途。幽险:昏暗而危险。屈原《离骚》:"路幽昧以险隘。"追攀:追随。从"洞庭连天九疑高"句至此句,设为张署所歌。〔12〕殊科:不同类。〔13〕明:指明月。

谒衡岳庙遂宿岳寺题门楼

五岳祭秩皆三公,四方环镇嵩当中[1]。
火维地荒足妖怪,天假神柄专其雄[2]。
喷云泄雾藏半腹,虽有绝顶谁能穷[3]?
我来正逢秋雨节,阴气晦昧无清风[4]。
潜心默祷若有应,岂非正直能感通[5]。
须臾静扫众峰出,仰见突兀撑青空[6]。
紫盖连延接天柱,石廪腾掷堆祝融[7]。
森然魄动下马拜,松柏一径趋灵宫[8]。
粉墙丹柱动光彩,鬼物图画填青红[9]。
升阶伛偻荐脯酒,欲以菲薄明其衷[10]。
庙令老人识神意,睢盱侦伺能鞠躬[11]。
手持杯珓导我掷,云此最吉馀难同[12]。
窜逐蛮荒幸不死,衣食才足甘长终[13]。
侯王将相望久绝,神纵欲福难为功[14]。

夜投佛寺上高阁，星月掩映云幢胧[15]。
猿鸣钟动不知曙，杲杲寒日生于东[16]。

题解

此诗作于永贞元年(805)秋，时韩愈由阳山遇赦北归游衡山。衡岳，即南岳衡山，在今湖南衡山县西三十里。诗中借记游而抒发牢骚。

注释

〔1〕“五岳”句：是说祭祀五岳，皆按照对三公的典礼。祭秩，祭礼的次第等级。三公，周以太师、太傅、太保为“三公”，后泛指朝廷最高官位。《礼记·王制》：“天子祭天下名山大川，五岳视三公，四渎视诸侯。”“四方”句：谓五岳以嵩山为中心，馀皆环镇四周。　〔2〕“火维”二句：言衡岳雄镇在炎热而荒僻的南方。传说衡岳之神为赤帝祝融氏。《初学记》卷五《衡山第四》引徐灵期《南岳记》及盛宏之《荆州记》云：“(衡山)下踞离宫，摄位火乡，赤帝馆其岭，祝融托其阳，故号南岳。”足，多。天，天帝。假，授予。柄，权力。专其雄：谓雄镇一方。　〔3〕半腹：指山腰。穷：尽，此指登上绝顶。〔4〕秋雨节：指秋雨连绵的时节。晦昧：阴暗貌。　〔5〕默祷：暗中祈祷。应：应验。感通：指感通神明。　〔6〕静扫：指扫除云气。突兀：高耸貌。撑青空：指山峰高耸在青空中。　〔7〕“紫盖”二句：形容山峰连绵耸立。紫盖、天柱、石廪、祝融，是衡山七十二峰的四个峰名。顾嗣立注引《长沙记》：“衡山七十二峰，最大者五，芙蓉、紫盖、石廪、天柱、祝融为最高。”连延，连绵不断貌。腾掷，形容山势起伏。　〔8〕森然：肃穆貌。魄动：神魂触动。松柏一径：言夹路两旁皆是松柏。灵宫：指衡岳庙。　〔9〕动光彩：光彩飞动。鬼物图画：指壁画上的鬼怪图形。青红：此泛指各色颜料。〔10〕伛偻：腰背弯曲。此指躬身礼拜。荐：献，进。脯酒：指祭品。脯，干肉。菲薄：指不丰盛的祭品。　〔11〕庙令老人：掌管神庙的老人。《新唐书·

百官志》:“五岳四渎令各一人,正九品上,掌祭祀。”睥睨:仰视貌。侦伺:窥察。 〔12〕杯珓(jiào):占卜用具。用蚌壳或玉、竹木制成,共有两片,可以分合。占时,掷其片于地,视其俯仰向背,以定吉凶。珓,通“角”。“云此最吉馀难同”:这是庙令根据占卜结果所作的判语。 〔13〕“窜逐”句:指迁谪阳山事。甘长终:甘愿长此而终身。 〔14〕“侯王”二句:意谓对于做王侯将相早已绝望,即使岳神赐福也难有效验。纵,纵然,即使。福,指赐福,降福。难为功,难以奏效。 〔15〕佛寺:指衡岳庙。朣胧:月初出时的光辉。〔16〕杲杲:形容太阳的明亮。《诗经·卫风·伯兮》:“其雨其雨,杲杲出日。”

赴江陵途中寄赠王二十补阙 李十一拾遗李二十六员外翰林三学士

孤臣昔放逐,血泣追愆尤[1]。
汗漫不省识,怳如乘桴浮[2]。
或自疑上疏,上疏岂其由[3]?
是年京师旱,田亩少所收。
上怜民无食,征赋半已休[4]。
有司恤经费,未免烦征求[5]。
富者既云急,贫者固已流[6]。
传闻闾里间,赤子弃渠沟[7]。
持男易斗粟,掉臂莫肯酬[8]。
我时出衢路,饿者何其稠[9]!
亲逢道边死,伫立久咿嚘[10]。
归舍不能食,有如鱼中钩。
适会除御史,诚当得言秋[11]。
拜疏移阁门,为忠宁自谋[12]?

上陈人疾苦，无令绝其喉；
下言畿甸内，根本理宜优[13]。
积雪验丰熟，幸宽待蚕麰[14]。
天子恻然感，司空叹绸缪[15]。
谓言即施设，乃反迁炎州[16]。
同官尽才俊，偏善柳与刘[17]。
或虑语言泄，传之落冤仇[18]。
二子不宜尔，将疑断还不[19]。
中使临门遣，顷刻不得留[20]。
病妹卧床褥，分知隔明幽[21]；
悲啼泣就别，百请不颔头[22]。
弱妻抱稚子，出拜望惭羞。
僶俛不回顾，行行诣连州[23]。
朝为青云士，暮作白首囚[24]。
商山季冬月，冰冻绝行辀[25]。
春风洞庭浪，出没惊孤舟。
逾岭到所任，低颜奉君侯[26]。
酸寒何足道，随事生疮疣[27]。
远地触异途，吏民似猿猴。
生狞多忿很，辞舌纷嘲啁[28]。
白日屋檐下，双鸣斗鹘鹠[29]。
有蛇类两首，有蛊群飞游[30]。
穷冬或摇扇，盛夏或重裘。
飓起最可畏，訇哮簸陵丘[31]。
雷霆助光怪，气象难比侔[32]。
疠疫忽潜遘，十家无一瘳[33]。

猜嫌动置毒，对案辄怀愁[34]。
前日遇恩赦，私心喜还忧。
果然又羁絷，不得归锄耰[35]。
此府雄且大，腾凌尽戈矛[36]。
栖栖法曹掾，何处事卑陬[37]？
生平企仁义，所学皆孔周[38]。
早知大理官，不列三后俦[39]。
何况亲犴狱，敲搒发奸偷[40]。
悬知失事势，恐自罹置罘[41]。
湘水清且急，凉风日修修[42]。
胡为首归路，旅泊尚夷犹[43]？
昨者京使至，嗣皇传冕旒[44]。
赫然下明诏，首罪诛共叔[45]。
复闻颠夭辈，峨冠进鸿畴[46]。
班行再肃穆，璜佩鸣琅璆[47]。
伫继贞观烈，边封脱兜鍪[48]。
三贤推侍从，卓荦倾枚邹[49]。
高议参造化，清文焕皇猷[50]。
协心辅齐圣，致理如毛犒[51]。
小雅咏鸣鹿，食苹贵呦呦[52]。
遗风邈不嗣，岂忆尝同裯[53]。
失志早衰换，前期拟蜉蝣[54]。
自从齿牙缺，始慕舌为柔[55]。
因疾鼻又塞，渐能等薰莸[56]。
深思罢官去，毕命依松楸[57]。
空怀焉能果？但见岁已遒[58]。

殷汤闵禽兽，解网祝蛛螫[59]。
雷焕掘宝剑，冤氛销斗牛[60]。
兹道诚可尚，谁能借前筹[61]？
殷勤谢吾友，明月非暗投[62]。

题解

此诗作于永贞元年(805)秋，时韩愈由衡州赴江陵途中。王二十补阙：王涯，字广津，时任翰林学士、右拾遗、左补阙。李十一拾遗：李建，字杓直，时任翰林学士、右拾遗。李二十六员外：李程，字表臣，时已罢学士，任员外郎。二十、十一、二十六，是各人的排行。诗中自叙身世遭遇，并希望通过朝中朋友的帮助，得到新的调遣。

注释

〔1〕孤臣：孤立无援的臣子。这里指自己被疏远外放。昔放逐：指被贬阳山事。追：追思，回顾。愆尤：过失。愆，罪过。　〔2〕汗漫：漫无边际。这里是一片茫然的意思。怳：精神恍忽。乘桴浮：《论语·公冶长》："道不行，乘桴浮于海。"桴，木筏。　〔3〕上疏：指上《论天旱人饥状》。由：原因。　〔4〕上：指荒地。休：止，指停止征收。　〔5〕有司：官吏。古代设官分职，事各有专司，故称有司。恤：忧虑。烦：多，繁剧。　〔6〕急：危急，困难。流：流亡。　〔7〕闾里：里巷，此指民间。赤子：婴儿。　〔8〕"持男"二句：意谓用男孩去换一斗粮食，都摇臂不顾。掉臂，摇臂而不顾的样子。《史记·孟尝君列传》："日暮之后过朝市者，掉臂而不顾。"酬，即"酬直"，偿还所值。　〔9〕衢路：大路。《尔雅·释宫》："四达谓之衢。"稠：多。　〔10〕伫立：久立。咿嚘(yīyōu)：叹息声。　〔11〕适会：适逢，恰当。除：拜官，任命。御史：指监察御史。韩愈于贞元十九年(803)由四门博士拜监察御史。得言秋：谓得以向朝廷进言之时。秋，时节。　〔12〕拜

疏:拜而上疏。移:至。阁门:殿的旁门。宁:难道,岂能。自谋:为自己打算。〔13〕绝其喉:谓断其食粮。畿甸:指京城地区。优:优待。〔14〕"积雪"二句:意谓从冬季的积雪可预知明年的丰收,希望现在宽待百姓,待明年蚕成麦熟再征赋税。幸,希望。麰(móu),大麦。〔15〕"天子"二句:是说自己的上疏感动了皇帝和宰相。恻然:凄怆,伤痛。司空:指杜佑。时杜佑任检校司空同中书门下平章事。绸缪:犹缠绵,谓情意深厚。〔16〕施设:即施行的意思。迁炎州:迁往炎热的地区,指被贬至阳山。〔17〕柳:指柳宗元。刘:指刘禹锡。二人与韩愈同官监察御史。〔18〕"或虑"二句:因柳、刘二人平时与韩愈友善,故韩愈怀疑二人泄露了他的语言。〔19〕二子:指柳宗元与刘禹锡。不宜尔:谓不会那样做。不:通"否"。〔20〕中使:皇王宫廷中派出的使者,多由宦官充任。遣:驱遣。留:指留在京城。〔21〕分知隔明幽:意谓料知是生死离别。人间为阳,故称阳;地下为阴,故称幽。〔22〕颔头:点头允诺。〔23〕僶俛(mǐn miǎn):勉力,勉强。诣:至,到。〔24〕青云士:指地位清要的朝官。囚:此指罪犯。〔25〕商山:地名,在今陕西商县。绝行辚:断绝车辆通行。辚,泛指车。〔26〕逾岭:越过南岭。低颜:谓恭敬而低声下气。君侯:此指连州刺史。〔27〕生疮疣:此喻生麻烦。〔28〕生狞:谓凶狠。忿很:谓争强好斗。很,通"狠"。辞舌:谓言语。嘲啁:鸟鸣声,此指方言难懂。〔29〕鸺鹠:即猫头鹰。〔30〕蛊:相传为一种人工培养的毒虫。《文选》卷二十八鲍照《苦热行》:"含沙射流影,吹蛊痛行晖。"李善注:"吹蛊,即飞蛊也。顾野王《舆地志》曰:江南数郡有畜蛊者,主人行之以杀人,行食饮中,人不觉也。其家绝灭者,则飞游妄走,中之则毙。"〔31〕飓:大风。訇(hōng):形容大声。簸陵丘:振动山冈。〔32〕光怪:指奇异的闪电。气象:犹言景象。比侔:比况。侔,相等。〔33〕疠疫:瘟疫。潜遘:谓不知不觉间遭遇。瘳(chōu):病愈。〔34〕"猜嫌"二句:意谓人们动辄在食物中放毒,故不敢进食。猜嫌,猜忌,怀疑。〔35〕羁縶:束缚。归锄耰:指归田务农。耰,古代的一种农具名,用以碎土整田。〔36〕此府:指江陵府。腾凌:形容气势凌人的样子。〔37〕栖栖:栖遑不安貌。法曹掾:指法曹参军之职。掾,僚属。卑陬:惭愧貌。〔38〕企:向往。孔周:指周

公、孔子之道。 〔39〕“早知”二句:意谓早已知道即使做到大理之官,也不能与三公并列。大理官,古代朝廷的最高法官。三后:此指三公,即朝廷中的最高行政长官。俦,同辈。 〔40〕犴(àn)狱:牢狱。搒(péng):笞击,指施刑。发:揭露。 〔41〕悬知:预先知道。失事势:谓犯有过失的情势。罹:遭。罝罘(jū fú):本指捕兽的网,这里比喻法网、监牢。 〔42〕修修:象声词,形容风声。 〔43〕胡:何。首:始。归路:指通向江陵的道路。夷犹:犹豫。 〔44〕嗣皇:新即位的皇帝。此指唐宪宗李纯。传冕旒:指传达皇帝即位的消息。冕旒,指天子的礼冠。 〔45〕赫然:鲜明貌。共吸:本指虞舜时代被流放的共工和驩兜,这里比喻参与永贞革新的王伾和王叔文。吸,古“兜”字。 〔46〕颠夭辈:本指周文王时的贤臣太颠、闳夭等人,这里指时相杜黄裳、郑馀庆等人。峨冠:高冠,代指大臣。进鸿畴:谓进献治理天下的良策。鸿,通“洪”。《尚书》中的《洪范》即“大法”的意思。《洪范》有“九畴”,言治理天下的各种措施。 〔47〕班行:犹言“朝列”,指群臣朝见的班次行列。瑝佩:玉佩。半璧为瑗。琅、璆:均为美玉。 〔48〕伫:这里是立待的意思。继:继承。贞观烈:谓象“贞观之治”那样的功绩。贞观,唐太宗年号(626 - 649)。烈,功绩,功业。边封:边疆。封,疆界。脱兜鍪(móu):谓解除武备。兜鍪,军盔。 〔49〕三贤:指王涯、李建、李程。推侍从:被推选为侍从之官。翰林学士为文学侍从之臣。卓荦:超绝,杰出。倾:这里是超出、胜过的意思。枚邹:指西汉梁孝王的词臣枚乘、邹阳。 〔50〕参造化:参与天地之造化万物,谓创造新的世界。造化,指自然天地。清文:指王涯等人的文章。焕:发扬光大。皇猷:帝王的谋划。 〔51〕辅齐圣:谓辅佐如同圣人一样的帝王。《尚书·冏命》:“昔在文、武,聪明齐圣。”此指唐宪宗。致理:谓达到大治。如毛辎:谓轻而易举。辎,轻。《诗经·大雅·烝民》:“德辎如毛。”郑玄笺:“辎,轻也。” 〔52〕“小雅”二句:本《诗经·小雅·鹿鸣》:“呦呦鹿鸣,食野之苹。我有嘉宾,鼓瑟吹笙。……人之好我,示我周行。”韩愈在这里表示希望王涯等人能够援引自己。 〔53〕遗风邈不嗣:是说古代的遗风早已不存在了。邈,远。嗣,继承,接续。同裯:喻关系密切的朋友。裯,单被,一说为床帐。《文选》卷二十四曹植《赠白马王彪》:“何必同衾裯,然后展殷勤。”李善注:“《毛诗》曰:抱衾与裯。毛

苌曰:衾,被也。郑玄曰:裯,床帐也。帱与裯古字同。" 〔54〕衰换:谓因衰老而容颜改变。前期:犹言前途、来日。蜉蝣:一种寿命很短的昆虫。〔55〕舌为柔:刘向《说苑·敬慎》:"老子曰:夫舌之存也,岂非以其柔耶?齿之亡也,岂非以其刚耶?" 〔56〕等薰莸:谓不辨香臭。薰,香草。莸,臭草。 〔57〕毕命:结束生命。松楸:松树和楸树多植于墓地,故用以代指坟墓。 〔58〕岁已遒:年岁已晚。遒,尽。 〔59〕"殷汤"二句:语本《史记·殷本纪》:"汤出,见野张网四面,祝曰:'自天下四方皆入我网。'汤曰:'嘻,尽之矣!'乃去其三面,祝曰:'欲左,左;欲右,右。不用命,乃入我网。'诸侯闻之曰:'汤德至矣,及禽兽。'"蛛蝥:蜘蛛的别名。韩愈此二句表示,希望朝廷对自己能网开一面,脱去羁束。 〔60〕"雷焕"二句:用"丰城剑气"之典。《晋书·张华传》:吴灭晋之际,斗牛间常有紫气。晋尚书张华以此请教雷焕,雷焕说:是宝剑之精,上彻于天,在豫章丰城。华即补焕为丰城令。"焕到县,掘狱屋基,入地四丈馀,得一石函,光气非常,中有双剑,并刻题,一曰龙泉,一曰太阿。其夕,斗牛间气不复见焉。"韩愈这里是暗喻自己如同宝剑被埋没,冤气未销,希望能有象雷焕那样的人能发现自己。〔61〕借前筹:这里是献策的意思。《史记·留侯世家》:"臣请藉前箸为大王筹之。"筹,谋划。 〔62〕殷勤:恳切。"明月"句:希望王涯等人援引之意。明月,指夜明珠。《汉书·邹阳传》:"臣闻明月之珠,夜光之璧,以暗投人于道,众莫不按剑相眄者,何则?无因而至前也。"

洞庭湖阻风赠张十一署

十月阴气盛,北风无时休。
苍茫洞庭岸,与子维双舟[1]。
雾雨晦争泄,波涛怒相投。
犬鸡断四听,粮绝谁与谋[2]?
相去不容步,险如碍山丘[3]。
清谈可以饱,梦想接无由[4]。

男女喧左右，饥啼但啾啾[5]。
非怀北归兴，何用胜羁愁[6]？
云外有白日，寒光自悠悠。
能令暂开霁，过是吾无求[7]。

题解

此诗为永贞元年(805)赴江陵途中作。诗中借表现阻风于洞庭的羁愁，而暗寓对已身遭遇的不满情绪。张十一署：即张署，见前《答张十一》诗题解。

注释

〔1〕子：古代对男子的美称。此指张署。维舟：谓系船于岸。维，系。〔2〕犬鸡断四听：意谓连四周的鸡犬声也听不到了。谋：营求。〔3〕"相去"二句：言因风急浪高，两船虽然相距甚近也难以往来。〔4〕清谈：清雅的言谈、议论。无由：无因，即没有办法。〔5〕男女：此指儿女。啾啾：象声词，此处形容悲啼之声。〔6〕"非怀"二句：意谓若不是怀有北归的兴致，那该用什么来克服羁旅之愁呢？〔7〕开霁：云开雨止。是：此。

岳阳楼别窦司直

洞庭九州间，厥大谁与让[1]？
南汇群崖水，北注何奔放[2]。
潴为七百里，吞纳各殊状[3]。
自古澄不清，环混无归向[4]。
炎风日搜搅，幽怪多冗长[5]。
轩然大波起，宇宙隘而妨[6]。

巍峨拔嵩华，腾踔较健壮[7]。
声音一何宏，轰轕车万两[8]。
犹疑帝轩辕，张乐就空旷[9]。
蛟螭露筍虡，缟练吹组帐[10]。
鬼神非人世，节奏颇跌踢[11]。
阳施见夸丽，阴闭感凄怆[12]。
朝过宜春口，极北缺堤障[13]。
夜缆巴陵洲，丛芮才可傍[14]。
星河尽涵泳，俯仰迷上下[15]。
馀澜怒不已，喧聒鸣瓮盎[16]。
明登岳阳楼，辉焕朝日亮。
飞廉戢其威，清晏息纤纩[17]。
泓澄湛凝绿，物影巧相况[18]。
江豚时出戏，惊波忽荡漾。
时当冬之孟，隙穷缩寒涨[19]。
前临指近岸，侧坐眇难望。
涤濯神魂醒，幽怀舒以畅。
主人孩童旧，握手乍忻怅[20]。
怜我窜逐归，相见得无恙[21]。
开筵交履舄，烂漫倒家酿[22]。
杯行无停留，高柱送清唱[23]。
中盘进橙栗，投掷倾脯酱[24]。
欢穷悲心生，婉娈不能忘[25]。
念昔始读书，志欲干霸王[26]。
屠龙破千金，为艺亦云亢[27]。
爱才不择行，触事得谗谤[28]。

前年出官由，此祸最无妄[29]。
公卿采虚名，擢拜识天仗[30]。
奸猜畏弹射，斥逐恣欺狂[31]。
新恩移府庭，逼侧厕诸将[32]。
于嗟苦驽缓，但惧失宜当[33]。
追思南渡时，鱼腹甘所葬[34]。
严程迫风帆，劈箭入高浪[35]。
颠沉在须臾，忠鲠谁复谅[36]？
生还真可喜，克己自惩创[37]。
庶从今日后，粗识得与丧。
事多改前好，趣有获新尚[38]。
誓耕十亩田，不取万乘相[39]。
细君知蚕织，稚子已能饷[40]。
行当挂其冠，生死君一访[41]。

题解

此诗作于永贞元年(805)十月赴江陵途中。岳阳楼，在湖南岳阳城西门，唐代张说为岳州刺史时修建，是著名的登临胜地。窦司直，窦庠，字胄卿。司直，官名。时韩皋镇守武昌，辟庠在他的幕府中做推官，京衔升为大理司直，权领岳州刺史。诗歌前半描写洞庭景色，后半自叙身世，感慨人生，兼辞别之意。诗中铺排恣肆，笔力雄健，颇见韩诗特色。

注释

〔1〕“洞庭”二句：是说洞庭湖之大，天下无与伦比。厥，其。谁与让，谓无与匹敌。《荀子·正论》：“天子者，势位至尊，无敌于天下，夫有谁与让

矣。”杨俨注:“让者,势位敌之名。” 〔2〕“南汇”二句:是说洞庭湖汇聚了南方群山之水,又以奔腾的气势北注入江。 〔3〕潴(zhū):水停积处。各殊状:言景致各不相同。 〔4〕澄不清:经沉淀仍不清澈。《后汉书·黄宪传》载郭林宗语:“叔度汪汪若千顷陂,澄之不清,淆之不浊,不可量也。”环混:形容水势回环浩大。无归向:没有一定的流向。 〔5〕炎风:指东北风。《吕氏春秋·有始》载有“八风”,其中“东北曰炎风”。搜搅:骚扰。冗长:多而无用。 〔6〕轩然:高举貌。宇宙隘而妨:意谓大波冲天,好象宇宙也变得狭窄而成为阻碍。 〔7〕巍峨:高峻貌。拔:这里是超出的意思。嵩、华:嵩山和华山。腾踔:腾掷跳跃。 〔8〕轰輵(hé):本形容车轮滚动声,这里形容水声。两:通“辆”。 〔9〕轩辕:即黄帝,古代传说为华夏民族的祖先。张乐:奏乐。张,张设。此二句语本《庄子·天运》:“帝张咸池之乐于洞庭之野。” 〔10〕蛟螭:这里指乐器架上的龙形雕饰。筍虡(jù):悬挂钟、磬的木架。缟练:白色的丝绸。生丝曰缟,熟丝曰练。组帐:华美的帷帐。组,系帐的丝带。 〔11〕跌踢:形容乐声抑扬顿挫。 〔12〕“阳施”二句:形容音乐一会儿激扬明快,音色亮丽;一会儿又阴沉幽咽,使人凄怆。 〔13〕宜春口:通往江西宜春的港汊,在洞庭湖南。极北缺堤障:意谓极目北望,看不到堤岸。 〔14〕缆:系舟。巴陵:岳阳的别称。丛芮:指丛生的草茅。傍:依傍,指停泊。 〔15〕“星河”二句:意谓银河好象沉浸在湖中,在船里随波俯仰,已难分湖水与天空。曹操《步出夏门行》:“秋风萧瑟,洪波涌起。日月之行,若出其中;星汉粲烂,若出其里。” 〔16〕馀澜:馀波。喧聒:喧闹刺耳。鸣瓮盎:形容波浪声如同击打坛罐发出的声响。 〔17〕飞廉:神话中的风神。戢:收敛,止息。晏:晴朗,平静。息纤纊:谓无一丝风云。纤纊:细丝绵。 〔18〕泓澄:形容水深而清。湛凝绿:言湖水呈深绿色。物影巧相况:是说岸边的景物与湖中的倒影巧妙地相对映。 〔19〕冬之孟:即孟冬,初冬,指十月。隙窍:指岸边的裂缝孔穴。缩:收缩。寒涨:谓涨满寒流。 〔20〕主人:指窦庠。孩童旧:孩童时的旧友。乍忻怅:忽喜忽悲。忻,通“欣”。 〔21〕窜逐:被贬谪放逐。无恙:平安无事。 〔22〕交履舃(xì):履舃交错。古人席地而坐,脱鞋入席,履舃交错形容宾客众多。履、舃,皆指鞋。《史记·滑稽列传》:“履舃交错,杯盘狼籍。”烂漫:这

里有放任不拘的意思。家酿:自家酿制的酒。〔23〕高柱:指琴弦的柱。〔24〕倾脯酱:倾倒肉酱。脯,干肉。〔25〕婉娈:缠绵,深挚。〔26〕干霸王:意谓辅佐帝王。干,求取。〔27〕屠龙:喻所学技艺虽高而无所用。破:耗费。亢:高。《庄子·列御寇》:"朱泙漫学屠龙于支离益,单(殚)千金之家。三年技成,而无所用其巧。"〔28〕不择行:谓自己当年择友不慎。行,德行。触事:遇事。〔29〕出官:指被贬官出朝。无妄:指意外的灾祸。《周易·无妄》:"无妄之灾。"〔30〕虚名:自谦之辞。擢拜:擢升拜官。天仗:天子的仪仗。此句指自己任监察御史事。〔31〕奸猜:奸诈猜忌之人。畏弹射:畏惧被揭发弹劾。恣欺狂:恣意欺骗造谣。〔32〕新恩:指朝廷大赦。移府庭:指由阳山令量移为江陵法曹参军。逼侧:迫近。厕诸将:置身于诸将间。厕,置,参加。〔33〕驽缓:迟缓的劣马,喻才能低下。失宜当:谓不合宜,不得当。〔34〕南渡时:指被贬赴阳山时。鱼腹甘所葬:屈原《渔父》:"宁赴湘流,葬于江鱼之腹中。"〔35〕严程:程期限制严格。劈箭:如箭射入,喻船行之速。〔36〕忠鲠:忠正耿直。谅:信。这里是相信、理解的意思。〔37〕克己:克制、约束自己。《论语·颜渊》:"克己复礼为仁。"自惩创:谓自我惩戒。〔38〕前好:以前的爱好。趣:志趣。〔39〕万乘相:谓宰相。万乘,代指天子。〔40〕细君:妻子的代称。《汉书·东方朔传》:"归遗细君。"颜师古注:"细君,朔妻之名,一说:细,小也,朔辄自比于诸侯,谓其妻曰小君。"蚕织:养蚕织布。饷:用食物款待,此指送饭。〔41〕行当:将要。挂其冠:言弃官归隐。生死君一访:意谓自己归隐后,希望窦庠能来寻访。

永贞行

君不见太皇谅阴未出令,小人乘时偷国柄[1]。
北军百万虎与貔,天子自将非他师[2]。
一朝夺印付私党,懔懔朝士何能为[3]?
狐鸣枭噪争署置,睒睗跳踉相妩媚[4]。

夜作诏书朝拜官，超资越序曾无难[5]。
公然白日受贿赂，火齐磊落堆金盘[6]。
元臣故老不敢语，昼卧涕泣何汍澜[7]！
董贤三公谁复惜？侯景九锡行可叹[8]。
国家功高德且厚，天位未许庸夫干[9]。
嗣皇卓荦信英主，文如太宗武高祖[10]。
膺图受禅登明堂，共流幽州鯀死羽[11]。
四门肃穆贤俊登，数君匪亲岂其朋[12]。
郎官清要为世称，荒郡迫野嗟可矜[13]。
湖波连天日相腾，蛮俗生梗瘴疠烝[14]。
江氛岭祲昏若凝，一蛇两头见未曾[15]。
怪鸟鸣唤令人憎，蛊虫群飞夜扑灯。
雄虺毒螫堕股肱，食中置药肝心崩[16]。
左右使令诈难凭，慎勿浪信常兢兢[17]。
吾尝同僚情可胜？具书目见非妄征，
嗟尔既往宜为惩[18]。

题解

永贞为唐顺宗李诵年号。贞元二十一年八月五日，顺宗内禅，自称太上皇，太子李纯即位，是为宪宗。改元为永贞元年(805)。王叔文等政治革新失败。韩愈疑其贬官与革新派进谗有关，作《永贞行》加以非难。此诗是送与刘禹锡之作。

注释

〔1〕太皇：指顺宗李诵。谅阴：本为天子居丧之称，这里指顺宗即位后中风不语，不能直接发号施令。小人：此指王叔文等人。国柄：国家政权。

〔2〕北军:指天子的禁卫军。因其衙置于皇宫北面,故称北衙。虎与貔(pí):喻士兵猛如虎貔。貔,古书中说的一种猛兽。《尚书·牧誓》:"如虎如貔。"天子自将:按当时北衙禁军实由宦官统领。 〔3〕付私党:付与本派党羽。懔懔:严正貌。 〔4〕狐鸣枭噪:形容小人喧嚣如狐狸、鸱枭般鸣叫。署置:指安排官职地位。睒睗(shì shǎn):疾视貌。跳踉:跳跃。这里以"睒睗跳踉"形容猖狂得意的样子。相妩媚:相互取悦。 〔5〕"夜作"二句:意谓轻而易举地越级提拔私党。 〔6〕火齐:玫瑰珠石。《文选》卷二张衡《西京赋》:"翡翠火齐,络以美玉。"注引李善曰:"火齐,玫瑰珠也。"磊落:众多貌。 〔7〕汍澜:泪流貌。 〔8〕"董贤"二句:喻王叔文等人位超三公,有篡逆之心。董贤,字圣卿,汉代云阳人。哀帝时董贤得宠幸,年二十二即位列三公。见《汉书·董贤传》。侯景:字万景,南朝梁怀朔镇人。初为北朝魏尔朱荣将,后归高欢。欢死,附梁封为河南王,矫诏自加九锡,建天子旌旗。后举兵叛乱,攻破建康,自立为汉帝。九锡:古代帝王赐给有大功或有权势的诸侯大臣的九种物品。 〔9〕天位:天子的地位。庸夫:庸俗凡夫。干:干求,求取。 〔10〕嗣皇:指唐宪宗李纯。卓荦:卓越,杰出。信:的确,确实。英主:英明的君主。"文如"句:谓文治如唐太宗李世民,武功如唐高祖李渊。 〔11〕膺图:谓当受瑞应之图。受禅:接受帝位。明堂:古代天子宣明政教的地方。"共流"句:相传尧帝时共工和鲧为凶臣,于是尧流放共工于幽州,诛鲧于羽山。见《尚书·舜典》。这里指王叔文等人被贬谪流放。 〔12〕四门:四方之门,指四境。《尚书·舜典》:"宾于四门,四门穆穆。"孔传:"穆穆,美也。四门,四方之门。舜流四凶族,四方诸侯来朝者,舜宾迎之,皆有美德,无凶人。"登:进用。"数君"句:意谓柳宗元、刘禹锡等人与王叔文等人并非亲故,怎么可能为其朋党呢? 〔13〕郎官清要:指柳宗元在顺宗朝任礼部员外郎,刘禹锡任屯田员外郎,皆为尚书省郎官,被视为清要之职。荒郡迫野:指柳、刘被贬至邵州、连州荒远之郡。矜:怜悯。
〔14〕蛮俗:指南方少数民族的风俗。生梗:谓野蛮强横。烝:熏蒸。
〔15〕祲(jīn)旧谓阴阳相侵的灾祸之气。《左传·昭公十五年》:"吾见赤黑之祲,非祭祥也,丧氛也。"杜预注:"祲,妖氛也。"孔颖达疏引郑玄云:"祲,阴阳气相侵渐成。"见未曾:即未曾见。 〔16〕虺:毒蛇。毒螫:以毒刺人。

堕股肱:谓人的腿、臂被毒虫伤后,需断除之。崩:摧,言担心至极。〔17〕左右使令:指身边的差役。诈难凭:狡诈而难以相信。浪信:轻易相信。兢兢:小心谨慎貌。　〔18〕同僚:韩愈曾与刘禹锡同在御史台任监察御史。情可胜:谓情意哪可尽?目见:亲眼所见。妄征:随意道来。征,引证,证明。尔:你,指刘禹锡。往:指前往贬所。惩:戒,戒鉴。

杏　花

居临北郭古寺空,杏花两株能白红[1]。
曲江满园不可到,看此宁避雨与风[2]。
二年流窜出岭外,所见草木多异同[3]。
冬寒不严地恒泄,阳气发乱无全功[4]。
浮花浪蕊镇长有,才开还落瘴雾中[5]。
山榴踯躅少意思,照耀黄紫徒为丛[6]。
鹧鸪钩輈猿叫歇,杳杳深谷攒青枫[7]。
岂如此树一来玩,若在京国情何穷[8]?
今旦胡为忽惆怅,万片飘泊随西东[9]。
明年更发应更好,道人莫忘邻家翁[10]。

题解

此诗于元和元年(806)作于江陵。诗中借咏杏花以寄寓身世之慨。

注释

〔1〕邻:邻近,靠近。北郭:即北城。　〔2〕曲江:长安城南的游览胜地。“看此”句:意谓为了欣赏杏花,可以不避风雨。宁,岂,难道。　〔3〕

二年流窜:指自己被贬阳山事。韩愈于贞元十九年(803)冬被贬,贞元二十一年(805)遇赦北归,前后约两年。岭外:即岭南。异同:偏义复词,这里重在"异"的意义。 〔4〕"冬寒"二句:意谓冬无严寒,地气外泄,阳气乱发,天地失去了完整的功能。《礼记·月令》:"孟冬行春令,则冬闭不密,地气上泄。"《列子·天瑞》:"天地无全功。" 〔5〕"浮花"二句:意谓随时随地乱开的花,长年都有,刚刚开放又萎落在瘴雾之中。镇长:"常常"的意思。镇,常,久。 〔6〕踯躅:植物名,即"羊踯躅",亦称"闹羊花",花鲜黄色,有毒。照耀:指野花盛开时的光彩辉映。徒:徒然,空自。 〔7〕钩輈:象声词,形容鹧鸪鸣声。杳杳:这里形容幽暗。攒:聚集。 〔8〕玩:玩赏,欣赏。京国:京城,指长安。穷:尽。 〔9〕今旦:今朝,今日。胡:何。万片:指纷纷坠落的花瓣。 〔10〕道人:有道之人,此指寺中的和尚。邻家翁:韩愈自指。

李花赠张十一署

江陵城西二月尾,花不见桃惟见李。
风揉雨练雪羞比,波涛翻空杳无涘[1]。
君知此处花何似?
白花倒烛天夜明,群鸡惊鸣官吏起[2]。
金乌海底初飞来,朱辉散射青霞开[3]。
迷魂乱眼看不得,照耀万树鰷如堆[4]。
念昔少年著游燕,对花岂省曾辞杯[5]。
自从流落忧感集,欲去未到先思回[6]。
只今四十已如此,后日更老谁论哉?
力携一樽独就醉,不忍虚掷委黄埃[7]。

此诗于元和元年(806)作于江陵。诗中借咏李花,深婉地传达出诗人的无限感慨之情。张十一署:即张署,见前《答张十一》诗题解。

〔1〕"风揉"二句:意谓经过风的抚揉和雨的洗涤,盛开的李花洁白胜雪;波涛般的花浪在空中翻动,漫无边际。涘,水边。　〔2〕"白花"句:意谓李花洁白而鲜亮,反把夜空照亮。烛,用作动词,照。　〔3〕金乌:指太阳。古代神话,太阳中有三足乌,因用为太阳的别称。青霞:犹言青云。　〔4〕鞠如堆:谓花繁如堆。鞠,"繁"的异体字。　〔5〕著游燕:犹言爱游宴。著,着意于。燕,同"宴",饮宴。省:张相《诗词曲语词汇释》卷五:"省,犹曾也。……亦有省曾二字联用者。韩愈《李花赠张十一署》:'念昔少年著游燕,对花岂省曾辞杯。'"　〔6〕流落:此指贬官外放。〔7〕力:勉力,尽力。虚掷:谓虚度年华。

寒食日出游夜归张十一院长见示病中忆花九篇因此投赠

李花初发君始病,我往看君花转盛。
走马城西惆怅归,不忍千株雪相映[1]。
迩来又见桃与梨,交开红白如争竞[2]。
可怜物色阻携手,空展霜缣吟九咏[3]。
纷纷落尽泥与尘,不共新妆比端正。
桐华最晚今已鞠,君不强起时难更[4]。
关山远别固其理,寸步难见始知命。

忆昔与君同贬官，夜渡洞庭看斗柄[5]。
岂料生还得一处，引袖拭泪悲且庆[6]。
各言生死两追随，直置心亲无貌敬[7]。
念君又署南荒吏，路指鬼门幽且夐[8]。
三公尽是知音人，曷不荐贤陛下圣[9]？
囊空甑倒谁救之，我今一食日还并[10]。
自然忧气损天和，安得康强保天性！
断鹤两翅鸣何哀，絷骥四足气空横[11]。
今朝寒食行野外，绿杨匝岸蒲生迸[12]。
宋玉庭边不见人，轻浪参差鱼动镜[13]。
自嗟孤贱足瑕疵，特见放纵荷宽政[14]。
饮酒宁嫌觥底深，题诗尚倚笔锋劲[15]。
明宵故欲相就醉，有月莫愁当火令[16]。

题解

此诗于元和元年(806)作于江陵。张十一，即张署，见前《答张十一》诗题解。唐代称御史为“院长”，此时张署任江陵府功曹参军，因其过去曾做过御史，故称。诗中将叙事、写景、议论融为一体，语气一唱三叹，突出地表达了与友人间的深厚友谊和对友人的深切同情。

注释

〔1〕雪相映：形容李花洁白如雪。韩愈《李花赠张十一署》有“风揉雨练雪羞比”之句。　〔2〕迩来：近来，近日。交：交替，错杂。　〔3〕可怜：可惜。物色：风物景色。携手：指携手同游。霜缣：洁白的细绢。此指供书写用的白绢。九咏：即诗题中所说张署的《病中忆花》九篇。　〔4〕鲧：“繁”

的异体字。时难更:谓时节难再有。　〔5〕同贬官:贞元十九年(803),韩愈与张署同时被贬官,愈为阳山令,署为临武令。斗柄:即斗杓。北斗七星,四星象斗,三星象杓。　〔6〕得一处:指韩愈与张署同在江陵。庆:庆幸。〔7〕貌敬:指表面的钦敬。　〔8〕署:署理,任职。南荒:此指广西西南一带。按,张署到江陵不久,邕管(今广西壮族自治区西南部,治所在今南宁市)经略使路恕署张署为判官(后来张署并未前往)。诗中"又署南荒吏"即指此。鬼门:古代关名,即鬼门关。在广西北流县西。古代为通往钦、廉、雷、琼及交趾通道。有两石对峙,其间阔三十步,俗号鬼门关。参阅《旧唐书·地理志四》。复:远。　〔9〕三公:此泛指朝中权贵。曷:通"何"。贤:指张署。陛下圣:圣明的陛下。此指唐宪宗李纯。〔10〕囊空甑(zèng)倒:谓囊中无钱,甑中无粮,形容穷困已极。甑,古代瓦制炊具。一食日还并:即"并日而食"(《礼记·儒林》),谓两日吃一日粮。　〔11〕縶:拴,捆。气:此指骥的千里之志。空:徒然。横:这里是放纵驰骋之意。　〔12〕匝岸:即绕岸。匝,环绕。迸(bèng):散乱。　〔13〕宋玉:战国时楚国诗人。相传宋玉在江陵有旧宅,故曰"宋玉庭"。镜:指水面平静如镜。　〔14〕瑕疵:代指过失、过错。这里有自谦兼激忿之意。见:被。放纵:这里是赦免、宽宥的意思。荷:本谓承受,这里是承恩、受惠的意思。　〔15〕觥:同"盏"。〔16〕当火令:当禁火的时节,指寒食节。

感春四首

我所思兮在何所?情多地遐兮遍处处[1]。
东西南北皆欲往,千江隔兮万山阻。
春风吹园杂花开,朝日照屋百鸟语。
三杯取醉不复论,一生长恨奈何许!

其　二

皇天平分成四时,春气漫诞最可悲[2]。

杂花妆林草盖地，白日座上倾天维[3]。
蜂喧鸟咽留不得，红萼万片从风吹[4]。
岂如秋霜虽惨冽，摧落老物谁惜之[5]？
为此径须沽酒饮，自外天地弃不疑[6]。
近怜李杜无检束，烂漫长醉多文辞[7]。
屈原《离骚》二十五，不肯餔啜糟与醨[8]。
惜哉此子巧言语，不到圣处宁非痴[9]！
幸逢尧舜明四目，条理品汇皆得宜[10]。
平明出门暮归舍，酩酊马上知为谁[11]？

其　三

朝骑一马出，暝就一床卧[12]。
诗书渐欲抛，节行久已惰[13]。
冠欹感发秃，语误悲齿堕[14]。
辜负平生心，已矣知何奈！

其　四

我恨不如江头人，长网横江遮紫鳞[15]。
独宿荒陂射凫雁，卖纳租赋官不嗔[16]。
归来欢笑对妻子，衣食自给宁羞贫[17]！
今者无端读书史，智慧只足劳精神。
画蛇著足无处用，两鬓雪白趋埃尘[18]。
干愁漫解坐自累，与众异趣谁相亲[19]？
数杯浇肠虽暂醉，皎皎万虑醒还新[20]。
百年未满不得死，且可勤买抛青春[21]。

题 解

这组诗于元和元年(806)作于江陵。诗中运用比兴手法,通过感春来抒发内心的苦闷与感慨。

注 释

〔1〕地遐:意谓路远。遍处处:到处居住。谓飘徙流转不定。　〔2〕皇天:尊言天。四时:四季。漫诞:散漫、飘荡的样子。　〔3〕妆:妆点。“白日”句:意谓坐看白日西斜。倾,倾侧。天维,天边。“维”是系物的大绳。古人认为天地间有四维相系。《楚辞》屈原《天问》:“斡维焉系?天极焉加?”王逸注:“斡,转也;维,纲也,言天昼夜转旋,宁有维纲系缀,其际极安所加乎?”　〔4〕留不得:指留不住春光。蕚:花萼。　〔5〕惨冽:极言寒冷。《古文苑》卷三司马相如《美人赋》:“流风惨冽,素雪飘零。”《太平御览》卷三十四引傅玄诗:“季冬时惨冽,猛寒不可胜。”老物:此指秋天的草木。

〔6〕沽酒:买酒。“自外”句:意谓自置于天地之外,放弃一切,不再疑虑。阮籍《大人先生传》:“今吾乃飘飘于天地之外。”　〔7〕怜:爱。李杜:指唐代著名诗人李白和杜甫。检束:拘束,约束。杜甫《杜位宅守岁》诗:“谁能更拘束,烂醉是生涯。”烂漫:这里是放纵、放浪的意思。　〔8〕二十五:指传世屈原赋二十五篇。包括《离骚》一篇,《九章》九篇,《九歌》十一篇,《天问》一篇,《卜居》、《渔父》、《远游》各一篇。餔:食。糟:酒糟。醨:薄酒。此句意本屈原《渔父》:“渔父曰:‘圣人不凝滞于物,而能与世推移。……众人皆醉,何不餔其糟而啜其醨?’”　〔9〕此子:指屈原。巧言语:谓善于辞赋。不到圣处:谓没有达到“烂漫长醉”的境界。圣,酒的代称。《三国志·魏书·徐邈传》:“平日醉客谓酒清者为圣人,浊者为贤人。”　〔10〕明四目:谓视听达于四方。《尚书·舜典》:“询于四岳,辟四门,明四目,达四听。”条理:这里是梳理、治理的意思。品汇:即品类,指万事万物。　〔11〕平明:清晨,天刚亮。酩酊:大醉貌。　〔12〕暝:日落,天黑。　〔13〕节行:气节操行。　〔14〕冠:帽子。欹:倾斜。语误:即语讹,谓因齿落而发音不准。　〔15〕江头人:指江边的渔人。紫鳞:指鱼。　〔16〕陂:山坡。凫:野鸭。卖:指卖

鱼和鸟雁。纳:交纳。嗔:发怒。 〔17〕宁:难道,哪里会。 〔18〕趋埃尘:奔走于尘埃之中。 〔19〕干愁:无济于事的空发愁。坐自累:谓受自身之累。 〔20〕皎皎:这里是形容清晰鲜明的样子。 〔21〕抛青春:酒名。

郑群赠簟

蕲州簟竹天下知,郑君所宝尤瑰奇[1]。
携来当昼不得卧,一府传看黄琉璃[2]。
体坚色净又藏节,尽眼凝滑无瑕疵[3]。
法曹贫贱众所易,腰腹空大何能为[4]?
自从五月困暑湿,如坐深甑遭烝炊[5]。
手磨袖拂心语口,慢肤多汗真相宜[6]。
日暮归来独惆怅,有卖直欲倾家资[7]。
谁谓故人知我意,卷送八尺含风漪[8]。
呼奴扫地铺未了,光彩照耀惊童儿。
青蝇侧翅蚤虱避,肃肃疑有青飙吹[9]。
倒身甘寝百疾愈,却愿天日恒炎曦[10]。
明珠青玉不足报,赠子相好无时衰[11]。

此诗于元和元年(806)五月作于江陵。时郑群以殿中侍御史佐裴均于江陵。簟(diàn):竹席。此为咏物之诗,语言夸张狠重,颇显韩诗特色。

〔1〕蕲州:唐属淮南道,辖境相当今湖北长江以北、巴河以东地区。簟竹:一作"笛竹"。郑君:指郑群。瑰奇:珍奇,奇异。　〔2〕琉璃:一种矿石质的有色半透明体材料。这里比喻竹席。　〔3〕节:竹节。尽眼:即满眼。无瑕疵:没有任何毛病。　〔4〕法曹:诗人自指。时韩愈为江陵法曹参军。易:轻视,轻慢。　〔5〕甑:古代瓦制炊具。烝:火气上行。一作"蒸"。〔6〕心语口:以心对口讲,即自言自语。慢肤:当作"曼肤",指身体肥胖。《楚辞》屈原《天问》:"平胁曼肤,何以肥之?"王逸注:"言纣为无道,诸侯背畔,天下乖离,当怀忧癯瘦,而反形体曼泽,独何以能平胁肥盛乎?"　〔7〕"有卖"句:意谓虽有卖这种竹席,可是价格昂贵,足以使人倾家荡产。直,通"值",价值。　〔8〕故人:此指郑群。八尺:指竹席。漪:波纹。　〔9〕肃肃:阴寒之气。《庄子·田子方》:"至阴肃肃。"成玄英疏:"肃肃,阴气寒也。"飙:疾风。　〔10〕"却愿"句:愿天气常炎热以反衬竹席之凉爽。〔11〕"明珠"句:意本张衡《四愁诗》"美人赠我貂襜褕,何以报之明月珠";"美人赠我锦绣段,何以报之青玉案"。"赠子"句:表示对郑群的美好祝愿。子,对对方的尊称。无时衰:犹言健康长寿。

醉赠张秘书

人皆劝我酒,我若耳不闻。
今日到君家,呼酒持劝君。
为此座上客,及余各能文。
君诗多态度,蔼蔼春空云〔1〕。
东野动惊俗,天葩吐奇芬〔2〕。
张籍学古淡,轩鹤避鸡群〔3〕。
阿买不识字,颇知书八分〔4〕。
诗成使之写,亦足张吾军〔5〕。

所以欲得酒，为文俟其醺[6]。
酒味既泠冽，酒气又氛氳[7]。
性情渐浩浩，谐笑方云云[8]。
此诚得酒意，馀外徒缤纷[9]。
长安众富儿，盘馔罗膻荤[10]。
不解文字饮，惟能醉红裙[11]。
虽得一饷乐，有如聚飞蚊[12]。
今我及数子，固无荛与薰[13]。
险语破鬼胆，高词媲皇坟[14]。
至宝不雕琢，神功谢锄耘[15]。
方今向泰平，元凯承华勋[16]。
吾徒幸无事，庶以穷朝曛[17]。

题解

此诗作于元和初年。张秘书，即张署，其于贞元初曾任秘书省校书郎，故称。或以为张秘书指张彻，非。诗中主要表达了韩愈的诗歌主张。

注释

〔1〕态度：姿态，风姿。藹藹：茂盛貌。　〔2〕东野：孟郊，字东野。动惊俗：是说孟郊的诗作惊动世俗。葩：花。吐奇芬：谓散发出奇异的芳香。〔3〕“张籍”二句：是说张籍的诗作学习古朴淡雅之风，如鹤立鸡群。轩鹤，指承轩之鹤。《左传·闵公二年》：“卫懿公好鹤，鹤有乘轩者。”鸡群，《世说新语·容止》：“有人语王戎曰：‘嵇延祖卓卓如野鹤之在鸡群。’”　〔4〕阿买：《锦绣万花谷》前集卷十六引《坡注》：“或问黄鲁直：‘阿买是退之何人？’鲁直曰：‘退之侄。’必有据也。”八分：汉字书体名，即八分书，也称分书。字

体似隶而体势多波磔。〔5〕写:书写。张吾军:谓张大我们一派的声势。〔6〕俟:等待。醵:醉酒貌。〔7〕泠冽:形容清凉。氛氲:本形容盛多貌,此指香气浓烈。〔8〕"性情"二句:谓性情渐渐开朗,大家笑语喧哗。浩浩,浩然、开朗之意。谐笑,调笑。云云,犹言如此如此。〔9〕缤纷:杂乱貌。〔10〕盘馔:盘中的食物。膻荤:泛指各种肉食。〔11〕不解:不懂得。文字饮:指诗文酬唱时以酒助兴。红裙:代指歌妓舞女。〔12〕一饷:一时。饷,通"晌"。聚飞蚊:这里形容饮酒时的喧腾狂闹。宋代朱翌《猗觉寮杂记》卷上引《楞严经》云:"'一切众生,如一器中聚百蚊蚋,啾啾乱鸣,于方寸中鼓发狂闹。'退之虽辟佛,然亦观其书。"〔13〕数子:指孟郊、张籍、张署等人。"固无"句:意谓气味相投。茀,臭草。薰,香草。〔14〕险语:奇险的文词。媲:匹敌,比得上。皇坟:指三皇时的《三坟》之书。《尚书序》:"伏羲、神农、黄帝之书,谓之《三坟》。"〔15〕"至宝"二句:比喻最好的诗应当是自然浑成,无需雕琢。谢,谢绝,推辞。这里的"雕琢"、"锄耘"意同,都是指人为的加工。〔16〕方今:即当今。向泰平:走向太平。元凯承华勋:意谓有贤臣辅佐明君。元凯,亦作"元恺"。《左传·文公二十八年》载:高辛氏有才子八人为八元,高阳氏有才子八人曰八恺。此指贤臣。华,指重华,即帝舜;勋,指放勋,即帝尧。"华勋"代指明君。〔17〕穷朝曛:谓一整天。穷,尽。朝,早晨。曛,日暮。

南山诗

吾闻京城南,兹维群山囿[1]。
东西两际海,巨细难悉究[2]。
山经及地志,茫昧非受授[3]。
团辞试提挈,挂一念万漏[4]。
欲休谅不能,粗叙所经觏[5]。
尝升崇丘望,戢戢见相凑[6]。
晴明出棱角,缕脉碎分绣[7]。

蒸岚相澒洞，表里忽通透[8]。
无风自飘簸，融液煦柔茂[9]。
横云时平凝，点点露数岫[10]。
天空浮修眉，浓绿画新就[11]。
孤樽有巉绝，海浴褰鹏噣[12]。
春阳潜沮洳，濯濯吐深秀[13]。
岩峦虽嵚崒，软弱类含酎[14]。
夏炎百木盛，荫郁增埋覆[15]。
神灵日歊歔，云气争结构[16]。
秋霜喜刻轹，磔卓立癯瘦[17]。
参差相叠重，刚耿陵宇宙[18]。
冬行虽幽墨，冰雪工琢镂[19]。
新曦照危峨，亿丈恒高袭[20]。
明昏无停态，顷刻异状候[21]。
西南雄太白，突起莫间簉[22]。
藩都配德运，分宅占丁戊[23]。
逍遥越坤位，诋讦陷乾窦[24]。
空虚寒兢兢，风气较搜漱[25]。
朱维方烧日，阴霰纵腾糅[26]。
昆明大池北，去觌偶晴昼[27]。
绵联穷俯视，倒侧困清沤[28]。
微澜动水面，踊跃躁猱狖[29]。
惊呼惜破碎，仰喜呀不仆[30]。
前寻径杜墅，坌蔽毕原陋[31]。
崎岖上轩昂，始得观览富[32]。
行行将遂穷，岭陆烦互走[33]。

勃然思坼裂，拥掩难恕宥[34]。
巨灵与夸娥，远贾期必售[35]。
还疑造物意，固护蓄精祐[36]。
力虽能排斡，雷电怯呵诟[37]。
攀缘脱手足，蹭蹬抵积瘵[38]。
茫如试矫首，塭塞生恟憀[39]。
威容丧萧爽，近新迷远旧[40]。
拘官计日月，欲进不可又[41]。
因缘窥其湫，凝湛閟阴兽[42]。
鱼虾可俯掇，神物安敢寇[43]。
林柯有脱叶，欲堕鸟惊救。
争衔弯环飞，投弃急哺鷇[44]。
旋归道回睨，达枿壮复奏[45]。
吁嗟信奇怪，峙质能化贸[46]。
前年遭谴谪，探历得邂逅[47]。
初从蓝田入，顾眄劳颈脰[48]。
时天晦大雪，泪目苦矇瞀[49]。
峻途拖长冰，直上若悬溜[50]。
褰衣步推马，颠蹶退且复[51]。
苍黄忘遐睇，所瞩才左右[52]。
杉篁咤蒲苏，杲耀攒介胄[53]。
专心忆平道，脱险逾避臭[54]。
昨来逢清霁，宿愿忻始副[55]。
峥嵘跻冢顶，倏闪杂鼯鼬[56]。
前低划开阔，烂漫堆众皱[57]。
或连若相从，或蹙若相斗[58]。

或妥若弭伏，或竦若惊雊[59]。
或散若瓦解，或赴若辐辏[60]。
或翩若船游，或决若马骤[61]。
或背若相恶，或向若相佑[62]。
或乱若抽笋，或嵲若灶灸[63]。
或错若绘画，或缭若篆籀[64]。
或罗若星离，或蓊若云逗[65]。
或浮若波涛，或碎若锄耨[66]。
或如贲育伦，赌胜勇前购，
先强势已出，后钝嗔誼譳[67]。
或如帝王尊，丛集朝贱幼，
虽亲不亵狎，虽远不悖谬[68]。
或如临食案，肴核纷钉饵[69]。
又如游九原，坟墓包椁柩[70]。
或累若盆盎，或揭若登豆[71]。
或覆若曝鳖，或颓若寝兽。
或蜿若藏龙，或翼若搏鹫[72]。
或齐若友朋，或随若先后。
或迸若流落，或顾若宿留[73]。
或戾若仇雠，或密若婚媾[74]。
或俨若峨冠，或翻若舞袖[75]。
或屹若战阵，或围若蒐狩[76]。
或靡然东注，或偃然北首[77]。
或如火燔焰，或若气饙餾[78]。
或行而不辍，或遗而不收。
或斜而不倚，或弛而不弦[79]。

或赤若秃鬝，或熏若柴槱[80]。
或如龟坼兆，或若卦分繇[81]。
或前横若剥，或后断若姤[82]。
延延离又属，夬夬叛还遘[83]。
喁喁鱼闯萍，落落月经宿[84]。
阊阊树墙垣，巉巉架库厩[85]。
参参削剑戟，焕焕衔莹琇[86]。
敷敷花披萼，闟闟屋摧霤[87]。
悠悠舒而安，兀兀狂以狃[88]。
超超出犹奔，蠢蠢骇不懋[89]。
大哉立天地，经纪肖营腠[90]。
厥初孰开张，倕俛谁劝侑[91]？
创兹朴而巧，戮力忍劳疚[92]。
得非施斧斤，无乃假诅咒[93]？
鸿荒竟无传，功大莫酬僦[94]。
尝闻于祠官，芬苾降歆饗[95]。
斐然作歌诗，惟用赞报酎[96]。

题解

韩愈于元和元年(806)六月自江陵召为国子博士，此诗当是到长安后作。南山，即终南山，在长安城南，为秦岭山脉之一部。这首诗很能体现韩愈诗歌追求新奇险怪的特点，为韩愈的力作之一。

注释

〔1〕兹：此，这里。维：语助词。群山囿：谓群山聚集之处。囿，事物萃聚

之处。 〔2〕东西两际海:言终南山的东、西两面都与海相连。这是以夸张的手法极度形容群山之大,“海”并非实指。巨细:指山的大小。难悉究:难于彻底知道。究,仔细推求。 〔3〕山经、地志:均指地理一类的书籍。茫昧:幽暗不明,模糊不清。非受授:意谓不能作为依据。受授,接受和给予。 〔4〕“团辞”二句:意谓想试着把终南山的形貌扼要地描写出来,又怕会挂一漏万。团辞,结撰文辞,即指写这首诗。团,聚集。提挈,提纲挈领。 〔5〕谅不能:实在不能。谅,信实。经觏:经行所见。觏,遇见。〔6〕升:这里是登上的意思。崇丘:高高的土山。戢戢:聚集貌。凑:聚集。〔7〕棱角:指突出的山岭。缕脉:一条条的山脉。碎分绣:言山脉分布细碎如同锦绣交织。 〔8〕蒸岚:蒸腾的山气。漇洞:弥漫无际。表里忽通透:是说山的内外都被山气所笼罩。 〔9〕飘簸:飘荡。融液:融化成液。煦:温暖。柔茂:指轻柔茂密的草木。 〔10〕点点:指远处的山峰。岫:峰峦。谢朓《郡内高斋闲望》:“窗中列远岫。” 〔11〕“天空”二句:谓远山象是浮空中的长眉,浓绿的色彩好象刚刚画成。《西京杂记》卷二:“文君佼好,眉色如望远山。”韩愈这里反用山如画眉,以形容山之美。 〔12〕“孤撑”二句:谓巉岩绝壁象是孤立地支撑在那里,又象大鹏在海中沐浴时高举的喙。孤撑,孤立地支撑。撑,同“撑”。巉绝,巉岩绝壁。褰,揭起,提起,这里有高举的意思。噣(zhòu):鸟嘴。 〔13〕春阳:春天的阳气。沮洳(jù rù):低湿之地。《诗经·魏风·汾沮洳》:“彼汾沮洳。”孔颖达疏:“沮洳,润泽之处。”濯濯:光泽,明朗。《诗经·商颂·殷武》:“赫赫厥声,濯濯厥灵。”《晋书·王恭传》:“恭美姿仪,人多爱悦,或目之云:‘濯濯如春月柳。’”吐:这里是呈现的意思。 〔14〕“岩峦”二句:意谓山峦虽然高耸险峻,但看上去却神态柔弱,如同醉酒一般。崒嵂(lǜ zú),山高峻貌。酎(zhòu),经过两次以至多次反复酿的醇酒。《礼记·月令》:“天子饮酎。”郑玄注:“酎之言醇也,谓重酿之酒也。” 〔15〕荫:树荫,引申为遮蔽。郁:茂盛。埋覆:谓掩蔽覆盖。 〔16〕神灵:指山之神灵。歊歔(xiāo xū):热气上升貌。结构:结聚、形成的意思。 〔17〕刻轹(lì):欺凌。《汉书·酷吏传序》:“刻轹宗室,侵辱功臣。”颜师古注:“轹,谓陵践也。”磔(zhé)卓:卓立貌。癯:瘦。 〔18〕“参差”二句:言山峰参差重叠,直插云天。刚耿:强硬,刚直。 〔19〕幽

墨:静寂无声。墨,通"默"。《楚辞·九章·怀沙》:"眴兮杳杳,孔静幽默。"《史记·屈原列传》作"幽墨"。琢镂:雕刻。 〔20〕曦:早晨的阳光。危峨:高耸的山峰。袤:纵长。南北曰袤。 〔21〕"明昏"二句:意谓忽明忽暗变化不止,顷刻之间就变出不同的景状。候,随时变化的情状。 〔22〕"西南"二句:意谓雄踞西南的太白山,高高突起,无与伦比。按太白山为终南山峰之一。篘(chòu),副。 〔23〕"藩都"二句:意谓配合着王朝存亡的德运,太白山成为都城的屏障。藩,篱笆。德运,秦汉间方士以金、木、水、火、土五行相生相克来配合王朝的兴衰存亡,即所谓"德运"。分宅,分占位置。占丁戊,古人以天干配五方,丁为南,戊为中,太白山位于帝都之南、秦岭之中,故曰"占丁戊"。 〔24〕"逍遥"二句:意谓太白山逍遥地超越出自己的"分宅"之位,由西南而向西北延伸。坤位,指西南方。诋讦,毁谤别人,这里引申为陵犯别人。乾窦,乾位的山穴。乾指西北方,窦指山穴。 〔25〕兢兢:本义为戒惧战栗,这里形容严寒。较:争竞,竞相。搜漱:犹"飕飕",指风声。 〔26〕"朱维"二句:徐震《南山诗评释》:"朱维,南方也。《谷梁传》'山南为阳,水北为阳。'此言山南日光正盛,山北飞霰交下矣。"阴,指山北。霰,雪珠。糅,杂。 〔27〕昆明大池:即昆明池,在长安西南,周回四十里,汉武帝时开凿,至宋代已堙没。觌(dí):见,相见。 〔28〕"绵联"二句:意谓连绵的群山倒映在昆明池中,虽穷极视力,山影却为池岸所限而难见其全貌。清沤,即清池。沤,水泡。 〔29〕"微澜"二句:描写水面微波荡漾,从中可以看到山间疾速跳跃的猿猴。猱(náo)、狖(yòu),皆猿类动物。 〔30〕破碎:指山在水面的倒影为波纹所破碎。仰:即仰视,抬头观看。呀:惊叹声。不仆:没有倒下。 〔31〕径:这里用作动词,经由、取道的意思。杜墅:地名,即杜陵。本古杜伯国地,汉宣帝陵在此,故称杜陵,在今西安市南。坌(bèn)蔽:尘埃遮蔽。毕原:地名,因西周毕公高封于此而得名,武王、周公及汉诸陵皆在其上。陋:指坟墓卑小。 〔32〕"崎岖"二句:意谓沿着崎岖的山路登上高耸的南山,才觉得视野开阔、景致繁多。轩昂,高扬貌,这里指高耸的南山。 〔33〕"行行"二句:意谓不断前行,以为快到顶了,可是山岭与高原繁杂交错,无法穷尽。穷,尽,指到达山顶。陆,大土山。 〔34〕"勃然"二句:意谓突然想山岭裂开通道,拥塞、掩

蔽的群山难以宽恕。坼裂，裂开。恕宥，宽恕。　〔35〕巨灵：古代传说中分开华山的河神。夸娥：传说中的大力神，见《列子·汤问》。远贾(gǔ)：远来推销。贾，卖。售：这里是实现、达到的意思。　〔36〕“还疑”二句：意谓我怀疑上天有意维护这些山岭，以积蓄神明福佑。造物，造物者，指天帝。《庄子·大宗师》：“伟哉夫造物者，将以予为此拘拘也。”　〔37〕“力虽”二句：意谓巨灵、夸娥虽然力能排山，但却惧怕雷电的呵斥。排斡，推转、排除。呵诟，呵斥、辱骂。　〔38〕脱手足：谓手足失控，即失足的意思。蹭蹬：困顿失路。抵：到。甃(zhòu)：井壁。这里形容如井壁的深谷。　〔39〕“茫如”二句：意谓茫然中抬头仰视，大山拥塞令人愚惑。矫首，抬头。塁(bì)，土块。怮愁(gòu mào)：愚昧貌。　〔40〕“威容”二句：意谓大山威严的容貌使人丧失萧爽的仪容，近处有了新路却又迷失了远处的旧路。萧爽，超逸貌。杜甫《玄都坛歌寄元逸人》诗：“铁锁高垂不可攀，致身福地何萧爽。”　〔41〕“拘官”二句：意谓身居官职，有时间的限制，想继续前行也不能了。又，再。　〔42〕因缘：这里有乘机的意思。湫：水潭。此指南山炭谷湫。凝湛：指凝寒清湛的潭水。閟：关闭，锁闭。阴兽：指蛟龙。韩愈《秋怀》诗：“其下澄湫水，有蛟寒可瞥。”　〔43〕寇：侵犯。　〔44〕“争衔”、“投弃”的宾语皆指落叶。弯环飞：言回旋飞翔。觳(kòu)：待母哺食的雏鸟。　〔45〕回睨：回视。睨，斜视。达枿：指高大的林木。枿，同“蘖”，树木被砍后复生的新芽。壮复奏：谓茁壮而又茂密。奏，通“凑”，密集。　〔46〕信：的确，确实。峙质：指不变的山。化贸：变化。贸，变易。　〔47〕遭谴谪：指贞元十九年(803)韩愈被贬为阳山令之事。得邂逅：谓得到登山的机会。邂逅，不期而遇。　〔48〕蓝田：县名，在今陕西省。顾眄：回视。《后汉书·马援传》：“援据鞍顾眄，以示可用。”颈脰(dòu)：颈项。　〔49〕瞢瞀(mào)：眼睛昏花不清。　〔50〕峻途：指险峻的山路。悬溜：瀑布。　〔51〕褰衣：提起衣襟。颠蹶：倒仆，跌倒。　〔52〕苍黄：同“仓皇”，慌张，匆忙。遐睎：远望。睎，望。左右：指近处。　〔53〕杉篁：杉树和篁竹。咤：通“诧”，矜夸。蒲苏：通“扶疏”，枝叶茂密貌。杲耀：辉耀。攒介胄：言杉篁披上冰雪如同甲胄。介，通“甲”。　〔54〕“脱险”句：言急于脱险的心情逾于避臭。　〔55〕清霁：雨止后的晴朗天气。忻：通“欣”。副：符合。这里是达到、实现的

意思。 〔56〕峥嵘:高峻貌。跻冢顶:登上山顶。倏闪:形容一闪而过。鼯:飞鼠。鼬:俗名黄鼠狼。 〔57〕划:犹"忽",突然。烂漫:这里形容散乱的样子。众皱:形容起伏的群山。 〔58〕蹙:迫促,接近。 〔59〕妥:稳定,安稳。弭伏:顺服地趴下。竦:伸长脖子、提起脚跟站着。惊雏:受惊的雉鸡。雏,本义是雉鸡叫。 〔60〕辐辏:车辐凑集于毂上,比喻人或物聚集一处。辐,车轮中凑集于中心毂上的直木。辏,车轮的辐集中于毂上。〔61〕决(xuè):急起貌。骤:马奔驰。 〔62〕相恶:相互厌恶。相佑:相助。〔63〕嶭(niè):高峻貌。灶灸:点燃的灸艾。这里用以形容山高而直。〔64〕错:错杂,相互交错。《战国策·秦策三》:"秦韩之地,形相错如绣。"缭:缭绕。篆籀:篆书与籀书。篆指小篆,籀指大篆。 〔65〕罗:列,布。离:分散。蓊(wěng):聚貌。逗:逗留,停止。 〔66〕锄耨(nòu):此指被锄耨后的碎草。耨,除草。 〔67〕贲育伦:指古代传说中孟贲、夏育一类的勇士。宋玉《高唐赋》:"贲、育之断,不能为勇。"赌胜:竞赌胜负。购:设奖赏募求。钝:迟钝,笨拙。嗔:怒。誾譨(dòu nòu):说话迟钝。 〔68〕"或如帝王尊"四句:意谓一山高崇如帝王之尊,其馀群山如同臣下丛集朝拜;近处之山无亵狎之态,远处之山无违逆之状。 〔69〕案:古时进食用的短足木盘。肴核:指肉类、果类食品。纷:纷杂。饤饾:食品堆积。 〔70〕九原:山名。《礼记·檀弓下》:"赵文子与叔誉观乎九原。"在山西新绛县北。也作"九京"。《礼记·檀弓下》:"是全要领以从先大夫于九京也。"郑注:"晋卿大夫之墓地在九京。京盖字之误,当为原。"后世因称墓地为九原。椁柩:棺材。 〔71〕累:重叠。甗(yíng):古代盛酒器,小口大腹。揭:高举,高耸。登豆:古代食器,初以木制,形似高足盘。后多用以祭祀。瓦制曰登,木制曰豆。 〔72〕翼:用作动词,振翼,飞翔。搏鹭:搏击的鹭鹰。 〔73〕迸:分散。宿留:逗留。 〔74〕戾:乖戾,违背。仇雠:仇敌。密:亲密。婚媾:姻亲。 〔75〕俨:俨然,庄严貌。峨冠:高高的礼帽。翻:翻飞,舞动。〔76〕蒐(sōu)狩:打猎。春猎曰蒐,冬猎曰狩。 〔77〕靡然:倾颓貌。东注:东流。此指山势的走向。偃然:仰卧貌。北首:北向。 〔78〕火熹(xī)焰:火焰光明。熹,同"熹",放光明。饙(fēn)餾:米一蒸曰饙,再蒸曰餾。 〔79〕弛:放松弓弦。彀(gòu):张满弓弩。 〔80〕赤:空,尽。鬗

(qiān):鬓发脱落貌。櫌(yóu):积木柴以备燃烧。 〔81〕龟坼兆:古人占卜时灼龟甲,视其裂纹以占吉凶之兆。坼,裂开。繇(zhòu):通"籀",卦兆的占词。 〔82〕剥:六十四卦之一。《易·剥》:"象曰:山附于地,剥。"孔颖达疏:"山本高峻,今附于地,即是剥落之象。"剥卦坤下艮上,上有一阳,故曰"前横"。姤:六十四卦之一,巽下乾上。因其卦象下有一阴,故曰"后断"。此处"剥"、"姤"皆形容山石之形状。 〔83〕延延:长,延绵不断。离又属:分离而又相接。夬(guài)夬:果决貌。"夬"为六十四卦之一。《易·夬》:"夬,决也,刚决柔也。"叛还遭:叛离而又相遇。遭,遇。 〔84〕喁(yóng)喁:群鱼之口向上露出水面的样子。落落:稀疏貌。宿:星宿。 〔85〕訚(yín)訚:通"言言",高大貌。树:树立。嶫(yǎn)嶫:山高峻貌。架库厩:谓如同高架的仓库和牲口棚。 〔86〕参参:修长貌。莹琇:美石。石之似玉者曰琇。 〔87〕敷敷:铺展貌。闼(tà)闼:物堕地声。霤:屋檐。 〔88〕悠悠:悠然自得貌。兀兀:不安貌。狂以狃(niǔ):狂暴而又贪婪。狃,贪。 〔89〕超超:奔跳貌。蠢蠢:蠕动貌。懋:勤勉。 〔90〕经纪:经营,安排。肖营腠:象是人体的营卫与腠理。肖,象,仿佛。营,营卫,中医学指人体的血气。腠,腠理,肌肉的纹理。 〔91〕厥初:其初。开张:犹言开辟。僶俛:勤勉,努力。侑:劝。 〔92〕朴而巧:谓质朴而又巧妙。此指南山。戮力:勉力,并力。忍劳疚:忍受劳苦。疚,久病。 〔93〕得非、无乃:皆为"难道不是"的意思。假:借,凭借。 〔94〕鸿荒:同"洪荒",指远古时代。酬僦:酬其值。僦,租赁。 〔95〕芬苾:同"苾芬",芳香。降歆臭:谓神灵降临享受祭祀。歆,飨,谓祭祀时神灵先享其气。臭(xiù),同"嗅",以鼻闻味。 〔96〕斐然:文采貌。酳(yòu):通"侑",酬酒,劝酒。

短灯檠歌

长檠八尺空自长,短檠二尺便且光[1]。
黄帘绿幕朱户闭,风露气入秋堂凉。
裁衣寄远泪眼暗,搔头频挑移近床[2]。

太学儒生东鲁客，二十辞家来射策[3]。
夜书细字缀语言，两目眵昏头雪白[4]。
此时提携当案前，看书到晓那能眠[5]。
一朝富贵还自恣，长檠高张照珠翠[6]。
吁嗟世事无不然，墙角君看短檠弃[7]。

题解

此诗作于元和元年(806)，时韩愈任国子博士。诗歌借咏灯檠，以讽喻贫士得志忘本。檠(qíng)：灯架。

注释

〔1〕空自长：谓长而无用。便且光：方便又光亮。　〔2〕寄远：谓寄给远在外地的亲人。当指下文的太学儒生。搔头：簪的别称。挑：即挑灯。挑去灯花，使更明亮。以上四句写思妇在秋夜灯下为远方的亲人裁制寒衣。〔3〕太学：古学校名，即国学。唐设国子、太学、广文、四门、律、书、算七学，属国子监。东鲁客：山东来的读书人。射策：古代取士之法，犹言应试。射策由主试者出试题，写在简策上，分甲乙科，列置案上，应试者随意取答，主试者按题目难易和所答内容而定优劣。上者为甲，次者为乙。射，投射之意。〔4〕细字：细小的文字。缀：编缀，即撰写。眵(chī)：眼脸分泌出的黄色粘质，俗称眼屎。　〔5〕提携：指提着短檠灯。晓：拂晓。　〔6〕恣：恣意，放纵。此言其纵情享乐。张：设。珠翠：珠宝翠玉。这里代指美女姬妾。〔7〕无不然：无不如此。末句与前“搔头频挑移近床”、“此时提携当案前”相对照，以讽喻得志忘本之人。苏轼《侄安节远来夜坐三首》其一：“免使韩公悲世事，白头还对短灯檠”即指此诗。

荐　士

周诗三百篇，雅丽理训诰[1]。
曾经圣人手，议论安敢到[2]！
五言出汉时，苏李首更号[3]。
东都渐涨漫，派别百川导[4]。
建安能者七，卓荦变风操[5]。
逶迤抵晋宋，气象日凋耗[6]。
中间数鲍谢，比近最清奥[7]。
齐梁及陈隋，众作等蝉噪[8]。
搜春摘花卉，沿袭伤剽盗[9]。
国朝盛文章，子昂始高蹈[10]。
勃兴得李杜，万类困陵暴[11]。
后来相继生，亦各臻阃隩[12]。
有穷者孟郊，受材实雄骜[13]。
冥观洞古今，象外逐幽好[14]。
横空盘硬语，妥帖力排奡[15]。
敷柔肆纡馀，奋猛卷海潦[16]。
荣华肖天秀，捷疾逾响报[17]。
行身践规矩，甘辱耻媚灶[18]。
孟轲分邪正，眸子看瞭眊[19]。
杳然粹而精，可以镇浮躁[20]。
酸寒溧阳尉，五十几何髦[21]？
孜孜营甘旨，辛苦久所冒[22]。
俗流知者谁？指注竞嘲傲[23]。

圣皇索遗逸，髦士日登造[24]。
庙堂有贤相，爱遇均覆焘[25]。
况承归与张，二公迭嗟悼[26]。
青冥送吹嘘，强箭射鲁缟[27]。
胡为久无成？使以归期告[28]。
霜风破佳菊，嘉节迫吹帽[29]。
念将决焉去，感物增恋嫪[30]。
彼微水中荇，尚烦左右芼[31]。
鲁侯国至小，庙鼎犹纳郜[32]。
幸当择珉玉，宁有弃珪瑁[33]？
悠悠我之思，扰扰风中纛[34]。
上言愧无路，日夜惟心祷[35]。
鹤翎不天生，变化在啄菢[36]。
通波非难图，尺地易可漕[37]。
善善不汲汲，后时徒悔懊[38]。
救死具八珍，不如一箪犒[39]。
微诗公勿诮，恺悌神所劳[40]。

题解

此诗作于元和元年(806)，主旨是向太子宾客郑馀庆推荐孟郊。诗中一方面对诗歌的发展历程作了简明的评论，另一方面对孟郊的诗歌和人品作了高度的评价，同时对于孟郊的不幸深表同情。

注释

〔1〕三百篇：指《诗经》。《诗经》实为三百零五篇，此言“三百”，盖举其成数。雅丽：雅，典正，言其内容；丽，华美，言其文辞。理：这里有“通”、“达”

的意思。训诰:古代帝王的训辞、诰令之文。这里代指《尚书》,《尚书》中有《伊训》、《汤诰》等篇。此句言《诗经》的雅丽与《尚书》相通。〔2〕"曾经"句:指孔子删诗之事。《史记·孔子世家》:"古者诗三千馀篇,及至孔子,去其重,取可施于礼义……三百五篇。""议论":意谓哪里敢妄加评论呢?〔3〕"五言"二句:谓五言诗产生于汉代,苏武、李陵是首先变更和倡导的诗人。钟嵘《诗品序》:"逮汉李陵,始著五言之目。"按萧统《文选》录有署名苏武的五言诗三首,李陵的五言诗四首。后世一般认为苏、李之诗为伪托。更,变更。号,号召、倡导的意思。〔4〕东都:指东汉。东汉建都于东都洛阳。滂漫:本形容水势浩大,这里比喻五言诗的发展、壮大。"派别"句:形容诗歌分成不同的流派,形成百川竞流的局面。〔5〕建安:汉献帝刘协的年号(196－219)。能者七:指"建安七子",据曹丕《典论·论文》,有孔融、陈琳、王粲、徐干、阮瑀、应瑒、刘桢七人。按建安诗人除"三曹"(曹操、曹丕、曹植)外,以"七子"最为突出。卓荦(luò):特出。风操:风格,格调。〔6〕逶迤:曲折而延续不断貌。抵晋宋:到了晋代和刘宋之世。气象:指诗歌的艺术风貌。凋耗:零落,衰败。〔7〕鲍谢:指鲍照和谢灵运,二人为刘宋时期的代表诗人。比近:犹言近来。清奥:清新而深刻。〔8〕蝉噪:聒耳的蝉鸣声。这里比喻那些华而不实的诗歌。〔9〕沿袭、剽盗:皆言因袭、模仿古人。〔10〕国朝:本朝,指唐代。子昂:陈子昂,初唐著名诗人。高蹈:突出,崛起。此指陈子昂的诗歌改变了梁陈浮靡之风,创造出刚健的风格。〔11〕勃兴:突然兴起。李杜:指李白和杜甫。"万类"句:言万事万物皆为李、杜的诗笔所驱使。陵暴:本义是欺凌压迫,这里是驱使的意思。〔12〕臻:至,达到。阃(kǔn)隩:本指室内隐深处,这里比喻诗歌所达到的隐微深奥的境界。隩,同"奥"。〔13〕穷:谓困顿,与"达"相对称。受材:谓受天赋之才。雄骜:雄健。骜,骏马。〔14〕冥观:深深地观察。洞古今:洞晓古今之事。象外:物象之外。逐幽好:谓追求深幽美好的境界。〔15〕横空:横行当空。盘:此言结撰。硬语:直截之辞。妥帖:稳妥合宜。力排奡:谓笔力可以推排象奡那样的壮士。奡,人名,相传为夏时的力士。〔16〕敷柔:铺陈柔美。肆:放纵。纡馀:委婉曲折。奋猛:言其刚健之风。海潦:海水。此二句言孟郊诗歌具有柔美与刚健两方面的特点。〔17〕荣

华:喻优美的文辞。肖:似。天秀:天花,自然之花。捷疾:言文思敏捷。逾响报:超过回声。 〔18〕行身:立身行事,言其品德。践规矩:遵守原则。甘辱:甘于贫辱。辱指低下的地位。耻媚灶:耻于巴结权势。《论语·八佾》:"与其媚于奥,宁媚于灶。"朱熹《集注》:"媚,亲顺也。室西南隅为奥;灶者,五祀之一,夏所祭也。……喻自结于君,不如阿附权臣也。" 〔19〕"孟轲"二句:言孟轲通过观察人的眸子,就能分辨人的邪正。眸子:眼瞳。瞭眊:眼明为瞭,不明为眊。《孟子·离娄上》:"存乎人者,莫良于眸子。眸子不能掩其恶。胸中正,则眸子瞭焉;胸中不正,则眸子眊焉。" 〔20〕"杳然"二句:言孟郊的眸子幽深而纯粹清明,可以镇住浮躁之气。杳然,深远貌。 〔21〕溧阳:县名,今属江苏省。尉:县尉,从九品下。孟郊于贞元十六年(800)任溧阳尉。"五十"句:意谓孟郊已经五十,离老年还能有多远?鲐,老。《礼记·曲礼上》:"八十、九十曰鲐。" 〔22〕孜孜:努力不怠。营甘旨:求取美味的食物。此指奉养父母。《礼记·内则》:"由命士以上,父子皆异宫,昧爽而朝,慈以旨甘。日出而退,各从其事。日入而夕,慈以旨甘。" 〔23〕俗流:世俗之流。指注:手指目注。嘲傲:嘲笑轻侮。傲,同"傲"。 〔24〕圣皇:此指唐宪宗。索遗逸:索求在野的隐逸之士。髦士:英才俊士。登造:录用,进用。 〔25〕庙堂:指朝廷。爱遇:谓善待知遇之人。均覆焘:都受到庇荫。焘,覆盖,这里是遮盖、保护的意思。 〔26〕归与张:指归登与张建封。孟郊曾受知于归、张二人。迭嗟悼:屡屡伤叹。 〔27〕青冥:青天,高空。吹嘘:这里是称颂、赞扬的意思。"强箭"句:《史记·韩长孺列传》:"强弩之极,矢不能穿鲁缟。"《集解》:"许慎曰:鲁之缟尤薄。"原意是说,强弩射出的箭,到了最远处连鲁国产的薄绢也射不透。这里是反用其意,谓极易成功。 〔28〕胡为:为什么。久无成:指孟郊求官久而无成。归期告:告以归乡之期。 〔29〕"霜风"二句:谓时近重阳佳节。吹帽:晋朝孟嘉为桓温参军,尝于九月九日会宴龙山,有风吹嘉帽落,而嘉不之觉。见《晋书·孟嘉传》。 〔30〕感物:谓感于时节物候。嫪(lào):爱惜,留恋。 〔31〕"彼微"二句:语本《诗经·周南·关雎》:"参差荇菜,左右芼之。"荇(xìng),水生植物。芼,采择。此二句暗喻孟郊出身寒微,希望郑馀庆采择进用。 〔32〕鲁侯:指鲁桓公。《春秋·桓公二年》载:桓公以成宋

乱,“夏四月,取郜大鼎于宋,戊申,纳于大庙”。郜,春秋时国名(在今山东城武县东南)。此二句言朝廷应网罗人才。 〔33〕珉玉:似石的美玉。珪瑁:古代礼器,以玉制成。大臣所执为珪,天子所执为瑁。 〔34〕扰扰:纷乱不宁貌。风中旜:谓如风中的大旗。形容心中不宁。张协《杂诗》:“羁旅无定心,翩翩如悬旌。” 〔35〕上言:向朝廷进言。心祷:内心祈祷。 〔36〕“鹤翎”二句:指鸟孵卵育雏。菢(bào),鸟伏卵。此二句以鹤生需要孵化比喻人才的成长需要扶持帮助。 〔37〕“通波”二句:意谓与海波相通并不难做到,尺地之间便可挖通。漕,水道运粮。这里用作动词,谓挖通水道。此二句言郑氏若荐举孟郊,实为举手之劳,不难做到。 〔38〕善善:喜爱好的。汲汲:心情急切貌。指从速引荐。“后时”句:言后来只能徒然懊悔。 〔39〕八珍:古书所记“八珍”名称不一。这里泛指珍贵食品。簠:竹制盛饭器具。犒:以酒食慰劳。 〔40〕微诗:谦辞,即指此诗。诮:讥诮。恺悌:亦作“岂弟”,和易近人。《诗经·大雅·旱麓》:“岂弟君子,神所劳矣。”郑笺:“劳:劳来,犹言佑助。”

秋怀诗十一首

窗前两好树,众叶光蘙蘙[1]。
秋风一披拂,策策鸣不已[2]。
微灯照空床,夜半偏入耳。
愁忧无端来,感叹成坐起。
天明视颜色,与故不相似[3]。
羲和驱日月,疾急不可恃[4]。
浮生虽多涂,趋死惟一轨[5]。
胡为浪自苦,得酒且欢喜[6]。

其 二

白露下百草,萧兰共雕悴[7]。

青青四墙下，已复生满地[8]。
寒蝉暂寂寞，蟋蟀鸣自恣[9]。
运行无穷期，禀受气苦异[10]。
适时各得所，松柏不必贵[11]。

其　三

彼时何卒卒，我志何曼曼[12]。
犀首空好饮，廉颇尚能饭[13]。
学堂日无事，驱马适所愿[14]。
茫茫出门路，欲去聊自劝[15]。
归还阅书史，文字浩千万。
陈迹竟谁寻，贱嗜非贵献[16]。
丈夫意有在，女子乃多怨[17]。

其　四

秋气日恻恻，秋空日凌凌[18]。
上无枝上蜩，下无盘中蝇[19]。
岂不感时节，耳目去所憎[20]。
清晓卷书坐，南山见高棱[21]。
其下澄湫水，有蛟寒可曾[22]。
惜哉不得往，岂谓吾无能！

其　五

离离挂空悲，戚戚抱虚警[23]。
露泫秋树高，虫吊寒夜永[24]。
敛退就新懦，趋营悼前猛[25]。

归愚识夷涂，汲古得修绠[26]。
名浮犹有耻，味薄真自幸[27]。
庶几遗悔尤，即此是幽屏[28]。

其 六

今晨不成起，端坐尽日景[29]。
虫鸣室幽幽，月吐窗冏冏[30]。
丧怀若迷方，浮念剧含梗[31]。
尘埃慵伺候，文字浪驰骋[32]。
尚须勉其顽，王事有朝请[33]。

其 七

秋夜不可晨，秋日苦易暗[34]。
我无汲汲志，何以有此憾[35]？
寒鸡空在栖，缺月烦屡瞰[36]。
有琴具徽弦，再鼓听愈淡[37]。
古声久埋灭，无由见真滥[38]。
低心逐时趋，苦勉只能暂[39]。
有如乘风船，一纵不可缆[40]。
不如觑文字，丹铅事点勘[41]。
岂必求赢馀，所要石与甔[42]。

其 八

卷卷落地叶，随风走前轩[43]。
鸣声若有意，颠倒相追奔[44]。
空堂黄昏暮，我坐默不言。

童子自外至，吹灯当我前[45]。
问我我不应，馈我我不餐[46]。
退坐西壁下，读诗尽数编[47]。
作者非今士，相去时已千。
其言有感触，使我复凄酸。
顾谓汝童子，置书且安眠。
丈人属有念，事业无穷年[48]。

其　九

霜风侵梧桐，众叶著树干[49]。
空阶一片下，琤若摧琅玕[50]。
谓是夜气灭，望舒賨其团[51]。
青冥无依倚，飞辙危难安[52]。
惊起出户视，倚楹久汍澜[53]。
忧愁费晷景，日月如跳丸[54]。
迷复不计远，为君驻尘鞍[55]。

其　十

暮暗来客去，群嚣各收声[56]。
悠悠偃宵寂，亹亹抱秋明[57]。
世累忽进虑，外忧遂侵诚。
强怀张不满，弱念缺已盈[58]。
诘屈避语阱，冥茫触心兵[59]。
败虞千金弃，得此寸草荣[60]。
知耻足为勇，晏然谁汝令[61]？

其十一

鲜鲜霜中菊，既晚何用好。
扬扬弄芳蝶，尔生还不早[62]。
运穷两值遇，婉娈死相保[63]。
西风蜇龙蛇，众木日凋槁[64]。
由来命分尔，泯灭岂足道[65]！

题解

这组诗是韩愈在元和元年(806)自江陵掾召为国子博士时所作。诗中以悲秋而寄怀，抒发有志难伸的哀怨和忧愤，同时也表现出诗人雄奇恣肆的情感和光明磊落的个性。诗歌寄兴深微，笔法多变。

注释

〔1〕蘖(nɪ)蘖：茂盛貌。　〔2〕披拂：吹拂。策策：象声词，这里状秋风吹叶声。　〔3〕“天明”二句：意谓天明揽镜而视，面容变得憔悴，与往常不同。颜色，指面容。　〔4〕“羲和”二句：言日月如梭，时不我待。羲和，古代神话中驾日车的神。不可恃，不可依赖。　〔5〕“浮生”二句：意谓人生道路各有不同，但终不免一死。浮生，浮幻的人生。《庄子·刻意》：“人生若浮，其死若休。”涂，同“途”，途径。一轨，谓路径一致。　〔6〕胡为：何为，为什么。浪自苦：轻易地自寻苦恼。浪，轻率。　〔7〕下百草：谓使百草零落。萧兰：泛指恶草与香草。雕悴：凋零憔悴。雕，通“凋”。　〔8〕青青：指再生的野草。　〔9〕暂：犹“初”，刚刚。恣：放纵，随意。　〔10〕运行：指日月的运行。无穷期：犹言永恒。禀受：指万物之禀受。异：言各不相同。　〔11〕松柏：《论语·子罕》：“岁寒，然后知松柏之后彫也。”
〔12〕彼时：即指时光。卒卒：促遽之意。司马迁《报任安书》：“卒卒无须臾

之闲。”“我志”句:意谓我的志愿却总也不得实现。曼曼,同“漫漫”,形容距离或时间长。屈原《离骚》:“路曼曼其修远兮,吾将上下而求索。” 〔13〕犀首:即公孙衍。按“犀首”为古代官名,类似于后代的虎牙将军。战国魏公孙衍曾为此官,故称。空好饮:言因赋闲无事而饮酒。《史记·张仪列传》:“陈轸曰:‘公何好饮也?’犀首曰:‘无事也。’”“廉颇”句:《史记·廉颇列传》载,赵王欲起用廉颇,派人前往探视,“廉颇为之一饭斗米,肉十斤,被甲上马,以示尚可用。赵使还报王曰:‘廉将军虽老,尚善饭。’” 〔14〕学堂:指国子监。适所愿:随意而往。 〔15〕聊自劝:姑且自我劝勉。

〔16〕陈迹:过去的事情。《庄子·天运》:“六经,先王之陈迹也。”寻陈迹,谓探寻古代的圣贤治国之道。“贱嗜”句:意谓贱人所嗜好的,不宜献给贵人。《列子·杨朱》说:宋国有一农夫,冬衣不足御寒,自曝于日下,颇觉暖,于是想把此法献给国君。某富人就告诉他一个故事:从前有一人,食芹菜之类的东西觉味甚美,对乡豪称之,乡豪取而尝之,口、胃皆不好受。嵇康《与山巨源绝交书》:“野人有快炙背而美芹子者,欲献之至尊,虽有区区之意,亦以疏矣。” 〔17〕“丈夫”二句:意谓大丈夫之意有其专注所在,不能象小儿女那样多凄怨之情。 〔18〕恻恻:凄怆貌。这里形容寒冷萧瑟。凌凌:形容寒冷战栗貌。 〔19〕蜩:蝉。盘:指餐具。 〔20〕所憎:指所憎之蝉鸣与飞蝇。 〔21〕南山:指终南山,在长安南。高棱:这里指突出的山峰。韩愈《南山诗》:“晴明出棱角。” 〔22〕湫:水潭。此指炭谷湫。蛟:喻恶势力。罾(zēng):鱼网。这里用作动词,用网捕。 〔23〕离离:剥裂貌。形容忧伤。刘向《九叹·思古》:“曾哀凄欷,心离离兮。”戚戚:忧伤。虚警:与“空悲”对文。程学恂《韩诗臆说》:“悲无所寄,故谓之空悲;警无所著,故谓之虚警。然实有所悲,实有所警也。” 〔24〕泫:垂泪貌。吊:这里是哀悼悲鸣之意。永:长。 〔25〕“敛退”句:意谓收敛退缩,做一个新的懦夫。“趋营”句:意谓过去进趋经营作猛士的行为是可悲的。悼,痛惜。 〔26〕归愚:归于愚拙。夷涂:平坦的路途。涂,同“途”。汲古:喻在古书中汲取知识。修绠:长绳。《庄子·至乐》:“绠短者不可以汲深。” 〔27〕“名浮”二句:意谓昔得虚浮之名,至今仍感有愧;好在为官滋味淡薄,真是值得自我庆幸。 〔28〕庶几:差不多,或许。遗:弃,避免。悔尤,过错和受到责备。

《论语·为政》:"言寡尤,行寡悔。"幽屏:谓离群而幽居。 〔29〕尽日景:谓日落。 〔30〕幽幽:深暗貌。月吐:月出。冏冏:光明貌。 〔31〕"丧怀"二句:意谓丧失意志怀抱,有如迷失方向;浮名之念更加重病情。梗,病。 〔32〕尘埃:喻尘俗之官场。慵伺候:谓懒于在官场伺候公卿。韩愈《送李愿归盘谷序》:"伺候于公卿之门,奔走于形势之途。"浪:放任,恣意。 〔33〕顽:顽劣。这里是谦辞,犹言"愚"。王事:指朝廷之事。朝请:古代诸侯春天朝见天子叫"朝",秋天叫"请"。 〔34〕"秋夜"二句:言秋天夜长日短。寓时不我与之意。 〔35〕"我无"二句:意谓我并无迫切的大志,怎么会有如此之感慨呢?汲汲,心情急切貌。此二句为反语,实际意思是说,我有汲汲志,但患日不足。 〔36〕"寒鸡"二句:写夜长不明,内心焦虑的情状。空在栖,言雄鸡栖而不鸣。烦屡瞰,言缺月迟迟不下落。瞰,视。 〔37〕徽弦:系弦的绳曰徽。鼓:弹。 〔38〕古声:古代的音乐。埋灭:犹言失传。真滥:真伪。滥,失实。《左传·昭公八年》:"民听滥也。" 〔39〕"低心"二句:是说由于世无知音,只好低心下气随波逐流,即使勉强自己,暂时也只能如此。时趋,时俗之所趋。 〔40〕不可缆:收系不住。 〔41〕觑(qù):看,瞧。丹铅:此指点校书籍所用的丹砂和铅粉。勘:校对。 〔42〕赢馀:多馀,充裕有馀。指财物丰富。石与簞(dān):形容为数不多的粮食。石:量词,容量十斗或重量百二十斤。簞,口小腹大的瓦器。 〔43〕卷卷:形容落叶枯干卷曲貌。轩:殿堂前檐下的平台。 〔44〕颠倒:形容杂乱的落叶。相追奔:相互追逐奔走。 〔45〕吹灯:这里是吹燃的意思。当:对着。 〔46〕馈:进食于人。 〔47〕数编:犹数卷。 〔48〕丈人:犹言"老夫",诗人自称。属(zhǔ):适值。 〔49〕"众叶"句:谓干枯的叶子挂在树上。著,附着,挂。干,干枯。 〔50〕一片下:指一片树叶落下。琤:玉声。这里形容枯叶落地的清脆之声。琅玕:美石;石而似玉者。 〔51〕夜气灭:夜色尽。望舒:古代神话中为月亮驾车的神。霣(yǔn):坠落。其团:指月轮。 〔52〕青冥:青色的天空。无依倚:无所依托。飞辙:喻运行着的月车。 〔53〕楹:庭柱。汍澜:泪流貌。 〔54〕晷景:日影,引申为时光。跳丸:喻日月的运行,言时光过得很快。 〔55〕迷复:指迷途而复路。屈原《离骚》:"回朕车以复路兮,及行迷之未远。"驻尘鞍:喻日月之停

留。　〔56〕“群嚣”句:言各种喧嚣之声皆已止息。　〔57〕悠悠:长久。偃:仰卧。宵寂:寂静的夜晚。辗辗(wěi wěi):行进貌。《楚辞·九辩》:“时辗辗而过中兮,蹇淹留而无成。”秋明:指秋月。　〔58〕强怀:倔强的怀抱。指自己的本志。弱念:软弱的念头。指屈服于“世累”、“外忧”。缺已盈:与“张不满”对言,是说己之本志屈从于俗念。　〔59〕“诘屈”二句:意谓出语曲折隐晦,以避言语之祸;天地冥茫,触发心事。语阱,言语的陷阱。指由言论而带来的灾祸。心兵,犹心事。心感物而动,如应外敌,故曰心兵。〔60〕千金弃:《庄子·山木》:“林回弃千金之璧,负赤子而趋。或曰:为其布与?赤子之布寡矣。为其累与?赤子之累多矣。弃千金之璧,负赤子而趋何也?林回曰:彼以利合,此以天属也。夫以利合者,迫穷祸患害相弃也。以天属者,迫穷祸患害相收也。”　〔61〕“知耻”二句:意谓能懂得羞耻,亦可谓勇;如能安然自若,谁还能再指使你呢?知耻,《礼记·中庸》:“知耻近乎勇。”晏然,《汉书·董仲舒传》:“晏然自以如日在天。”注:“晏然,自安息也。”　〔62〕扬扬:得意貌。　〔63〕“运穷”二句:意谓时运穷困的菊与蝶刚好相遇,情意缠绵,至死相保。婉娈,缠绵,深挚。《后汉书·朱佑传赞》:“婉娈龙姿,俪景同飞。”注:“婉娈,犹亲爱也。”　〔64〕西风:秋风。蛰:动物冬眠时潜伏在土中或洞穴中不食不动的状态。这里用作动词,即使之冬眠。凋槁:凋零枯槁。　〔65〕“由来”二句:意谓这一切从来就是命中注定的,即使生命终结也没有什么可说的。命分,命中的定数。尔,如此。泯灭:灭绝。

三　星　行

我生之辰,月宿南斗,牛奋其角,箕张其口[1]。
牛不见服箱,斗不挹酒浆[2]。
箕独有神灵,无时停簸扬[3]。
无善名已闻,无恶声已讙[4]。
名声相乘除[5],得少失有馀。

三星各在天，什伍东西陈[6]。
嗟汝牛与斗，汝独不能神。

题解

此诗作于元和二年(807)。时韩愈为国子博士不久，朝中谗臣多有蜚语，韩愈十分苦恼，恐为其害，遂请求分司东都。此诗想象丰富，奇趣横生，于谐谑中深含愤激，为唐诗中罕见之作。三星：指斗、牛、箕三个星座。

注释

〔1〕“我生”四句：是说我出生之日，月亮正位于南斗，牵牛星耸动其角，箕星大张其口。斗、牛、箕，皆为二十八宿之一，三星座相毗邻。古人迷信，认为人生命运与生辰时星宿所在的位置有关。　〔2〕“牛不见”二句：是说牵牛星徒有“牛”之名，而不见它拉车；南斗星空有“斗”之名，却不能用来舀取酒浆。服，驾。箱，车箱。挹：舀取。此二句语本《诗经·小雅·大东》“睆彼牵牛，不以服箱”；“维北有斗，不可以挹酒浆”。　〔3〕簸扬：指用箕扬米以除去糠皮。《诗经·小雅·大东》：“维南有箕，不可以簸扬。”韩愈这里反用其意，以曲喻自己不断受到谗人的诋毁和排挤。　〔4〕讙(huān)：亦作“嚾”，通“喧”，喧哗。　〔5〕名声：指善名与恶声。乘除：指计算，比较。〔6〕什伍：犹纵横。乐府古辞《艳歌何尝行》：“什什伍伍，罗列成行。”陈：排列。

孟东野失子 并序

东野连产三子，不数日辄失之。几老[1]，念无后以悲。其友人昌黎韩愈，惧其伤也，推天假其命以喻之[2]。

失子将何尤？吾将上尤天[3]。
女实主下人，与夺一何偏[4]！
彼于女何有，乃令蕃且延？
此独何罪辜，生死旬日间[5]？
上呼无时闻，滴地泪到泉。
地祇为之悲，瑟缩久不安[6]。
乃呼大灵龟，骑云款天门[7]。
问天主下人，薄厚胡不均？
天曰天地人，由来不相关。
吾悬日与月，吾系星与辰。
日月相噬啮，星辰踣而颠[8]。
吾不女之罪，知非女由缘。
且物各有分，孰能使之然[9]？
有子与无子，祸福未可原[10]。
鱼子满母腹，一一欲谁怜？
细腰不自乳，举族长孤鳏[11]。
鸱枭啄母脑，母死子始翻[12]。
蝮蛇生子时，坼裂肠与肝[13]。
好子虽云好，未还恩与勤。
恶子不可说，鸱枭蝮蛇然。

有子且勿喜，无子固勿叹。
上圣不待教，贤闻语而迁。
下愚闻语惑，虽教无由悛[14]。
大灵顿头受，即日以命还[15]。
地祇谓大灵，女往告其人[16]。
东野夜得梦，有夫玄衣巾[17]。
闯然入其户，三称天之言[18]。
再拜谢玄夫，收悲以欢忻[19]。

解题

此诗作于元和三年(808)。孟东野，即孟郊。孟郊晚年丧子，内心无限痛苦，尝作《杏伤》、《悼幼子》等诗以寄其悲。韩愈此诗旨在劝慰孟郊，然其假天之语，多有戏谑之词，足见其“以丑为美”之特征。

注释

〔1〕几老：近乎命终，指晚年。老，死。　〔2〕推：推究。天假其命：言上天给予的命运。喻：晓谕，开导。　〔3〕尤：怨恨，归咎。《诗经·鄘风·载驰》：“许人尤之。”《论语·宪问》：“不怨天，不尤人。”　〔4〕女：即汝，你。指天。以下皆同。主下人：为天下人的主宰。与夺：给予和夺去。偏：偏向，不公。　〔5〕“彼于”四句：意谓那个人对你有什么好处，使他后代繁衍；这个人又有何罪过，他的儿子却很快就死去。　〔6〕地祇：地神。瑟缩：哆嗦，发抖。　〔7〕灵龟：《尔雅·释鱼》：“二曰灵龟。”郭璞注：“涪陵郡出大龟，甲可以卜，缘中文似玳瑁。俗呼为灵龟，即今觜蠵龟。”款：叩。　〔8〕噬、啮：咬。此指日食与月蚀。踣(bó)：义同“颠”，跌倒。　〔9〕分：名分，职分。　〔10〕原：推求，察究。　〔11〕细腰：指土蜂，细腰蜂。亦作“细要”。《庄子·天运》：“乌鹊孺，鱼傅沫，细要者化。”不自乳：韩集魏本引

韩醇曰:“《博物志》:细腰无雌雄之类,取桑虫或阜螽子抱而成己子。”举族:整个家族。孤:幼而无父。鳏:老而无妻。〔12〕鸱枭:鸱为猛禽,传说枭食母,古人以为皆恶鸟。一说鸱枭即猫头鹰。翻:飞。〔13〕蝮蛇:一种毒蛇。古人以为蝮蛇胎产,母腹裂乃生。坼:裂开。〔14〕悛(quān):改过,悔改。〔15〕大灵:即大灵龟。〔16〕人:此指失子之人。〔17〕玄衣巾:代指大灵龟。崔豹《古今注·鱼虫》:“龟名玄衣督邮,鳖名河伯从事。”〔18〕闯:突然而前。〔19〕忻:同“欣”。

和虞部卢四汀酬翰林钱七徽赤藤杖歌

赤藤为杖世未窥,台郎始携自滇池[1]。
滇王扫宫避使者,跪进再拜语嗢咿[2]。
绳桥拄过免倾堕,性命造次蒙扶持[3]。
途经百国皆莫识,君臣聚观逐旌麾[4]。
共传滇神出水献,赤龙拔须血淋漓。
又云羲和操火鞭,暝到西极睡所遗[5]。
几重包裹自题署,不以珍怪夸荒夷[6]。
归来捧赠同舍子,浮光照手欲把疑[7]。
空堂昼眠倚牖户,飞电著壁搜蛟螭。
南宫清深禁闱密,唱和有类吹埙篪[8]。
妍辞丽句不可继,见寄聊且慰分司[9]。

题解

此诗作于元和四年(809)。时韩愈行尚书都官员外郎,分司东都判祠部。虞:古官名,掌管山泽。虞部,当指工部尚书之属。卢四:名汀,字云夫。钱七:名徽,字蔚章。赤藤:红色藤条,出南诏。此诗为咏物之作。诗歌想象奇特,语言夸张而狠重,尤见韩

诗本色。

注 释

〔1〕台郎:即尚书郎。滇池:在今云南省昆明市西南。 〔2〕滇:战国西南地区国名,以其地有滇池而名;唐时滇为南诏国。避使者:避谓避席,离开座位对唐使臣表示恭敬。嗢咿(wà yī):象声词,形容滇地语音。 〔3〕绳桥:以绳索连接两岸,铺以竹木而成桥。拄过:谓拄着赤藤杖过桥。倾堕:谓跌倒。造次:匆忙、急遽。蒙:受。 〔4〕旌麾:帅旗。《三国志·魏书·夏侯渊传》:"大破(韩)遂军,得其旌麾。" 〔5〕羲和:古代神话中驾日车的神。暝:日暮。遗:遗失,遗落。指"火鞭",即赤藤杖。 〔6〕题署:题名,书写。荒夷:荒蛮异族。夷,古对异族的贬称。 〔7〕同舍子:指同官舍之人。把:握持。疑:表示惊疑。 〔8〕南宫:尚书省的别称。此代指卢四。禁闱:指翰林院,以其掌管机密,禁令甚严,故称。这里代指钱七。埙(xūn):古吹奏乐器,多用陶土烧制而成,形如鸡蛋,有一至六个音孔。篪(chí):古竹管乐器,似笛子,有八孔。竹制。《诗经·大雅·板》:"如埙如篪。"毛传:"如埙如篪,言相合也。" 〔9〕妍辞丽句:形容卢、钱二人的唱和之作优美华丽。分司:韩愈自谓。

寄 卢 仝

玉川先生洛城里,破屋数间而已矣[1]。
一奴长须不裹头,一婢赤脚老无齿[2]。
辛勤奉养十馀人,上有慈亲下妻子[3]。
先生结发憎俗徒,闭门不出动一纪[4]。
至令邻僧乞米送,仆忝县尹能不耻[5]?
俸钱供给公私馀,时致薄少助祭祀[6]。
劝参留守谒大尹,言语才及辄掩耳[7]。

水北山人得名声，去年去作幕下士[8]。
水南山人又继往，鞍马仆从塞闾里[9]。
少室山人索价高，两以谏官征不起[10]。
彼皆刺口论世事，有力未免遭驱使[11]。
先生事业不可量，惟用法律自绳己[12]。
春秋三传束高阁，独抱遗经究终始[13]。
往年弄笔嘲同异，怪辞惊众谤不已[14]。
近来自说寻坦途，犹上虚空跨绿騆[15]。
去岁生儿名添丁，要令与国充耘耔[16]。
国家丁口连四海，岂无农夫亲耒耜[17]？
先生抱才终大用，宰相未许终不仕[18]。
假如不在陈力列，立言垂范亦足恃[19]。
苗裔当蒙十世宥，岂谓贻厥无基阯[20]。
故知忠孝本天性，洁身乱伦安足拟[21]？
昨晚长须来下状，隔墙恶少恶难似[22]。
每骑屋山下窥阚，浑舍惊怕走折趾[23]。
凭依婚媾欺官吏，不信令行能禁止[24]。
先生受屈未曾语，忽来此告良有以[25]。
嗟我身为赤县令，操权不用欲何俟[26]？
立召贼曹呼五百，尽取鼠辈尸诸市[27]。
先生又遣长须来，如此处置非所喜。
况又时当长养节，都邑未可猛政理[28]。
先生固是余所畏，度量不敢窥涯涘[29]。
放纵是谁之过欤？效尤戮仆愧前史[30]。
买羊沽酒谢不敏，偶逢明月曜桃李[31]。
先生有意许降临，更遣长须致双鲤[32]。

解题

此诗作于元和六年(811)春,时韩愈任河南县(河南府首县,治洛阳)令。卢仝(?—835):唐范阳(今河北涿县)人,号玉川子。家贫好读书,初隐少室山,不求仕进。甘露之变,为宦官所杀。有《玉川子集》。诗中一方面描写卢仝贫居守节的生活,另一方面对其才华与道德给予高度评价。

注释

〔1〕洛城:即洛阳城。　〔2〕奴:此指男仆。须:胡须。婢:婢女,即女仆。　〔3〕慈亲:慈爱的父母。　〔4〕结发:古代男子自成童开始束发,因称童年或年轻时为结发。俗徒:世俗之辈。动:动辄。一纪:十二年为一纪。　〔5〕仆:古代男子自称的谦辞。忝:谓忝官,愧居官位,谦辞。县尹:古代县的长官,此指县令。　〔6〕"俸钱"二句:意谓自己的俸金除供给公私花费外,还不时从剩馀的部分中拿出一些接济卢仝。助祭祀,帮助其祭祀时所用的香火费。此实为接济的委婉说法。　〔7〕"劝参"二句:意谓曾劝他去拜见东都留守和河南府尹,可他总是不听。按此处"留守"、"大尹"分别指郑馀庆和李素。见《旧唐书·宪宗纪》、韩愈《河南少尹李公墓志铭》。〔8〕水北山人:指隐居于洛水之北的石洪。幕下士:幕僚。按石洪于元和五年(810)受河阳军节度使乌重胤征辟为僚属。事见韩愈《送石处士序》文、《送石处士赴河阳幕》诗及《集贤院校理石君墓志铭》。　〔9〕水南山人:指隐居于洛水之南的温造。又继往:谓温造继又受乌重胤之辟署。闾里:里巷。韩愈《送温处士赴河阳军序》:"洛之北涯曰石生,其南涯曰温生。大夫乌公,以斧钺镇河阳之三月,以石生为才,以礼为罗,罗而致之幕下。未数月也,以温生为才,……又罗而致之幕下。"　〔10〕少室山人:指李渤。李曾隐居少室山(在登封县北,嵩山西)。索价高:谓待价而沽。"两以"句:谓朝廷曾两次征之为谏官,然皆不就。不起:指不出仕。事见《旧唐书·宪宗纪》及《李渤传》。　〔11〕彼:指上述三人。刺口:多言,犹言饶舌。遭驱使:谓

被当权者所驱使。按《旧唐书·李渤传》载，当时李渤虽未应征出仕，然“朝廷政有得失，附章疏陈论。又撰《御戎新录》二十卷，表献之”。故亦在“遭驱使”之列。〔12〕法律：指礼法纲常。绳己：约束自己。〔13〕“春秋”二句：意谓卢仝只深入研究《春秋》经文，而不读《春秋》三传。《春秋》三传，指《春秋》左氏传、公羊传、谷梁传。究终始，谓探究根本。许顗《彦周诗话》：“玉川子《春秋传》，仆家旧有之，今亡矣。词简而远，得圣人之意为多。后世有深于经而见卢《传》者，当知退之之不妄许人也。”〔14〕嘲同异：指卢仝《与马异结交诗》。诗中有“昨日仝不仝，异自异，是谓大同而小异。今日仝自仝，异不异，是谓仝不往兮异不至”等语。谤不已：谓因卢仝诗语险怪而不断遭时人的毁谤指责。〔15〕“近来”二句：言卢仝自以为想要寻找一条平坦的出路，恐怕比骑马登天还难。虚空，指天空。绿駬，亦作“绿耳”，古代传说的千里马。见《穆天子传》及《淮南子·主术训》。〔16〕添丁：卢仝子名。卢仝有《示添丁》诗，又见其《寄男抱孙》诗。充耘耔：谓作农夫。耘，除草。耔，培土。〔17〕丁口：古代对男子或成年男子的通称。连四海：极言其多。亲耒耜：指从事农业劳动。耒耜，古代翻土工具。〔18〕“宰相”句：意谓不许以宰相之职，恐怕其终身不会出仕。即上句“抱才终大用”之意。〔19〕陈力列：为国尽力之辈。指做官。《论语·季氏》：“陈力就列，不能者止。”立言垂范：谓创立学说，为后代树立示范。《左传·襄公二十四年》：“太上有立德，其次有立功，其次有立言。虽久不废，此之谓不朽。”足恃：足以自负。〔20〕苗裔：子孙后代。十世宥：意谓子孙十代若有罪都应当得到宽恕。宥，宽免，赦罪。贻厥：亦作“诒厥”。《尚书·五子之歌》：“有典有则，贻厥子孙。”《诗经·大雅·文王有声》：“诒厥孙谋，以燕翼子。”自晋以来常作歇后语，以贻厥兼子孙而言。基阯：建筑物的最下层。引申为基业之意。《汉书·疏广传》：“子孙几及君时颇立产业基阯。”〔21〕“故知”二句意谓卢仝天性忠孝，其不出仕不可以指为“洁身乱伦”。古人以不出仕为洁身乱伦。《论语·微子》：“子路曰：不仕无义。长幼之节，不可废也；君臣之义，如之何其废之？欲洁其身，而乱大伦。”拟，比拟。〔22〕长须：指卢仝家奴。下状：送来告状的文书。恶少：无赖少年。恶难似：谓坏得少有，无与伦比。〔23〕每：每每，经常。屋山：屋脊。阚(kàn)：窥

视。浑舍:全家。多指妻儿。 〔24〕婚媾:婚姻。此指与豪门贵族的联姻关系。令行禁止:有令即行,有禁即止。《逸周书·文传》:"令行禁止,王之始也。" 〔25〕良有以:确有缘由。曹丕《与吴质书》:"古人思秉烛夜游,良有以也。" 〔26〕赤县令:此指河南县令。唐制,县分赤、畿、望、紧、上、中、下七等,县治设在京师者为赤县。河南县治东都,故称赤县。俟:等待。〔27〕贼曹:本汉官名,为州县主刑狱的属吏。五百:一作"伍百"。古代官员出行作前导的吏卒。此指县衙刑吏。鼠辈:喻恶少。尸诸市:处死后陈尸于市。诸,"之于"的合音。 〔28〕长养节:指春季万物萌生的时节。《礼记·月令》:"仲春之月,……安萌芽,养幼少,存诸孤。择元日,命民社。命有司,省囹圄,去桎梏,毋肆掠,止狱讼。"都邑:都市。猛政:严苛的政策。理:治理。 〔29〕涯涘:水边。引申为边际。 〔30〕"放纵"二句:意谓放纵恶少已是自己的过错,效尤戮仆杀掉他们更是愧对前史。效尤,明知错误而仿效之。《左传·襄公二十一年》:"尤而效之,其又甚焉。"戮仆,《左传·襄公三年》:"晋侯之弟杨干,乱行于曲梁,魏绛戮其仆。"杜氏注:"仆,御也。"《正义》:"以车乱行,是御者之罪,故戮其仆也。" 〔31〕谢:谢罪。不敏:不才。谦辞。《论语·颜渊》:"回虽不敏,请事斯语矣。" 〔32〕降临:来访的敬语。双鲤:指书信。古乐府《饮马长城窟行》:"客从远方来,遗我双鲤鱼。呼儿烹鲤鱼,中有尺素书。"

石 鼓 歌

张生手持石鼓文,劝我试作石鼓歌[1]。
少陵无人谪仙死,才薄将奈石鼓何[2]!
周纲陵迟四海沸,宣王愤起挥天戈[3]。
大开明堂受朝贺,诸侯剑佩鸣相磨[4]。
蒐于岐阳骋雄俊,万里禽兽皆遮罗[5]。
镌功勒成告万世,凿石作鼓隳嵯峨[6]。
从臣才艺咸第一,拣选撰刻留山阿[7]。

雨淋日炙野火燎，鬼物守护烦拗呵[8]。
公从何处得纸本，毫发尽备无差讹[9]。
辞严义密读难晓，字体不类隶与科[10]。
年深岂免有缺画，快剑斫断生蛟鼍[11]。
鸾翱凤翥众仙下，珊瑚碧树交枝柯[12]。
金绳铁索锁纽壮，古鼎跃水龙腾梭[13]。
陋儒编诗不收人，二雅褊迫无委蛇[14]。
孔子西行不到秦，掎摭星宿遗羲娥[15]。
嗟余好古生苦晚，对此涕泪双滂沱[16]。
忆昔初蒙博士征，其年始改称元和[17]。
故人从军在右辅，为我量度掘臼科[18]。
濯冠沐浴告祭酒，如此至宝存岂多[19]？
毡苞席裹可立致，十鼓只载数骆驼[20]。
荐诸太庙比郜鼎，光价岂止百倍过[21]。
圣恩若许留太学，诸生讲解得切磋[22]。
观经鸿都尚填咽，坐见举国来奔波[23]。
剜苔剔藓露节角，安置妥帖平不颇[24]。
大厦深檐与盖覆，经历久远期无佗[25]。
中朝大官老于事，讵肯感激徒嬐婴[26]。
牧童敲火牛砺角，谁复著手为摩挲[27]？
日销月铄就埋没，六年西顾空吟哦[28]。
羲之俗书趁姿媚，数纸尚可博白鹅[29]。
继周八代争战罢，无人收拾理则那[30]。
方今太平日无事，柄任儒术崇丘轲[31]。
安能以此上论列，愿借辩口如悬河[32]。
石鼓之歌止于此，呜呼吾意其蹉跎[33]！

解题

此诗作于元和六年(821)夏入朝为职方员外郎之前。唐初在天兴三畤原出土十块鼓形石,上刻籀文(大篆)四言诗。发现时文字已残缺不全,其内容及刻石时代众说纷纭。韩愈此诗中采用当时流行的说法,认为是周宣王鼓。近人考证定为秦刻,叙述当时贵族畋猎游乐生活。原石现藏北京故宫博物院。参阅郭沫若《石鼓文研究》。

注释

〔1〕张生:指张彻,时在洛阳。　〔2〕少陵:指杜甫。少陵为汉宣帝许后之陵,在长安南,其地因称少陵原。杜甫曾居其地,尝自称"少陵野老"。谪仙:指李白。李白《对酒忆贺监二首》诗序:"太子宾客贺公(知章)于长安紫极宫一见余,呼余为谪仙人,因解金龟换酒为乐。"　〔3〕周纲陵迟:周王朝的纪纲废弛。陵迟,衰落。四海沸:谓天下动荡。宣王:周宣王姬静。挥天戈:指征伐之事。帝王行天讨,故曰天戈。按宣王曾北伐南征,史称"中兴"。　〔4〕明堂:古代帝王宣明政教的地方。受朝贺:《史记·周本纪》:"宣王即位,二相辅之,修政,法文、武、成、康之遗风,诸侯复宗周。十二年,鲁武公来朝。"佩:佩玉。鸣相磨:谓相互碰击而发出的声响。　〔5〕蒐:打猎。春猎曰蒐。引申为阅兵。岐阳:岐山(今陕西岐山县北)之南一带地方。《左传·昭公四年》:"成(王)有岐阳之蒐。"万:或作"百"。遮罗:拦阻网罗。〔6〕镌功勒成:刻石记功。镌、勒义同,雕刻。隳:毁坏。这里是开凿的意思。嵯峨:山高峻貌。此指高山上的石头。　〔7〕撰刻:撰写并镌刻。山阿:山弯曲处。　〔8〕鬼物:指精灵。扞(huī)呵:挥去呵斥。即守护的意思。〔9〕无差讹:言纸本与原石刻完全一致。　〔10〕辞严义密:文辞精炼,意义深刻。不类:不象。隶与科:隶书与科斗(通"蝌蚪")文。科斗文是上古字体,以头粗尾细状如蝌蚪而得名。　〔11〕"快剑"句:形容文字的形状如同利剑斩断的蛟鼍。蛟,蛟龙,古代传说一种象龙的动物。鼍,动物名,一名鼍

龙,或名扬子鳄。按以下四句亦皆形容年久剥蚀的字迹。 〔12〕鸾翱凤翥(zhù):喻字迹若鸾飞凤舞。翥,飞举。珊瑚碧树:喻字迹瑰奇美丽。〔13〕金绳铁索:喻字迹遒劲有力。古鼎跃水:《史记·封禅书》:"周之九鼎入于秦。或曰宋太丘社亡,而鼎没于泗水彭城下。" 〔14〕陋儒:见识浅陋的儒生。二雅:指《诗经》中的《大雅》与《小雅》。褊迫:褊狭,狭窄。委蛇(wēi yí):雍容自得貌。此句意谓二《雅》收录的范围太狭窄,无雍容阔大之度。 〔15〕不到秦:言孔子曾周游列国,但未到秦国。掎摭(jǐ zhí):摘取。遗羲娥:遗漏了日、月。羲、娥,神话传说中的日御羲和与月御嫦娥,故以代指日、月。 〔16〕滂沱:大雨貌。这里形容泪落如雨。《诗经·陈风·泽陂》:"涕泗滂沱。" 〔17〕"忆昔"二句:按元和元年(806)六月,韩愈由江陵法曹参军被征为权知国子博士。征,征召。 〔18〕故人:老友。从军:谓其从事于节度使幕府。右辅:指凤翔府。按汉代京兆、左冯翊、右扶风称关内三辅,右扶风别称右辅。唐时指关内道凤翔府。量度:考虑,计划。掘臼科:指挖掘石鼓。臼科,坑坎,即安放石鼓处。 〔19〕濯冠沐浴:古人行大事前的斋戒之礼,以示敬重。祭酒:此指郑馀庆。元和元年九月,郑馀庆以太子宾客任国子祭酒。见《旧唐书·宪宗纪上》。按国子祭酒为国子监长官,从三品,时为韩愈的上司。 〔20〕毡苞席裹:谓以毡席包裹。苞,通"包"。 〔21〕荐:献,进。诸:"之于"的合音。太庙:天子的祖庙。又,春秋时,鲁国对周公的庙也称太庙。郜鼎:春秋时郜国所造之鼎。《左传·桓公二年》:"夏,四月,取郜大鼎于宋,戊申,纳于大庙。"光价:声名,身价。《魏书·李神俊传》:"凡所交游,皆一时名士。汲引后生,为其光价。"这里指石鼓的价值。 〔22〕圣恩:指皇帝的恩泽。留太学:留石鼓于太学。太学,古学校名,即国学。按唐代设国子、太学、广文、四门、律、书、算七学,属国子监。 〔23〕观经:观看经文。经,指"熹平石经",详下。鸿都:东汉宫门名,其内置学生及书库。《后汉书·灵帝纪》光和元年(178)二月:"始置鸿都门学生。"填咽:拥挤,堵塞。《后汉书·蔡邕传》汉灵帝熹平四年(175):蔡邕等"奏求正定六经文字,灵帝许之。邕乃自书册于碑,使工镌刻,立于太学门外。于是后儒晚学咸取正焉。及碑始立,其观视及摹写者,车乘日千馀两(辆),填塞街陌"。按韩愈此句合用二事。坐:遂,即将。来奔波:奔波而来。

谓前来观摩石鼓之文。　〔24〕露节角：谓露出字迹。妥帖：稳妥合宜。颇：偏，不平正。　〔25〕无佗：意谓没有其它损坏。佗，其他。　〔26〕老于事：意谓见多识广，处事老练。讵：岂。感激：此指不为石鼓所动心。媕婀（ān ē）：依违随人，没有主见。　〔27〕敲火：敲石取火。砺角：磨角。摩挲：抚摸，谓爱惜。　〔28〕日销月铄：言日久则石鼓愈加剥蚀损坏。销、铄，都指金属熔蚀。西顾：谓西望凤翔。空吟哦：徒然叹息。　〔29〕羲之：王羲之，晋书法家。趁姿媚：谓追求娇媚的姿态。趁，追逐。“数纸”句：王羲之性爱鹅，尝书《道德经》以换取道士所养之鹅。见《晋书·王羲之传》。博，换取。　〔30〕继周八代：谓自周以来，朝代已更替八次。魏本引樊汝霖曰：“自周而下，不啻八代。论其正统，又颇多说。今以石鼓所在言之，其秦、汉、魏、晋、元魏、齐、周、隋八代欤？”理则那：哪有道理。《左传·宣公二年》：“牛则有皮，犀兕尚多，弃甲则那！”杜预注：“那，犹何也。”　〔31〕柄任儒术：意谓朝廷尊崇、信用儒术。丘轲：孔丘与孟轲。　〔32〕上论列：谓上达于朝廷，讨论此事。如悬河：《世说新语·赏誉》：“王太尉云：郭子玄语议如悬河写水，注而不竭。”　〔33〕蹉跎：失足，颠蹶。此指愿望不能实现。

送无本师归范阳

无本于为文，身大不及胆。
吾尝示之难，勇往无不敢。
蛟龙弄角牙，造次欲手揽[1]。
众鬼囚大幽，下覷袭玄窞[2]。
天阳熙四海，注视首不顉[3]。
鲸鹏相摩突，两举快一啖[4]。
夫岂能必然，固已谢黯黮[5]。
狂词肆滂葩，低昂见舒惨[6]。
奸穷怪变得，往往造平淡[7]。
风蝉碎锦缬，绿池披菡萏[8]。

芝英擢荒蓁，孤翮起连茨[9]。
家住幽都远，未识气先感[10]。
来寻吾何能，无殊嗜昌歜[11]。
始见洛阳春，桃枝缀红糁[12]。
遂来长安里，时卦转习坎[13]。
老懒无斗心，久不事铅椠[14]。
欲以金帛酬，举室常颟顸[15]。
念当委我去，雪霜刻以憯[16]。
狞飙搅空衢，天地与顿撼[17]。
勉率吐歌诗，尉女别后览[18]。

此诗写于元和六年(821)，时韩愈在长安任职方员外郎。无本：诗人贾岛为僧时的法号。范阳：贾岛为范阳(在今北京市附近)人。诗中主要对贾岛知难而进的诗胆及其诗歌创作作了高度评价，较为鲜明地反映出韩愈的诗歌理论主张；诗末表达出关怀之情和送别之意。

〔1〕“蛟龙”二句：以手揽蛟龙喻其为诗之胆及险怪之风。弄角牙：张弄角牙，即张牙舞爪之意。造次：仓卒，急遽。这里也有轻易、随便之意。〔2〕“众鬼”二句：亦继上二句之意而喻之，言其诗胆及风格。大幽：《山海经·海内经》：“北海之内……有大幽之国。”此指地下极深之处。下觑(qù)：向下窥视。袭：突然进攻，掩捕。玄窞(dàn)：幽暗的深坑。《周易·坎卦》：“入于坎窞。”　〔3〕熙：光明，曝晒。颔(hàn)：低头。　〔4〕“鲸鹏”二句：意谓将鲸、鹏一起拿来痛快地大吃一顿。按“鲸鹏”本《庄子·逍遥

游》。摩窣(sù),摩擦。啖,吃。　〔5〕黯黮(dǎn):不明貌。《楚辞》宋玉《九辩》:"彼日月之照明兮,尚黯黮而有瑕。"　〔6〕狂词:狂放的文词。肆滂葩:谓势如滂沛之水及怒放的花朵。肆,纵恣,放肆。低昂:指情绪的高低。舒惨:舒放和惨淡。　〔7〕"奸穷"二句:意谓贾岛的诗虽然得之于奸穷怪变,但往往能归于平淡。奸,这里是违逆、悖俗之意。穷,极。怪变,谓变化怪异。造,至,达到。　〔8〕"风蝉"二句:意谓贾岛诗或如风中蝉翼,锦绣斑斓;或如绿池长满荷花,自然可爱。风蝉,一作"蜂蝉"。锦缬(xié),织锦。缬,有花纹的丝织品。菡萏(hàn dàn),荷花。此二句意本《南史·颜延之传》:"延之尝问鲍照己与灵运优劣,照曰:'谢五言如初发芙蓉,自然可爱。君诗若铺锦列绣,亦雕缋满眼。'"　〔9〕"芝英"二句:形容贾岛诗之特出,如荆棘中长出的瑞草,如芦荻中飞出的孤鸟。荒蓁,荒野中丛生的荆棘。翮,鸟羽的茎,代指鸟。荻(tǎn):荻。　〔10〕幽都:县名。唐建中二年(781)分蓟县地置,治所在今北京市西南,与蓟县同城而治,同为幽州治所。即贾岛故乡范阳地。气先感:谓以声气相感发。《周易·乾卦》:"同声相应,同气相求。"　〔11〕昌歜(chù):用蒲根切制成的盐菜。《左传·僖公三十年》:"王使周公阅来聘,飨有昌歜、白、黑、形盐。"　〔12〕"始见"句:按贾岛于元和六年春至洛阳,谒见韩愈。时韩愈任河南县令。糁(sǎn):泛指散粒状的东西,这里形容初生的花苞。　〔13〕"时卦"句:方世举注:"《易·坎卦》:'习坎有孚。'按京房《易传》云:'龙德十一月在子,在坎卦。'又云:'立夏四月节在申,坎卦。六四,立冬同用。'今诗云:'时卦转习坎',自是秋转为冬也。"　〔14〕无斗心:此指争奇斗胜之心。事铅椠(qiàn):指从事写作。铅,铅粉笔;椠,木板,皆古代书写用具。《西京杂记》卷三:"扬子云好事,常怀铅提椠,从诸计吏,访殊方绝域四方之语,以为裨补。"　〔15〕举室:全家。颛颔(kǎn hàn):因饥饿而面黄肌瘦。《楚辞》屈原《离骚》:"苟余情其信姱以练要兮,长颛颔亦何伤。"　〔16〕委我去:弃我而去。委,委弃,放弃。刻以憯(cǎn):严刻而又凄惨。憯,通"惨"。　〔17〕狞飙:狂风。空衢:空旷的街道。与顿撼:谓一同震动。　〔18〕勉率:努力从命之意。率,遵循,服从。《尚书·大禹谟》:"惟时有苗弗率。"尉:通"慰"。女:通"汝"。

调 张 籍

李杜文章在，光焰万丈长[1]。
不知群儿愚，那用故谤伤？
蚍蜉撼大树，可笑不自量[2]。
伊我生其后，举颈遥相望[3]。
夜梦多见之，昼思反微茫。
徒观斧凿痕，不瞩治水航[4]。
想当施手时，巨刃磨天扬[5]。
垠崖划崩豁，乾坤摆雷硠[6]。
惟此两夫子，家居率荒凉[7]。
帝欲长吟哦，故遣起且僵[8]。
翦翎送笼中，使看百鸟翔[9]。
平生千万篇，金薤垂琳琅[10]。
仙官敕六丁，雷电下取将[11]。
流落人间者，太山一豪芒[12]。
我愿生两翅，捕逐出八荒[13]。
精神忽交通，百怪入我肠[14]。
刺手拔鲸牙，举瓢酌天浆[15]。
腾身跨汗漫，不著织女襄[16]。
顾语地上友，经营无太忙[17]。
乞君飞霞佩，与我高颉颃[18]。

解 读

此诗约作于元和十一年(816)前后，时韩愈、张籍皆在长安。

调:调笑,有狂言相戏之意。此前,元稹、白居易曾倡李杜优劣之论。如元稹于元和八年(813)作《唐故工部员外郎杜君墓系铭并序》说:"时山东人李白,亦以奇文取称。时人谓之李、杜。予观其壮浪纵恣,摆去拘束,模写物象,及乐府歌诗,诚亦差肩于子美矣。至若铺陈终始,排比声韵,大或千言,次犹数百,词气豪迈,而风调清深,属对律切,而脱弃凡近,则李尚不能历其藩翰,况堂奥乎?"白居易于元和十年(815)作《与元九书》说:"诗之豪者,世称李、杜。李之作,才矣奇矣,人不逮矣,索其风雅比兴,十无一焉。杜诗最多,可传者千馀首,至于贯串古今,规缕格律,尽工尽善,又过于李。"他们对李白和杜甫都没有作出全面、恰当的评价。韩愈对这种偏颇的态度进行了批评,并提出了李杜并尊论,以澄清视听,指导后学。

注 释

〔1〕李杜:李白与杜甫。按韩愈一直主张李杜并尊,且常以李杜并举。如其《石鼓歌》:"少陵无人谪仙死。"《荐士》:"勃兴得李杜,万类困陵暴。"《醉留东野》:"昔年因读李白杜甫诗,长恨二人不相从。"《感春》:"近怜李杜无检束。"《酬司门卢四兄云夫院长望秋作》:"远追甫白感至诚。"文章:辞章,这里指诗歌。光焰:光芒。《史记·屈原列传》:"推此志也,虽与日月争光可也。"　〔2〕虮蜉(pí fú):大蚂蚁,喻"群儿"。　〔3〕伊:发语词。其:代指李、杜。　〔4〕"徒观"二句:以大禹治水为喻,谓己虽得观李、杜诗作,然无从得知其创作过程;犹如虽见大禹凿山开河的踪迹,却不能见到他治水的航程一样。瞩(zhǔ),视,望。　〔5〕施手:下手,指诗歌创作。"巨刃"句:形容李、杜的壮阔胸怀与雄豪气势。　〔6〕"垠崖"二句:形容李、杜诗歌的磅礴气势。垠崖:高耸的山崖。垠,边际。划,这里指以巨刃劈削。崩豁,崩塌破裂。摆雷硠(láng):震撼崩塌。雷硠,崩塌声。　〔7〕"家居"句:言平日生活处境穷困。率,大概,一般。　〔8〕帝:天帝。遣:使,令。

起且僵:谓兴起于困顿之中。且,将。　〔9〕"翦翎"二句:喻李、杜二人在世时,如同受到摧残的笼中之鸟,不得其志。祢衡《鹦鹉赋》:"闭以雕笼,剪其翅羽。"　〔10〕"平生"二句:意谓李、杜平生诗章极多,皆光华灿烂,若精金美玉。金薤,金谓金错书,薤谓倒薤书,皆古书体名。琳,美玉。琅,似珠的宝石。　〔11〕"仙官"二句:言李、杜之诗已为天神所取去。六丁,火神。《后汉书·梁节王畅传》:"(畅)归国后,数有恶梦,从官卞忌自言能使六丁,善占梦。"李贤注:"六丁谓六甲中丁神也。若甲子旬中,则丁卯为神,甲寅旬中,则丁巳为神之类也。役使之法,先斋戒,然后其神至,可使致远方物及知吉凶也。"取将,取去。顾嗣立注引《异人记》:"上元中,台州道士王远知善《易》,知人死生祸福,作《易总》十五卷。一日,雷雨云雾中一老人语远知曰:所泄者书何在?上帝命吾摄六丁雷电追取。远知惶惧据地。旁有六人,青衣,已捧书立矣。老人责曰:上方禁文,自有飞天保卫,金科密藏玄都,汝何有,辄藏缃帙?远知曰:青丘元老传授也。"　〔12〕太山:即泰山。豪:通"毫"。　〔13〕八荒:八方荒远之地。　〔14〕交通:交互感通。这里指对于李、杜诗歌精神的领悟。百怪:这里指各种奇异的物象。　〔15〕刺手:犹言探手。刺,采取,探寻。天浆:天上的美酒。《楚辞·九歌·东君》:"援北斗兮酌桂浆。"　〔16〕汗漫:不着边际。指辽阔的天宇。《淮南子·俶真训》:"至德之世,甘瞑于溷溷之域,而徙倚于汗漫之宇。"织女襄:《诗经·小雅·大东》:"跂彼织女,终日七襄。""襄"的本意是更移,这里引申为纺织。　〔17〕地上友:指张籍。经营:此指苦心创作诗歌。杜甫《丹青引》:"诏谓将军拂绢素,意匠惨淡经营中。"　〔18〕乞:给予。飞霞佩:彩霞制成的大带。颉颃(xié háng):鸟飞上下貌。《诗经·邶风·燕燕》:"燕燕于飞,颉之颃之。"

听颖师弹琴

呢呢儿女语,恩怨相尔汝[1]。
划然变轩昂,勇士赴敌场[2]。

浮云柳絮无根蒂，天地阔远随飞扬[3]。
喧啾百鸟群，忽见孤凤凰[4]。
跻攀分寸不可上，失势一落千丈强[5]。
嗟余有两耳，未省听丝篁[6]。
自闻颖师弹，起坐在一旁。
推手遽止之，湿衣泪滂滂[7]。
颖乎尔诚能，无以冰炭置我肠[8]。

题解

此诗约作于元和十一年(816)。颖师：来自印度善琴的僧人。元和年间游长安，名动一时，不少诗人赠诗给他。李贺《听颖师弹琴歌》："竺僧前立当吾门，梵宫真相眉棱尊。古琴大轸长八尺，峄阳老树非桐孙。"即咏其事。

注释

〔1〕昵昵：亲昵貌。儿女：青年男女。恩怨：指情人间的恩恩怨怨。尔汝：你我。犹言"卿卿我我"。这两句写琴声的轻柔细腻。　〔2〕划然：忽然。轩昂：高扬，昂扬。这两句写琴声的高亢雄壮。　〔3〕"浮云"二句：写琴声的悠扬。　〔4〕喧啾：形容鸟乱鸣声。　〔5〕跻攀：攀登。这里形容音调渐高。失势：形容音调突然下降。千丈强：千丈有馀。　〔6〕省：明白，懂得。丝篁：泛指音乐。"丝"指弦乐器；"篁"即竹，指管乐器。　〔7〕遽：疾，速。滂滂：流溢貌。　〔8〕冰炭：《庄子·人间世》："事若成，则必有阴阳之患。"郭象注："喜惧战于胸中，固已结冰炭于五藏矣。"此指被音乐感动，忽喜忽悲，无法自持。

华山女

街东街西讲佛经，撞钟吹螺闹宫庭[1]。

广张罪福资诱胁，听众狎恰排浮萍[2]。
黄衣道士亦讲说，座下寥落如明星[3]。
华山女儿家奉道，欲驱异教归仙灵[4]。
洗妆拭面著冠帔，白咽红颊长眉青[5]。
遂来升座演真诀，观门不许人开扃[6]。
不知谁人暗相报，訇然振动如雷霆[7]。
扫除众寺人迹绝，骅骝塞路连辎軿[8]。
观中人满坐观外，后至无地无由听[9]。
抽钗脱钏解环佩，堆金叠玉光青荧[10]。
天门贵人传诏召，六宫愿识师颜形[11]。
玉皇颔首许归去，乘龙驾鹤来青冥[12]。
豪家少年岂知道，来绕百匝脚不停[13]。
云窗雾阁事慌惚，重重翠幔深金屏[14]。
仙梯难攀俗缘重，浪凭青鸟通丁宁[15]。

题解

此诗约作于元和后期。诗歌讽刺女道士，揭露道观内幕，对封建统治者迷信宗教的行为也有所讥刺。

注释

〔1〕街东街西：犹言处处，指长安城内。螺：法螺。佛教徒所用的乐器，以海螺制成。闹宫庭：言宫庭四周一片撞钟吹螺之声。　〔2〕广张：大肆宣扬。罪福：罪恶福善，指因果报应之事。资：借以。诱胁：指诱骗、胁迫听众。狎恰：密集、拥挤之意。排浮萍：形容人多，如水上浮萍般密密麻麻地挤在一起。　〔3〕黄衣：唐代道士服色之一，见《唐六典》卷四《尚书礼部·祠部》。讲说：讲道说法。寥落：稀疏貌。明星：天明后的星辰，即晨星，言其

稀少。 〔4〕奉道:信奉道教。异教:此指道教以外的宗教。仙灵:神仙灵异,指道教。 〔5〕著冠帔(pèi):戴道冠,披道帔。帔,披肩。咽:咽喉,此指颈部。青:古人以黛画眉,黛色青黑。 〔6〕真诀:指道经中的秘诀。观门:道观之门。开扃(jiōng):开门。 〔7〕暗相报:暗中传递消息。訇(hōng)然:形容大声。此指众人云集而哄动。 〔8〕"扫除"二句:言佛寺的听众象被扫除干净,人迹断绝;众人拥向道观,车马塞路。骅骝,泛指骏马。辎軿(zī píng),辎车、軿车,都是有障蔽的车。 〔9〕无地:没有空地。〔10〕"抽钗"二句:写众人当场施献金玉首饰。钗,妇女的首饰,由两股合成。钏:手镯。环佩,玉环、玉佩之类的佩饰。青荧:形容金玉的光泽。 〔11〕天门贵人:指宫廷内监。六宫:指皇宫后妃们。师:对道士的尊称。〔12〕玉皇:玉皇大帝,道教的天帝。颔首:点头,表示同意。归去:回到天上去。乘龙驾鹤:龙、鹤为神仙乘驾之物。青冥:青天。 〔13〕知道:懂得仙道之事。匝:环绕一周。 〔14〕云窗雾阁:写女道士的住处。事慌惚:言其事神秘隐约。翠幔:翠绿色的帐幕。金屏:镶金的屏风。 〔15〕仙梯难攀:喻华山女高不可攀。俗缘重:喻豪家少年无缘与之相接。浪凭:漫凭,随意凭借。青鸟:神话中西王母的使者。通丁宁:即互通消息之意。丁宁,同"叮咛"。

左迁至蓝关示侄孙湘

一封朝奏九重天,夕贬潮州路八千[1]。
欲为圣明除弊事,肯将衰朽惜残年[2]。
云横秦岭家何在?雪拥蓝关马不前[3]。
知汝前来应有意,好收吾骨瘴江边[4]。

题解

元和十四年(819)正月,唐宪宗派人到凤翔法门寺,把佛骨迎入宫内供养三日。韩愈为此上《论佛骨表》,极力反对崇奉佛教。

因而触怒宪宗，被贬为潮州刺史。这首诗就是在离开长安不远的路上所作。左迁：古时贵右贱左，所以贬官叫左迁。蓝田：即蓝田关，在今陕西省蓝田县。湘：指韩湘，是韩愈之侄韩老成的长子。

注 释

〔1〕九重天：指朝廷深宫。《楚辞》宋玉《九辩》："君之门以九重。"广东潮州距京城长安八千里。"朝"、"夕"二字，极言其获罪之速。《论语·里仁》："子曰：朝闻道，夕死可矣。"　〔2〕圣明：圣主明君，此指宪宗。弊事：此指宗教迷信。肯：犹言"岂"。残年：犹言老命。　〔3〕秦岭：指终南山。拥：壅塞。马不前：言大雪封道难行。　〔4〕瘴江：指岭南有瘴气的江河。

早春呈水部张十八员外

天街小雨润如酥，草色遥看近却无[1]。
最是一年春好处，绝胜烟柳满皇都[2]。

题 解

原诗二首，今选其一。此诗作于长庆三年(823)春，时任吏部侍郎。张十八：即张籍，时任水部员外郎。此诗写长安早春景象，颇能曲尽其妙，被朱彝尊评为"景绝妙，写得亦妙"。

注 释

〔1〕天街：皇城中的街道。酥：酥油，动物乳汁所制。"草色"句：遥看似见草色，近看却尚未长草。写早春雨中，草色在有无之间。　〔2〕绝胜：言远远超过。烟柳：一作"花柳"。

南溪始泛三首

榜舟南山下，上上不得返[1]。
幽事随去多，孰能量近远[2]。
阴沉过连树，藏昂抵横坂[3]。
石粗肆磨砺，波恶厌牵挽[4]。
或倚偏岸渔，竟就平洲饭。
点点暮雨飘，梢梢新月偃[5]。
馀年懔无几，休日怆已晚[6]。
自是病使然，非由取高蹇[7]。

其 二

南溪亦清驶，而无楫与舟。
山农惊见之，随我观不休。
不惟儿童辈，或有杖白头[8]。
馈我笼中瓜，劝我此淹留[9]。
我云以病归，此已颇自由。
幸有用馀俸，置居在西畴[10]。
囷仓米谷满，未有旦夕忧[11]。
上去无得得，下来亦悠悠[12]。
但恐烦里闾，时有缓急投[13]。
愿为同社人，鸡豚燕春秋[14]。

其 三

足弱不能步，自宜收朝迹[15]。

羸形可舆致，佳观安可掷[16]？
即此南坂下，久闻有水石。
拖舟入其间，溪流正清激[17]。
随波吾未能，峻濑乍可刺[18]。
鹭起若导吾，前飞数十尺。
亭亭柳带沙，团团松冠壁。
归时还尽夜，谁谓非事役？

题解

长庆四年(824)夏，韩愈请假养疾于城南，常游南溪。这组诗即其时所作。南溪在长安外南山下，韩愈有别墅在那里。按，这年十二月，韩愈卒。

注释

〔1〕榜舟：划船。榜，划船的用具，这里用作动词。上上：谓船逆流不断向前。　〔2〕幽事：指优美的景物。量：计算。近远：指路程的远近。
〔3〕阴沉：形容树林密排浓荫。藏昂：即“昂藏”，本义为“高峻”，这里指逆流而上至高处。坂：坡。　〔4〕“磨砺”、“牵挽”的宾语皆指舟。　〔5〕梢梢：意同“稍稍”，形容细小。偃：仰卧。　〔6〕馀年：残留的年岁。懔：危惧。休日：指告老退休之日。怆：悲伤。　〔7〕高蹇：高蹈之意，喻归隐。
〔8〕不惟：不止，不只。杖白头：拄杖的白发老翁。　〔9〕馈：赠送。淹留：久留。　〔10〕俸：俸禄。置居：购置房屋。西畴：西边的田亩。陶渊明《归去来兮辞》：“农人告余以春及，将有事于西畴。”这里借指韩愈在南溪购置的别墅。　〔11〕囷(qūn)：圆形的谷仓。旦夕：早晚之间，犹言日常。
〔12〕上去：指居官。得得：得意，特殊。下来：指退职。悠悠：悠然自得貌。
〔13〕里闾：泛指乡里。缓急：指家中的急难之事。投：指相烦、打搅他人。
〔14〕同社人：指同乡人。燕春秋：谓在春、秋社日宴饮。燕，通“宴”。

〔15〕收朝迹:谓结束仕途生涯,足不上朝廷。　〔16〕羸形:瘦弱的身体。舆致:乘竹轿而往。佳观:美好的景观。掷:抛弃。　〔17〕拖:同"拖",牵引,拉曳。　〔18〕峻濑:峻石湍流。濑,从沙石上流过的急水。乍可:宁可。高适《封丘县》诗:"乍可狂歌草泽中,宁堪作吏风尘下。"刺:刺船,撑船。

柳宗元诗



韦 道 安

道安本儒士，颇擅弓剑名[1]。
二十游太行，暮闻号哭声[2]。
疾驱前致问，有叟垂华缨[3]。
言我故刺史，失职还西京[4]。
偶为群盗得，毫缕无馀赢[5]。
货财足非悭，二女皆娉婷[6]。
苍黄见驱逐，谁识死与生[7]。
便当此殒命，休复事晨征[8]。
一闻激高义，眦裂肝胆横[9]。
挂弓问所往；趍捷超峥嵘[10]。
见盗寒磵阴，罗列方忿争[11]。
一矢毙酋帅，馀党号且惊[12]。
麾令递束缚，纆索相拄撑[13]。
彼竖久褫魄，刃下俟诛刑[14]。
却立不亲授，谕以从父行[15]。
捃收自担肩，转道趋前程[16]。
夜发敲石火，山林如昼明[17]。
父子更抱持，涕血纷交零[18]。
顿首愿归货，纳女称舅甥[19]。
道安奋衣去，义重利固轻[20]。
师婚古所病，合姓非用兵[21]。
揭来事儒术，十载所能逞[22]。
慷慨张徐州，朱邸扬前旌[23]。

投躯获所愿，前马出王城[24]。
辕门立奇士，淮水秋风生[25]。
君侯既即世，麾下相欹倾[26]。
立孤抗王命，钟鼓四野鸣[27]。
横溃非所壅，逆节非所婴[28]。
举头自引刃，顾义谁顾形[29]。
烈士不忘死，所死在忠贞[30]。
咄嗟徇权子，翕习犹趋荣[31]。
我歌非悼死，所悼时世情[32]！

题 解

此诗当作于贞元十六年(800)，当时作者在朝廷任集贤殿书院正字。韩醇《训诂柳集》卷四十三："观诗意，道安尝佐张于徐州，及军乱而道安自杀，故诗有'顾义谁顾形'之句。"按贞元十六年五月，徐州刺史张建封卒，徐州军乱，杀判官郑通诚，拥建封子愔知军事，以抗王令。韦道安劝阻张愔不成，遂自杀以示抗议。此诗即咏其事。《柳宗元集》卷十七有《曹文洽、韦道安传》之题目，然原文已经失传。传记的内容，当与此诗略同。这是一首传记性的长篇五言古诗，诗中赞扬了韦道安除暴救难的侠义行为和慷慨慕义的高尚品德。诗人歌颂正义，反对割据战乱，具有积极的现实意义。

注 释

〔1〕儒士：即儒生，读书人。"颇擅"句：言其武功高强，颇有名声。
〔2〕太行：太行山，绵延于山西、河北、河南三省界的大山脉。号哭：一作"哭泣"。　〔3〕疾驱：疾速驱马而行。华缨：华美的冠带。缨，系在颔下的冠

带。　〔4〕故刺史:前任刺史。刺史,州郡的行政长官。失职:失去官职。西京:指京城长安。唐代以长安和洛阳为"两京",长安在西,故称"西京"。按此二句以下至"休复事晨征"句,皆为"故刺史"所言。　〔5〕毫缕:丝毫。馀赢:剩馀。此句言所带货财皆为群盗掠夺,丝毫不剩。　〔6〕足非悋:甚不值得吝惜。悋,同"吝"。娉婷:姿态美好。　〔7〕"苍黄"二句:意谓仓皇之中,两个女儿被强盗抢走,生死不明。苍黄,同"仓皇",匆促,慌张。见,被。驱逐,此言驱掠而去。　〔8〕"便当"二句:意谓我打算就此一死,明天早晨就不用再赶路了。殒(yǔn)命,丧命。休复,不再。　〔9〕激:激发。高义:崇高的正义感。《战国策·齐策二》:"夫救赵,高义也;却秦兵,显名也。"眦(zì)裂:眼眶破裂,形容怒目圆睁的样子。《史记·项羽本纪》:"哙遂入,披帷西向立,瞋目视项王,头发上指,目眦尽裂。"肝胆横:形容豪气勃发、怒不可遏。横,充溢。　〔10〕趭(qiáo)捷:敏捷。张衡《西京赋》:"轻锐僄狡,趭捷之徒。"《晋书·石季龙载记上》:"身长七尺五寸,趭捷便弓马,勇冠当时。"超峥嵘:越过险峻的高山。峥嵘,形容山势高峻。　〔11〕寒磵:寒冷的山涧。磵,同"涧"。阴:此指阴暗的角落。罗列:排列。方:正,正在。忿争:此指因分赃不均而彼此争吵。　〔12〕矢:箭矢。酋帅:指强盗首领。号且惊:呼号而惊恐。　〔13〕麾(huī)令:指挥命令。麾,同"挥"。递束缚:依次捆缚。纆(mò)索:绳索。《庄子·骈拇》:"附离不以胶漆,约束不以纆索。"相拄撑:一个抵着一个。拄撑,同"撑拄"。陈琳《饮马长城窟行》:"君不见长城下,死人骸骨相撑拄。"这里形容强盗被捆缚得一个紧挨着一个。　〔14〕彼姝:指故刺史的两个女儿。姝,美女。褫(chǐ)魄:夺去魂魄。《文选》卷三张衡《东京赋》:"罔然若醒,朝疲夕倦,夺气褫魄之为者也。"薛综注:"惘然如神夺其精气,又若魂魄亡离其身。"李善注:"《说文》曰:褫,夺也。"俟诛刑:等待被杀戮。　〔15〕却立:退后站立。不亲授:按照古代封建礼教,男女间不亲授受东西。《孟子·离娄上》:"男女授受不亲,礼也。"这里是说韦道安对她们以礼相见。谕:晓喻,告知。　〔16〕"捃收"二句:是说韦道安收拾被抢的财物,挑在肩上,带着两个女子赶回原路。捃(jùn)收,拾取,收拾。　〔17〕夜发:谓夜行。敲石火:敲石点火,用以照明。如昼明:像白天一样明亮。　〔18〕父子:此指父女。古代女子也称

"子"。涕血:形容极度悲伤。《太平御览》卷四二一引《楚国先贤传》:"仰天号泣,涕血俱下如雨。"纷交零:形容涕泪交流。 〔19〕顿首:叩头。归货:言献财物给韦道安。纳女:意谓请韦道安接纳二女为妻。称舅甥:以翁婿相称。舅,岳父。甥,女婿。《孟子·万章下》:"帝馆甥于贰室。"赵岐注:"礼:妻父曰外舅;谓我舅者,吾谓之甥。" 〔20〕奋衣:《礼记·曲礼上》:"君车将驾,则仆执策立于马前。已驾,仆展轭效驾,奋衣由右上。"郑玄注:"奋,振去尘也。"这里指撩衣上马。"义重"句:是说韦道安重义而轻钱财与女色。固,本来。《论语·里仁》:"子曰:君子喻于义,小人喻于利。" 〔21〕师婚:据《左传·桓公六年》载,北戎入侵齐国,郑太子忽帅师救齐,大破北戎,齐侯要把女儿嫁给郑忽,郑忽谢绝,并说:"今以君命奔齐之急,而受室以归,是以师昏也。"昏,通"婚"。师婚即凭借武力而缔结婚姻。病:耻辱。"合姓"句:意谓婚姻不应凭借武力而得到。《礼记·昏义》:"昏礼者,将合二姓之好,上以事宗庙而下以继后世也。" 〔22〕揭(qiè)来:犹尔来。司马相如《大人赋》:"回车揭来兮,绝道不周。"事儒术:谓从事于研习儒家的学术思想。逞:尽,引申为精通。 〔23〕"慷慨"句:言徐州刺史张建封乃慷慨任气之人。《旧唐书·张建封传》:"建封少颇属文,好谈论,慷慨负气,以功名为己任。……贞元四年,以建封为徐州刺史。"朱邸:汉制,诸侯朝天子在京师立舍曰邸。诸侯王以朱红漆门,故称朱邸。后亦指大官豪门的第宅。《文选》卷四十谢朓《拜中军记室辞隋王笺》:"朱邸方开,效蓬心于秋实。"李善注:"《史记》曰:诸侯朝天子,于天子之所立舍,曰邸。诸侯朱户,故曰朱邸。"前旌:指官员出行时前列的仪仗旗帜。此句形容张建封入京朝觐的威仪。按《旧唐书·张建封传》:"(贞元)十三年冬,(建封)入觐京师。"此即指其事。 〔24〕投躯:献身。鲍照《出自蓟北门行》:"投躯报明主,身死为国殇。"这里指韦道安投奔张建封幕下。前马:前驱,率队先行。王城:京城,此指长安。 〔25〕辕门:古代帝王巡守田猎、止宿处四周以车作屏障。出入处仰两车使车辕相向以表示门,称辕门。后指军营营门。《史记·项羽本纪》:"项羽召见诸侯将,入辕门,无不膝行而前,莫敢仰视。"《集解》引张晏:"军行以车为阵,辕相向为门,故曰辕门。"此指张建封军营的营门。奇士:才能出众的人。这里指韦道安。淮水:代指徐州节度使军营,因淮河流经徐州

节度使辖境。　〔26〕君侯:指张建封。即世:去世。《旧唐书·张建封传》:"(贞元)十六年遇疾,连上表请速除代,方用韦夏卿为徐、泗行军司马,未至而建封卒,时年六十六。"麾下:部下。相欹(qī)倾:相互倾轧,纷争。〔27〕"立孤"二句:指张建封死后,徐州府兵作乱,立建封子愔为留后,与朝廷相对抗。钟鼓,此指战鼓。《旧唐书·张建封传》:"初建封卒,判官郑通诚权知留后事,通诚惧军士谋乱,适遇浙西兵迁镇,通诚欲引入州城为援。事泄,三军怒,五六千人斫甲仗库取戈甲,执带环绕衙城,请愔为留后,乃杀通诚、杨德宗、大将段伯熊、吉遂、曲澄、张秀等。军众请于朝廷,乞授愔旄节,初不之许,乃割濠泗二州隶淮南,加杜佑同平章事以讨徐州。既而泗州刺史张伾以兵攻埇桥,与徐军接战,伾大败而还。朝廷不获已,乃授愔起复右骁卫将军同正,兼徐州刺史、御史中丞,充本州团练使,知徐州留后。"　〔28〕横溃:河水决堤泛滥。壅:堵塞。逆节:《文选》卷五十二曹冏《六代论》:"轻重足以相镇,亲疏足以相卫,并兼路塞,逆节不生。"李善注:"《汉书》:主父偃说上曰:今以法割削诸侯,则逆节萌起。"李周翰注:"逆节,谓不遵王命也。"婴:触犯。此二句言韦道安既无力阻止乱军,也不愿附逆以对抗朝廷。〔29〕形:身。　〔30〕烈士:坚贞不屈的刚强之士。《庄子·秋水》:"白刃交于前,视死如生者,烈士之勇也。"忘:一作"妄"。　〔31〕咄(duō)嗟:叹息。《春秋公羊传·哀公十四年》:"颜渊死,子曰:'噫!天丧予。'"何休注:"噫,咄嗟貌。"徐彦疏:"注解云:咄嗟,犹叹息,即里语曰咄嗟之间也。"徇权子:指为争夺权位而丧命的人。徇,通"殉"。翕(xī)习:汉王延寿《鲁灵光殿赋》:"祥风翕习以飒洒,激芳香而常芬。"李善注:"翕习,盛貌。"趋荣:追逐荣禄。　〔32〕"我歌"二句:意谓我的这首歌并非只是为了悼念韦道安之死,还痛惜世风日下的社会现状。

跋乌词

城上日出群乌飞,鸐鸐争赴朝阳枝[1]。
刷毛伸翼和且乐,尔独落魄今何为[2]?

无乃慕高近白日，三足妬尔令尔疾[3]？
无乃饥啼走路旁，贪鲜攫肉人所伤[4]？
翘肖独足下丛薄，口衔低枝始能跃[5]。
还顾泥涂备蝼蚁，仰看栋梁防燕雀[6]。
左右六翮利如刀，踊身失势不得高[7]。
支离无趾犹自免，努力低飞逃后患[8]。

题 解

“跂”(qì)，举一足。“跂乌”，伤了一足的乌鸦，所以诗歌第九句说是“独足”。这是一首寓言诗，大约作于唐顺宗永贞元年(805)年底至唐宪宗元和元年(806)之间。在永贞元年八月，柳宗元参加了由王伾、王叔文等人发起的“永贞革新”，革新失败后，柳宗元因受到牵连而从礼部员外郎的职位被贬为邵州(治所在今湖南省邵阳市)刺史，同年十月又被贬为永州(治所在今湖南省永州市)司马。这首诗就是以“跂乌”的不幸遭遇自况，表达自己在政治上所遭受的打击以及内心的愤慨之情。

注 释

〔1〕鸦鸦：犹哑哑，形容乌鸦的鸣叫声。梁吴筠《行路难》：“唯闻哑哑城上乌。” 〔2〕尔：指跂乌。落魄：潦倒失意。这两句是说：群乌在阳光下欢快自由地刷毛伸翼，只有你潦倒失意，现在你还能干什么呢？ 〔3〕无乃：莫非，岂不是。三足：即三足乌，古代神话中太阳内的神乌。《淮南子·精神训》：“日中有踆乌。”汉高诱注：“踆，犹蹲也。谓三足乌。”《春秋元命苞》：“日中有三足乌。”疾：残疾。这两句是说：莫非是你想往上爬，靠近了太阳，太阳中的三足乌因为嫉妒而伤害了你吗？ 〔4〕攫肉：《汉书·循吏传》：“吏出，不敢舍邮亭，食于道旁，乌攫其肉。”这两句是说：莫非是你饥饿难忍，

在路旁贪食了人家的鲜肉而被人打伤了吧？　〔5〕翘肖：同“肖翘”，细小而能飞的生物。《庄子·胠箧》：“肖翘之物。”成玄英疏：“飞空之类曰肖翘，皆轻小物也。”按章士钊《柳文指要·体要之部》卷十二认为“翘肖”是“翘首”之误，并说：“巧手，犹言矫首，皆诗中数见不鲜之字，今用与独足相配成文，于《跂乌词》最为贴切。”独足：一足。丛薄：草木丛生的地方。《淮南子·俶真训》：“鸟飞千仞之上，兽走丛薄之中，祸犹及之。”汉高诱注：“聚木曰丛，深草曰薄。”这两句是说：跂乌飞下草木丛中，因为独足行走不便，只好衔住低矮的树枝才能跳跃。　〔6〕备：防备。蝼蚁：蝼蛄与蚂蚁。这两句是说：跂乌惴惴不安，既要低头防备蝼蚁的啮食，又要仰头防备燕雀的袭击。这两句意本《庄子·列御寇》：“在上为乌鸢食，在下为蝼蚁食，夺彼与此，何其偏也。”　〔7〕左右六翮：指跂乌的两翅。六翮，健羽。《战国策·楚策四》：“奋其六翮而凌清风，飘摇乎高翔。”《韩诗外传》卷六：“夫鸿鹄一举千里，所恃者六翮尔。”踊身：犹言腾身，跳跃而起。这两句的意思是说：跂乌虽然具有展翅高飞的本领，但是由于病足，无法腾跃而起、展翅高飞。　〔8〕支离：形体不全的人。《庄子·人间世》说：有一个“支离”的人名叫疏，虽然患有残疾，但他平日为人做些缝洗衣服、簸米之类的活计，也能糊口生存。因为身有残疾，所以朝廷无论是选武士还是派差役，他都不用效力。而且朝廷在赈济病者时，他还能得到许多柴米。因此，他虽然身有残疾，但也能一直无忧无虑地生存下来。无趾：断了足趾的人。《庄子·德充符》说：鲁国有一个因犯罪而被断去脚趾的人，他后来努力希望在道德上完善自己，并且认为那些虽然肢体健全而只图虚名、道德不充实的人，就如同受到“天刑”一样而更不健全。柳宗元这两句诗的意思是说：自己虽然如同跂乌一样受到摧残，但是应当以“支离”和“无趾”为榜样，保持“无为”的心态与“德充”的努力，尽量隐藏自己，以避免日后的祸患。柳宗元在这里运用《庄子》中“支离”和“无趾”的两个典故，虽然表面意思是说明自己的“无为”与“德充”，但是在这种心态的背后，仍然是在发泄内心的不平与牢骚。

笼　鹰　词

凄风淅沥飞严霜，苍鹰上击翻曙光〔1〕。

云披雾裂虹蜺断，霹雳掣电捎平冈[2]。
砉然劲翮剪荆棘，下攫狐兔腾苍茫[3]。
爪毛吻血百鸟逝，独立四顾时激昂[4]。
炎风溽暑忽然至，羽翼脱落自摧藏[5]。
草中狸鼠足为患，一夕十顾惊且伤[6]。
但愿清商复为假，拔去万累云间翔[7]。

题解

这也是一首寓言诗，写作年代与上一首《跂乌词》大致是同一个时期。诗中以笼鹰自喻，首先回顾昔日搏击苍空时的豪迈气概，而后诉说遭到摧残的悲哀，最后表达希望能冲破牢笼、重返苍天的渴望。

注释

〔1〕凄风：指秋风。淅沥：这里形容风声。严霜：霜杀百草，故称严霜。翻曙光：在曙光中翻飞。　〔2〕披：分开。虹蜺：相传虹有雌雄之别，色鲜盛者为雄，色暗淡者为蜺；雄曰虹，雌曰蜺。蜺，一作“霓”。掣电：形容迅速如电光之一闪。傅玄《蜀都赋》：“鹰则流星耀景，奔电飞光。”捎平冈：掠过平冈。捎，拂掠。这两句写苍鹰在空中穿云披雾，如同霹雳闪电迅速掠过平冈。　〔3〕砉(huā)然：这里形容苍鹰的羽翮拂剪过荆棘时发出的声响。攫：抓取。腾：腾飞。　〔4〕吻：指鸟喙。激昂：振奋昂扬。李白《与韩荆州书》：“扬眉吐气，激昂青云。”　〔5〕炎风：夏季的热风。溽暑：盛夏湿热的气候。羽翼脱落：唐段成式《酉阳杂俎前集》卷二十《肉攫部》：“鹰四月一日停放，五月上旬拔毛入笼。拔毛先从头起，必于平旦过顶，至伏鹍则止，从颈下过颇毛，至尾则止。尾根下毛名颇毛，其背毛、并两翅大翎覆翮、及尾毛十二根等并拔之，两翅大毛合四十四枝，覆翮翎亦四十四枝。八月中旬出笼。”摧藏：言极度悲哀。《古诗为焦仲卿妻作》：“未至二三里，摧藏马悲哀。”

〔6〕惊且伤:惊恐而且悲伤。　〔7〕清商:指秋风。潘岳《悼亡诗》之二:"清商应秋风,溽暑随节阑。"假:因,凭藉。《庄子·大宗师》:"假于异物,托于同体。"拔去万累:这里是指摆脱牢笼的意思。

放鹧鸪词

楚越有鸟甘且腴,嘲嘲自名为鹧鸪〔1〕。
徇媒得食不复虑,机械潜发罹罝罦〔2〕。
羽毛摧折触笼篓,烟火煽赫惊庖厨〔3〕。
鼎前芍药调五味,膳夫攘腕左右视〔4〕。
齐王不忍觳觫牛,简子亦放邯郸鸠〔5〕。
二子得意犹念此,况我万里为孤囚〔6〕。
破笼展翅当远去,同类相呼莫相顾〔7〕。

题解

此诗大约作于永州。诗中以一个即将被宰杀的鹧鸪自喻,抒发诗人在政治上所遭受的打击以及目前"万里为孤囚"的悲哀,最后在表达愤激之情的同时,也表现出对于自由的渴望。鹧鸪,鸟名,形似母鸡。崔豹《古今注》卷中:"鹧鸪出南方,鸣常自呼,常向日而飞,畏霜露,早晚希出。"

注释

〔1〕楚越:楚国和越国之地,这里泛指南方。甘且腴:谓鲜肥而味美。嘲嘲:鸟鸣声。自名:自呼其名。见上引崔豹《古今注》。又《太平御览》卷九二四"鹧鸪"条云:"《异物志》曰:鹧鸪其形似雌鸡,其志怀南,不思北。其名呼飞,但南不北。其肉肥美宜炙,可以饮酒为诸膳也。"　〔2〕徇:从,跟随。

媒:指被人养驯用来招引同类的鸟。《文选》卷九潘岳《射雉赋》李善注引《射雉赋序》曰:"余徙家于琅邪,其俗实善射。聊以讲肄之馀,暇而习媒翳之事,遂乐而赋之也。"徐爰注:"媒者,少养雉子,至长狎人,能招引野雉,因名曰媒。翳者,所隐以射者也。"机械潜发:谓暗中设置或启动机关。罹:遭遇,触。罝罘(jū fú):捕鸟兽的网。 〔3〕笼籞(yù):捕捉或关鸟的竹笼。《汉书·宣帝纪》:"又诏:池籞未御幸者,假与贫民。"注:"服虔曰:籞,在池水中作室,可用栖鸟,鸟入中则捕之。……臣瓒曰:籞者,所以养鸟也。设为藩落,周覆其上,令鸟不得出,犹苑之畜兽,池之畜鱼也。""烟火"句:是说厨房内已经生火,准备烹制鹧鸪鸟了。 〔4〕鼎:古代烹饪器具,三足两耳。芍药:用以调味的香草。司马相如《子虚赋》:"芍药之和,具而后御。"五味:《礼记·礼运》"五味六和"郑玄注:"五味,酸、苦、辛、咸、甘也。"膳夫:指厨师。攘腕左右视:形容厨师准备宰杀鹧鸪时的样子。攘腕,捋衣出腕。

〔5〕"齐王"句:《孟子·梁惠王上》:"(齐宣)王坐于堂上,有牵牛而过堂下者,王见之,曰:'牛何之?'对曰:'将以衅钟。'王曰:'舍之,吾不忍其觳觫,若无罪而就死地。'"("衅钟",用牲口的血涂在新铸的钟上,这是古代的一种祭祀仪式。)觳觫(hú sù),惊恐颤抖的样子。"简子"句:《列子·说符》:"邯郸之民以正月之旦献鸠于简子,简子大悦,厚赏之。客问其故,简子曰:'正旦放生,示有恩也。'"邯郸,赵郡,故址在今河北省邯郸市。 〔6〕二子:指齐宣王和赵简子。得意:这里指有权势。这两句意思是说:正当得意的齐宣王和赵简子,尚且对失去自由的动物都怀有怜悯之心;更何况我这样一个被远贬万里之外的"孤囚",遭遇和命运与这鹧鸪完全相同,我对它又怎能不同情呢? 〔7〕同类:也就是本诗第三句所说的"媒",指被人养驯用来招引同类的鸟。这两句是叮嘱鹧鸪鸟,希望它能脱离樊笼,展翅远去,不要再上"同类"的当。这里实际上也是诗人的自喻,借以表达内心的愤激之情和对于自由的渴望。

闻 黄 鹂

倦闻子规朝暮声,不意忽有黄鹂鸣[1]。

一声梦断楚江曲，满眼故园春意生[2]。
目极千里无山河，麦芒际天摇青波[3]。
王畿优本少赋役，务闲酒熟饶经过[4]。
此时晴烟最深处，舍南巷北遥相语[5]。
翻日迥度昆明飞，凌风斜看细柳翥[6]。
我今误落千万山，身同伧人不思还[7]。
乡禽何事亦来此，令我生心忆桑梓[8]。
闭声回翅归务速，西林紫椹行当熟[9]。

题解

此诗大约作于永州。诗人在春季听到乡禽黄鹂的鸣声，自然勾起了对于家乡的回忆和思念，其中深刻地寄寓了诗人不幸的身世之慨。黄鹂，即黄莺。陆玑《毛诗草木鸟兽虫鱼疏》卷下“黄鸟于飞”疏：“黄鸟，黄鹂鸎也。或谓之黄栗留，幽州人谓之黄莺。或谓之黄鸟，一名仓庚，一名商庚，一名鵹黄，一名楚雀。齐人谓之搏黍，关西谓之黄鸟，一作鹂黄。当葚熟时，来在桑间，故里语曰：‘黄栗留，看我麦黄葚熟不！’亦是应节趋时之鸟也。或谓之黄袍。”

注释

〔1〕子规：即杜鹃。不意：没有想到。　〔2〕“一声”二句：宋胡仔《苕溪渔隐丛话》后集卷十一：“苕溪渔隐曰：子厚《闻莺》诗云：‘一声梦断楚江曲，满眼故园春草绿。’其感物怀土，不尽之意，备见于两句中，不在多也。”
〔3〕目极千里：《楚辞》宋玉《招魂》：“目极千里兮伤春心，魂兮归来哀江南。”王逸注上句说：“言湖泽博平，春时草短，望见千里，令人愁思而伤心也。”又注下句说：“言魂魄当急来归，江南土地僻远，山林险阻，诚可哀伤，不足处

也。”柳宗元这一句当本此。“麦芒”句:描写一望无际的青麦随风披拂,如同滚滚的波浪。 〔4〕王畿:古代称王城附近周围千里的地域。优本:言农桑富庶。《荀子·天论》:“强本而节用,则天不能贫。”唐杨倞注:“本,谓农桑。”又《管子·七臣七主》:“主好本则民好垦草莱。”唐房玄龄注:“本,谓农桑也。”饶:多。 〔5〕以上四句是诗人对家乡美好生活的回忆。 〔6〕翻日:言在日光下翻飞。迥:远。昆明:此指昆明池,在长安西南,周围十里。细柳:此指细柳营,在今陕西省咸阳市西南。翥(zhù):飞举。 〔7〕伧(cāng)人:粗野之人。 〔8〕桑梓:《诗经·小雅·小弁》:“惟桑与梓,必恭敬止。”是说家乡的桑树与梓树是父母种的,对它要表示恭敬。后人用来比喻故乡。张衡《南都赋》:“永世克孝,怀桑梓焉。真人南巡,睹旧里焉。” 〔9〕椹:同“葚”,即桑葚。行当熟:即将成熟。参见上文引陆玑《毛诗草木鸟兽虫鱼疏》。

行路难三首

君不见,夸父逐日窥虞渊,跳踉北海超昆仑[1]。
披霄决汉出沆瀣,瞥裂左右遗星辰[2]。
须臾力尽道渴死,狐鼠蜂蚁争噬吞[3]。
北方竫人长九寸,开口抵掌更笑喧[4]。
啾啾饮食滴与粒,生死亦足终天年[5]。
睢盱大志小成遂,坐使儿女相悲怜[6]。

其 二

虞衡斤斧罗千山,工命采斫杙与椽[7]。
深林土剪十取一,百牛连鞅摧双辕[8]。
万围千寻妨道路,东西蹶倒山火焚[9]。
遗馀毫末不见保,蹯跖碨礧何当存[10]?

群材未成质已夭，突兀峥嶙空岩峦[11]。
柏梁天灾武库火，匠石狼顾相愁冤[12]。
君不见，南山栋梁益稀少，爱才养育谁复论！

其　三

飞雪断道冰成梁，侯家炽炭雕玉房[13]。
蟠龙吐耀虎喙张，熊蹲豹踯争低昂[14]。
攒峦丛嵘射朱光，丹霞翠雾飘奇香[15]。
美人四向回明珰，雪山冰谷晞太阳[16]。
星躔奔走不得止，奄忽双燕栖虹梁[17]。
风台露榭生光饰，死灰弃置参与商[18]。
盛时一去贵反贱，桃笙葵扇安可常[19]！

题　解

“行路难”，本古乐府《杂曲》旧题。宋郭茂倩辑《乐府诗集》卷七十《杂曲歌辞》引《乐府解题》说：“《行路难》，备言世路艰难及离别悲伤之意，多以‘君不见’为首。”柳宗元的这一组诗，是用寓言笔调所写的政治讽刺诗。韩醇《诂训柳集》卷四十三解释说：“三诗意皆有所讽，上篇谓志大如夸父者，竟不免渴死，反不若北方之短人，亦足以终天年。盖自谓也。中篇谓人才众多，则国家不能爱养，逮天下多事，则皆狼顾而叹无可用之才。盖言同辈诸公一时贬黜之意也。下篇谓物适其时则无有不贵，及时异事迁，则贵者反贱。犹冰雪寒凛，则侯家炽炭无不贵矣；春阳发而双燕来，则死灰弃置，无以用之。盖言其前日居朝而今日贬黜之意也。当是贬永州后作。”

注 释

〔1〕夸父追日:《山海经》卷八《海外北经》:"夸父与日逐走,入日。渴,欲得饮,饮于河、渭;河、渭不足,北饮大泽。未至,道渴而死。弃其杖,化为邓林。"卷十七《大荒北经》:"夸父不量力,欲追日景,逮之于禺谷(郭璞注:禺渊,日所入也。今作虞)。将饮河,不足,北走大泽,未至,死于此。"虞渊:即"禺谷",日所入处。跳踉(liáng):跳跃。《晋书·诸葛长民传》:"眠中惊起,跳踉,如与人相打。"北海:指夸父"北饮大泽"处。昆仑:《山海经》卷二《西山经》:"西南四百里曰昆仑之丘,是实惟帝之下都。" 〔2〕披霄决汉:谓冲出云霄河汉。汉,天河,也称云汉、银汉。《诗经·小雅·大东》:"维天有汉。"毛传:"汉,天河也。"沆瀣:本指水波浩淼的样子,这里指茫茫的天宇。此句即《后汉书·仲长统传》"可以陵霄汉,出宇宙之外"之意。瞥裂:同"瞥列",迅疾貌。唐符载《江陵陆侍御宅燕集观张员外画松石序》:"拗霍瞥列,毫飞墨喷。"遗星辰:谓超越于星辰。 〔3〕须臾:片刻,极短的时间。〔4〕竫人:同"靖人",《山海经》卷十四《大荒东经》:"有小人国,名靖人。"郭璞注:"《诗含神雾》曰:'东北极有人长九寸。'殆谓此小人也。或作'竫',音同。"抵(zhǐ)掌:同"抵掌",击掌,拍手。 〔5〕啾啾:象声词,这里当指"竫人"的饮食声。滴与粒:言饮食极少。终天年:享尽自然寿命。《庄子·山木》:"此木以不材得终其天年。" 〔6〕睢盱(huī xū):仰视貌。《文选》卷张衡《西京赋》:"睢盱跋扈。"李善注:"《字林》曰:睢,仰目也。盱,张目也。"大志小成遂:大志,指夸父逐日的壮举;小成遂,指小人国"竫人"的足终天年。遂,成功、如意。这句意思是说,眼见夸父壮志未酬,道渴而死,而小人国的"竫人"竟能终其天年。坐:空,徒然。 〔7〕虞衡:古代官名,掌管山泽林木等事。斤斧:斧头一类的工具。罗:搜罗。采斫:采伐。杙(yì)与椽:泛指建造房屋用的木材。杙,小木桩。椽,椽子,放在檩上架着屋面板和瓦的木条。这两句是说:官府搜遍群山,命山民砍伐建筑用的木材。 〔8〕土剪:齐土砍伐之意。十取一:言在十株树中挑选一株可用之材。"百牛"句:极言树木大而沉重。连鞅,犹"连驾",鞅,套在牛颈上用以驾驭的皮带。摧,损坏。 〔9〕万围千寻:形容被砍伐的树木之巨大。围,古代计度圆周

的量词，一说五寸为围，一说一抱叫围，说法不一。寻，古代计算长度的单位，八尺为一寻。妨道路：是说巨大的树木阻塞了道路。“东西”句：是说巨大的树木被砍伐后横七竖八，皆为野火焚毁。　〔10〕遗馀毫末：指残留下来的小树苗。《老子》第六十四章：“合抱之木，生于毫末。”蹸跦（lìn lì）：碾压践踏的意思。　〔11〕质：兴替。夭：夭折。峄豁：高峻貌。这两句是说：未成材的树苗都被摧残夭折，只剩下突兀耸立的空山。　〔12〕柏梁天灾：《汉书·五行志》：“（武帝）太初元年十一月乙酉，未央宫柏梁台灾。”《汉武帝内传》：“天火烧柏梁台。”武库火：《晋书·惠帝纪》：“（惠帝元康五年）冬十月，武库火，焚累代之宝。”“匠石”句：《庄子·人间世》说匠石见不材之木弃而不顾。这里反用其典，惋惜栋梁之材皆被焚毁，故回顾而相愁冤。狼顾，狼惧被袭，行走时常回头反顾。这里是回顾的意思。　〔13〕侯家：王侯之家。雕玉房：形容精美豪华的住宅。　〔14〕“蟠龙”二句：所写龙、虎、熊、豹，皆指木炭的形状，即所谓“兽炭”。《晋书·羊琇传》：“琇性豪侈，费用无复齐限，而屑炭和作兽形以温酒，洛下豪贵咸竞效之。”萧统《锦带书·十二月启》：“酌醇酒而据切骨之寒，温兽炭而祛透心之冷。”低昂：高低起伏。〔15〕攒峦丛嵘：形容炽炭堆积形如山状。朱光、丹霞：皆指炽炭发出的赤色光焰。翠雾：翠色烟雾。　〔16〕珰：耳珠。曹植《洛神赋》：“献江南之明珰。”晞：曝晒。　〔17〕星躔：星宿的位置、次序。奄忽：迅疾，倏忽。双燕栖虹梁：即卢照邻《长安古意》“双燕双飞绕画梁”之意。这两句是说：时光荏苒，物换星移，不知不觉已是冬去春来。　〔18〕榭：建筑在台上的房屋。生光饰：犹言生光彩。宋谢瞻《于安城答灵运》诗：“华萼相光饰，嘤嘤悦同响。”《宋书·夷蛮传》：“都人士女，丽服光饰。”死灰：熄灭的火灰。参、商：二星名。参在西，商在东，此出彼没，永不相见。这里借以表示被远远抛弃。〔19〕桃笙：桃枝竹所编的席子。《文选》卷五左思《吴都赋》：“桃笙象簟，韬于筒中。”刘渊林注：“桃笙，桃枝簟也，吴人谓簟为笙。又析象牙以为簟也。”《苏轼文集》卷六十七《书子厚诗》：“柳子厚诗云：‘盛时一失贵反贱，桃笙葵扇安可常。’不知桃笙为何物。偶阅《方言》：‘簟，宋、魏之间谓之笙。’乃悟桃笙以桃竹为簟也。梁简文《答湘南王献簟书》云：‘五离九折，出桃枝之翠笋。’乃谓桃枝竹簟也。桃竹出巴、渝间，杜子美有《桃竹杖歌》。”葵扇：即蒲

葵扇，用蒲葵叶制的扇。《晋书·谢安传》："（乡人）答曰：'有蒲葵扇五万。'安乃取其中者捉之，京师士庶竞市，价增数倍。"常，原作"当"，据苏轼所引及《乐府诗集》卷七十一改。安可常：如何能长久呢？按凉席与扇子，皆夏季所用之物，一旦秋凉到来，便被弃置，故云"安可常"。

构法华寺西亭

窜身楚南极，山水穷险艰[1]。
步登最高寺，萧散任疏顽[2]。
西垂下斗绝，欲似窥人寰[3]。
反如在幽谷，榛翳不可攀[4]。
命童恣披翦，葺宇横断山[5]。
割如判清浊，飘若升云间[6]。
远岫攒众顶，澄江抱清湾[7]。
夕照临轩堕，栖鸟当我还[8]。
菡萏溢嘉色，筼筜遗清斑[9]。
神舒屏羁锁，志适忘幽潺[10]。
弃逐久枯槁，迨今始开颜[11]。
赏心难久留，离念来相关[12]。
北望间亲爱，南瞻杂夷蛮[13]。
置之勿复道，且寄须臾间[14]。

题解

此诗约元和元年(806)夏季作于永州。构：构筑，建造。柳宗元《永州法华寺新作西亭记》："法华寺居永州，地最高。……余时谪为州司马，官外乎常员，而心得无事。乃取官之禄秩，以为其

亭，其高且广，盖方丈者二焉。”《大清一统志》卷二百八十三《永州府二·寺观》：“法华寺在零陵县东山，唐柳宗元有《法华寺新作西亭记》。宋改名万寿寺，明洪武初改名高山寺。”诗中通过对建亭和登亭赏景的描写，抒发被贬谪的悲慨之情以及对家乡亲人的思念之意。

注 释

〔1〕窜身：言自身被流放。窜，流放。《尚书·舜典》：“流共工于幽洲，放驩兜于崇山，窜三苗于三危。”楚南极：柳宗元《与李翰林建书》：“永州于楚为最南，状与越相类。”　〔2〕最高寺：指法华寺。萧散：潇洒闲散。《西京杂记》卷二：“司马相如为《上林》、《子虚》赋，意思萧散，不复与外事相关。控引天地，错综古今，忽然如睡，跃然而兴，几百日而后成。”《文选》卷三十谢朓《始出尚书省》诗：“乘此终萧散，垂竿深涧底。”李周翰注：“萧散，逸志也。”疏顽：本指疏懒任性，这里形容无拘无束、任意逍遥之态。《后汉书·曹世叔妻传》：“吾性疏顽，教导无素。”韦应物《郊居言志》诗：“负暄衡门下，望云归远山。但要樽中物，馀事岂相关。交无是非责，且得任疏顽。日夕临清涧，逍遥思虑闲。”　〔3〕西垂：西堂下之阶上。《尚书·顾命》：“一人冕，执戣，立于东垂；一人冕，执瞿，立于西垂。”《传》：“立于东西下之阶上。”斗绝：陡峭险峻。斗，通“陡”。《后汉书·西南夷传》：“氐人……居于河池，一名仇池，方百顷，四面斗绝。”柳宗元《永州法华寺新作西亭记》：“（觉）照居寺西庑下，庑之外有大竹数万，又其外山形下绝。”人寰：人间。　〔4〕榛翳：树木丛生遮蔽貌。《尔雅·释木》：“木丛生曰榛。”柳宗元《永州法华寺新作西亭记》：“薪蒸筱簜，蒙杂拥蔽。”　〔5〕“命童”句：谓使童仆剪除丛杂草木。柳宗元《永州法华寺新作西亭记》：“命仆人持刀斧，群而翦焉，丛莽下颓，万类皆出。”葺宇：犹言“结宇”，这里指建造西亭。断山：高耸孤立之山。杜甫《远游》诗：“江阔浮高栋，云长出断山。”　〔6〕“割如”句：本杜甫《望岳》“阴阳割昏晓”句意。割、判，皆“分”意。清浊，犹“阴阳”、“昏晓”。意思是说：由于山势极高，山南与山北的光线有明暗之别。飘：犹“飘摇”，升

飞之意。《战国策·楚策四》:"(黄鹄)飘摇乎高翔。" 〔7〕远岫:远山。岫,峰峦。攒众顶:言群峰如聚。柳宗元《永州法华寺新作西亭记》:"有陂池芙蕖,申以湘水之流,众山之会。" 〔8〕堕:指日落。当,对。陶渊明《饮酒》其五"山气日夕佳,飞鸟相与还。"杜甫《望岳》:"荡胸生层云,决眦入归鸟。" 〔9〕菡萏(hàn dàn):荷花。筠笻(yún dāng):生长在水边的大竹子。清斑:梁任昉《述异记》卷上:"舜南巡而葬于苍梧之野,尧之二女娥皇、女英追之不及,相与恸哭,泪下沾竹,竹文上为之斑斑然。"韩愈《送惠师》诗:"斑竹啼舜妇,清湘沉楚臣。" 〔10〕神舒:谓精神舒畅。屏(bǐng):屏弃,排除。羁锁:马笼头与枷锁。这里比喻世俗的烦恼。志适:犹"适志",适意。幽潺:幽,一作"忧"。潺,蒋之翘、何焯校本及《全唐诗》作"孱"。蒋并注云:"孱,鉏山切。诸本皆从水,非是。孱,劣也。冀州人多谓懦弱为孱。"白居易《犬鸢》诗:"上无罗弋忧,下无羁锁牵。见彼物遂性,我亦心适然。"
〔11〕弃逐:自言被抛弃贬逐。枯槁:困苦,贫困。《庄子·天下》:"墨子真天下之好也,……虽枯槁不舍也。"陶渊明《饮酒》其十一:"虽留身后名,一生亦枯槁。"迨今:至今。 〔12〕赏心:谢灵运《拟魏太子邺中集诗序》:"天下良辰、美景、赏心、乐事,四者难并。"离念:离别之念。 〔13〕间:间隔。亲爱:指家乡亲人。曹植《赠白马王彪》诗:"郁纡将难进,亲爱在离居。"夷蛮:古代对异族的贬称。 〔14〕须臾:片刻。

哭连州凌员外司马

废逐人所弃,遂为鬼神欺[1]。
才难不其然,卒与大患期[2]。
凌人古受氏,吴世夸雄姿[3]。
寂寞富春水,英气方在斯[4]。
六学诚一贯,精义穷发挥[5]。
著书逾十年,幽赜靡不推[6]。
天庭掞高文,万字若波驰[7]。

记室征西府，宏谋耀其奇[8]。
辖轩下东越，列郡苏疲羸[9]。
宛宛凌江羽，来栖翰林枝[10]。
孝文留弓剑，中外方危疑[11]。
抗声促遗诏，定命由陈辞[12]。
徒隶肃曹官，征赋参有司[13]。
出守乌江浒，老迁湟水湄[14]。
高堂倾故国，葬祭限囚羁[15]。
仲叔继幽沦，狂叫唯童儿[16]。
一门既无主，焉用徒生为[17]！
举声但呼天，孰知神者谁[18]？
泣尽目无见，肾伤足不持[19]。
溘死委炎荒，臧获守灵帷[20]。
平生负国谴，骇骨非敢私[21]。
盖棺未塞责，孤旐凝寒飔[22]。
念昔始相遇，腑肠为君知[23]。
进身齐选择，失路同瑕疵[24]。
本期济仁义，今为众所嗤[25]。
灭名竟不试，世义安可支[26]！
恬死百忧尽，苟生万虑滋[27]。
顾余九逝魂，与子各何之[28]？
我歌诚自恸，非独为君悲[29]。

题解

此诗为悼念亡友凌准而作。凌准，字宗一，杭州（今属浙江）人。与柳宗元等人一道参与永贞革新。永贞元年（805）九月，自

都官员外郎贬和州刺史，十一月，再贬连州司马，为八司马之一。元和元年(806)卒于桂阳佛寺。这首诗即作于其时，当时柳宗元在永州。此外，柳宗元还写有《故连州员外司马凌君权厝志》。这首诗历叙凌准身世和生平，对他的才华、道德和政绩作了高度评价，更对他的不幸遭遇寄予深切同情。整首诗写得哀婉悲怆，感人肺腑。

注 释

〔1〕废逐：指凌准被贬谪放逐。鬼神欺：遭到鬼神的欺凌，此谓遭遇困厄。按凌准遭贬之后，母亲和两个弟弟都相继去世，他自己又继而丧亡，灾难接踵而至，所以说“鬼神欺”。　〔2〕“才难”句：《论语·泰伯》：“孔子曰：才难，不其然乎？”何晏《集解》引孔安国云：“大才难得，岂不然乎？”卒：最终。大患：指死亡。《老子》第十三章：“吾所以有大患者，为吾有身；及吾无身，吾有何患？”期：会合，相遇。　〔3〕“凌人”句：是说凌姓祖先以官名为姓氏。凌人，周代掌管藏冰的官。《周礼·天官·凌人》：“凌人，掌冰。”《元和姓纂》卷五凌氏：“卫康叔支子为周凌人，子孙以官为姓。……〔馀杭〕凌统世居馀杭，二子，烈、封。八代孙嵩，晋广陵太守。贞元都官员外凌准，杭州人，云其后也。”“吴世”句：是说凌准的祖上凌统，在三国时期的吴国曾经英勇驰骋，夸耀当世。据《三国志·吴书·凌统传》载：凌统字公绩，年十五，拜别部司马。孙权征江夏时任为先锋，立有战功。又与周瑜等人破曹操于乌林，迁校尉职。统虽在军旅，亲贤接士，轻财重义，有国士之风。后从孙权征合肥，拼死而战，力救孙权，身受创伤，还拜偏将军。及卒，孙权为之流涕。“夸雄姿”，即指此。　〔4〕“寂寞”二句：意思是说：凌统在馀杭富春的后人，一直寂寞无闻，没有出现杰出的人才，然而英灵之气正聚集在凌准的身上。富春，《后汉书·严光传》：“乃耕于富春山。”唐李贤注：“今杭州富阳县也。本汉富春县，避晋简文帝郑太后讳，改曰富阳。”富春水，谓浙江。斯，此，指凌准。　〔5〕六学：同“六经”，指《诗》、《书》、《礼》、《乐》、《易》、《春秋》六部儒家经典。董仲舒《春秋繁露·玉杯》：“六学皆大，而各有所

长。”诚:的确,确实。一贯:《论语·里仁》:“吾道一以贯之。”精义:指六经深微奥妙的道理。《周易·系辞下》:“精义入神,以致用也。”穷:尽,无馀。发挥:阐说,解释。《周易·乾卦》:“大哉乾乎,刚健中正,纯粹精也;六爻发挥,旁通情也。” 〔6〕逾:超过。幽赜:幽深奥妙。《弘明集》卷四何承天《达性论》:“情综古今,智周万物,妙思穷幽赜,制作侔造化。”靡不推:无不推求研究。 〔7〕天庭:天帝之庭,此指宫廷。掞(shàn):发抒,铺张。左思《蜀都赋》:“幽思绚道德,摛藻掞天庭。”“万字”句:柳宗元《故连州员外司马凌君权厝志》:“年二十,以书干丞相。丞相以闻,试其文,日万言,擢为崇文馆校书郎。”若波驰,言其文思如波涛汹涌,滚滚不尽。《旧唐书·杨炯传》:“(张)说曰:杨盈川文思如悬河注水,酌之不竭。” 〔8〕“记室”二句:唐德宗建中四年(783)十月,泾原节度使姚令言反,拥朱泚为主,凌准当时任邠宁节度使掌书记,佐节度使韩游瓌征讨朱泚有功。柳宗元《故连州员外司马凌君权厝志》:“以金吾兵曹为邠宁节度掌书记。泾之乱,以谋画佐元戎,常有大功。”西府,谓泾原节度使府,治所在今甘肃泾川县,地处长安之西,故称“西府”。 〔9〕“辎轩”二句:指凌准在贞元十八年(802)任浙东观察使(贾全)判官时,缓解民疲,治理有绩。柳宗元《故连州员外司马凌君权厝志》:“迁侍御史,为浙东廉使判官,抚循罢(音疲)人,按验污吏。吏人敬爱,厥绩以懋,粹然而光。声闻于上,召以为翰林学士。”辎轩,轻车,使臣所乘之车。东越,即指浙东。列郡,指浙东各州郡。苏,苏息,复苏,谓困顿后获得休息。疲羸,指疲惫羸弱之民。 〔10〕宛宛:回旋屈曲的样子。《史记·司马相如列传》:“宛宛黄龙,兴德而升。”《索隐》:“胡广曰:屈伸也。”这里形容鸟回旋飞翔的样子。凌江羽:喻凌准。“来栖”句:谓凌准得任翰林学士。李义府《咏乌》诗:“上林多少树,不借一枝栖。” 〔11〕“孝文”句:言唐德宗升天去世。《旧唐书·德宗纪下》:德宗崩,“群臣上谥曰神武孝文,庙号德宗。”留弓剑,《史记·封禅书》:“黄帝采首山铜,铸鼎于荆山下。鼎既成,有龙垂胡髯下迎黄帝。黄帝上骑,群臣后宫从上者七十馀人,龙乃上去。馀小臣不得上,乃悉持龙髯,龙髯拔,堕,堕黄帝之弓。百姓仰望黄帝既上天,乃抱其弓与胡髯号。”中外:指宫廷和朝廷。危疑:忧惧疑虑。 〔12〕“抗声”二句:柳宗元《故连州员外司马凌君权厝志》:“德宗崩,迩臣议秘三日乃

下遗诏,君独抗危词,以语同列王伾,画其不可者十六七,乃以旦日发丧,六师万姓安其分。”定命:此指决定朝廷命运。 〔13〕“徒隶”句:是说凌准在担任都官员外郎时,受到人们的尊敬。徒隶,服役之囚。肃,恭敬。曹官,即曹司,诸曹官吏职司之所在。这里指凌准任都官员外郎。《新唐书·百官志》:“都官郎中、员外郎各一人,掌俘隶簿录,给衣粮医药,而理其诉免。”“征赋”句:柳宗元《故连州员外司马凌君权厝志》:“入为尚书郎,仍以文章侍从,由本官参度支,调发出纳,奸吏衰止。” 〔14〕“出守”二句:指凌准于永贞元年(805)九月,被贬为和州刺史,十一月,再贬为连州司马事。乌江,在安徽和县东北四十里,今名乌江浦。这里乌江浒代指和州。湟水湄,指连州。刘禹锡《连州刺史厅壁记》:“城下之浸曰湟水。”浒、湄,皆指水岸边。

〔15〕高堂:本谓父母,此指母亲。倾:谓死亡。故国:指故乡。“葬祭”句:是说凌准因被贬外放而不能回去参加母亲的葬祭。柳宗元《故连州员外司马凌君权厝志》:“居母丧,不得归。”囚,拘禁,罪犯。羁,拘束。 〔16〕“仲叔”句:是说凌准的两个弟弟相继去世。仲叔,旧时兄弟排行以伯、仲、叔、季为序,仲是老二,叔是老三。幽沦,沦于幽冥,指人去世。《三国志·吴书·张昭传》:“自分幽沦,长弃沟壑。”狂叫:这里形容悲痛呼号。 〔17〕“一门”二句:意谓家中已经没有了主事之人,自己还白白地活在世上又有什么用呢! 〔18〕举声:放声。但:只。孰:谁。 〔19〕“泣尽”句:言其因悲痛哭泣而失明。柳宗元《故连州员外司马凌君权厝志》:“居母丧,不得归,而二弟继死。不食,哭泣,遂丧其明以没。”足不持:谓无法站立行走。

〔20〕溘死:忽然死亡。屈原《离骚》:“宁溘死而流亡兮,余不忍为此态也。”委:犹“委弃”,弃置。炎荒:南方边远之地。《艺文类聚》卷三傅玄《述夏赋》:“朱鸟感于炎荒。”柳宗元《祭弟宗直文》:“炎荒万里,毒瘴允塞,汝已久病,来此伴吾。”臧获:奴婢的贱称。《荀子·王霸》:“如是,则虽臧获不肯与天子易势业。”唐杨倞注:“臧获,奴婢也。《方言》谓荆、淮、海岱之间,骂奴曰臧,骂婢曰获。燕齐亡奴谓之臧,亡婢谓之获。或曰,取货谓之臧,擒得谓之获。皆谓有罪为奴婢者。” 〔21〕负国谴:谓遭到朝廷的贬谪。负,遭受。一作“罹”。谴,官吏谪降曰谴。王勃《上百里昌言疏》:“今大人上延国谴,远宰边邑。”韦嗣立《奉和张岳州王潭州别诗序》:“后承朝谴,各自东西。”骇

骨:同"骸骨"。非敢私:意谓不敢私自提出将尸骨归葬故乡的要求。〔22〕塞责:抵塞罪责,尽责。《汉书·公孙弘传》:"臣弘行能不足以称,加有负薪之疾,恐先狗马填沟壑,终无以报德塞责。愿归侯,乞骸骨,避贤者路。"旐(zhào):魂幡,出丧时为棺柩引路的旗。凝:聚集。寒飔:凉风。〔23〕昔:往昔,过去。"腑肠"句:谓知心之交。君,指凌准。〔24〕进身:谓被提拔任用。齐选择:谓被同时选拔授职。失路:喻不得志,此指革新失败后遭到贬谪。《汉书·扬雄传》:"当途者入青云,失路者委沟渠。"瑕疵:喻缺点、过失。颜之推《颜氏家训·省事》:"或有劫持宰相瑕疵而获酬谢。"〔25〕"本期"二句:意思是说:本来希望能救助仁义之道,如今却被众人所讥笑。〔26〕试:考较,考察。义:一作"议"。〔27〕恬死:《楚辞》屈原《九章·惜往日》:"君无度而弗察兮,使芳草为薮幽。焉舒情而抽信兮,恬死亡而不聊。"洪兴祖《补注》:"恬,安也。言安于死亡不苟生也。"滋:滋生。此二句与孔融《临终诗》"生存多所虑,长寝万事毕"意思相近。〔28〕九逝魂:《楚辞》屈原《九章·抽思》:"惟郢路之辽远兮,魂一夕而九逝。"朱熹《集注》:"一夕九逝,思之切也。"子:古代对男子的尊称。此指凌准。何之:到哪里去。〔29〕"我歌"二句:意思是说:我的这首诗歌不仅仅是为你而悲伤,也是为我自己相同的命运而恸哭。柳宗元《故连州员外司马凌君权厝志》:"执友河东柳宗元,哀君有道而不明白于天下,离愍逢尤夭其生,且又同过,故哭以为志,其辞哀焉。"

初秋夜坐赠吴武陵

稍稍雨侵竹,翻翻鹊惊丛[1]。
美人隔湘浦,一夕生秋风[2]。
积雾杳难极,沧波浩无穷[3]。
相思岂云远,即席莫与同[4]。
若人抱奇音,朱弦缅枯桐[5]。
清商激西颢,泛滟凌长空[6]。

自得本无作，天成谅非功[7]。
希声閟大朴，聋俗何由聪[8]！

题解

此诗约元和三年(808)作于永州。吴武陵，信州贵溪(今属江西)人。元和二年(807)登进士第，次年因事被流贬至永州，与柳宗元有密切交往。诗中一方面表达对友人的相思之意，另一方面寄托世无知音的深沉感慨。

注释

〔1〕稍稍：渐渐，逐渐。这里形容潇潇的细雨渐渐浸湿竹林。翻翻：犹翩翩。《楚辞》屈原《九章·悲回风》："漂翻翻其上下兮，翼遥遥其左右。"
〔2〕美人：此借指吴武陵。《诗经·邶风·简兮》："云谁之思，西方美人。"秋风：按据此上下句文意，当本《楚辞》屈原《九歌·湘夫人》："帝子降兮北渚，目眇眇兮愁予。袅袅兮秋风，洞庭波兮木叶下。登白薠兮骋望，与佳期兮夕张。鸟何萃兮苹中，罾何为兮木上。沅有芷兮澧有兰，思公子兮未敢言。荒忽兮远望，观流水兮潺湲。"　〔3〕杳：深远，昏暗。　〔4〕"相思"二句：谓所思之人不远，然不能与之同席。　〔5〕若人：犹言此人、那人。《论语·宪问》："南宫适出，子曰：'君子哉若人！尚德哉若人！"奇音：指下句的"枯桐"，即琴。朱弦：乐器上的红色丝弦。《荀子·礼论》："清庙之歌，一倡而三叹也。县(悬)一钟，尚拊之膈，朱弦而通越也，一也。"缯(gēng)：《楚辞》屈原《九歌·东君》："缯瑟兮交鼓。"王逸注："缯，急张弦也。"枯桐：指琴。枚乘《七发》："龙门之桐，高百尺而无枝。……其根半死半生。……使琴挚斫斩以为琴，野蚕之丝以为弦。"柳宗元《霹雳琴赞引》："霹雳琴，零陵湘水西震馀枯桐之为也。"自此二句以下，皆以琴及琴音喻吴武陵之才华。
〔6〕清商：古五音之一，商声。《韩非子·十过》："师涓鼓究之。(晋)平公问师旷曰：'此所谓何声也？'师旷曰：'此所谓清商也。'"此指琴音。激西颢：

谓琴声在秋空中鸣响。《汉书·礼乐志二·郊祀歌》:"西颢沆砀,秋气肃杀。"韦昭注:"西方,少昊也。"泛滟:浮光貌。谢灵运《怨晓月赋》:"浮云褰兮收泛滟,明舒照兮殊皎洁。" 〔7〕自得:自有所得。《孟子·离娄下》:"君子深造之以道,欲其自得之也。"无作:谓不假人为。天成:天然成就,不假人工。沈约《宋书·谢灵运传论》:"至于高言妙句,音韵天成,皆暗与理合,匪由思至。"谅:确实。非功:意同上句"无作",谓非人工所为。 〔8〕希声:极细微的声音。《老子》第四十一章:"大音希声。"闕:闭。《诗经·鄘风·载驰》:"视尔不臧,我思不闕。"毛传:"闕,闭也。"大朴:《六臣注文选》卷三十八桓温《荐谯元彦表》:"臣闻大朴既亏,则高尚之标显。"刘良注:"大朴,大道也。"聋俗:愚昧无知的世俗。《晋书·赵至传》与嵇蕃书:"奏《韶武》于聋俗,固难以取贵矣。"孟浩然《赠道士参寥》诗:"知音徒自惜,聋俗本相轻。"

零陵赠李卿元侍御简吴武陵

理世固轻士,弃捐湘之湄〔1〕。
阳光竟四溟,敲石安所施〔2〕?
铩羽集枯干,低昂互鸣悲〔3〕。
朔云吐风寒,寂历穷秋时〔4〕。
君子尚容与,小人守兢危〔5〕。
惨凄日相视,离忧坐自滋〔6〕。
樽酒聊可酌,放歌谅徒为〔7〕。
惜无协律者,窃眇弦吾诗〔8〕。

题 解

此诗约元和三年(808)秋作于永州。零陵:永州郡名。李卿、元侍御:柳宗元《钴鉧潭西小丘记》:"李深源、元克己时同游。"此

即其二人。简:信札。这里用作动词,犹"寄"。吴武陵:见前《初秋夜坐赠吴武陵》诗注。诗中主要抒发遭贬谪的哀怨与愤懑,情调悲婉深挚。

注 释

〔1〕理世:即治世,唐人避高宗李治名讳而改"治"为"理"。湘之湄:湘水之畔。　〔2〕"阳光"句:言阳光普照四海。竟,穷,终。四溟,四海。敲石:敲石以取火。此与上句"阳光"相对而言,谓敲石之火光微弱,喻贤才不被重用。安所施:谓无所施用。　〔3〕铩羽:指羽毛摧落的鸟儿。常用来比喻失意。鲍照《侍郎上疏》:"铩羽暴鲜,复见翻跃。"低昂:高低起伏,犹"俯仰"。　〔4〕朔:北方。寂历:空旷。《文选》卷三十一江淹《杂体诗·王征君微》:"寂历百草晦。"李善注:"寂历,雕疏貌。"吕向注:"寂历,闲旷貌。"穷秋:深秋。　〔5〕尚:崇尚。容与:安闲自得貌。《楚辞》屈原《九歌·湘夫人》:"时不可兮骤得,聊逍遥兮容与。"兢危:戒慎危惧。柳宗元《谢李吉甫相公示手札启》:"化幽郁之志,若觐清明;换兢危之心,如承抚荐。"〔6〕离:遭、逢。坐:无故,自然而然。《文选》卷二十九张华《杂诗》:"朱火青无光,兰膏坐自凝。"李善注:"无故自凝曰坐。"滋:滋生。　〔7〕樽:古代盛酒器具。聊:姑且。酌:饮酒。放歌:谓作此诗。谅:诚然,确实。徒为:徒然之举。　〔8〕协律者:此指精通音乐之人。窈眇:同"窈妙",美好。《艺文类聚》卷三十司马相如《陈皇后长门赋》:"案流徵以却转兮,声窈妙而复扬。"《文选》卷五十四刘孝标《辩命论》:"观窈眇之奇舞,听云和之琴瑟。"李善注:"《长杨赋》曰:憎闻郑卫窈眇之声。"弦:琴弦。这里用作动词,犹弹奏。

游南亭夜还叙志七十韵

夙抱丘壑尚,率性恣游遨[1]。

中为吏役牵，十祀空悁劳[2]。
外曲徇尘辙，私心寄英髦[3]。
进乏廊庙器，退非乡曲豪[4]。
天命斯不易，鬼责将安逃[5]？
屯难果见凌，剥丧宜所遭[6]。
神明固浩浩，众口徒嗷嗷[7]。
投迹山水地，放情咏离骚[8]。
再怀曩岁期，容与驰轻舠[9]。
虚馆背山郭，前轩面江皋[10]。
重叠间浦溆，逦迤驱岩嶅[11]。
积翠浮澹滟，始疑负灵鳌[12]。
丛林留冲飙，石砾迎飞涛[13]。
旷朗天景霁，樵苏远相号[14]。
澄潭涌沉鸥，半壁跳悬猱[15]。
鹿鸣验食野，鱼乐知观濠[16]。
孤赏诚所悼，暂欣良足褒[17]。
留连俯棂槛，注我壶中醪[18]。
朵颐进芰实，擢手持蟹螯[19]。
炊稻视爨鼎，鲙鲜闻操刀[20]。
野蔬盈顷筐，颇杂池沼苹[21]。
缅慕鼓枻翁，啸咏哺其糟[22]。
退想於陵子，三咽资李蠹[23]。
斯道难为偕，沉忧安所韬[24]？
曲渚怨鸿鹄，环洲彫兰蕙[25]。
暮景回西岑，北流逝滔滔[26]。
徘徊遂昏黑，远火明连艘[27]。

木落寒山静，江空秋月高[28]。
敛袂戒还徒，善游矜所操[29]。
趣浅戢长枻，乘深屏轻篙[30]。
旷望援深竿，哀歌扣鸣艚[31]。
中川恣超忽，漫若翔且翱[32]。
淹泊遂所止，野风自飉飉[33]。
涧急惊鳞奔，蹊荒饥兽嗥[34]。
入门守拘縶，凄戚憎郁陶[35]。
慕士情未忘，怀人首徒搔[36]。
内顾乃无有，德辎甚鸿毛[37]。
名窃久自欺，食浮固云叨[38]。
问牛悲衅钟，说彘惊临牢[39]。
永遁刀笔吏，宁期簿书曹[40]？
中兴遂群物，裂壤分鞬橐[41]。
岷凶既云捕，吴虏亦已鏖[42]。
扞御盛方虎，谟明富伊咎[43]。
披山穷木禾，驾海逾蟠桃[44]。
重来越裳雉，再返西旅獒[45]。
左右抗槐棘，纵横罗雁羔[46]。
三辟咸肆宥，众生均覆焘[47]。
安得奉皇灵，在宥解天弢[48]。
归诚慰松梓，陈力开蓬蒿[49]。
卜室有鄠杜，名田占沣涝[50]。
磻溪近馀基，阿城连故濠[51]。
螟蛉愿亲燎，荼堇甘自薅[52]。
饥食期农耕，寒衣俟蚕缲[53]。

及骭足为温，满腹宁复饕[54]？
安将蒯及菅，谁慕粱与膏[55]？
弋林驱雀鹙，渔泽从鲔鲂[56]。
观象嘉素履，陈诗谢干旄[57]。
方托麋鹿群，敢同骐骥槽[58]？
处贱无溷浊，固穷匪淫慆[59]。
踉跄辞束缚，悦怿换煎熬[60]。
登年徒负版，兴役趋伐鼛[61]。
目眩绝浑浑，耳喧息嘈嘈[62]。
兹焉毕馀命，富贵非吾曹[63]。
长沙哀纠纆，汉阴嗤桔槔[64]。
苟伸击壤情，机事息秋毫[65]。
海雾多蓊郁，越风饶腥臊[66]。
宁唯迫魑魅，所惧齐君薰[67]。
知鳖怀褚中，范叔恋绨袍[68]。
伊人不可期，慷慨徒忉忉[69]。

题解

此诗元和三年(808)秋作于永州。汪森《韩柳诗选》云："此诗约略分为四段，一起，一收，前半为南亭夜还，后半则叙志也。通篇以'丘壑尚'为主，南亭之游，适起归田之望，所叙之志，正谓此耳。"按此诗题言七十韵，实为六十九韵。

注释

〔1〕夙：早，平素。丘壑尚：言山水之好。丘壑，也常指隐居的地方。《太平御览》卷七十九引《符子》："吾将钓于一壑，栖于一丘。"陶渊明《归园田

居》其一:“少无适俗韵,性本爱丘山。”谢灵运《郡斋读书》:“昔余游京华,未尝废丘壑。”率性:依循本性而行。《礼记·中庸》:“天命之谓性,率性之谓道。”郑玄注:“率,循也。循性行之是谓道。”恣:恣意,任意。 〔2〕十祀:十年。殷代称年曰祀。《尚书·商书·伊训》:“惟元祀,十有二月,乙丑,伊尹祠于先王。”陆德明《音义》:“祀,年也。夏曰岁,商曰祀,周曰年,唐虞曰载。”悁劳:忧劳。悁,忧愁。按柳宗元于贞元十四年(798)第博学宏词科、为集贤殿书院正字,至本年(元和三年)为十年。 〔3〕外曲:谓曲己以从人事。《庄子·人间世》:“我内直而外曲。……外曲者,与人之为徒也。擎跽曲拳,人臣之礼也。人皆为之,吾敢不为邪?为人之所为者,人亦无疵焉,是之谓与人为徒。”晋郭象注:“外形委曲,随人事之所当为也。”徇:通“殉”,为达到某种目的而献身。司马迁《报任安书》:“常思奋不顾身以徇国家之急。”尘辙:这里代指官场世俗事务。私心:谓个人之心念。寄:谓寄怀,寄托志趣。英髦:犹英俊,指英俊之士。刘孝标《辩命论》:“昔之玉质金相,英髦秀达,皆摈斥于当年,韫奇才而莫用。” 〔4〕进:谓进身入仕。廊庙器:指能为朝廷担负重任的人才。《三国志·蜀书·许靖传》:“许靖夙有名誉,既以笃厚为称,又以人物为意,虽行事举动未悉允当,蒋济以为‘大较廊庙器也。’”退:指退官隐居。乡曲:犹言乡下。以其偏处一隅,故称乡曲。引申指乡里。《庄子·胠箧》:“阖四竟之内,所以立宗庙社稷,治邑屋州闾乡曲者,曷尝不法圣人哉?”司马迁《报任安书》:“少负不羁之才,长无乡曲之誉。”豪:富豪。 〔5〕斯:此。不易:不可改变。鬼责:鬼神的处罚。独孤及《佛顶尊胜陀罗尼幢赞并序》:“殁无鬼责,惠牙滋焉。”费冠卿《九华山化成寺记》:“生为人非,死为鬼责。”安:哪里。 〔6〕屯难:《周易·屯卦·彖辞》:“刚柔始交而难生。”这里指灾难祸乱。见:被。凌:侵凌。剥丧:《周易·剥卦·彖辞》:“剥,剥也。柔变刚也。不利有攸往,小人长也。”孔颖达疏:“小人道长,世既暗乱,何由可进?往则遇灾,故不利有攸往也。”遭:遇。〔7〕神明:何焯《义门读书记》卷三十七:“‘神明固浩浩’,神明,谓君心也。”浩浩:广远貌。《诗经·小雅·雨无正》:“浩浩昊天,不骏其德。”嗷嗷:《汉书·刘向传》:“无罪无辜,谗口嗷嗷。”颜师古注:“嗷嗷,众声也。” 〔8〕投迹:《文选》卷四十五扬雄《解嘲》:“欲谈者卷舌而同声,欲步者拟足而投

迹。”李善注:“言不敢奇异也。故欲谈者卷舌不言,待彼发而同其声;欲行者拟足不前,待彼行而投其迹也。……庄子曰:多物将往,投迹者众。”此句自言被贬而投放至山水之地。山水地,指永州。离骚:《史记·屈原贾生列传》:“王怒而疏屈平。屈平疾王听之不聪也,谗谄之蔽明也,邪曲之害公也,方正之不容也,故忧愁幽思而作《离骚》。离骚者,犹离忧也。” 〔9〕曩岁:往岁,昔时。曩岁期,指上文所言“夙抱丘壑尚,率性恣游遨”。容与:徐进貌。《楚辞》屈原《九章·涉江》:“船容与而不进兮,淹回水而凝滞。”轻舠:轻舟。舠,刀形小船。 〔10〕虚馆:空馆。谢灵运《斋中读书》:“虚馆绝诤讼,空庭来鸟雀。”背:背靠。面:面对。江皋:江边。《汉书·贾山传》载《至言》“江皋河濒”,李奇注:“皋,水边淤地也。” 〔11〕浦溆:水滨。《艺文类聚》卷九十二梁何逊《咏白鸥》诗:“孤飞出浦溆,独宿下沧洲。”逦迤:曲折绵延。岩嶅:李白《鸣皋歌送岑征君》:“峰峥嵘以路绝,挂星辰于岩嶅。”《说文》卷九:“嶅,山多小石也。” 〔12〕积翠:《文选》卷二十二颜延之《应诏观北湖田收》诗:“攒素既森蔼,积翠亦葱芊。”张铣注:“松柏重布,故云积翠。”此指重叠的江岛林木。澹滟:水波微动貌。白居易《泛渭赋》:“夜分兮扣舷,天无云兮水无烟;迟迟兮明月,波澹滟兮棹寅缘。”负灵鳌:古代神话谓渤海之东,不知几亿万里,有无底深谷,中有五山,互不相连,随波上下往还。天帝命禺强使巨鳌十五,更迭举首而戴之,五山始峙。见《楚辞》屈原《天问》、《列子·汤问》。 〔13〕冲飙:猛烈的暴风。谢灵运《还旧园作见颜范二中书》诗:“何意冲飙激,烈火纵炎烟。” 〔14〕旷朗:空旷明朗。霁:雨止。樵苏:《史记·淮阴侯列传》:“臣闻千里馈粮,士有饥色,樵苏后爨,师不宿饱。”《集解》引《汉书音义》:“樵,取薪也。苏,取草也。”这里指柴草。〔15〕猱(náo):猿类。 〔16〕“鹿鸣”句:《诗经·小雅·鹿鸣》:“呦呦鹿鸣,食野之苹。”验,验证。“鱼乐”句:《庄子·秋水》:“庄子与惠子游于濠梁之上,庄子曰:‘儵鱼出游从容,是鱼乐也。’惠子曰:‘子非鱼,安知鱼之乐?’庄子曰:‘子非我,安知我不知鱼之乐?’”按此二句暗含怀友之意。〔17〕悼:感伤。《诗经·卫风·氓》:“静言思之,躬自悼矣。”暂欣:暂时的欢欣。褒:赞美。 〔18〕棂槛:班固《西都赋》:“舍棂槛而却倚,若颠坠而复稽。”这里指亭栏。注:倾注,倾倒。醪:浊酒。 〔19〕朵颐:鼓动腮颊,嚼

食的样子。《周易·颐卦》:"观我朵颐,凶。"孔颖达疏:"朵是动意,如手之捉物,谓之朵也。今动其颐,故知嚼也。"芰:菱角。两角者为菱,四角者为芰。《国语·楚语上》:"屈到嗜芰。"韦昭注:"芰,菱也。"持蟹螯:《世说新语·任诞》:"毕茂世云:'一手持蟹螯,一手持酒杯,拍浮酒池中,便足了一生。"　〔20〕爨(cuàn):灶;炊。鼎:古代的一种烹饪器,常见者为三足两耳。鲙(kuài):细切鱼肉。　〔21〕盈:满。顷筐:斜口之筐,前低后高,即今筲箕之类。《诗经·周南·卷耳》:"采采卷耳,不盈顷筐。"池沼芼:《左传·隐公三年》:"涧溪沼沚之毛。"杜预注:"沼,池也。沚,小渚也。毛,草也。"按"毛"通"芼"。　〔22〕"缅慕"二句:缅慕,思慕。鼓枻(yì)翁,《楚辞》屈原《渔翁》:"屈原曰:'举世皆浊我独清,众人皆醉我独醒,是以见放。'渔父曰:'圣人不凝滞于物,而能与世推移。世人皆浊,何不淈其泥而扬其波;众人皆醉,何不餔其糟而歠其醨?何故深思高举,自令放为?……渔父莞尔而笑,鼓枻而去。"王逸注"鼓枻":"叩船舷也。"诗人这里化用其意,表示激愤之情。　〔23〕"退想"二句:《孟子·滕文公下》:"匡章曰:'陈仲子岂不诚廉士哉?居於陵,三日不食,耳无闻,目无见也。井上有李,螬食实者过半矣,匍匐往,将食之;三咽,然后耳有闻,目有见。'"汉赵岐注:"螬,虫也。李实有虫,食之过半,言仲子目不能择也。"　〔24〕斯道:此道,指上述渔翁所说随波逐流和陈仲子为廉洁而处穷的行为。偕:共同,一起。韬:《广韵》卷二:"韬,藏也,宽也。"这里是宽的意思。　〔25〕怨鸿鹄:指鸿鹄的哀怨鸣声。彫:凋零。蕠:《广韵》卷二:"蕠,葛之白花。"　〔26〕景:日光。　〔27〕艘:船的泛称。　〔28〕木落:木叶凋落。《文选》卷四左思《蜀都赋》:"木落南翔。"刘渊林注:"木落者,叶落也。木叶落,秋时也。"李善注:"《淮南子》曰:木叶落而长年悲。"　〔29〕敛袂:整理衣袖,表示敬服。《史记·货殖列传》:"故齐冠带衣履天下,海岱之间,敛袂而往朝焉。""善游"句:《庄子·达生》:"颜渊问仲尼曰:'吾尝济乎觞深之渊,津人操舟若神。吾问焉,曰:操舟可学邪?曰:可。善游者数能。若乃夫没人,则未尝见舟而便操之也。吾问焉而不吾告,敢问何谓也?'仲尼曰:善游者数能,忘水也。若乃夫没人之未尝见舟而便操之也。彼视渊若陵,视舟之覆犹其车却也。覆却万方陈乎前而不得入其舍,恶往而不暇。以瓦注者巧,以钩注者惮,以黄金注

者殆。其巧一也,而有所矜,则重外也。凡外重者内拙。”晋郭象注:“夫欲养生全内者,其唯无所矜重也。” 〔30〕“趣浅”二句:意谓至水浅处收起长桨,至水深处放下轻篙。趣,通“趋”。戢,敛,收起。枻,船桨。屏:除去,这里是放下的意思。 〔31〕旷望:犹遥望。援:持。艚(cáo):船的一种。〔32〕中川:犹中流。恣:任意。超忽:旷远貌。《文选》卷五十九南齐王简栖《头陀寺碑文》:“东望平皋,千里超忽。”李善注:“《楚辞》曰:出不入兮往不反,平原忽兮路超远。” 〔33〕淹泊:滞留。张九龄《奉和圣制送十道采访使及朝集使》诗:“戒程有攸往,诏饯无淹泊。”飇飇:风声。 〔34〕嗥(háo):野兽叫。《左传·襄公十四年》:“狐狸所居,豺狼所嗥。” 〔35〕拘絷(zhí):拘禁,束缚。《艺文类聚》卷九十六引《异苑》:“我被拘絷,方见烹臛。”郁陶:忧思积聚貌。《尚书·五子之歌》:“郁陶乎予心,颜厚有忸怩。”〔36〕慕士:这里表示对友人的思慕。“怀人”句:《诗经·邶风·静女》:“爱而不见,搔首踟蹰。” 〔37〕内顾:回顾。《论语·乡党》:“车中不内顾。”《集解》引包咸:“车中不内顾者,前视不过衡轭,傍视不过辖毂。”“德辎”句:《诗经·大雅·烝民》:“德辎如毛。”郑玄笺:“辎,轻。” 〔38〕食浮:《礼记·坊记》:“故君子与其使食浮于人也,宁使人浮于食。”郑玄注:“食谓禄也,在上曰浮。禄胜己则近贪,己胜禄则近廉。”叨:同“饕”,贪。 〔39〕“问牛”句:《孟子·梁惠王上》:“(齐宣)王坐于堂上,有牵牛而过堂下者,王见之,曰:‘牛何之?’对曰:‘将以衅钟。’王曰:‘舍之,吾不忍其觳觫,若无罪而就死地。’”衅钟,用牲口的血涂在新铸的钟上,这是古代的一种祭祀仪式。“说彘”句:《庄子·达生》:“祝宗人玄端以临牢笑,说彘曰:‘汝奚恶死?吾将三月豢汝,十日戒,三日斋,藉白茅,加汝肩尻乎雕俎之上,则汝为之乎?’为彘谋,曰不如食以糠糟而错之牢笑之中。”临,走进,靠近。牢,即“牢笑”,猪栏。 〔40〕遁:逃,回避。刀笔吏:主办文案的官吏。《史记·汲黯列传》:“天下谓刀笔吏不可以为公卿。”《汉书·萧何曹参传》:“萧何、曹参皆起秦刀笔吏。”颜师古注:“刀所以削书也,古者用简牒,故吏皆以刀笔自随也。”宁:岂,难道。期:希望。簿书曹:意同“刀笔吏”。簿书,即文书。曹,辈。 〔41〕中兴:由衰落而重新兴盛。《诗经·大雅·烝民》序:“任贤使能,周室中兴焉。”这里指唐代安史之乱后的王朝中兴。遂群物:成就万物。

《礼记·月令》中秋之月:"上无乏用,百事乃遂。"郑玄注:"遂,犹成也。"裂壤:本指裂地以分封诸侯王,这里指地方节度使和割据一方的藩镇。《淮南子·人间训》:"有裂壤土以安社稷者。"柳宗元《贺分淄青诸州为三道节度状》:"害气尽除,和风溥畅,裂壤既分其形胜,经野必正其提封。"分鞬橐:此之分兵权。《左传·僖公二十三年》:"左执鞭弭,右属橐鞬,以与君周旋。"杜预注:"橐以受箭,鞬以受弓。"橐鞬本指箭袋弓囊,这里代指军队。 〔42〕"岷凶"二句:韩醇《诂训柳集》卷四十三:"诗云'岷凶既云捕'。元和元年擒西川刘闢也。又云'吴虏亦已鏖',谓元和二年诛浙西李锜也。"鏖,激烈战斗。《汉书·霍去病传》:"合短兵,鏖皋兰下。"颜师古注:"鏖谓苦击而多杀也。……今俗犹谓打击之甚者曰鏖。"这里有歼灭之意。 〔43〕扞(hàn)御:抵御。扞,同"捍"。方虎:指周宣王时名将方叔、召虎。方叔曾受命北伐猃狁,南征荆楚,有功于周。《诗经·小雅·采芑》:"方叔元老克壮其犹。"召虎,即召穆公,召公奭的后代。周宣王时,淮夷不服,宣王命召虎领兵沿江汉出征。《诗经·大雅·江汉》:"江汉之浒,王命召虎。"谟明:谋略英明。谟,谋划。《尚书·皋陶谟》:"允迪厥德,谟明弼谐。"伊咎:指伊尹、咎繇。伊尹佐汤,居阿衡(宰相)之事。咎繇即皋陶,辅舜,掌刑狱之事。此二句言朝廷有杰出的文臣武将。 〔44〕披山:《史记·五帝本纪》:"天下有不顺者,黄帝从而征之,平者去之。披山通道,未尝宁居。"《索隐》:"披,音如字,谓披山林草木而行以通道也。"穷:极。木禾:《山海经·海内西经》:"昆仑之墟方八百里,高万仞,上有木禾,长五寻,大五围。"晋郭璞注:"木禾,谷类也,生黑水之阿,可食。见《穆天子传》。"这里代指昆仑,言极西之地。蟠桃:《史记·五帝本纪》:"西至于流沙,东至于蟠木。"裴骃注:"《海外经》曰:东海中有山焉,名曰度索,上有大桃树,屈蟠三千里。"此代指极东之地。按以此二句盛赞大唐中兴后的声威远播。 〔45〕越裳雉:《汉书·平帝纪》:"元始元年春正月,越裳氏重译献白雉一,黑雉二。"颜师古注:"越裳,南方远国也。译谓传言也。道路绝远,风俗殊隔,故累译而后乃通。"西旅獒:《尚书·旅獒》:"西旅献獒。"孔安国传:"西戎远国贡大犬。"西旅,指西方远国之人。按此二句言边远之地皆来朝贡。 〔46〕"左右"句:《周礼·秋官·朝士》:"朝士掌建邦外朝之法。左九棘,孤卿大夫位焉。群士在其后。右九棘,公侯伯子

男位焉。群吏在其后。面三槐，三公位焉。”郑玄注：“树棘以为位者，取其赤心而外刺，象以赤心三刺也。槐之言怀也，怀来人于此，欲与之谋。”抗，举。罗：罗列，排列。雁羔：《周礼·春官·大宗伯》：“卿执羔，大夫执雁。”郑玄注：“羔，小羊，取其群而不失其类。雁，取其候时而行。”按此二句以“槐棘”、“雁羔”喻朝士，言卿士大夫济济在朝。　〔47〕三辟：辟，刑法。指夏商周三代的刑法。《左传·昭公六年》：“夏有乱政而作禹刑，商有乱政而作汤刑，周有乱政而作九刑。三辟之兴，皆叔世也。”孔颖达疏：“《正义》曰：三辟，谓禹刑、汤刑、九刑也。辟，罪也。三者断罪之书，故为刑书。皆是叔世所为，言刑书不起于始盛之世。”咸：皆，全部。肆宥：宽赦罪人。《宋书·后废帝本纪》：“元徽元年春正月戊寅朔，改元，大赦天下。壬寅，诏曰：‘……今开元肆宥，万品惟新，凡兹流斥，宜均弘洗。自元年以前贻罪徙放者，悉听还本土。’”覆焘：同“覆帱”，犹言覆被。《礼记·中庸》：“辟如天地之无不持载，无不覆帱。”《三国志·魏书·高堂隆传》栈潜疏：“天生蒸民而树之君，所以覆焘群生，熙育兆庶。”按《旧唐书·宪宗纪》：“（元和）三年春正月癸未朔。癸巳。群臣上尊号曰睿圣文武皇帝。御宣政殿受册，礼毕，移仗御丹凤楼，大赦天下。”　〔48〕在宥：庄子论述无为而治，任事物自然发展，因以“在宥”名篇，谓“闻在宥天下，不闻治天下也”。这里指在宽恕之列。刘禹锡《上宰相贺德音状》：“或有诖误之徒，爰降殊私，特宏在宥。”解天弢：《庄子·知北游》：“解其天弢，堕其天袭。”解，脱。弢，弓袋。天弢，本指天然的束缚，这里指朝廷的法网。　〔49〕归：指归还故乡。松梓：意同“桑梓”，为乡里的代称，参见前《闻黄鹂》诗注。又，古墓地多植松柏，此言“松梓”，则兼言先人墓地及屋舍。陈力：施展才力。《论语·季氏》：“孔子曰：‘求，周任有言曰：陈列就力，不能者止。’”开蓬蒿：谓开垦荒田。按柳宗元《寄许京兆孟容书》：“先墓所在（长安）城南，无异子弟为主，独托村邻。自谴逐来，消息存亡不一至乡闾，主守者固以益怠。昼夜哀愤，惧便毁伤松柏，刍牧不禁，以成大戾。”〔50〕卜室：意同“卜宅”、“卜居”，本指用占卜选择定居之地，后泛指择地定居。鄠（hù）杜：长安二县名。《汉书·宣帝纪》：“尤乐杜、鄠之间。”颜师古注：“二县之间也。杜属京兆，鄠属扶风。”沣滈：流经陕西鄠县二水名。沣水，也作“丰水”、“酆水”。《元和郡县志》卷二《关内道二·鄠县》：“丰水，出

县东南终南山，自发源北流，经县东二十八里，北流入渭。”涝河，即古潦水，关中八川之一。出鄠县西南，北流合诸水，东北入咸阳西南境，注于渭。《初学记》卷二《泾水》引《关中记》云：“泾与渭、洛为关中三川，与渭、灞、浐、涝、潏、沣、滈为关中八水。”按柳宗元《寄许京兆孟容书》：“（长安）城西有数顷田，树果数百株，多先人手自封植，今已荒秽，恐便斩伐，无复爱惜。”〔51〕磻溪：在陕西宝鸡市东南，源出南山，北流入于渭。馀基：此指先人留下的宅基。阿城：《三辅黄图》卷一《秦宫》：“阿房宫，亦曰阿城。”濠：一作“壕”。　〔52〕螟蜂：螟，食禾害虫。蜂，蜂贼，同“蟊贼”，食禾害虫。《诗经·小雅·大田》：“去其螟螣，及其蟊贼。无害我田穉。田祖有神，秉畀炎火。”毛传：“食心曰螟，食叶曰螣，食根曰蟊，食节曰贼。”荼堇：《诗经·大雅·绵》：“周原膴膴，堇荼如饴。”毛传：“堇，菜也。荼，苦菜也。”这里指杂草。薅（hāo）：拔除田中杂草。　〔53〕俟（sì）：等待。缲（sāo）：抽理蚕丝。〔54〕及骭（gàn）：指过膝的短衣。《史记·邹阳列传》：“宁戚饭牛车下，而桓公任之以国。”《集解》：“应劭曰：齐桓公夜出迎客，而宁戚疾击其牛角商歌曰：南山矸，白石烂，生不遭尧与舜禅。短布单衣适至骭，从昏饭牛薄夜半，长夜曼曼何时旦？”《淮南子·俶真训》：“虽以天下之大，易骭之一毛，无所概于志也。”高诱注：“骭，自膝以下，胫以上也。”温：温暖。满腹：谓饱食。饕（tāo）：《庄子·骈拇》云：“不仁之人，决性命之情而饕富贵。”后人亦谓贪食曰饕。　〔55〕“安将”二句：上句承“及骭”句，下句承“满腹”句，意思是说：有短衣蔽体，足可温暖，安用营蒯？能够吃饱，那用贪食，谁还羡慕膏粱？蒯（kuǎi）及菅（jiān），茅草之类。《左传·成公九年》：“诗曰：虽有丝麻，无弃菅蒯；虽有姬姜，无弃蕉萃。”粱与膏，指精美的事物。《国语·晋语七》：“夫膏粱之性难正也。”韦昭注：“膏，肉之肥者。粱，食之精者。言食肥美者，率多骄放，其性难正也。”　〔56〕弋林：射鸟于林。弋，以绳系箭而射。鷰（yàn）：雀。渔泽：打鱼于泽。从：任。鲊：即泥鳅。鲂：刀鱼。《说文》卷十一《鱼部下》：“鲂，饮而不食，刀鱼也。九江有之。”　〔57〕“观象”句：《周易·履卦》：“初九，素履往，无咎。象曰：‘素履之往，独行愿也。’”王弼注：“履道恶华，故素乃无咎。处履以素，何往不从？必独行其愿，物无犯也。”孔颖达疏：“他人尚华，己独质素，则何咎也。故独行所愿。则物无犯也。”后以

素履指纯朴的行为。“陈诗”句:《诗经·鄘风·干旄》序:“干旄,美好善也。卫文公臣子多好善,贤者乐告以善道也。”诗云:“孑孑干旄,在浚之郊。”毛传:“孑孑,干旄之貌,注旄于干首,大夫之旃也。”干,通“竿”;旄,牦牛尾。用牦牛尾装饰旗杆,树于车后作为仪仗。按柳宗元虽为永州刺史,然实为贬囚,故云“谢干旄”。 〔58〕麋鹿群:曹植《九愁赋》:“履先王之正路,岂淫径之可遵!知犯君之招咎,耻干媚而求亲。顾旋复之无軏,长自弃于遐滨。与麋鹿以为群,宿林薮之葳蕤。野萧条而极望,旷千里而无人。”梁孝元皇帝《金楼子·兴王篇》:“伯夷、叔齐不食周粟,饿于首阳,依麋鹿以为群。”骐骥:这里比喻仕宦显达之人。 〔59〕溷浊:《楚辞》屈原《离骚》:“世溷浊而不分兮,好蔽美而嫉妒。”王逸注:“溷,乱也;浊,贪也。言时世君乱臣贪,不别善恶,好蔽美德而嫉妒忠信也。”固穷:《论语·卫灵公》:“子曰:君子固穷。”匪:同“非”。淫慆(tāo):《尚书·汤诰》:“凡我造邦,无从匪彝,无即慆淫。”孔安国传:“戒诸侯与之更始。彝,常;慆,慢也。” 〔60〕踉跄(liàng qiàng):行走急遽貌。悦怿:高兴愉快。《诗经·邶风·静女》:“彤管有炜,说怿女美。”说,通“悦”。此二句“踉跄”、“悦怿”指游南亭之事。“束缚”、“煎熬”指居官和贬谪的心情。 〔61〕“登年”二句:意谓多年居官为政,无非是驱民以从役事。登年,《国语·周语中》:“若登年以载其毒,必亡。”韦昭注:“登年,多历年也。”负版,《论语·乡党》:“式负版者。”何晏集解:“负版者,持邦国之图籍。”伐鼛(gāo),击鼓。鼛,大鼓。《诗经·小雅·鼓钟》:“鼓钟伐鼛。”《周礼·地官·鼓人》:“以鼛鼓役事。”郑玄注:“鼛鼓,长丈二尺。” 〔62〕浑浑:浑浊、纷乱貌。陆云《九愍·感逝》:“将蔼蔼而未陋,世浑浑其难澄。”嘈嘈:喧声。《文选》卷十一王延寿《鲁灵光殿赋》:“耳嘈嘈以失听,目瞪瞪而丧精。”张载注:“言炫耀也。瞪瞪,目不正也。”李善注:“《埤苍》曰:嘈嘈,声众也。” 〔63〕毕:结束。曹:辈。 〔64〕“长沙”句:长沙,代指汉代贾谊,以其曾为长沙王太傅。《史记·屈原贾生列传》:“贾生既以适居长沙,长沙卑湿,自以为寿不得长,伤悼之,乃为赋以自广。其辞曰:‘……夫祸之与福兮,何异纠纆。’”《集解》:“应劭曰:‘祸福相为表里,如纠纆绳索相附会也。’瓒曰:‘纠,绞也。纆,索也。’”《索隐》:“韦昭云:‘纆,徽也。’又《通俗文》云:‘合绳曰纠。’《字林》云:‘纆三合绳也,音墨。’纠音九。”

"汉阴"句:嗤,讥笑。桔槔,井上汲水的工具。《庄子·天运》:"且子独不见夫桔槔者乎?引之则俯,舍之则仰。"同上书《天地》:"子贡南游于楚,反于晋,过汉阴,见一丈人方将为圃畦,凿隧而入井,抱瓮而出灌,搰搰然用力甚多而见功寡。子贡曰:'有械于此,一日浸百畦,用力甚寡而见功多,夫子不欲乎?'为圃者卬而视之曰:'奈何?'曰:'凿木为机,后重前轻,挈水若抽,数如沃汤,其名为槔。'为圃者忿然作色而笑曰:'吾闻之吾师,有机械者必有机事,有机事者必有机心。机心存于胸中,则纯白不备;纯白不备,则神生不定;神生不定者,道之所不载也。吾非不知,羞而不为也。'子贡瞞然惭,俯而不对。"　〔65〕击壤:相传尧时,有老人击壤而歌曰:"日出而作,日入而息,凿井而饮,耕田而食,帝何力于我哉?"后成为歌颂盛世太平的典故。参见王充《论衡·艺增》、皇甫谧《帝王世纪》等。谢灵运《初去郡》诗:"即是羲唐化,获我击壤情。"(情,一作"声")"机事"句:言毫无"机事"。机事,见上。秋毫:鸟兽之毛,至秋更生,细而末锐,谓之秋毫。《孟子·梁惠王上》:"明足以察秋毫之末。"　〔66〕蓊郁:浓密貌。曹丕《感物赋》:"瞻玄云之蓊郁,仰沉阴之杳冥。"饶:多。　〔67〕迫:接近。魑魅:迷信传说称山神、鬼怪。《左传·文公十八年》:"投诸四裔,以御螭魅。"杜预注:"螭魅,山林异气所生,为人害者。"荄薰(xūn biāo):谓死亡。原注:"'薰'与'蒿'同。"《礼记·祭义》:"众生必死,死必归土,……其气发扬于上为昭明,焄蒿凄怆,此百物之精也,神之著也。"郑玄注:"焄谓香臭也,蒿谓气烝出貌也。"原意指香气散发,引申为死亡。　〔68〕"知罃"句:《左传·成公三年》:"荀罃之在楚也,郑贾人有将寘诸褚中以出。既谋之,未行,而楚人归之。贾人如晋,荀罃善视之,如实出己。"杜预注:"传言知罃之贤。""范叔"句:战国范雎事魏中大夫须贾,为贾毁谤,笞辱几死。逃至秦国,更名张禄,仕秦为相。后须贾出使入秦,范雎故着旧衣往见。贾怜其寒,取一绨袍为赠,旋知雎为秦相,大惊请罪。雎以贾曾赠绨袍,有眷恋故人之意,故释之。见《史记·范雎列传》。按此二句用典,皆表示不忘故旧之情的意思。　〔69〕伊人:这个人。《诗经·秦风·蒹葭》:"所谓伊人,在水一方。"此指知罃、范雎那样的人。忉忉(dāo dāo):忧思貌。《诗经·齐风·甫田》:"无思远人,劳心忉忉。"毛传:"忉忉,忧劳也。"

湘口馆潇湘二水所会

九疑浚倾奔，临源委萦回[1]。
会合属空旷，泓澄停风雷[2]。
高馆轩霞表，危楼临山限[3]。
兹晨始澄霁，纤云尽褰开[4]。
天秋日正中，水碧无尘埃。
杳杳渔父吟，叫叫羁鸿哀[5]。
境胜岂不豫，虑分固难裁[6]。
升高欲自舒，弥使远念来[7]。
归流驶且广，泛舟绝沿洄[8]。

题解

《柳河东集》卷四十三宋韩醇注："《九域志》：潇水在零陵，湘水在祈阳，皆永州县。此馆当在永州也。次前后篇，元和四年秋作。"《徐霞客游记》卷二下《西南游日记二·湖广》："湘口关，湘江自西南，潇江自东南，合于其前。"此诗在描绘山水景物的同时，深沉地抒发了诗人羁囚之悲与乡关之思。

注释

〔1〕九疑：山名，也称"九嶷"，在今湖南宁远县南，唐属永州界。浚倾奔：谓水深而流湍急。临源：岭名，为五岭之一。《元和郡县志》卷三十六《岭南道二·桂州》："全义县，本汉始安县之地，武德四年分置临源县，大历三年改为全义县。"《太平寰宇记》卷一百六十二《岭南道六·桂州》："天宝元年改为始安郡。……北界有越城岭，今谓之临源岭，即五岭之一也。"委：水流所

聚。《礼记·学记》:"三王之祭川也,皆先河而后海,或源也,或委也,此之谓务本。"郑玄注:"委,流所聚也。"萦回:旋绕转折。　〔2〕会合:指潇、湘二水合流之处。属:连接。《尚书·禹贡》:"泾属渭汭。"孔疏:"属,谓相连属。"泓澄:水深清澈而广阔貌。《文选》卷五左思《吴都赋》:"泓澄齐瀼,渟溶沆瀁,莫测其深,莫究其广。"李善注:"《说文》曰:泓,下深大也。澄,湛也。齐瀼,回复之貌。皆水深广阔也。"停风雷:谓波涛停息。　〔3〕轩:高起。霞表:云霞之表,即云外。危楼:高楼。山隈:山的弯曲处。《管子·形势》:"大山之隈,奚有于深。"唐房玄龄注:"隈,山曲也。"　〔4〕澄霁:言天空清和明朗。纤云:淡云。《文选》卷二十九傅玄《杂诗》:"纤云时仿佛,渥露沾我裳。"李善注"曹植《魏德论》曰:纤云不形,阳光赫戏。"褰开:撩开。〔5〕杳杳:远貌。《楚辞》屈原《九章·怀沙》:"眴兮杳杳。"王逸注:"眴,视貌也。杳杳,深冥貌也。"叫叫:《汉书·扬雄传》:"大语叫叫。"颜师古注:"叫叫,远声也。"羁鸿:失群无伴的孤鸿。《六臣注文选》卷三十四枚乘《七发》:"龙门之桐……暮则羁雌迷鸟宿焉,独鹄晨号乎其上。"吕延济注:"羁雌,孤鸟也。"　〔6〕境胜:谓景物美好。事物优越美好曰"胜"。豫:乐。虑:思念,忧愁。裁:删减,此谓消除。　〔7〕升高:登高。弥:更加。远念:言乡关之思。　〔8〕驶:这里形容水流疾速。绝:阻绝。《水经注·江水·三峡》:"至于夏水襄陵,沿溯阻绝。"沿洄:顺流而下曰沿,逆流而上曰洄。李白《淮阴书怀寄王宋城》:"沿洄且不定,飘忽怅徂征。"

读　书

幽沉谢世事,俛默窥唐虞[1]。
上下观古今,起伏千万途[2]。
遇欣或自笑,感戚亦以吁[3]。
缥帙各舒散,前后互相逾[4]。
瘴痾扰灵府,日与往昔殊[5]。
临文乍了了,彻卷兀若无[6]。

竟夕谁与言，但与竹素俱[7]。
倦极更倒卧，熟寐乃一苏[8]。
欠伸展肢体，吟咏心自愉[9]。
得意适其适，非愿为世儒[10]。
道尽即闭口，萧散捐囚拘[11]。
巧者为我拙，智者为我愚[12]。
书史足自悦，安用勤与劬[13]？
贵尔六尺躯，勿为名所驱[14]。

题解

此诗约元和四年(809)作于永州。诗人自被贬至永州以来，深感孤独苦闷，加之疾病缠身，益觉衰倦。无奈之中，只得埋头于书卷，唯求自得其乐。这首诗就主要描写读书的乐趣。尽管诗人反复表明“自愉”“自悦”，但字里行间无处不传达出其内心深处的孤独苦闷与哀怨愤激。

注释

〔1〕幽沉：退隐。谢：辞却。俛：同“俯”，低头。唐虞：古史言陶唐氏(尧)与有虞氏(舜)，皆以揖让有天下，以唐虞时为太平盛世。《论语·泰伯》：“唐虞之际，于斯为盛。”　〔2〕起伏：指历史的盛衰变化。《文选》卷二十七颜延之《始安郡还都与张湘州登巴陵城楼作》诗：“万古陈往还，百代劳起伏。”李善注：“起伏，即倚伏也。”　〔3〕戚：悲哀。吁：叹气。　〔4〕缥帙：古代多用淡青色的丝织品制作书套，因以代指书卷。舒散：谓打开书卷。徐陵《玉台新咏序》：“方当开兹缥帙，散此绦绳，永对玩于书帏，长循环于纤手。”“前后”句：言书卷堆积，参差不齐。　〔5〕瘴痾：此指瘴疠和其它疾病。瘴疠，旧指南方山林温热地区流行的恶性疟疾等传染病。按柳宗

元本年有《寄许京兆孟容书》说自己“残骸馀魂,百病所集,痞结伏积,不食自饱。或时寒热,水火互至,内消肌骨,非独瘴疠为也”。此即其意。灵府:精神之宅,指心。《庄子·德充符》:“不可入于灵府。”晋郭象注:“灵府者,精神之宅也。” 〔6〕乍:初,才。了了:清楚。李白《秋浦歌》之十七:“桃波一席地,了了语声闻。”兀:浑沌无知貌。孙绰《游天台山赋》:“浑万象以冥观,兀同体于自然。”按柳宗元这两句,即其在《寄许京兆孟容书》中所说“往时读书,自以不至抵滞,今皆顽然无复省录。每读古人一传,数纸以后,则再三伸卷,复观姓氏,旋又废失”之意。 〔7〕竟夕:整夜,通宵。《后汉书·第五伦传》:“吾子有疾,虽不省视而竟夕不眠。”“但与”句:言唯与书为伴。竹素,竹简和白绢,古代用作书写之物,故用来代称书籍。《三国志·吴书·陆凯传》:“明王圣主取士以贤,不拘卑贱,故其功德洋溢,名流竹素。” 〔8〕苏:苏醒,觉醒。 〔9〕欠伸:倦时打哈欠和伸懒腰。《仪礼·士相见礼》:“君子欠伸,问日之早晏。”郑玄注:“志倦则欠,体倦则伸。” 〔10〕世儒:传授经学的教师。王充《论衡·书解》:“著作者为文儒,说经者为世儒。”曹植《赠丁翼》诗:“君子通大道,无愿为世儒。” 〔11〕道尽:喻失志。嵇康《与山巨源绝交书》:“自卜已审,若道尽途穷则已耳,足下无事冤之,令转于沟壑也。”萧散:潇洒闲散。《西京杂记》卷二:“司马相如为《上林》、《子虚》赋,意思萧散,不复与外事相关。控引天地,错综古今,忽然如睡,跃然而兴,几百日而后成。”《文选》卷三十谢朓《始出尚书省》诗:“乘此终萧散,垂竿深涧底。”李周翰注:“萧散,逸志也。”捐:舍弃。囚拘:像犯人一样受拘束。贾谊《鹏鸟赋》:“愚士系俗,窘若囚拘。” 〔12〕此二句中的“为”通“谓”;“为我”,犹“谓我”。《论语·为政》:“奚其为为政?”《孟子·公孙丑上》:“曰:管仲、曾西之所不为也,而子为我愿之乎?” 〔13〕劬(qú):劳苦,勤劳。 〔14〕尔:你。“勿为”句:意谓不要为虚名所驱使。

杨白花

杨白花,风吹渡江水[1]。

坐令宫树无颜色，摇荡春光千万里[2]。
茫茫晓日下长秋，哀歌未断城鸦起[3]。

题解

此诗约作于永州时期。《南史·王神念传》："(杨)华，本名白花，武都仇池人。父大眼为魏名将。华少有勇力，容貌瓌伟，魏胡太后逼幸之。华惧祸，及大眼死，拥部曲，载父尸，改名华，来降(梁)。胡太后追思不已，为作《杨白花》歌辞，使宫人昼夜连臂蹋蹄歌之，声甚凄断。"此诗即歌咏此事。虽为咏史，但"言婉而情深，古今绝唱也"(许觊《彦周诗话》)。

注释

〔1〕"杨白花"二句：喻杨白花率部南奔降梁之事。　〔2〕坐令：致使。宫树无颜色：喻胡太后颜色憔悴。摇荡：动荡。《吕氏春秋·季夏》："无举大事，以摇荡于气。"　〔3〕长秋：宫名。《后汉书·明德马皇后纪》："永平三年春，有司奏立长秋宫。"注："皇后所居宫也。长者久也，秋者万物成熟之初也，故以名焉。请立皇后，不敢指言，故以宫称之。"

冉　溪

少时陈力希公侯，许国不复为身谋[1]。
风波一跌逝万里，壮心瓦解空缧囚[2]。
缧囚终老无馀事，愿卜湘西冉溪地[3]。
却学寿张樊敬侯，种漆南园待成器[4]。

题解

此诗约元和四、五年间(809—810)作于永州。冉溪,在零陵县西南。柳宗元《愚溪诗序》:"灌水之阳有溪焉,东流入于潇水。或曰冉氏尝居也,故姓是溪为冉溪。或曰可以染也,名之以其能,故谓之染溪。余以愚触罪,谪潇水上,爱是溪,入二、三里,得其尤绝者家焉。古有愚公谷,今予家是溪,而名莫定,土之居者犹龂龂然,不可以不更也,故更之为愚溪。"诗中首先回忆自己少年时的雄心壮志;然后写理想破灭,终成囚徒,只好隐居赋闲;最后以樊重自喻,表示仍不放弃理想,等待施展才华的时机。

注释

〔1〕陈力:施展才力。《论语·季氏》:"陈力就列,不能者止。"希公侯:希望建立公侯的事业。许国:为国效命。隋炀帝《白马篇》:"本持身许国,况复武功彰。"为身谋:为自身打算。　〔2〕"风波"句:意谓自己在政治风波中受到挫折,被贬谪远去万里。缧(léi)囚:囚犯。缧,拘缚罪人的绳索。

〔3〕卜:卜居,择地定居。　〔4〕寿张:地名,即今山东省寿张县。樊敬侯:指东汉人樊重。《后汉书·樊宏传》:"父重,字君云。……尝欲作器物,先种梓漆,时人嗤之,然积以岁月,皆得其用,向之笑者咸求假焉。……(建武)十八年,帝(刘秀)南祠章陵,过湖阳,祠重墓,追爵谥为寿张敬侯。"漆:漆树。

溪　居

久为簪组累,幸此南夷谪[1]。
闲依农圃邻,偶似山林客[2]。
晓耕翻露草,夜榜响溪石[3]。

来往不逢人，长歌楚天碧[4]。

题解

此诗元和五年(810)作于永州。“溪”，即愚溪，又称冉溪、染溪，参见前首《冉溪》诗注。柳宗元在被贬永州期间，曾在愚溪筑室居住。此诗描写自己的隐居生活，突出表现闲适之趣和欢娱之情，但是在貌似超逸淡泊的背后，仍然渗透着诗人的悲愤情绪。

注释

〔1〕簪组：冠簪和冠带，指官服。南夷：旧指南方少数民族，这里指永州。这两句意思是说：长期在官场受拘束，幸而现在被贬到南方。　〔2〕农圃邻：种田和种菜的邻居。《论语·子路》：“樊迟请学稼，子曰：‘吾不如老农。’请学为圃，曰：‘吾不如老圃。’”何晏《集解》注：“马曰：树五谷曰稼，树菜蔬曰圃。”偶：偶尔。山林客：隐士。《韩诗外传》卷五：“朝廷之士为禄，故入而不出；山林之士为名，故往而不返。”《文选》卷二十一郭璞《游仙诗》：“长揖当途人，去来山林客。”　〔3〕榜(bàng)：船桨。这里用作动词，摇船的意思。《楚辞》屈原《九章·涉江》：“乘舲船余上沅兮，齐吴榜以击汰。”　〔4〕长歌：放声歌唱。柳宗元《对贺者》：“嘻笑之怒，甚乎裂眦；长歌之哀，过乎恸哭。庸讵知吾之浩浩，非戚戚之尤者乎？”楚天：永州古属楚国，故称“楚天”。

夏初雨后寻愚溪

悠悠雨初霁，独绕清溪曲[1]。
引杖试荒泉，解带围新竹。
沉吟亦何事？寂寞固所欲。
幸此息营营，啸歌静炎燠[2]。

题解

此诗作于永州时期。“愚溪”，原作“渔溪”，据诸校本改。诗歌前四句写景，后四句抒情，鲜明地传达出诗人寂寞的心灵世界。

注释

〔1〕悠悠：安闲静止貌。《诗经·小雅·车攻》：“萧萧马鸣，悠悠旆旌。”王勃《滕王阁》诗：“闲云潭影日悠悠，物换星移几度秋。”霁：雨后转晴。

〔2〕“幸此”句：意谓幸而现在不再与人交往。息，止息。营营，《诗经·小雅·青蝇》：“营营青蝇，止于樊。”毛传：“营营，往来貌。”炎燠（yù）：炎热。谢朓《出下馆》诗：“麦候始清和，凉雨销炎燠。”

雨后晓行独至愚溪北池

宿云散洲渚，晓日明村坞[1]。
高树临清池，风惊夜来雨[2]。
予心适无事，偶此成宾主[3]。

题解

此诗作于永州时期。愚溪北池，柳宗元《愚溪诗序》：“愚溪之上，买小丘为愚丘，自愚丘东北行六十步，得泉焉，又买居之为愚泉。愚泉凡六穴，皆出山下平地，盖上出也。合流屈曲而南，为愚沟。遂负土累石，塞其隘为愚池。”这首诗是写雨后清晨所见的景物，写景清丽，抒情自然。

注 释

〔1〕宿云:昨夜之云。渚:水中小块陆地。村坞:村庄。坞,周围高而中间低的地方。庾信《杏花》诗:“依稀映村坞,烂漫开山城。” 〔2〕“风惊”句:意思是说:大风吹散了昨夜的云雨。 〔3〕予:我。适:恰好。偶:相对。《国语·越语上》:“乃必有偶。”注:“偶,对也。”此:指眼前之景。

雨晴至江渡

江雨初晴思远步,日西独向愚溪渡。
渡头水落村径成,撩乱浮槎在高树[1]。

题 解

此诗作于永州时期。描写愚溪渡口在雨后潮退时的别致景象。

注 释

〔1〕村径成:言潮水退后,通往村庄的小路又复现出来。缭乱:纷乱。槎:通“楂”,水中浮木。此句言潮退之后,零乱的浮木挂在高高的树上。

旦携谢山人至愚池

新沐换轻帻,晓池风露清[1]。
自谐尘外意,况与幽人行[2]。
霞散众山迥,天高数雁鸣[3]。
机心付当路,聊适羲皇情[4]。

题解

此诗作于永州时期。写清晨与谢山人同游愚溪时所见之景，主要抒发隐逸闲适的意趣。山人，山居者，多指隐士。愚池，见《雨后晓行独至愚溪北池》诗注。

注释

〔1〕轻帻(zé)：一作“巾帻”。帻，包头巾，初为民间所服，至西汉末上下通行。风露：一作“风雾”。　〔2〕“自谐”二句：意谓自己本来就有超脱世俗之心，更何况与谢山人这样的隐士一道同行呢？尘外，世外。《后汉书·张衡传》载《思玄赋》：“游尘外而瞥天兮，据冥翳而哀鸣。”《晋书·谢安传论》：“文靖始居尘外，高谢人间，啸咏山林，浮泛江海。”幽人，隐士。《周易·履卦》：“履道坦坦，幽人贞吉。”孔稚圭《北山移文》：“或叹幽人长往，或怨王孙不游。”　〔3〕迥：远。　〔4〕“机心”句：是说将智巧变诈的心计都留给那些执政的权要。机心，《庄子·天地》：“有机械者必有机事，有机事者必有机心，机心存于胸中则纯白不备。”当路，指当仕路，掌握政权。也指掌权的人。《孟子·公孙丑上》：“夫子当路于齐，管仲、晏子之功可复许乎？”“聊适”句：意谓姑且像陶渊明那样，做个羲皇上人，过纯朴闲适的生活。陶渊明《与子俨等书》：“常言五六月中，北窗下卧，遇凉风暂至，自谓是羲皇上人。”聊，姑且。适，惬意，满足。羲皇，伏羲氏。曹植《汉二祖优劣论》：“敦睦九族，有唐虞之称；高尚纯朴，有羲皇之素。”

酬娄秀才寓居开元寺早秋月夜病中见寄

客有故园思，潇湘生夜愁[1]。
病依居士室，梦绕羽人丘[2]。
味道怜知止，遗名得自求[3]。
壁空残月曙，门掩候虫秋[4]。

谬委双金重，难征杂佩酬[5]。
碧霄无枉路，徒此助离忧[6]。

题解

此诗约元和五、六年(800—811)间作于永州。娄秀才，据柳宗元《送娄图南秀才游淮南将入道序》称：娄图南，初唐侍中娄师德曾孙，甚有才华，诗文出众，通数经及群书，应进士举，然因无关节门路，十馀年后“犹为白衣，居无室宇，出无僮御”。由于失意苦闷，遂遁名而游荡江湖间。其在永州寓居三年，与柳宗元交往甚密。秀才，这里指进士。按唐初科举有秀才科，至高宗永徽年间罢其科，唐中叶以后以秀才为进士之称。开元寺，《唐会要》卷四十八：“天授元年十月二十九日，两京及天下诸州各置大云寺一所。至开元二十六年六月一日，并改为开元寺。”这首诗是作者酬答娄图南之作，表现娄图南在失意之后的贫病愁苦之态，其中寄予着对友人的体贴和同情，同时也暗寓了诗人自己遭贬远放的悲愁与离思。

注释

〔1〕客：指娄图南。潇湘：见前《湘口馆潇湘二水所会》诗注。这里代指永州。　〔2〕“病依”句：姚秦三藏鸠摩罗什译《维摩诘所说经》卷中《文殊师利问疾品第五》：维摩居士病，“即以神力，空其室内，除去所有及诸侍者，唯置一床，以疾而卧。”此即用其事。居士，后秦释僧肇《注维摩诘经》卷第二《方便品第二》：“若在居士，居士中尊，断其贪著。”注：“什曰：外国白衣多财富乐者，名为居士。”隋慧远《维摩义记》：“居士有二：一、广积资产，居财之士，名为居士；二、在家修道，居家道士，名为居士。”这里“居士室”指开元寺舍。“梦绕”句：言娄图南向往道士所说的仙人世界。羽人丘，《楚辞》屈原

《远游》:“仍羽人于丹丘兮,留不死之旧乡。”王逸注:“因就众仙于明光也。丹丘,昼夜常明也。《九怀》曰:夕宿乎明光。明光即丹丘也。《山海经》言:有羽人之国,不死之民。或曰:人得道身生羽毛也。”按柳宗元《送娄图南秀才游淮南将入道序》:“(图南)少好道士言,饵药为寿,未尽其术,故行且求之。”此即指其事。 〔3〕味道:体察道理。《后汉书·申屠蟠传》蔡邕辞让州辟:“安贫乐潜,味道守真。”知止:言适可而止。《老子》第四十四章:“知足不辱,知止不殆,可以长久。”遗名:抛弃虚名。自求:谓自求于心。按柳宗元《送娄图南秀才游淮南将入道序》:“今娄君非不足也,顾不乐而遁耳。因为余留三年,他日又曰:‘吾所以求于心者未克,今其行也。’余既异其遁于名,而又德其久留于我也,故为之言。” 〔4〕“壁空”二句:写娄图南所居之处萧条寂寞的环境。曙,天刚亮。王维《过沈居士山居哭之》:“曙月孤莺啭,空山五柳春。”“门掩”句,言秋虫入室而鸣。候,节候。《诗经·豳风·七月》:“七月在野,八月在宇,九月在户,十月蟋蟀入我床下。” 〔5〕谬委:用作谦辞。谬,错误,不当。委,委付。双金:即双南金,谓南金之美者,犹言兼金。张载《拟四愁诗》:“佳人遗我绿绮琴,何以赠之双南金。”这里比喻娄图南赠给作者的优美诗歌,即此诗题所言“娄秀才寓居开元寺早秋月夜病中见寄”之诗。征:求。杂佩:古代玉佩,用各种饰玉构成。《诗经·郑风·女曰鸡鸣》:“知子之来之,杂佩以赠之。”毛传:“杂佩者,珩、璜、琚、瑀、冲牙之类。”陆机《赠冯文罴》诗:“愧无杂佩赠,良讯代兼金。”此句言委金酬佩,谓相互唱和酬答。 〔6〕碧霄:天空。这里比喻通达的仕途。枉路:同“枉道”,指不用正道以求容取媚。《论语·微子》:“枉道而事人,何必去父母之邦?”按柳宗元《送娄图南秀才游淮南将入道序》:“(图南)乃曰:‘今夫取科者,交贵势,倚亲戚,合则插羽翮,生风涛,沛焉而有馀,吾无有也。不则餍饮食,驰坚良,以欢于朋徒,相贸为资,相易为名,有不诺者,以气排之,吾无有也。不则多筋力,善造请,朝夕屈折于恒人之前,走高门,邀大车,矫笑而伪言,卑陬而姁媮,偷一旦之容以售其伎,吾无有也。自度卒不能堪其劳,故舍之而游。’”徒:徒然。助:此言助其消解。离忧:遭忧。指娄图南不幸的遭遇。

酬娄秀才将之淮南见赠之作

远弃甘幽独，谁言值故人[1]？
好音怜铩羽，濡沫慰穷鳞[2]。
困志情惟旧，相知乐更新[3]。
浪游轻费日，醉舞讵伤春[4]？
风月欢宁间，星霜分益亲[5]。
已将名是患，还用道为邻[6]。
机事齐飘瓦，嫌猜比拾尘[7]。
高冠余肯赋，长铗子忘贫[8]。
晚晚惊移律，睽携忽此辰[9]。
开颜时不再，绊足去何因[10]？
海上销魂别，天边吊影身[11]。
只应西涧水，寂寞但垂纶[12]。

题解

此诗约元和五、六年(800—811)间作于永州。娄秀才，娄图南，参见前首《酬娄秀才寓居开元寺早秋月夜病中见寄》诗注。之，往。淮南，泛指淮水以南之地，大致为今江苏、安徽两省长江以北、淮河以南的地方。唐代有淮南道，治所在扬州。这首诗是作者酬答娄图南之作，表现患难与共的情分和同病相怜的感慨，诗末抒发黯然销魂、孤独寂寞的离别情怀。

注释

〔1〕“远弃”二句：意谓我被贬谪抛弃在荒远之地，过着囚禁般的孤独生

活，不料在这里又遇见了故人。弃，抛弃，废弃。幽，囚禁。值，相遇。故人，据柳宗元《送娄图南秀才游淮南将入道序》称："仆未冠求进士，闻娄君名甚熟，其所为歌诗传咏都中。"此"故人"，盖谓神交已久。〔2〕好音：《诗经·邶风·凯风》："睍睆黄鸟，载好其音。"郑玄笺："睍睆，以兴颜色说也。好其音者，兴其辞令顺也。以言七子不能如也，有子七人，莫慰母心。"这里指娄君在诗中对作者的安慰之词。怜：同情。铩羽：羽毛摧落，喻失意。濡沫：《庄子·大宗师》："泉涸，鱼相与处于陆，相呴以湿，相濡以沫，不如相忘于江湖。"穷鳞：困窘之鱼。此二句言娄君以诗同情并安慰处于穷途末路的诗人。"铩羽"、"穷鳞"，皆诗人自喻。〔3〕困志：一作"同志"。旧：指往日的交情。新：指新近的相知。《楚辞》屈原《九歌·少司命》："悲莫悲兮生别离，乐莫乐兮新相知。"陶渊明《答庞参军》诗："相知何必旧，倾盖定前言。……物新人惟旧，弱毫多所宣。"〔4〕浪游：到处漫游。讵：岂。〔5〕风月：清风明月，指美好的景色。《宋书·始平孝敬王传》拟汉武《李夫人赋》："徙倚云日，裴回风月。"宁：难道。间：间隔。星霜：星一年一周转，霜每年因时而降，故以星霜指年岁。张九龄《与弟游家园》诗："星霜屡尔别，兰麝为谁幽？"柳宗元《代柳公绰谢上任表》："历践中外，星霜屡移，曾无涓尘，上答鸿造。"分：情分，感情。曹植《赠白马王彪》："恩爱苟不亏，在远分日亲。"〔6〕"已将"二句：谓已将虚名视为忧患，还是应当与道为亲。〔7〕机事：机巧之事。《庄子·天地》："有机械者必有机事，有机事者必有机心，机心存于胸中则纯白不备。"齐：等。飘瓦：《庄子·达生》："虽有忮心者，不怨飘瓦。"晋郭象注："飘落之瓦，虽复中人，人莫之怨者，由其无情。"喻无心之举。拾尘：传说颜渊烧饭，炊灰落甑中，恐饭食不净，用手抓食之，孔子见而误以为颜渊窃食。见《吕氏春秋·任教》、王充《论衡·知实》。后遂以拾尘喻误会而致疑。陆机《君子行》："掇蜂灭天道，拾尘惑孔颜。"〔8〕高冠：《楚辞》屈原《九章·涉江》："高余冠之岌岌兮，长余佩之陆离。"诗人在这里以屈原自喻。赋：谓赋诗。长铗：《战国策·齐策四》："齐人有冯谖者，贫乏不能自存，使人属孟尝君，愿寄食门下。……孟尝君笑而受之，曰：'诺。'左右以君贱之也，食以草具。居有顷，倚柱弹其剑歌曰：'长铗归来乎，食无鱼。'左右以告，孟尝君曰：'食之比门下之客。'居有顷，复弹其铗歌曰：'长铗归来

乎，出无车。’左右皆笑之，以告。孟尝君曰：‘为之驾，比门下之车客。’于是乘其车，揭其剑，过其友曰：‘孟尝君客我。’后有顷，复弹其剑铗歌曰：‘长铗归来乎，无以为家。’左右皆恶之，以为贪而不知足。孟尝君问：‘冯公有亲乎？’对曰：‘有老母。’孟尝君使人给其食用，无使乏。于是冯谖不复歌。”子：古代对男子的尊称。此句言娄图南虽有冯谖之贫而不以为意。〔9〕晚(wǎn)晚：日将暮，迟暮。《楚辞》送与《九辩》：“白日晚晚其将入。”王逸注：“年时欲暮，才力衰也。”移律：言岁月迁移。《礼记·月令》：“律中大蔟。”注：“律，候气之管，以铜为之。”按古代有十二音律，《吕氏春秋》始以律与历附会，以十二律应十二月。睽携：分离。《文选》卷三十谢灵运《南楼中望所迟客》：“即事怨睽携，感物方凄戚。”李善注：“《周易》曰：睽，乖也。贾逵《国语注》曰：携，离也。”〔10〕开颜：喜悦，欢笑。谢灵运《酬从弟惠连》诗：“末路值令弟，开颜披心胸。”绊足：《淮南子·俶真训》：“身蹈于浊世之中，而责道之不行也，是犹两绊骐骥而求其致千里也，置猨槛中，则与豚同，非不巧捷也，无所肆其能也。”后喻人受拘束不能自由发挥其所长。〔11〕销魂别：江淹《别赋》：“黯然销魂者，惟别而已矣。”吊影：对影自怜。极言孤独。《文选》卷四十谢朓《拜中军记室辞隋王笺》：“轻舟反溯，吊影独留。”李善注：“曹子建《责躬表》曰：形影相吊，五情愧赧。”〔12〕西涧：永州水名。垂纶：垂丝钓鱼。嵇康《兄秀才公穆入军赠诗十九首》之十五：“流磻平皋，垂纶长川。”

同刘二十八哭吕衡州兼寄江陵李元二侍御

衡岳新摧天柱峰，士林憔悴泣相逢[1]。
只令文字传青简，不使功名上景钟[2]。
三亩空留悬磬室，九原犹寄若堂封[3]。
遥想荆州人物论，几回中夜惜元龙[4]。

题解

唐宪宗元和六年(811)八月,柳宗元的好友吕温逝世。当时柳宗元写有《唐故衡州刺史东平吕君诔》和《祭吕衡州温文》以哀悼友人。另一位好友刘禹锡也写有《哭吕衡州时予方谪居》诗,本篇就是和刘诗之作,再一次深切表达对友人的悼念之情。刘二十八,即刘禹锡。二十八是他在同祖父的兄弟之间的排行。吕衡州,指吕温,祖籍东平(今属山东),为王叔文集团成员之一,元和五年(810)任衡州(治衡阳,今属湖南)刺史,因称吕衡州。江陵,江陵府(治江陵,今属湖北)。李元二侍御,指李景俭和元稹。当时李由御史谪江陵掾,元由监察御史贬江陵士参军,二人同幕。二人也是吕温的生前好友,而且吕温逝世后就葬在江陵,故诗人将诗寄给他们。

注释

〔1〕"衡岳"句:以衡岳天柱峰的摧折喻吕温之死。衡岳,即衡山,古代称南岳,在今湖南衡山县境内。天柱峰,衡山主峰之一。金圣叹《选批唐才子诗·甲集》卷五上:"衡岳五峰,天柱其一。吕温卒于衡州,故遂以天柱比之。"士林:泛称有文士身份的人。《三国志·吴书·鲁肃传》:"乘犊车,从吏卒,交游士林。"憔悴:这里形容因哀伤而瘦弱萎靡的样子。《楚辞》屈原《渔父》:"颜色憔悴,形容枯槁。"泣相逢:言大家相互见面时都为之悲泣。

〔2〕文字:这里指吕温的诗文作品。按吕温今存《吕和叔文集》十卷,其作品颇为时人所重。青简:竹简,古代用作书写材料,后为书籍的代称。《后汉书·吴佑传》:"欲杀青简,以写经书。"李贤注:"杀青者,以火炙简令汗,取其青易书,复不蠹,谓之杀青,亦谓汗简。义见刘向《别录》也"景钟:大钟。《国语·晋语七》:"昔克潞之役,秦来图败晋功,魏颗以其身却退秦师于辅氏,亲止杜回,其勋铭于景钟。"韦昭注:"勋,功也。景钟,景公之钟。"后因以景钟为褒功的典故。这两句意思是说:吕温只能以文章传世,而未能施展抱负,

建立功勋。　〔3〕三亩:《淮南子·原道训》:"任一人之能不足以治三亩之宅也。"按《孟子·梁惠王上》:"五亩之宅,树之以桑,五十者可以衣帛矣。"此言"三亩",极言其少。悬磬:同"悬罄",形容空无所有,喻极贫。《左传·僖公二十六年》:"室如县罄,野无青草,何恃而不恐?"《国语·鲁语上》作"县磬"。按"县"为"悬"的本字。九原:春秋时晋国卿大夫的墓地,在今山西绛县北,后世作为墓地的代称。这里指吕温的墓地。寄:寄葬。吕温墓地在江陵,未迁故土安葬,故曰"寄"。若堂封:《礼记·檀弓上》:"吾见封之若堂者矣。"郑玄注:"封,筑土为垄。堂,形四方而高。"是说坟墓用土筑得高而方,如同堂室。　〔4〕"遥想"二句:《三国志·魏书·陈登传》:"陈登者,字符龙,在广陵有威名,又犄角吕布有功,加伏波将军,年三十九卒。后许汜与刘备并在荆州牧刘表坐,表与备共论天下人。……备因言曰:'若元龙文武胆志,当求之于古耳,造次难得比也。'"李景俭和元稹此时皆在江陵,所以这两句诗人借用了荆州的这个典故,想象他们在谈论荆州英雄人物时,一定也会为吕温的死去而惋惜。荆州,刘表为荆州牧时,治所在今湖北襄阳。按:唐肃宗上元元年(760)九月置南都,以荆州为江陵府,治江陵。见《旧唐书》卷三十九《地理志二·河东道·荆州江陵府》。中夜:半夜。

与崔策登西山

鹤鸣楚山静,露白秋江晓[1]。
连袂度危桥,萦回出林杪[2]。
西岑极远目,毫末皆可了[3]。
重迭九疑高,微茫洞庭小[4]。
迥穷两仪际,高出万象表[5]。
驰景泛颓波,遥风递寒筱[6]。
谪居安所习?稍厌从纷扰[7]。
生同胥靡遗,寿等彭铿夭[8]。
蹇连困颠踣,愚蒙怯幽眇[9]。

非令亲爱疏，谁使心神悄[10]？
偶兹遁山水，得以观鱼鸟[11]。
吾子幸淹留，缓我愁肠绕[12]。

题解

此诗约元和七年(812)秋作于永州。崔策，字子符，柳宗元姊夫崔简弟。据宗元《送崔子符罢举诗序》，知其有才华，但一直科场不利，宗元甚为之抱屈。西山，《大清一统志》卷二百八十二《永州府·零陵县》："西山在零陵县西。唐柳宗元有《始得西山宴游记》。《县志》：在县西隔河二里，自朝阳岩起，至黄茅岭北，长亘数里，皆西山也。"此诗内容，唐汝询《唐诗解》说："此诗首叙向晓之景，次状西山之高，次记谪居之况，末冀崔之暂留也。"全诗写景境界开阔，抒情深曲婉转，苏轼称"此诗远在(谢)灵运之上"(《东坡题跋》)。

注释

〔1〕楚山：零陵属古楚国之地，故称楚山。　〔2〕连袂：携手同行。《抱朴子·疾谬》："携手连袂，以邀以集。"危桥：此指高架在山谷间的栈桥。萦回：旋绕转折。杪(miǎo)：树梢。　〔3〕西岑：即西山。岑，小而高的山。"毫末"句：意谓一切都看得十分清晰。毫末，《老子》第六十四章："合抱之木，生于毫末。"了，完全。这里表示清晰。　〔4〕九疑：山名，也称"九嶷"，在今湖南宁远县南，唐属永州界。微茫：隐约模糊。李白《惜馀春赋》："试登高而望远，极云海之微茫。"洞庭：洞庭湖，在湖南省北部，长江南岸。〔5〕迥：远。穷：尽。两仪：指天地。《周易·系辞》："太极生两仪。"万象：万物。　〔6〕驰景：飞驰的日光。《宋书·乐志四》载《白纻舞歌诗》："羲和驰景逝不停。"颓波：向下奔流的水波。《水经注·圣水》："又东，颓波泻涧，一丈有馀，屈而南流也。""遥风"句：意谓远风为小竹送来了寒气。递，传送。

筱(xiǎo):小竹。　〔7〕习:习惯。《尚书·太甲上》:"兹乃不义,习与性成。"《汉书·董仲舒传》:"习闻其号,未烛厥理。"稍厌:甚厌。稍,甚,颇。《文选》卷十六江淹《恨赋》:"紫台稍远,关山无极。"吕延济注:"稍远,极穷也。"从:从事于。此二句意谓:怎能习惯于这样的谪居生活呢?因为十分厌恶纷扰的世俗事务。　〔8〕"生同"句:《庄子·庚桑楚》:"胥靡登高而不惧,遗死生也。"郭象注:"无赖于生,故不畏死。胥靡,刑徒人也。"沈德潜《唐诗别裁集》卷四:"言被罪之人,轻生身也。次语即《齐物论》意。""寿等"句:《庄子·齐物论》:"天下莫大于秋毫之末,而太山为小;莫寿乎殇子,而彭祖为夭。"彭铿,即彭祖。传说为颛顼帝之后裔,姓篯名铿,尧帝时封于彭,因其道可祖,故谓之彭祖,年寿八百岁。见旧题刘向《列仙传》、葛洪《神仙传》、干宝《搜神记》等。此二句谓己既如同刑徒,生死寿夭皆可置之度外。　〔9〕蹇连:《周易·蹇卦》:"六四,往蹇来连。"注:"往则无应,来则乘刚,往来皆难。"后谓行路艰难为蹇连,也指艰难、困厄。班固《幽通赋》:"纷屯邅与蹇连兮,何艰多而智寡。"困:困顿。颠踣(bó):倾覆,仆倒。《晋书·谯纵传论》:"纵窃岷峨,旋至颠踣。"愚蒙:愚昧不学。《汉书·杨恽传》:"足下哀其愚蒙,赐书教督以所不及。"注:"蒙,蔽也。"幽眇:精深微妙。韩愈《进学解》:"张皇幽眇,寻坠绪之茫茫。"此二句自谓处在艰难困顿之中,又愚昧不学,不懂得那些精深微妙的道理。　〔10〕"非令"二句:意谓亲人之间如果不是这样被分开,我们怎么会如此忧愁呢?亲爱疏,曹植《赠白马王彪》:"郁纡将难进,亲爱在离居。……苍蝇间白黑,谗巧令亲疏。"悄(qiǎo),忧愁貌。　〔11〕偶:遇,值。綦毋潜《春泛若耶溪》:"幽意无断绝,此去随所偶。"兹:此。遁山水:遁隐于山水。观鱼鸟:嵇康《与山巨源绝交书》:"游山泽,观鱼鸟,心甚乐之。"　〔12〕"吾子"二句:意谓希望你能多住些日子,以减轻我的忧愁。子,古代对男子的尊称。幸,希望。淹留,滞留,停留。《楚辞》屈原《离骚》:"时缤纷其变易兮,又何可以淹留。"缓,缓解。

南涧中题

秋气集南涧,独游亭午时[1]。

回风一萧瑟，林影久参差[2]。
始至若有得，稍深遂忘疲[3]。
羁禽响幽谷，寒藻舞沦漪[4]。
去国魂已游，怀人泪空垂[5]。
孤生易为感，失路少所宜[6]。
索寞竟何事？徘徊只自知[7]。
谁为后来者，当与此心期[8]。

题解

此诗约元和七年(812)秋作于永州。南涧，即“石涧”，地处永州朝阳岩东南。柳宗元山水游记中有一篇《石涧记》，写的就是那里的景色。此诗虽也写景，但主要是借景抒怀，突出表现去国怀乡之情和孤独彷徨的失路之悲。苏轼称此诗“忧中有乐，乐中有忧，盖绝妙古今矣”(《东坡题跋》)。

注释

〔1〕亭午：正午。《文选》卷十一孙绰《游天台山赋》：“尔乃羲和亭午，游气高褰。”李善注：“午，日中。”刘良注：“亭，至也。”　〔2〕回风：旋风。萧瑟：秋风声。《楚辞》宋玉《九辩》：“悲哉秋之为气也！萧瑟兮草木摇落而变衰。”参差：长短、高低不齐貌。这里形容树木因风吹而摇动不定的样子。〔3〕稍：逐渐。忘疲：是说为风景所吸引而忘记疲劳。　〔4〕羁禽：失群无伴的孤鸟。《六臣注文选》卷三十四枚乘《七发》：“龙门之桐……暮则羁雌迷鸟宿焉，独鹄晨号乎其上。”吕延济注：“羁雌，孤鸟也。”响：鸣叫。幽谷：深谷。沦漪：水面上的微波。《诗经·魏风·伐檀》：“河水清且沦猗。”《经典释文》谓“猗”，本亦作“漪”，同。　〔5〕去国：指贬离京城。怀人：指怀念亲友。　〔6〕“孤生”二句：意谓孤独寂寞容易触景生情，失意的心情难以欢畅。孤生，《古诗十九首》：“冉冉孤生竹，结根泰山阿。”失路，喻不得志。

〔7〕索寞:沮丧,寂寥,无生气貌。鲍照《拟行路难》之九:“今日见我颜色衰,意中索寞与先异。”竟何事:究竟为了什么?　〔8〕期:会合。这里是领会、理解的意思。

入黄溪闻猿

溪路千里曲,哀猿何处鸣〔1〕。
孤臣泪已尽,虚作断肠声〔2〕。

题　解

此诗作于永州时期。黄溪,在永州东部。柳宗元《游黄溪记》:“黄溪距州治七十里。”诗中通过溪路的曲折和哀猿的悲鸣,以反衬诗人内心的孤寂之感和忧伤之怀。

注　释

〔1〕曲:曲折。哀猿:哀叫着的猿猴。谢灵运《登临海峤初发疆中作与从弟惠连见羊何共和之》诗:“秋泉鸣北涧,哀猿响南峦。”　〔2〕虚作:空作,徒作。断肠声:指猿的哀鸣声。断肠,形容极度悲伤。曹操《蒿里行》:“生民百遗一,念之断人肠。”

晨诣超师院读禅经

汲井漱寒齿,清心拂尘服〔1〕。
闲持贝叶书,步出东斋读〔2〕。
真源了无取,妄迹世所逐〔3〕。
遗言冀可冥,缮性何由熟〔4〕?

道人庭宇静，苔色连深竹[5]。
日出雾露馀，青松如膏沐[6]。
澹然离言说，悟悦心自足[7]。

题解

此诗作于永州时期。诣，往，到。超师，永州的一位僧人。院，指禅院，寺院。禅经，佛教禅宗经卷。中唐时期佛教禅宗十分盛行，不少士大夫和儒生都受到佛教的影响。柳宗元遭贬谪后，心灵受到重创，于是他读禅经，并同禅师密切交往。当时韩愈曾对他的这种行为有所指责，说他“不斥浮图”，但柳宗元认为：“浮图诚有不可斥者，往往与《易》、《论语》合，诚乐之，其于性情奭然，不与孔子异道。”(《送僧浩初序》)从佛教中寻求精神的寄托与心灵的安慰，也是柳宗元的目的之一。这首诗写晨读佛经的情景，表现出对于佛教禅机的领悟与澹然心悦的感受。

注释

〔1〕“汲井”二句：是说汲取井水漱洗牙齿，可以清心；拂去衣服上的灰尘，可以去垢。这两句意思是说内外洁净诚心，才能读经。　〔2〕贝叶书：指佛经。按古代印度用贝多树叶写佛经，故称。唐段成式《酉阳杂俎》卷十八《广动植之三·木篇》：“贝多，出摩伽陀国，长六七丈，经冬不凋。此树有三种：一者多罗娑(一曰婆)力叉贝多，二者多梨婆(一曰娑)力叉贝多，三者部婆(一曰娑)力叉多罗梨(一曰多梨贝多)。并书其叶，部阇一色，取其皮书之。贝多是梵语，汉翻为叶，贝多婆(一曰娑)力叉者，汉言叶树也。西域经书，用此三种皮叶，若能保护，亦得五、六百年。”　〔3〕“真源”二句为倒装句，意谓佛教中那些虚妄荒诞的东西为世俗所追逐，而其中义理真谛却无人问津。真源，指佛教之真谛。柳宗元《永州龙兴寺修净土院记》：“上人者，修最上乘，解第一义，无体空折色之迹，而造乎真源。”了无取，一无所取。了，

完全。妄迹，佛谓一切法相皆妄心所生，即所谓妄迹。《大乘义章》第五："出地持论，谬执不真，名之为妄。"这里指虚妄荒诞的佛教教迹。逐，追逐。〔4〕"遗言"二句：意谓佛祖遗言或可望契合领悟，但是修养本性的功夫，却很难达到精审圆满的境界。遗言，指佛祖的遗言。柳宗元《送琛上人南游序》："佛之迹，去乎世久矣；其留而存者，佛之言也。言之著者为经，翼而成之者为论，其流而来者，百不能一焉，然而其道则备矣。"冀，希望。冥，冥合，冥会，即暗中契合、领悟的意思。缮性，修养本性。《庄子》有《缮性》篇。熟，圆熟，指达到精审圆满的境界。〔5〕道人：得道之人。这里指超师。《大智度论》卷三十六："如得道者名为道人，馀出家未得道者亦名为道人。"〔6〕膏沐：妇女洗发的油脂。《诗经·卫风·伯兮》："自伯之东，首如飞蓬。岂无膏沐，谁适为容？"这里是形容青松为雾露所滋润的样子。何焯《义门读书记》卷三十七评此二句："日来雾去，青松如沐，即去妄迹而取真源也。故下云澹然有悟。"〔7〕澹然：恬静安然的样子。离言说：谓不待言说而心自领悟。悟悦：因领悟而欢悦。

首春逢耕者

南楚春候早，馀寒已滋荣〔1〕。
土膏释原野，百蛰竞所营〔2〕。
缀景未及郊，穡人先耦耕〔3〕。
园林幽鸟啭，渚泽新泉清〔4〕。
农事诚素务，羁囚阻平生〔5〕。
故池想芜没，遗亩当榛荆〔6〕。
慕隐既有系，图功遂无成〔7〕。
聊从田父言，款曲陈此情〔8〕。
眷然抚耒耜，回首烟云横〔9〕。

题解

此诗作于永州时期。首春，即初春。诗的前半写南国早春的原野，描绘出一片生机勃勃和农人春耕的情景；后半自陈不幸的遭遇以及对于躬耕的向往之情。此诗在风格和情调上比较接近陶渊明的诗，但比陶诗又多了一层郁闷和孤峭。

注释

〔1〕南楚：指永州。永州地处南方，古代属楚国，故称。《史记·货殖列传》："衡山、九江、江南、豫章、长沙，是南楚也。"春候：春季的物候。"馀寒"句：意谓冬日的馀寒未尽，而万物已经开始滋长繁荣。　〔2〕土膏：土地的膏泽，肥力。《国语·周语上》："阳气俱蒸，土膏其动。"韦昭注："膏，润也。其动，润泽欲行。"释：溶。《老子》第十五章："涣兮若冰之将释。"百蛰：各种伏藏在土中过冬的昆虫。萌：谋生。这里指开始活动。《礼记·月令》："孟春之月，……东风解冻，蛰虫始振。"　〔3〕缀景：连成一片的景物。缀，连。穑(sè)人：农夫。耦耕：两人并肩耕作。耦，通"偶"。《论语·微子》："长沮、桀溺耦而耕。"　〔4〕幽鸟：隐藏在林木深处的鸟。哢：鸟婉转地鸣叫。渚：水中小块陆地。　〔5〕诚：确实。素务：平素的事务。羁囚：羁押的囚徒。阻平生：谓愿望一直不能实现。　〔6〕"故池"二句：设想家园已经荒芜，先人留下的田亩也草木丛生。故池，家园。遗亩，先人留下的田亩。按柳宗元《寄许京兆孟容书》："（长安）城西有数顷田，树果数百株，多先人手自封植，今已荒秽，恐便斩伐，无复爱惜。"即此二句之意。　〔7〕慕隐：羡慕隐居的生活。有系：有所牵系。指现实政治和理想抱负。"图功"句：意谓本来希望要建功立业，但终于遭到失败。遂，终于。　〔8〕聊：姑且。款曲：衷情。秦嘉《赠妇诗》之二："念当远别离，思念叙款曲。"这里有诚恳委曲之意。　〔9〕眷然：顾爱留恋貌。耒耜(lěi sì)：古代的翻土农具。耜以翻土，耒为其柄。原始时用木，后世改为铁。《礼记·月令》："季冬之月，……命农计，耦耕事，修耒耜，具田器。"烟云横：既写眼前之景，又暗喻政坛风云。

中夜起望西园值月上

觉闻繁露坠，开户临西园[1]。
寒月上东岭，泠泠疏竹根[2]。
石泉远逾响，山鸟时一喧[3]。
倚楹遂至旦，寂寞将何言[4]？

题解

此诗作于永州时期。诗中描绘各种细微的声响，以反衬寂寞空旷的环境，从而表现出诗人寂寞孤独的情怀。值，遇，当。

注释

〔1〕繁露：浓重的露水。孟浩然《夏日南亭怀辛大》："荷风送香气，竹露滴清响。"临：面对。　〔2〕东岭：指永州东山。"泠泠"句：言流水冲刷着稀疏的竹根。泠泠，流水声。　〔3〕"石泉"二句：描写宁静的深夜，远处石泉的流水声更加清晰；月出之时，偶尔传来山鸟的鸣声。喧，鸣。王维《山居秋暝》："明月松间照，清泉石上流。"王籍《入若耶溪》："蝉噪林逾静，鸟鸣山更幽。"王维《鸟鸣涧》："月出惊山鸟，时鸣春涧中。"　〔4〕楹：厅堂的前柱。旦：天明，早晨。

梅　雨

梅实迎时雨，苍茫值晚春[1]。
愁深楚猿夜，梦断越鸡晨[2]。
海雾连南极，江云暗北津[3]。

素衣今尽化，非为帝京尘[4]。

题解

此诗约作于永州时期。梅雨，江南梅子黄熟时，常阴雨连绵，称梅雨，也称黄梅雨。《初学记》卷二南朝梁元帝《纂要》："梅熟而雨曰梅雨。"注："江东呼为黄梅雨。"诗中以梅实、梅雨起兴，突出表现诗人深婉哀怨的愁思，境界苍茫深远，具有高古蕴秀之美。

注释

〔1〕梅实：梅树的果实，即梅子。迎时雨：指三月迎梅雨。《风土记》："夏至霖霪，至前为黄梅雨，先时为迎梅雨，及时为梅雨，后时为送梅雨。若沾衣服皆黦。"宋陆佃《埤雅·释木·梅》："自江以南，三月雨谓之迎梅，五月雨谓之送梅。"三月为暮春，故次句言"晚春"。苍茫：这里形容广阔无边的蒙蒙阴雨。　〔2〕"愁深"二句：意谓雨夜闻猿啼，使愁思更深；清晨鸡鸣，打断了我魂归故乡的好梦。永州古属楚地，故称楚猿。越鸡：《西京杂记》："成帝时，交趾越嶲献长鸣鸡、伺晨鸡，即下漏验之，晷刻无差。"　〔3〕南极、北津：这里都是泛指，极言其广阔无边。此二句即上文"苍茫"之意。　〔4〕"素衣"二句：翻用陆机《为顾彦先赠妇》诗"京洛多风尘，素衣化为缁"句意，字面意思是说：我的衣服为梅雨沾湿，完全改变了颜色，而不是因为京城的风尘。其内在的含义是暗寓被贬荒远的激愤之情。素衣，白色的衣服。化，变化，这里指改变颜色。帝京，指京城长安。

零陵早春

问春从此去，几日到秦原[1]？
凭寄还乡梦，殷勤入故园[2]。

题 解

此诗作于永州时期。零陵，今湖南省零陵县，唐时为永州治所。诗人因春至而自然想到家乡故园，但身为羁囚，无由返乡，唯希望春能将自己殷勤的思归之梦带回故园。诗语平淡，然寄托深婉。盛唐诗人岑参《见渭水思秦川》诗说："渭水东流去，何时到雍州。凭添两行泪，寄向故园流。"二诗在艺术构思上有相似之处。

注 释

〔1〕秦原：指唐京城长安。长安古属秦地，故称。唐汝询解释此二句说："零陵在南，秦原在北，春稍迟。故问春从此而去，几日而到秦原乎？"（《唐诗解》卷二十三）　〔2〕凭：凭借。王尧衢《古堂适合解》卷四解释此二句说："此意殷勤，惟思故园，故亦作殷勤之梦，身不能到而身到，庶同春以入故园耳。"

田家三首

蓐食徇所务，驱牛向东阡[1]。
鸡鸣村巷白，夜色归暮田[2]。
札札耒耜声，飞飞来乌鸢[3]。
竭兹筋力事，持用穷岁年[4]。
尽输助徭役，聊就空舍眠[5]。
子孙日以长，世世还复然[6]。

其 二

篱落隔烟火，农谈四邻夕[7]。
庭际秋虫鸣，疏麻方寂历[8]。

蚕丝尽输税，机杼空倚壁[9]。
里胥夜经过，鸡黍事筵席[10]。
各言官长峻，文字多督责[11]。
东乡后租期，车毂陷泥泽[12]。
公门少推恕，鞭扑恣狼藉[13]。
努力慎经营，肌肤真可惜[14]。
迎新在此岁，惟恐踵前迹[15]。

其　三

古道饶蒺藜，萦回古城曲[16]。
蓼花被堤岸，陂水寒更渌[17]。
是时收获竟，落日多樵牧[18]。
风高榆柳疏，霜重梨枣熟[19]。
行人迷去住，野鸟竞栖宿[20]。
田翁笑相念，昏黑慎原陆[21]。
今年幸少丰，无厌饘与粥[22]。

题　解

这组诗约作于永州时期。在这组诗中，诗人以质朴的语言和写实的笔法，将田家的生活细致地表现出来，为读者展示了一幅真实而又生动的历史画卷。农民们一年到头披星戴月，勤苦耕织，然而到头来所有的收获尽输于官府的徭役和赋税。他们就这样世世代代过着家徒四壁、食不果腹的悲惨生活。即便如此，稍有不慎，还要受到酷吏的严刑鞭打。在这里，寄寓了诗人对于农民的深刻同情，也表达了对于现实政治的不满和对于峻官、酷吏的痛责。

注 释

〔1〕蓐(rù)食:早晨未起在寝席上进食。《左传·文公七年》:"训卒利兵,秣马蓐食,潜师夜起。"杜预注:"蓐食,早食于寝蓐也。"蓐,草席,草垫。徇:从事。所务:指农务。阡:田间小路。这里指田野。 〔2〕"鸡鸣"二句:是说天刚亮就下地干活,直到天黑才回家。白,亮。暮田,暮色笼罩下的田野。 〔3〕札札:象声词,耕地时农具发出的声响。耒耜:见前《首春逢耕者》诗注〔9〕。乌鸢(yuān):乌鸦和鹞鹰。这里泛指鸟。 〔4〕竭:尽。兹:此。筋力事:指繁重的体力劳动。"持用"句:谓持筋力之事以穷岁年。持,拿,凭借。用,以。穷岁年,谓年年如此,以至于死。穷,尽。 〔5〕输:送,缴纳。助:这里是"替代"的意思。徭役:劳役,力役。指田赋以外的无偿劳动。聊:姑且,只好。就:归于。《国语·齐语》:"处工就官府,处商就市井,处农就田野。"空舍:谓家徒四壁,一贫如洗。按"舍",一作"自"。

〔6〕日以长:一天天长大。还复然:还是老样子。指仍旧过着这样的生活。

〔7〕篱落:即篱笆。《抱朴子·自叙》:"贫无童仆,篱落顿决。"烟火:炊烟和灯火。这里指人家。农谈:指谈论耕种之事。庾信《和张侍中述怀》:"农谈止谷稼,野膳惟藜藿。"夕:傍晚。 〔8〕庭际:庭院边。疏麻:杨慎《丹铅总录》卷二十七《琐语类》:"《楚辞》:'采疏麻兮瑶华',注以疏麻即麻也。近见《南越志》载,疏麻大二围,高数丈,四时结实,无衰落。则自有此一种木也。"方:正。寂历:寂静。江淹《灯赋》:"涓连冬心,寂历冬暮。" 〔9〕机杼:织布机。倚:靠。 〔10〕里胥:古之乡吏。鸡黍:谓杀鸡煮饭。事:备办,安排。 〔11〕峻:严厉,苛刻。按此以下八句,皆转述里胥恐吓田家之言。文字:此指官府征赋的公文。督责:督促,责备。 〔12〕后租期:延误了缴租的期限。车辙:车轮中心穿轴的地方。这里指车轮。 〔13〕公门:官府。推恕:施行宽恕。鞭扑:鞭打。恣:肆意。指肆意鞭打。狼藉:散乱不整貌。这里形容农民被打得遍体鳞伤的样子。 〔14〕慎:谨慎,小心。这里有儆戒的意思。经营:指筹措应缴纳的赋税。"肌肤"句:意谓使皮肉受苦,实在令人痛惜。 〔15〕迎新:谓迎接新谷登场。按当时实行"两税法",除六月缴纳夏税外,还要在十一月缴纳秋税。这里指缴纳秋税。踵前迹:重蹈

前人的足迹。前迹,这里指“东乡”人的悲剧。 〔16〕饶:盛多。蒺藜:草名。生于沙地,布地蔓生,开黄色小花,果皮有尖刺。萦回:曲折环绕。曲:弯曲的地方。 〔17〕蓼(liǎo)花:水蓼之花。蓼,一年生草本植物,叶子披针形,花淡绿色或淡红色。被:覆盖,布满。陂(bēi):池塘。 〔18〕是时:此时。竟:完毕。樵牧:砍柴和放牧的人。 〔19〕疏:稀疏。言秋后树木凋零。 〔20〕行人:诗人自谓。迷去住:迷途。去住,犹去留,进退。竞:竞相。 〔21〕念:爱怜。“昏黑”句:意谓天黑后在路上行走要格外小心。原陆,平原陆地。张衡《东京赋》:“乘舆巡乎岱岳,劝稼穑于原陆。”按此句及以下两句,皆田翁之言。 〔22〕幸:庆幸,幸亏。少丰:谓年成稍好。厌:嫌弃。馆(zhān):厚粥。《礼记·檀弓上》:“馆粥之食。”孔颖达疏:“厚曰馆,希曰粥。”

渔　翁

渔翁夜傍西岩宿,晓汲清湘燃楚竹[1]。
烟销日出不见人,欸乃一声山水绿[2]。
回看天际下中流,岩上无心云相逐[3]。

题　解

此诗作于永州时期。诗歌通过对于渔翁逍遥自在的生活以及清幽环境的描写,其中不仅寄托了诗人古雅高洁的自我形象,也表现出一种清新幽雅的审美趣味。诗语明快,景致清新,意境浑成,是柳宗元的代表作品之一。

注　释

〔1〕西岩:即永州的西山,见前《与崔策登西山》诗注。晓汲:早晨打水。清湘:清澈的湘水。 〔2〕销:消散。人:指渔翁。欸乃(ǎo ǎi):摇橹声。

元结《次山集》卷三《欸乃曲》自注:“欸音袄,乃音靄,棹船之声。” 〔3〕“回看”二句:谓船下中流之后,回看西岩,远在白云缭绕的天际。陶渊明《归去来兮辞》:“云无心而出岫。”

饮　酒

今旦少愉乐,起坐开清樽[1]。
举觞酹先酒,为我驱忧烦[2]。
须臾心自殊,顿觉天地暄[3]。
连山变幽晦,渌水函晏温[4]。
蔼蔼南郭门,树木一何繁[5]。
清阴可自庇,竟夕闻佳言[6]。
尽醉无复辞,偃卧有芳荪[7]。
彼哉晋楚富,此道未尝存[8]。

题　解

此诗作于永州时期。这首诗写饮酒,“驱忧烦”是全篇的精神所在。诗人是在一种半醉半醒的特殊状态下,将饮酒时的所感、所见和所闻一一写来,而渗透在其中的,正是那种忘却现实遭遇和摆脱世俗烦恼的特殊心境。

注　释

〔1〕旦:早晨。按“旦”,《全唐诗》作“夕”。清樽:盛酒器。清指清醇之酒。谢朓《与江水曹至滨干戏》诗:“山中上芳月,故人清樽赏。” 〔2〕觞:古代称酒杯。酹(lèi):把酒浇在地上,表示祭奠。先酒:诗人自注:“始为酒者也。”指第一位发明酿酒的人。“为我”句:是诗人的祷告之词。 〔3〕

须臾:不久,一会儿。殊:不同。此相对于"少愉乐"而言,意谓心情好了起来。暄:温、暖。 〔4〕连山:连绵的群山。幽晦:昏暗不明。函:包含。晏温:天气晴暖。《史记·孝武本纪》:"至中山,晏温,有黄云盖焉。"《集解》:"如淳曰:三辅谓日出清霁为晏,晏而温也。"《索隐》:"许慎注《淮南》云:晏,无云也。" 〔5〕蔼蔼:茂盛的样子。陶渊明《和郭主簿》二首其一:"蔼蔼堂前林,中夏贮清阴。"南郭门:指永州外城的南门。郭,外城。一何:多么。一,助词,用以加强语气。繁:茂盛。 〔6〕庇:遮盖,掩护。《左传·文公七年》:"葛藟犹能庇其本根,故君子以为比,况国君乎?""竟夕"句:意谓这些树木好像整夜都在对我诉说着动听的语言。按这是诗人在醉态朦胧之中,听到风吹树木之声而产生的一种特殊错觉。也正是诗人饮酒而"驱忧烦"的特殊用意。竟夕,整夜。 〔7〕辞:推辞。偃卧:仰卧。谢灵运《道路忆山中》诗:"追情栖息时,偃卧任纵诞。"芳荪:指芳香的草地。荪,香草名。〔8〕"彼哉"二句:意谓那些富豪虽也饮酒,但未必懂得此中趣味。晋楚富,《孟子·公孙丑下》:"曾子曰:晋楚之富,不可及也。彼以其富,我以吾仁;彼以其爵,我以吾义。吾何慊乎哉!"此道,指饮酒的真正趣味。

掩役夫张进骸

生死悠悠尔,一气聚散之[1]。
偶来纷喜怒,奄忽已复辞[2]。
为役孰贱辱?为贵非神奇[3]。
一朝纩息定,枯朽无妍嗤[4]。
生平勤皂枥,剉秣不告疲[5]。
既死给槥椟,葬之东山基[6]。
奈何值崩湍,荡析临路垂[7]。
骸然暴百骸,散乱不复支[8]。
从者幸告余,睠之涓然悲[9]。

猫虎获迎祭，犬马有盖帷[10]。
伫立唁尔魂，岂复识此为[11]？
畚锸载埋瘗，沟渎护其危[12]。
我心得所安，不谓尔有知[13]。
掩骼着春令，兹焉适其时[14]。
及物非吾辈，聊且顾尔私[15]。

题解

此诗作于永州时期。役夫，供人役使的人。张进，生前是一位马夫，一生辛勤劳苦。死后的坟墓为山洪冲刷，骸骨暴露散乱。作为官僚阶层一员的柳宗元，不仅亲手为其掩埋骸骨，还饱含深情地写下这首诗，对其不幸的遭遇深表同情，对世道的不公也有所谴责。在中国封建社会时代，柳宗元的这种思想境界是十分难能可贵的。

注释

〔1〕悠悠：遥远。尔：语气助词。“一气”句：古代朴素唯物主义认为，万物生于元气，人也如此，气聚而生，气散而亡。一气，指元气。之，指人的生死。王充《论衡·言毒》：“万物之生，皆禀元气。”同上书《命义》：“人禀气而生，含气而长。”　〔2〕“偶来”两句：意谓偶然来到世间，经历许多喜怒哀乐，又匆匆离开了世间。奄忽，迅疾，倏忽。辞，辞世，指死亡。　〔3〕“为役”二句：意谓做仆役的有什么卑贱耻辱？富贵之人又有什么了不起。
〔4〕“一朝”二句：意谓人一旦死去，留下的同样是枯朽之骨，并无美丑之分。纩（kuàng）息定，纩是丝棉絮，古人快死时，将丝棉放在其口鼻处，以判定其是否停止了呼吸。《礼记·丧大记》：“属纩以俟绝气。”郑玄注：“纩，今之新绵，易动摇，置口鼻之上，以为候。”妍嗤（yán chī）：美和丑。嗤，同媸，丑。
〔5〕皂栎（lì）：马槽。皂，牛马食槽。剉秣（cuò mò）：铡碎饲料，喂养牲口。

《敦煌变文·韩彭赋》:"乃见韩彭,剉草饲马。" 〔6〕槥椟(huì dú):小棺材。《汉书·成帝纪》河平四年:"其为水所流压死,不能自葬,令郡国给槥椟葬埋。"颜师古注:"槥椟,谓小棺。"东山基:东山脚下。 〔7〕值:遇到。崩湍:急流,指山洪暴发。荡析:冲荡分散。路垂:路边。 〔8〕骹(xiāo)然:枯骨暴露貌。《庄子·至乐》:"庄子之楚,见空髑髅,骹然有形。"百骸:指全部尸骨。不复支:谓遗骨散架,互不相连。 〔9〕睹:视。涓然:泪流貌。

〔10〕"猫虎"句:古代有迎祭猫神和虎神的习俗,因猫能食田鼠,虎能食野猪,有保护庄稼之功。《礼记·郊特性》:"古之君子使之必报之。迎猫,为其食田鼠也;迎虎,为其食田豕也。迎而祭之也。""犬马"句:古人常拥破车盖和破帷帐掩埋死狗和死马,以念其效力之劳。《礼记·檀弓下》:"仲尼之畜狗死,使子贡埋之,曰:吾闻之也,敝帷不弃为埋马也,敝盖不弃为埋狗也。"此二句感喟人尚不如猫虎犬马。 〔11〕伫立:久久站立。唁(yàn):对遭遇非常变故者的慰问。后来多指对遭遇丧事的人而言。《诗经·鄘风·载驰》:"载驰载驱,归唁卫侯。"孔颖达疏引《谷梁传》:"此据失国言之,若对吊死曰吊,则吊生曰唁。"尔:你,指张进。"岂复"句:意谓难道你还会知道这件事吗? 〔12〕"畚锸"句:意谓用畚箕铁锹收拾你的遗骨重新掩埋。畚(běn):畚箕,土筐。锸(chā):铁锹。载:装载。埋瘗(yì):埋葬。"沟渎"句:意谓挖了排水沟以保护坟墓不再被冲毁。 〔13〕"不谓"句:意谓我并不认为你知道此事。 〔14〕"掩骼"二句:意谓按照礼制,要在春季掩埋枯骨,眼下正是这个时候。《礼记·月令》:"孟春之月……掩骼埋胔。"骼,枯骨。春令,春天的节令。兹,此。焉,语助词。适,恰好。 〔15〕"及物"二句:意谓将仁德及于万物,不是我这种人所能做到的,姑且顾念一下你我之间的私交吧。

夏夜苦热登西楼

苦热中夜起,登楼独褰衣[1]。
山泽凝暑气,星汉湛光辉[2]。

火晶燥露滋，野静停风威[3]。
探汤汲阴井，炀灶开重扉[4]。
凭栏久彷徨，流汗不可挥[5]。
莫辨亭毒意，仰诉璇与玑[6]。
谅非姑射子，静胜安能希[7]？

题解

此诗约作于永州时期。诗中写夏夜炎热的情景和感受，语言凝炼，感触细腻，结尾处隐约含有对当政者的怨愤寓意。

注释

〔1〕中夜：半夜。褰(qiān)：提起，撩起。　〔2〕凝：凝聚。星汉：银河。曹操《步出夏门行》："日月之行，若出其中。星汉灿烂，若出其里。"湛(chén)光辉：淹没了光辉。湛，湛掩。《汉书·元帝纪》："正气湛掩，日久夺光。"颜师古注："湛，读与沉同。湛掩者，见掩而湛没。"这两句意思是说：山泽间凝聚着湿热的暑气，遮掩了银河的光辉。　〔3〕火晶：如火的太阳。晶，日。《晋书·天文志上》引汉王仲任语云："夫日，火之精也。"《元包经传》卷三《仲阳第六·明夷》："晶冥炎潜。"唐苏源明传："日之瞑，炎之瘗也。"又唐李江注："晶，日也。"燥：干。这里用作动词，烘干。这两句意思是说：火热的太阳烘干了露水，宁静的郊野没有一丝凉风。　〔4〕"探汤"二句皆为倒装句法，本意是：汲阴井如探汤，开重扉如炀灶。阴井：背阳之井。汤：热水，开水。重扉：指居室的里门和外门。炀灶：在灶前烤火。《韩非子·内储上》："夫灶，一人炀焉。"此二句意谓打出来的阴井之水，滚热如沸；打开房门，热气扑面，如在灶前烤火。　〔5〕彷徨：徘徊。不可挥：谓擦拭不净。〔6〕辨：一作"辩"。亭毒：化育，养育。《老子》第五十一章："故道生之，德畜之，长之育之，亭之毒之，养之覆之。"璇与玑：指北斗星。《史记·天官书》："北斗七星，所谓旋玑玉衡，以齐七政。"《索隐》："《春秋运斗枢》云：斗，第一

天枢,第二旋,第三玑,第四权,第五衡,第六开阳,第七摇光。第一至第四为魁,第五至第七为杓,合而为斗。”此二句意谓不知上天这样养育我的用意何在,我仰望北斗,倾诉痛苦。　〔7〕谅:的确。姑射(yè)子:神话传说中的神人。《庄子·逍遥游》:“藐姑射之山有神人居焉。肌肤若冰雪,绰约若处子。……之人也,物莫之伤。大浸稽天而不溺,大旱金石流,土山焦而不热。”静胜:《老子》第四十五章:“躁胜寒,静胜热,清静为天下正。”王弼注:“躁罢然后胜寒,静无为以胜热,以此推之,则清静为天下正也。”希:望。此二句意谓我的确不是姑射山上的神人,又怎能指望像他们那样清静安详呢!

独　觉

觉来窗牖空,寥落雨声晓[1]。
良游怨迟暮,末事惊纷扰[2]。
为问经世人,古人谁尽了[3]?

题解

此诗约作于永州时期。诗中写清晨一觉醒来,发觉窗外雨声稀落,百卉凋零,不禁油然而生迟暮之感。诗人本来很有经世之心,但现在却为繁琐的世俗事务所缠绕,不由得感慨万千。诗歌出语自然,写景清妙,抒情深婉。

注释

〔1〕窗牖空:写窗外空旷,以暗示草木花卉之零落。寥落:稀疏。晓:天明。　〔2〕良游:佳游。良,美好。《文选》卷二十四陆机《答贾长渊》诗:“念昔良游,兹焉永叹。”李善注:“刘慎《黎阳山赋》曰:良游未厌,白石潜晖。”迟暮:《楚辞》屈原《离骚》:“惟草木之零落兮,恐美人之迟暮。”王逸注:“迟,晚也。”末事:非根本的、不重要的事情。这里指世俗之事。《文选》卷十

七傅毅《舞赋》:“弛紧急之弦张兮,慢末事之骫曲。”李善注:“言郑卫之末事,而委曲顺君之好,无益,故废而慢之。” 〔3〕经世:治理世事。《抱朴子·审举》:“故披《洪范》而知箕子有经世之器,览《九术》而见范生怀治国之略。”“古人”句:意谓古代的那些仁人志士,又有几人能一遂平生志愿呢?尽了,一一实现。

秋晓行南谷经荒村

杪秋霜露重,晨起行幽谷〔1〕。
黄叶覆溪桥,荒村惟古木〔2〕。
寒花疏寂历,幽泉微断续〔3〕。
机心久已忘,何事惊麋鹿〔4〕?

题解

此诗约作于永州时期。诗中写晚秋的清晨,诗人行经郊野荒村的所见所闻和所感。诗人所突出表现的,是萧瑟、幽深、寂静的环境,用以衬托内心的孤寂情怀。诗末显示出忘怀现实、超然物外的处世态度。

注释

〔1〕杪秋:暮秋。农历九月。《楚辞》宋玉《九辩》:“悲杪秋之遥夜兮,心缭悷而有哀。”幽谷:幽深的山谷。 〔2〕覆:遮盖。 〔3〕寒花:即秋花。疏:疏落,稀疏。寂历:寂静。江淹《灯赋》:“涓连冬心,寂历冬暮。”“幽泉”句:谓深涧中泉水的声响断断续续,十分微弱。 〔4〕机心:智巧变诈的心计。《庄子·天地》:“有机械者必有机事,有机事者必有机心,机心存于胸中则纯白不备。”何事:为何。惊麋鹿:高步瀛《唐宋诗举要》卷一:“《金楼子·兴王篇》曰:‘伯夷、叔齐饿于首阳,依麋鹿以为群,叔齐起害鹿死,伯夷恚之

而死。'此与《列士传》言伯夷、叔齐不食经七日，天遣白鹿乳之，夷、齐思念此鹿肉食之必美，鹿知其意不复来，二子遂饿死，同一怪妄不经，然正机心惊鹿之一证也。"

江　雪

千山鸟飞绝，万径人踪灭[1]。
孤舟蓑笠翁，独钓寒江雪[2]。

题　解

此诗作于永州时期。整首诗以白描的手法，首先描绘出一个天地皓洁茫茫、万籁俱寂的雪景，然后在这个背景上，着意突出一位独钓寒江的渔翁形象。这个形象本身，未尝不是诗人的自况，其中展示了诗人孤独而高洁的品性与人格。

注　释

〔1〕绝：尽。径：道路。踪：足迹。　〔2〕蓑笠翁：披蓑衣戴斗笠的渔翁。

离觞不醉至驿却寄相送诸公

无限居人送独醒，可怜寂寞到长亭[1]。
荆州不遇高阳侣，一夜春寒满下厅[2]。

题解

唐宪宗元和十年(815)正月,柳宗元奉诏自永州返回京城长安。临行时,他在永州的诸位好友在长亭为他设酒饯行。到达驿站后,诗人仍旧心潮起伏、感慨万千,于是写下这首意味深长的七言绝句,寄给永州的诸位友人。诗中以屈原自况,婉转地抒发怀才不遇而又孤独寂寞的心情。离觞,指离别时的饯别之酒。觞:古代称酒杯。驿,驿站,掌投递公文、转运官物及供来往官员休息的机构。却,还,回。

注释

〔1〕无限:这里是众多的意思。《史记·河渠书》:"山东从沔无限。"《正义》:"无限,言多也。"居人:相对于行人而言,指相送诸公。独醒:《楚辞》屈原《渔父》:"屈原曰:'举世皆浊我独清,众人皆醉我独醒,是以见放。'"这里用以自况。长亭:秦汉十里置亭,亦谓之长亭,为行人休憩及饯别之处。庾信《哀江南赋》:"十里五里,长亭短亭。"　〔2〕高阳侣:指像郦食其、山简那样的嗜酒之人。汉高祖时的谋士郦食其,为陈留高阳(今河南杞县西南)人。刘邦不喜儒生,郦食其前往谒见时自称是"高阳酒徒"。见《史记》卷九十七《郦生列传》补。又,汉侍中习郁于襄阳岘山南作鱼池。晋山简镇襄阳时,每临此池,置酒辄醉,曰:"此是我高阳池也。"见《世说新语·任诞》及注、《晋书·山简传》。下厅:下舍,指驿馆。

过衡山见新花开却寄弟

故国名园久别离,今朝楚树发南枝[1]。
晴天归路好相逐,正是峰前回雁时[2]。

题 解

此诗同前奉诏赴京途中作。据题中“见新花开”可知当作于初春。衡山，古代称南岳，在今湖南衡山县境内。却，还，回。弟，指诗人的从父弟柳宗直。按柳宗元贬永州时，宗直与他相伴。现在宗元北归，宗直尚留在永州。这首诗就是催促宗直前来一道同行。

注 释

〔1〕故国：指故乡。楚树：指横山上的梅树。衡山古属楚地，故称“楚树”。南枝：这里是借用古诗的典故，表示对家乡的怀念。《文选》卷二十九《古诗一十九首》其一：“胡马依北风，越鸟巢南枝。”李善注：“韩诗外传曰：诗曰‘代马依北风，飞鸟栖故巢。’皆不忘本之谓也。”又《白氏六帖·梅十》：“大庾岭上梅，南枝落，北枝开。”言寒暖之候不同。 〔2〕峰前回雁：《方舆胜览·衡州》：“回雁峰在衡阳之南，雁至此不过，遇春而回，故名。”按古人常以“雁行”喻兄弟，故上句言“归路好相逐”。《礼记·王制》：“父之齿随行，兄之齿雁行，朋友不相逾。”

汨罗遇风

南来不作楚臣悲，重入修门自有期[1]。
为报春风汨罗道，莫将波浪枉明时[2]。

题 解

此诗同前奉诏赴京途中作。汨(mì)罗，即汨罗江，在今湖南省东北部。诗人北归至汨罗江时遭遇风浪，险恶的环境，令他自然想起战国楚臣屈原投江而死的悲惨命运。诗人庆幸自己的命

运好于屈原，因为自己毕竟得遇清明之世，还能生还入京，还有报效国家的机会。所以他要春风寄语汨罗江，不要掀起波浪以“枉明时”。其实诗歌是以深婉的语言，表达内心无限的忧伤之情和凄恻之意。

注 释

〔1〕楚臣悲：指屈原沉江而死的悲惨结局。修门：这里代指京城长安城门。《楚辞》宋玉《招魂》：“魂兮归来，入修门兮。王逸注：“修门，即郢城门。”按郢为楚国国都。　〔2〕枉明时：谓称屈于清明之世。枉，屈，冤。

北还登汉阳北原题临川驿

驱车方向阙，回首一临川[1]。
多垒非余耻，无谋终自怜[2]。
乱松知野寺，馀雪记山田[3]。
惆怅樵渔事，今还又落然[4]。

题 解

此诗同前奉诏赴京途中作。汉阳，今湖北省汉阳县。临川驿，在汉阳北郊。十年前，柳宗元被贬永州时曾路过汉阳，这次返京途中再次经过这里，诗人触景生情，不免感慨万千。诗中将目前的情景、往日的回忆以及自身的感慨融为一处，颇有一唱三叹的韵致。

注 释

〔1〕方：正。向阙：谓返回京城。阙，城阙，城门两旁的楼观，这里指京城

长安。回首:回顾。　〔2〕多垒:《礼记·曲礼上》:"四郊多垒,此卿大夫之辱也。"郑玄注:"辱其谋人之国不能安也。垒,军壁也。数见侵伐则多垒。"按此时淮蔡一带吴元济等人兴兵叛乱,正与朝廷对垒,故有此句。这两句意思是说:四郊多垒,这并不是我的耻辱,但是不能为朝廷出谋划策,终究使我自感哀怜。　〔3〕"乱松"二句:意谓望见那片杂乱的松树,使我想起那是郊外的一座寺院;残雪覆盖的山坡,依稀记得那里有一片山田。〔4〕惆怅:因失意而感伤。樵渔事:砍柴打鱼之事,此指隐居的生活。落然:止息,废弃之意。白居易《自咏》:"回面顾妻子,生计方落然。"又《哭李三》:"哭君仰问天,天意安在哉!若必夺其寿,何如不与才?落然身后事,妻病女婴孩。"

诏追赴都二月至灞亭上

十一年前南渡客,四千里外北归人[1]。
诏书许逐阳和至,驿路开花处处新[2]。

题解

唐宪宗元和十年(815)二月,柳宗元自永州经过长途跋涉,来到长安东郊的灞上。经历了十一年的贬谪生涯,现在又重返京城,这给诗人带来无限生机和希望,因而诗歌也表现出耳目一新的感受和开朗喜悦的情怀。

注释

〔1〕十一年前:柳宗元自唐顺宗永贞元年(805)贬为邵州(治所在今湖南省邵阳市)刺史和永州(治所在今湖南省永州市)司马,至此时返京恰好为十一年。南渡客、北归人:皆诗人自指。四千里外:唐杜佑《通典·州郡十三·零陵郡》:"(郡)去西京三千二百七十四里。"按水路迂回,此举其成数。

〔2〕“诏书”句：意谓皇帝的诏书准许我随着温暖的春天返回京城。阳和，春天的暖气。驿路：古代为传车、驿马通行而修筑的大道，沿途多设驿站。这里有“沿途”的意思。

衡阳与梦得分路赠别

十年憔悴到秦京，谁料翻为岭外行〔1〕。
伏波故道风烟在，翁仲遗墟草树平〔2〕。
直以慵疏招物议，休将文字占时名〔3〕。
今朝不用临河别，垂泪千行便濯缨〔4〕。

题解

唐宪宗元和十年(815)正月，柳宗元和刘禹锡各奉诏自贬所返回京城长安，三月，又分别改为柳州(治马平，今广西柳州市)和连州(治桂阳，今广东省连州市)刺史。他们一道离京赴任，在衡阳分手时，柳宗元抚今追昔，无限感慨，写下这首饱含悲苦与忧伤的诗章。当时刘禹锡也写有《再授连州至衡阳酬柳柳州赠别》诗：“去国十年同赴召，渡湘千里又分歧。重临事异黄丞相，三黜名惭柳士师。归目并随回雁尽，愁肠正遇断猿时。桂江东过连山下，相望长吟有所思。”

注释

〔1〕十年憔悴：指从永贞元年(805)被贬至元和十年返京这十年间的困顿生活。秦京：秦朝建都咸阳，这里借指长安。翻：反而。岭外：五岭(大庾、骑田、都庞、萌渚、赵城诸岭的总称)以南地区，即今广东、广西一带。

〔2〕伏波故道：汉代伏波将军曾经走过的旧路。西汉武帝时，伏波将军路博

德曾经出桂阳、下湟水(今广东连江县),前往征讨南越相吕嘉的叛乱。见《汉书·五帝纪》。东汉光武帝时,伏波将军马援南征交趾,也曾由此南下。见《后汉书·南蛮西南夷传》。柳宗元和刘禹锡分赴柳州和连州,走的就是当年伏波将军所经过的道路。风烟:风光烟景。翁仲:传说为秦时巨人名。《淮南子·氾论训》:"秦之时……铸金人。"汉高诱注:"秦皇帝二十六年,初兼天下,有长人见于临洮,其高五丈,足迹六尺。放(仿)写其形,铸金人以象之,翁仲君何是也。"后指铜像或墓道石像。这里指墓前石人。遗墟:遗址,废墟。此指留存的荒墓。草树平:言荒墓为草木所埋没。 〔3〕直以:只是因为。慵疏:懒惰粗疏。这里实际是说不向执政者和保守势力献殷勤。招物议:招致众人的议论。"休将"句:意谓不要以诗文博得当世的名声,以免招惹是非。《旧唐书·刘禹锡传》:"元和十年,自武陵召还,宰相复欲置之郎署。时禹锡作《游玄都观咏看花君子》诗,语涉讥刺,执政不悦,复出为播州刺史。"按后藉御史中丞裴度之力,得改连州。白居易《醉赠刘二十八使君》:"诗称国手徒为尔,命压人头不奈何。……亦知合被才名折,二十三年折太多。"即此意。〔4〕临河别:到河边分别。濯缨:洗涤帽带。《文选》卷二十九李陵《与苏武诗》:"临河濯长缨,念子悵悠悠。"李善注:"夫冠缨,仕子之所服,濯之以远游,今因远游而感逝川,故增别念也。"这两句的意思是说:我们今天已经不需要去河边道别了,流淌不尽的泪水已经濡湿了帽带。

岭南江行

瘴江南去入云烟,望尽黄茆是海边[1]。
山腹雨晴添象迹,潭心日暖长蛟涎[2]。
射工巧伺游人影,飓母偏惊旅客船[3]。
从此忧来非一事,岂容华发待流年[4]!

题解

此诗作于元和十年(815)贬赴柳州途中。作者在这首诗中寓情于景,借写岭南奇异的景物和风土,深婉曲折地反映了自己所处的险恶环境,诗末表达出伤时忧国的深沉感慨。岭南,又称岭表、岭外,指五岭以南地区,即今广东、广西一带。江,指广西境内的漓水、桂江、浔江。按柳宗元《答刘连州邦字》诗说:"崩云下漓水,劈箭上浔江。"知其赴柳州途径是由湘水下漓江,经桂江,再由浔江逆流而上。

注释

〔1〕瘴江:指岭南地区有瘴气的江河。云烟:云雾。黄茆:黄色的茅草。茆,通"茅"。《方舆胜览·广西路·廉州》"青草黄茅瘴"注:"《元和志》:自瘴江至此,瘴疠尤甚,中之者多死,举体如墨。春秋雨时弥甚,春谓青草瘴,秋谓黄茅瘴。" 〔2〕"山腹"句:《唐诗鼓吹》卷一注引《岭外代答》:"象州郡治西楼,正面西山,雨晴,山腹忽起白云,状如白象,经时不灭。"蛟涎:蛟龙的唾液。宋彭乘《墨客挥犀》卷三:"蛟之状如蛇,其首如虎,长者至数丈,多居溪潭石穴下,声如牛鸣,岸行或溪谷者,时遭其患。见人先以腥涎绕之,既坠水,即于腋下吮其血,血尽乃止。" 〔3〕"射工"句:张华《博物志》:"江南山溪中有射工虫,甲虫之类也。长一二寸,口中有弩形,以气射人影,随所著处发疮,不治则杀人。"巧伺,机灵地窥伺。飓母:飓风起前出现的彩云。唐李肇《国史补》卷下:"南海人言,海风四面而至,名曰飓风。飓风将至,则多虹蜺,名曰飓母。"唐刘恂《岭表录异》卷上:"南海秋夏间,或云物惨然,则其晕如虹,长六七尺,比候,则飓风必发,故呼为飓母。" 〔4〕"从此"二句:意谓从此以后,令人忧虑的事情更多了,我衰老的身体又能度过多少光阴呢!华发,花白的头发,指年老体衰。流年,流逝的时光。

古东门行

汉家三十六将军，东方雷动横阵云[1]。
鸡鸣函谷客如雾，貌同心异不可数[2]。
赤丸夜语飞电光，徼巡司隶眠如羊[3]。
当街一叱百吏走，冯敬胸中函匕首[4]。
凶徒侧耳潜慑心，悍臣破胆皆杜口[5]。
魏王卧内藏兵符，子西掩袂真无辜[6]。
羌胡縠下一朝起，敌国舟中非所拟[7]。
安陵谁辨削砺功，韩国讵明深井里[8]？
绝臆断骨那下补，万金宠赠不如土[9]。

题解

唐宪宗元和八年(813)三月，武元衡入朝为宰相，力主用兵讨平淮西吴元济的叛乱。当时淄青节度使李师道、成德节度使王承宗与吴元济暗中勾结，并密谋刺杀武元衡。元和十年(815)六月三日清晨，武元衡上朝途中经过里东门时遇刺身亡。柳宗元在柳州得知这一消息后，写下这首诗，一方面对武元衡之死表示悼念，另一方面对藩镇割据称雄阴谋叛乱表示愤怒和谴责，同时也还有深刻总结历史教训的意味。东门行，为乐府古题。唐吴兢《乐府古题要解》卷上："古词云：'出东门，不顾归。'言士有贫不安其居者，拔剑将去，妻子牵衣留之，愿共俯糜，不求富贵，且曰：'今时清，不可为非也！'若宋鲍照'伤禽恶弦惊'，但伤离别而已。"吴元衡遇刺于里东门，故柳宗元借此题以咏其事。

注 释

〔1〕“汉家”二句:是说唐宪宗对淮蔡用兵,双方以战阵对垒。三十六将军,《史记·吴王濞列传》:“(景帝三年)七国反,书闻天子,天子乃遣太尉条侯周亚夫将三十六将军,往击吴楚。”东方,指吴元济在蔡州割据。靁动,靁,同“雷”,本指雷震动,这里形容声势雄壮的战争。《汉书·司马相如传》载《子虚赋》:“楚王乃驾驯驳之驷,乘雕玉之舆,……雷动猋至,星流电击。”颜师古注:“猋,疾风也。若雷之动,如猋之至,言其威且疾也。猋音必遥反。”《汉书·艺文志》十著录“兵形势十一家”,班固云:“形势者,靁动风举,后发而先至,离合背乡(向),变化无常,以轻疾制敌者也。”阵云,战地烟云。高适《燕歌行》:“杀气三时作阵云,寒声一夜传刁斗。”又《塞下曲》:“青海阵云匝,黑山兵气冲。”　〔2〕鸡鸣函谷:《史记·孟尝君列传》:孟尝君逃离秦国时,“夜半至函谷关。……关法,鸡鸣而出客。孟尝君恐追至,客之居下坐者有能为鸡鸣,而鸡尽鸣,遂发传出”。客如雾:谓谋反的藩镇属下爪牙众多。貌:表面。心异:言对朝廷怀有异心的节度使。　〔3〕“赤丸”句:意谓谋反的藩镇爪牙密谋行刺武元衡。赤丸,《汉书·尹赏传》:“长安中奸猾浸多,闾里少年群辈杀吏,受赇报雠,相与探丸为弹,得赤丸者斫武吏,得黑者斫文吏,白者主治丧。城中薄暮尘起,剽劫行者,死伤横道,枹鼓不绝。”夜语,指夜中密谋。飞电光,指以匕首等凶器行刺。徼巡司隶:指负责巡逻稽查的官吏。徼巡,《新唐书·百官志》四上:“左右街使,掌分察六街徼巡。”司隶,官名,《周礼》秋官之属。负责管理奴隶、俘虏以给劳役、捕盗贼。汉武帝时置司隶校卫,哀帝时改称司隶。眠如羊:言软弱无能且毫无防备。

〔4〕“当街”句:意谓歹徒行刺呼喝之时,武元衡的随从护卫皆因惧怕而逃走。叱,喝斥。百吏,此指武元衡的随从护卫。《旧唐书·武元衡传》:“元衡宅在静安里,(元和)十年六月三日,将朝,出里东门,有暗中叱使灭烛者。导骑诃之,贼射之中肩。又有匿树阴突出者,以棓击元衡左股,其徒驭已为贼所格奔逸,贼乃持元衡马东南行十馀步害之,批其颅骨怀去。”冯敬:西汉文帝时人。《汉书·贾谊传》载贾谊上疏:“陛下之臣虽有悍如冯敬者,适启其口,匕首已陷其匈(胸)矣。”注:“如淳曰:冯无择子,名忠直,为御史大夫,奏淮南厉

王诛之。”颜师古注:“始欲发言节制诸侯王,则为刺客所杀。”这里以冯敬比喻武元衡。　〔5〕“凶徒”二句:意谓武元衡被刺杀后,李师道、王承宗等人听了暗自高兴,而那些主张削藩的大臣却因畏惧也就闭口不言了。侧耳,倾听貌。潜惬心,内心暗自高兴。悍臣,勇臣。《汉书·贾谊传》载贾谊上疏:“陛下之臣虽有悍如冯敬者。”颜师古注:“悍,勇也。”杜口,闭口不言。〔6〕“魏王”二句:暗讽唐宪宗对藩镇用兵犹豫不决,而武元衡又没有掌握实际的兵权,因而元衡之被刺杀,实在是无辜。《史记·信陵君列传》载,魏安厘王派遣将军晋鄙率领十万大军去救赵国,但魏王和晋鄙并非真心去救,而是持两端坐以观望。信陵君用侯嬴之计,请如姬从魏王卧室内取得兵符,夺得晋鄙军的指挥权,因此解了赵围。子西掩袂,《左传·哀公十六年》:“(白公胜)遂作乱,秋七月,杀子西、子期于朝,而劫惠王。子西以袂掩面而死。”〔7〕羌胡毂下:司马相如《谏猎赋》:“胡越起与毂下而羌夷接轸也,岂不殆哉!”敌国舟中:《史记·孙子吴起列传》载吴起言:“由此观之,在德不在险,若君不修德,舟中之人尽为敌国也。”拟:仿效。按当时唐宪宗对吴元济用兵不利,想求助于沙陀兵,而此前吐蕃已经对唐王朝构成很大威胁,所以柳宗元等人都反对求助于外援的做法,并认为关键在于君之修德。　〔8〕“安陵”句:《史记·袁盎列传》载,梁王遣刺客杀袁盎于安陵郭门外。削砺,指锻工。《史记·梁孝王世家》载:“(梁王)使人来杀袁盎。袁盎顾之曰:‘我所谓袁将军者也,公得毋误乎?’刺者曰:‘是矣!’刺之,置其剑,剑着身。视其剑,新治。问长安中削厉工,工曰:‘梁郎某子来治此剑。’以此知而发觉之,发使者捕逐之。”《索隐》:“谓梁国之郎,是孝王官属。某子,史失其姓名也。”“韩国”句:《史记·刺客列传》载,聂政,河内轵深井里人。为韩仲子刺杀韩相侠累。事成,自毁面容,而后自杀。因此人们无法认出他是谁。讵,岂。　〔9〕绝臛:断肌之意。《柳河东集》卷四十二注“臛音穬,秦晋谓肥曰臛。按“臛”一作“臞”,一作“咽”。这里“绝臛断骨”即《旧唐书·武元衡传》载刺客刺杀元衡,“批其颅骨”之意。那下补:言无可补救。按“下”一作“可”。何焯曰:“‘下’,一作‘可’,然‘下’字较胜,言如何下手也。”“万金”句:意谓纵然给以万金抚恤,也是无济于事的。

登柳州城楼寄漳汀封连四州

城上高楼接大荒，海天愁思正茫茫[1]。
惊风乱飐芙蓉水，密雨斜侵薜荔墙[2]。
岭树重遮千里目，江流曲似九回肠[3]。
共来百越文身地，犹自音书滞一乡[4]。

题解

唐顺宗永贞元年(805)，王叔文集团革新失败，柳宗元等八人皆被贬为边远州郡的司马，时称“八司马”。唐宪宗元和十年(815)，柳宗元、韩泰、韩晔、陈谏、刘禹锡等五人奉诏进京，被重新启用。当时执政大臣中有人赏识他们的才能，拟留在朝中任用，但由于保守势力的阻挠，他们仍然被分散到柳州(州治在马平，今广西壮族自治区柳州市)、漳州(州治在今福建省漳州市)、汀洲(州治在今福建省长汀县)、封州(州治在今广东省封川县)、连州(州治在今广东省连州市)等边远州郡做刺史。此诗是作者在这一年的夏季抵柳州后寄赠四州刺史之作。诗中写登楼眺望，借景抒怀，表达怀念挚友之情，充满悲愤。整首诗情感浓烈，凄凉激楚，表现手法蕴藉沉着，是柳宗元的代表作品之一。按一本题末有“刺史”二字。

注释

〔1〕接：连接。也可理解为目接、看到的意思。大荒：辽阔荒僻的原野。海天愁思：言愁思如同大海、苍天一样无边无际。茫茫：漫无边际，这里形容无穷的愁思。　〔2〕“惊风”二句：写夏季风狂雨骤的景象，暗寓险恶的政

治风波。飐(zhǎn):吹动。芙蓉:荷花。薜荔(bì lì):一种蔓生植物,常附在树上或墙上。 〔3〕重遮:层层遮挡。千里目:远望的视线。九回肠:指愁思缠结。司马迁《报任安书》中以"肠一日而九回"表示内心极端痛苦。九,表示多。回,曲折,弯曲。 〔4〕百越:即"百粤",古代泛指南方少数民族地区。文身:身上刺花纹,古代南方少数民族有"纹身断发"的传统习俗。"犹自"句:意谓仍然音讯不通,各阻一方。滞,阻隔。一乡,一方。

柳州峒氓

郡城南下接通津,异服殊音不可亲[1]。
青箬裹盐归峒客,绿荷包饭趁虚人[2]。
鹅毛御腊缝山罽,鸡骨占年拜水神[3]。
愁向公庭问重译,欲投章甫作文身[4]。

题解

此诗作于柳州时期。诗中生动地描绘了当地少数民族古朴而又独特的风土人情,具有浓厚的地方风味。诗末表示要入乡随俗,与"峒氓"打成一片,但其中也隐含诗人对朝廷感到绝望的愤慨之情。峒氓,指居住在柳州山区的少数民族。峒,山洞。氓,民。

注释

〔1〕郡城:指柳州城。通津:四通八达的渡口。异服殊音:服装、语言与汉族不同。不可亲:无法接近。 〔2〕箬:《说文》卷五:"箬,楚谓竹皮曰箬。从竹,若声。"趁虚:赶集。岭南人称集市为虚。虚通墟。 〔3〕"鹅毛"句:言用鹅毛缝制被褥以御寒。唐刘恂《岭表录异》卷上:"南道之酋豪,多选鹅之细毛,夹以布帛,絮而为被,复纵横衲之,其温柔不下于挟纩也。"御

腊,御寒。腊,腊月,即农历十二月,这里指冬寒。罽(jì),毡类毛织品。这里指用鹅毛缝制的被褥。鸡骨占年:古代南方的一种迷信活动,用鸡骨头来占卜凶吉祸福或年成好坏等。占年,占卜年景,问一年的收成如何。拜水神:祭拜水神,以祈求风调雨顺。　〔4〕公庭:官府。重译:辗转多次翻译。这里指通晓当地少数民族语言的人员。《淮南子·泰族训》:"夷狄之国,重译而至。"《汉书·平帝纪》:"元始元年春正月,越裳氏重译献白雉一,黑雉二。"颜师古注:"越裳,南方远国也。译谓传言也。道路绝远,风俗殊隔,故累译而后乃通。"投:投弃,抛弃。章甫:殷时冠名,后指士大夫所带的一种礼帽。文身:见前《登柳州城楼寄漳汀封连四州》诗注〔4〕。《庄子·逍遥游》:"宋人资章甫而适诸越,越人断发文身,无所用之。"

柳州二月榕叶落尽偶题

宦情羁思共凄凄,春半如秋意转迷[1]。
山城过雨百花尽,榕叶满庭莺乱啼[2]。

题解

此诗元和十一年(816)春作于柳州。诗人将自己在政治上的失意、生活上的潦倒,同南国特有的春景巧妙地结合在一起,从而把自己的处境和心境深婉地表现了出来。榕树,常绿乔木,有气根,树径粗大,枝叶茂盛,多产于福建、两广等地。

注释

〔1〕宦情羁思:仕宦之情与羁旅之思。凄凄:悲伤貌。春半如秋:言柳州春刚过半,一场风雨过后,百花凋零,榕叶落尽,如同秋日。意转迷:心情变得更加烦乱。迷,乱。　〔2〕山城:柳州多山,故曰山城。百花尽、榕叶满庭:都是申足"如秋"之意。

别舍弟宗一

零落残魂倍黯然，双垂别泪越江边[1]。
一身去国六千里，万死投荒十二年[2]。
桂岭瘴来云似墨，洞庭春尽水如天[3]。
欲知此后相思梦，长在荆门郢树烟[4]。

题解

元和十一年(816)春，柳宗元的从弟宗一自柳州赴江陵，作者赋此诗以赠别。诗人将自己横遭贬谪的愤慨、身世飘零的忧愁，同环境气氛密切结合，而这一切又都凝聚在对于亲人的惜别之情中。整首诗纵横交错，虚实相生，表现出沉痛凄楚、黯然神伤的情感。舍，谦辞，用于称呼比自己辈分低或年纪小的亲属。

注释

〔1〕残魂：指遭贬之后倍受摧残的心神。黯然：神情沮丧貌。江淹《别赋》："黯然销魂者，唯别而已矣。"越江：即"粤江"，珠江的别称，这里指柳江。　〔2〕去国：离开京城。六千里：《通典·州郡十四》："(柳州)去西京五千二百七十里。"六千盖举其成数。万死：极言生存之艰危。投荒：被放逐到边远地区。十二年：诗人自永贞元年(805)十一月被贬永州司马，到写此诗时恰好十二年。　〔3〕"桂岭"二句：分别写居者和行者所见的景色。桂岭，在广西壮族自治区贺县东北。这里借指柳州一带的山岭。瘴：瘴气。洞庭：洞庭湖，在湖南省北部，是柳宗一赴江陵的必经之地。水如天：形容碧波浩淼，水天一色。　〔4〕荆门郢树：指柳宗一北去将要居住的地方。荆门，山名，在今湖北省宜都县西北。郢，春秋时楚国的都城，在今湖北省江陵县附近。

柳州寄丈人周韶州

越绝孤城千万峰，空斋不语坐高舂[1]。
印文生绿经旬合，砚匣留尘尽日封[2]。
梅岭寒烟藏翡翠，桂江秋水露鲬鳙[3]。
丈人本自忘机事，为想年来憔悴容[4]。

题解

此诗约元和十一年(816)秋作于柳州。丈人，对老者的统称。周韶州，指韶州(治曲江县，在今广东省韶关市)刺史周君巢。诗中通过对环境气氛的描写和渲染，突出表现诗人孤独寂寞和穷极无聊的心境。

注释

〔1〕越绝：言越地之绝境。孤城：指柳州城。高舂：傍晚时分。《淮南子·天文训》："(日)至于渊虞，是谓高舂；至于连石，是谓下舂。"高诱注："渊虞，地名。高舂，时加戌，民碓舂时也。"　〔2〕"印文"二句：意谓己虽为州刺史，但如同投闲置散，终日无可事事。印文生绿，言铜治官印因长期不用而生绿锈。旬，十日为一旬。尽日，整日。封，闭。　〔3〕梅岭：即大庾岭，唐时属岭南道韶州，在今广东、江西交界处。古时岭上多梅，故称梅岭。翡翠：鸟名。桂江：即广西境内的漓水，为西江上源之一，入临桂县境名桂江。《元和郡县志》卷三十六《岭南道·桂州·临桂县》："桂江，一名漓水，经县东，去县十步。"鲬鳙(yú yóng)：皆鱼名。《史记·司马相如列传》载《上林赋》："鲬鳙鱋魠。"《集解》："徐广曰：鲬音娱，皮有文，出乐浪。……郭璞曰：鳙似鲢而黑。"按鳙即黑鲢，胖头鱼。　〔4〕忘机事：忘却计较或巧诈之心。指自甘恬淡与世无争。《庄子·天地》："有机械者必有机事，有机事

者必有机心，机心存于胸中则纯白不备。”李白《下终南山过斛斯山人宿置酒》：“我醉君复乐，陶然共忘机。”廖文炳《唐诗鼓吹注解》卷一释此二句：“余也身遭放逐，憔悴已甚，若丈人之机心尽忘，优游自适，当想余憔悴之容也。”

登柳州峨山

荒山秋日午，独步意悠悠。
如何望乡处，西北是融州。

题解

此诗作于柳州时期。峨山，柳宗元《柳州山水近治可游者记》：“在立鱼南，其间多美山，无名而深。峨山在野中，无麓，峨水出焉，东流入于浔水。”《广西通志》卷十六《山川·柳州府·马平县》：“鹅山，在城西二里，隔江十里，水自半岭喷出，流小河入大江，远望如双鹅飞舞。又名深峨山，唐柳宗元有诗。”这是一首即景抒情的小诗，表现乡关之思，“眼前妙语，何其神也”（吴昌祺《删定唐诗解》卷二十三）。

注释

〔1〕悠悠：深思，忧思。《诗经·邶风·终风》：“莫往莫来，悠悠我思。”《后汉书·章帝纪》：“中心悠悠，将何以寄？”　〔2〕融州：《元和郡县志》卷三十六《岭南道二·融州》：“武德四年平萧铣，于义熙县复置融州，因州界内融山为名。”按融州地处柳州西北。

得卢衡州书因以诗寄

临蒸且莫叹炎方，为报秋来雁几行[1]。
林邑东回山似戟，牂牁南下水如汤[2]。
蒹葭淅沥含秋雾，橘柚玲珑透夕阳[3]。
非是白蘋洲畔客，还将远意问潇湘[4]。

题解

此诗作于柳州时期。卢衡州，衡州（治衡阳，今属湖南）刺史卢某，其人生平事迹未详。这首诗是回答友人的来书，诗中劝说友人不要以衡州接近南方炎热地区而兴叹，自己所处的柳州，不仅更荒远偏僻，而且山水险峻、气候恶劣，也就更加不堪忍受；诗末表达对友人的问候之意。诗人在字里行间仍然隐含着贬谪荒远的愤慨之情。

注释

〔1〕临蒸：代指衡阳。《元和郡县志》卷三十《江南道·衡州》："衡阳县，本汉酃县地，吴分置临蒸县，属衡山郡。天宝初更名衡阳郡，县仍属焉。县城东傍湘江，北背蒸水。"炎方：指南方炎热地区。"为报"句：是说秋日尚有大雁飞到衡阳过冬。《方舆胜览·衡州》："回雁峰在衡阳之南，雁至此不过，遇春而回，故名。"　〔2〕林邑：南海古国名，亦称"占城"。《旧唐书·地理志》四《岭南道·林州》："隋林邑郡，贞观九年于绥怀林邑置林州，寄治于驩州南界。今废无名，领县三，无户口，去京师一万二千里。"按在今越南境。这里泛指南方边远地区。山似戟：形容山峰耸峭，直立若剑戟。牂牁（zāng kē）：牁，也做"柯"。古郡名，汉武帝元鼎六年置，治且兰，今贵州凯里西北。

辖境包括贵州大部及云南东境和广西北境的一部。参见《汉书·地理志》上《牂牁郡》、卷九十五《西南夷传》。汤:热水,开水。 〔3〕蒹葭(jiān jiā):蒹,荻;葭,芦苇。淅沥:象声词,这里形容风吹蒹葭的声音。柚:柚子。玲珑:精巧细致。 〔4〕白蘋洲畔客:指南朝诗人柳恽。柳恽为吴郡太守时作《江南曲》云:"汀洲采白蘋,日落江南春。洞庭有归客,潇湘逢故人。"白蘋洲,《大清一统志·永州府》:"白蘋洲,在零陵县西潇水中,洲长数十丈,水横流如峡,旧产白蘋最盛。"潇湘:见前《湘口馆潇湘二水所会》诗注。这两句意思是说:我虽然不是白蘋洲畔的归客,但还是要从遥远的柳州问候你这位住在潇湘流域的故人。

与浩初上人同看山寄京华亲故

海畔尖山似剑铓,秋来处处割愁肠[1]。
若为化得身千亿,散上峰头望故乡[2]。

题 解

此诗约元和十二年(817)秋作于柳州。浩初,潭州(今湖南省长沙市)人,长沙龙安禅师的弟子,柳宗元的好友,他当时从临贺(今广西贺县)到柳州会见作者。上人,对和尚的尊称。京华,指京城长安。柳宗元另有《浩初上人见贻绝句欲登仙人山因以酬之》诗、《送僧浩初序》文。这首诗以奇特的想象和情景相生、虚实映衬的艺术手法,一方面表现在政治上遭受打击后的无限悲伤,另一方面表现刻骨铭心的思乡之情,具有强烈的艺术感染力。

注 释

〔1〕剑铓:剑锋。割愁肠:陆游《老学庵笔记》卷二:"柳子厚诗云:'海上尖山似剑铓,秋来处处割愁肠。'东坡用之云:'割愁还有剑铓山。'或谓可言

‘割愁肠’,不可但言‘割愁’。亡兄仲高云:晋张望诗曰‘愁来不可割’,此‘割愁’二字出处也。” 〔2〕若为:怎能。化得身千亿:这里借用佛教语,佛家有“化身”之说,称释迦牟尼为千百亿化身佛。故乡:这里指京城长安。

柳州城西北隅种甘树

手种黄甘二百株,春来新叶遍城隅。
方同楚客怜皇树〔1〕,不学荆州利木奴〔2〕。
几岁开花闻喷雪,何人摘实见垂珠〔3〕?
若教坐待成林日,滋味还堪养老夫〔4〕。

题解

此诗作于柳州时期。隅,角落。甘,同“柑”。诗中自叙种柑树,从诗歌正面所表达的意思来看,诗人不但像屈原一样喜好柑橘树那独立不迁的坚贞品性,而且寄希望于成林、开花、结果的未来。但其中也具有诗人托物言志的深婉含义,如清代吴闿生《古今诗范》卷十六评此诗说:“深文曲致,盖恐其久谪不归,而词反和缓,所以妙也。”

注释

〔1〕“方同”二句:意谓我正像屈原那样喜爱柑橘树坚贞的品性,而不愿学李衡那样把种柑当作牟利致富的手段。楚客,指战国时楚国诗人屈原。客,迁客,即被贬外放的官员。怜,爱。喜好。皇树,指橘树。屈原在《橘颂》中赞美橘树具有“深固难徙”、“独立不迁”的美好品性,称其为“后皇嘉树”,意思是天地间最美好的树木。荆州,古州名,这里借指三国时吴国丹阳太守李衡。利,这里用作动词,取利的意思。木奴,代指柑橘树。据《三国志》卷

四十八裴松之注引《襄阳记》载，李衡任丹阳太守时，曾派人在武陵龙阳汜州（今湖南省汉寿县）置宅，种柑橘千株，“临死，敕儿曰：‘汝母恶吾治家，故穷如是。然吾州里有千头木奴，不责汝衣食，岁上一匹绢，亦可足用耳。’衡亡后二十馀日，儿以白母，母曰：‘此当是种甘橘也。汝家失十户客来七、八年，必汝父遣为宅，汝父恒称太史公言：江陵千树橘，当封君家。吾答曰：且人患无德义，不患不富，若贵而能贫方好耳，用此何为？’吴末，衡甘橘成，岁得绢数千匹，家道殷足”。　〔2〕喷雪：形容柑树开花洁白如雪，喷出芳香。摘实：摘取果实。垂珠：形容柑树果实累累，金黄晶莹，如同悬挂的珍珠。〔3〕坐待：等到。堪：可，能够。老夫：作者自称。

种柳戏题

柳州柳刺史，种柳柳江边[1]。
谈笑为故事，推移成昔年[2]。
垂阴当覆地，耸干会参天[3]。
好作思人树，惭无惠化传[4]。

题解

此诗作于柳州时期。柳宗元在柳州，虽然怀有贬谪之苦，但他仍然勉励自己做一个好的地方官，希望能为地方百姓做一些有益的事情，这首诗歌就表现了这样的愿望。

注释

〔1〕柳江：《元和郡县志》卷三十六《岭南道二·柳州·马平县》：“柳江在县南三十步。”按柳江为西江支流，流经今广西壮族自治区柳州市。〔2〕“谈笑”二句：意谓随着时光的推移，我的种柳之举，将会成为后人谈论的话题。　〔3〕“垂阴”句：言浓密的柳荫将会遮盖地面。耸干：高耸的树干。

会:同“当”,表示将然。参天:高入天空。　〔4〕思人树:用周代召公的典故。《左传·定公九年》:“故用其道不弃其人,诗云:‘蔽芾甘棠,勿翦勿伐,召伯所茇。思其人犹爱其树,况用其道而不恤其人乎?”杜预注:“召伯决讼于蔽芾小棠之下,诗人思之,不伐其树。”意思是说,周召公有德政,他曾理政于甘棠树下,后人为了纪念他,对那棵树也倍加爱护。惠化:指有惠于民的政治教化。

柳州寄京中亲故

林邑山联瘴海秋,牂牁水向郡前流[1]。
劳君远问龙城地,正北三千到锦州[2]。

题解

此诗作于柳州时期。诗中以委婉含蓄的艺术手法,表达异乡怀归的情思。宋张邦基《墨庄漫录》卷五:“唐人诗,行役异乡怀归感叹而意相同者,如贾岛云:‘客舍并州已十霜,归心日夜忆咸阳。无端更渡桑乾水,却望并州是故乡。’窦巩云:‘风雨荆州二月天,问人初雇峡中船。西南一望云和水,犹道黔南有四千。’柳宗元云:‘林邑山联瘴海秋,牂牁水向郡前流。劳君更问龙城地,正北三千到锦州。’李商隐云:‘君问归期未有期,巴山夜雨涨秋池。何当共剪西窗烛,却话巴山夜雨时。’皆佳作也。”

注释

〔1〕林邑、牂牁:皆见前《得卢衡州书因以诗寄》诗注。瘴海:柳州,多瘴疠之气,又地近南海,故称“瘴海”。　〔2〕龙城:即柳州。《旧唐书》卷四十一《地理志四·岭南道·柳州》:“天宝元年改为龙城郡,乾元元年复为柳

州。”“正北”句:言由柳州北去锦州已有三千里,则去京城长安就更为遥远。锦州,《旧唐书》卷四十《地理志三·江南西道·锦州》:“锦州……至京师三千五百里。”按锦州故治在今湖南省麻阳县西。

酬曹侍御过象县见寄

破额山前碧玉流,骚人遥驻木兰舟[1]。
春风无限潇湘意,欲采蘋花不自由[2]。

题解

此诗作于柳州时期。一位姓曹的侍御(侍御史的简称)路过象县(在今广西壮族自治区象州县),有诗寄给作者,作者以此诗回赠。曹侍御,其人未详,当是柳宗元的故友。诗中运用比兴的手法,表达了对友人的无限思念之情,也抒发了自身形同禁锢、饱受压抑的悲愤情怀。

注释

〔1〕破额山:当在象县附近柳江畔,按今湖北省黄梅县西北有破额山,但与此诗无关。碧玉:形容碧绿澄清的江水。骚人:自屈原创作《离骚》以来,作诗者多仿效之,故称诗人为骚人。驻:停留。木兰舟:梁任昉《述异记》卷下:“木兰洲在浔阳江中,多木兰树。昔吴王阖闾植木兰于此,用构宫殿也。七里洲中,有鲁班刻木兰为舟,舟至今在洲中。诗家云木兰舟,出于此。”后用为船的美称。 〔2〕“春风”二句:梁柳恽《江南曲》:“汀洲采白蘋,日落江南春。洞庭有归客,潇湘逢故人。”此二句由此变化而来。潇湘,见前《湘口馆潇湘二水所会》诗注。这两句意思是说,春风勾起了我对你的无限思念之情,欲采蘋花相赠,但身不由己,不能如愿以偿。

[General Information]
书名=韩愈柳宗元诗选
作者=孟二冬选注
页数=230
出版社=中华书局
出版日期=2006
SS号=11715863
DX号=000006095879
简介=韩愈、柳宗元不但是唐代古文运动的盟主，也是中唐诗坛的领军人物。韩愈以文为诗，戛戛独造，诗风雄奇怪异；柳宗元的诗深婉幽峭，精艳工致，深得楚骚遗韵。二人的诗歌影响深远，受到当时及后世许多诗人、学者的高度评价。本书依据学界最新研究成果，精选韩诗52题67首，柳

封面
书名
版权
前言
目录
韩愈诗选
孟生诗
古风
谢自然诗
醉留东野
病中赠张十八
此日足可惜一首赠张籍
龌龊
汴泗交流赠张仆射
雉带箭
归彭城
山石
苦寒
咏雪赠张籍
落齿
利剑
湘中
答张十一
贞女峡
县斋读书
送惠师
送灵师
梨花下赠刘师命
刘生
县斋有怀
八月十五日夜赠张功曹
谒衡岳庙遂宿岳寺题门楼
赴江陵途中寄赠王二十补阙李十一拾遗李二十六员外翰林三学士
洞庭湖阻风赠张十一署
岳阳楼别窦司直
永贞行
杏花
李花赠张十一署
寒食日出游夜归张十一院长见示病中忆花九篇因此投赠
感春四首
郑群赠簟
醉赠张秘书
南山诗
短灯檠歌
荐士
秋怀诗十一首
三星行
孟东野失子　并序
和虞部卢四　汀　酬翰林钱七　徽　赤藤杖歌
寄卢仝
石鼓歌
送无本师归范阳
调张籍
听颖师弹琴
华山女

左迁至蓝关示侄孙湘
早春呈水部张十八员外
南溪始泛三首
柳宗元诗选
韦道安
跂乌词
笼鹰词
放鹧鸪词
闻黄鹂
行路难三首
构法华寺西亭
哭连州凌员外司马
初秋夜坐赠吴武陵
零陵赠李卿元侍御简吴武陵
游南亭夜还叙志七十韵
湘口馆潇湘二水所会
读书
杨白花
冉溪
溪居
夏初雨后寻愚溪
雨后晓行独至愚溪北池
雨晴至江渡
旦携谢山人至愚池
酬娄秀才寓居开元寺早秋月夜病中见寄
酬娄秀才将之淮南见赠之作
同刘二十八哭吕衡州兼寄江陵李元二侍御
与崔策登西山
南涧中题
入黄溪闻猿
晨诣超师院读禅经
首春逢耕者
中夜起望西园值月上
梅雨
零陵早春
田家三首
渔翁
饮酒
掩役夫张进骸
夏夜苦热登西楼
独觉
秋晓行南谷经荒村
江雪
离觞不醉至驿却寄相送诸公
过衡山见新花开却寄弟
汨罗遇风
北还登汉阳北原题临川驿
诏追赴都二月至灞亭上
衡阳与梦得分路赠别
岭南江行
古东门行
登柳州城楼寄漳汀封连四州
柳州峒氓
柳州二月榕叶落尽偶题
别舍弟宗一

柳州寄丈人周韶州
登柳州峨山
得卢衡州书因以诗寄
与浩初上人同看山寄京华亲故
柳州城西北隅种甘树
种柳戏题
柳州寄京中亲故
酬曹侍御过象县见寄